

## L'audace calculée de M. Delors

C'est un rapport faussement timide que le comité présidé par M. Jacques Delors vient de remettre aux gouvernements de la CEE. Certes, les Douze ne sont pas invités à accomplir immédiatement un bond spectaculaire dans leur coopération économique et monétaire. Il faut éviter de se disperser, et les trois ou quatre prochaines années seront consacrées en priorité à l'instauration du marché unique et à ses politiques d'accompagnement. La prudence ainsi préconisée en termes d'action, rassurante pour les uns, décevante pour les autres, ne doit pas faire illusion.

L'audace est bien au rendez-vous quand le comité demande aux gouvernements « un engagement politique clair à l'égard de l'étape finale ». Les Douze pourraient prendre cet engagement au conseil de Madrid en juin ou lors de celui de Paris en décembre, en acceptant la négociation d'un nouveau traité. Un tel aménagement est nécessaire pour permettre les transferts de souveraineté qu'implique une union économique et monétaire, et la mise en place d'un système fédéral de banque centrale.

En matière de relance européenne, M. Delors pratique ainsi volontiers l'apaisement. En 1988, l'acte unique avait été ressenti par les militants européens comme un programme trop modeste. Bien à tort, comme l'expérience est en train de le prouver.

M. Miguel Lawson, le chancelier de l'Échiquier, conscient sans doute que la Grande-Bretagne s'était laissée embarquer alors dans une dynamique qu'il lui est difficile maintenant de maîtriser, a tenu à prendre immédiatement ses distances. « Nous ne pouvons accepter les transferts de souveraineté qu'implique l'union économique et monétaire. Il y a dix-huit mois que nous avons amendé le traité de Rome pour permettre la mise en œuvre de l'acte unique, et nous ne voulons pas recommencer l'exercice », a-t-il déclaré. Cette fin de non-recevoir laisse la Grande-Bretagne isolée.

En effet, les autres capitales, et en particulier Bonn, pourtant très sensible en matière d'indépendance monétaire, ont accueilli de manière positive le rapport. Une fois de plus le chancelier Kohl confirme un soutien sans faille à la construction européenne. Comment évoluera la position britannique ? Ce n'est pas la première fois que le Royaume-Uni émet « a priori » une position négative. « Il est arrivé dans le passé qu'une telle position évolue », a commenté M. Pierre Bérégovoy.

Mme Thatcher sera invitée à évaluer soigneusement sa marge de manœuvre, car seule la cohésion européenne peut favoriser la croissance et l'emploi, y compris au Royaume-Uni. On saura bientôt si Londres accepte de jouer le jeu. Si tel n'est pas le cas, le chancelier Kohl comme M. Mitterrand semblent décidés à aller de l'avant. Mais mieux vaut convertir les hésitants que de se lancer dans une aventure.

(Lire nos informations page 41.)

M 0147-0419 0-4,50 F

3790147004500 04190

## Prochaine réunion du plénum du comité central

### La répression en Géorgie provoque des remous dans la direction soviétique

La situation revient peu à peu à la normale à Tbilissi, capitale de la Géorgie soviétique, où le couvre-feu a été levé mardi 18 avril, neuf jours après la sanglante répression d'une manifestation nationaliste. Cette répression provoquée des remous dans la direction soviétique. Le comité central du PCUS devrait se réunir la semaine prochaine en séance exceptionnelle, et l'on s'attend à de nouveaux affrontements entre réformateurs et conservateurs.

MOSCOU  
de notre correspondant

La sanglante répression des manifestations de Géorgie a ouvert une nouvelle phase dans la lutte qui oppose conservateurs et réformateurs au sein de la direction soviétique. À l'heure où l'agence Tass annonçait, lundi 17 avril dans la soirée, la levée du couvre-feu, mardi, à Tbilissi, le Monde a en effet appris qu'une réunion plénière du comité central devrait être convoquée pour le début de la semaine prochaine, mardi 25 avril, semble-t-il.

Les milieux officiels se refusent à confirmer la convocation de ce plénum extraordinaire, mais on ne la dément pas non plus, et plusieurs personnalités bien informées prédisent des « événements d'importance » pour la semaine prochaine. Certaines d'entre elles s'attendent ainsi que des membres du bureau politique soient mis sur le sellette, notamment M. Tchekobrikov, ancien président du KGB jusqu'au grand coup de balai anticorrupteur de septembre dernier et actuellement responsable de la commission du comité central chargée de la politique juridique.

BERNARD GUETTA.  
(Lire la suite page 4.)

## Le service militaire en RFA

M. Kohl renonce à en prolonger la durée.

PAGE 5

## Le rapport Villain

Comment conforter Strasbourg dans son rôle de capitale parlementaire européenne ?

PAGE 3

## Le débat au sein du RPR

M. Chirac veut prendre les « rénovateurs » de vitesse.

PAGE 6

## La mort de Bernard-Marie Koltès

« Un ami » par Patrice Chéreau.

PAGE 14

## Le sommaire complet se trouve en page 48

## Le cent cinquantième anniversaire du grand-duché

### L'éclatante santé du Luxembourg

Le Luxembourg célèbre, mardi 18 avril, le cent cinquantième de son indépendance, résultat du traité de Londres, signé en 1839 par les grandes puissances de l'époque et les voisins du grand-duché. Les pays signataires de ce traité sont représentés aux cérémonies par leur chef de gouvernement.

LUXEMBOURG  
de notre envoyé spécial

De Margaret Thatcher à Michel Rocard, de Javier Perez de Cuellar à Jacques Delors, d'Helmut Kohl à Rüdiger Lubbers, sans oublier Nicolas Ryjkov, le président du conseil des ministres soviétique... Tous étaient attendus mardi 18 avril à Luxembourg pour célébrer le cent cinquantième anniversaire de la naissance du plus petit pays de la Communauté européenne. Avec un jour d'avance, puisque c'est précisément le 19 avril 1839 que la Grande-Bretagne, la Russie, la France, l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique et les Pays-Bas signaient le traité de Londres qui donnait naissance au grand-duché. Cet anniversaire devait être l'occasion de rencontres bilatérales, notamment entre M.M. Delors, président de la Commission européenne, et Ryjkov.

L'indépendance du grand-duché avait été marquée par la coupure définitive avec sa partie francophone, qui fut rattachée à la Belgique. Partage douloureux à l'époque. Le petit État (2586 kilomètres-carrés) se demande comment il va survivre, et les Belges plaignent leurs « frères séparés ».

JOSÉ-ALAIN FRALON.  
(Lire la suite page 5.)

## Le Monde

### SCIENCES ET MÉDECINE

- L'assiette sous haute surveillance.
- La quête de l'énergie éternelle.
- La grosse déprime des CHU.
- Le chantier archéologique de Bibracte.

Pages 19 à 21

## Pour compenser les créations d'emplois dans l'enseignement et la justice

### Les administrations devront réduire leurs effectifs de 1,5 % en 1990

Les effectifs globaux de l'Etat devront rester stables en 1990, souhaite M. Michel Rocard. Afin de permettre les créations d'emplois à l'éducation nationale, le premier ministre demande à ses ministres dépeniers de réduire de 1,5 % le nombre de leurs agents. Hormis l'enseignement et la recherche, tous les ministères devront atteindre cet objectif. Les principales administrations concernées par cet effort pourraient être la défense et les postes et télécommunications.

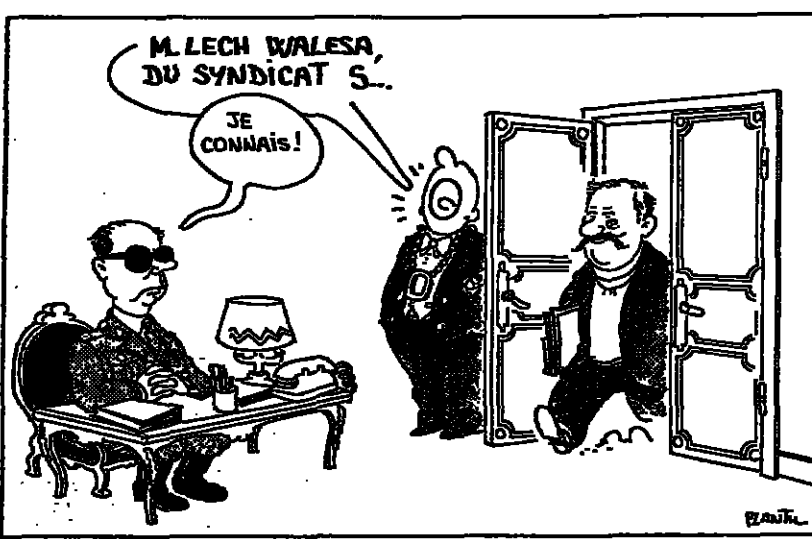
Souhaitant mieux maîtriser la préparation de la loi de finances, M. Michel Rocard a décidé de modifier la procédure suivie pour le budget 1990. Le premier ministre a ainsi fait parvenir à ses ministres dépeniers des lettres de cadrage personnalisées. Jusqu'à présent, ceux-ci recevaient une même lettre leur indiquant le cadre général retenu pour la préparation de la loi de finances.

Cette personnalisation trouve son application dans l'évolution prévue des effectifs. Pour réduire le déficit budgétaire (à environ 90 milliards de francs), le gouvernement souhaite maintenir la rigueur sur les dépenses. La priorité en faveur de l'éducation nationale et de la recherche devra donc se faire aux dépens d'autres administrations.

Globalement, le premier ministre souhaite à nouveau pour 1990, comme en 1989, « une stabilisation des effectifs globaux de l'Etat ». La fonction publique d'Etat comptait (au 1<sup>er</sup> janvier 1988) 2 594 755 agents. Afin de compenser les créations d'emplois prévus à l'éducation nationale et à la justice (12 000), le premier ministre a demandé aux autres ministères dépeniers de réduire de 1,5 % leurs effectifs.

(Lire les articles de MICHEL NOBLECOURT et d'ALAIN VERNHOLLES page 42.)

## La légalisation de Solidarité et l'aide à la Pologne



Lire les articles de notre envoyée spéciale à Varsovie CLAIRE TRÉAN et de notre correspondant à Washington JAN KRAUZE page 4

## Tandis que s'amorce l'évacuation de blessés musulmans de Beyrouth

### Les Libanais otages d'une folie meurtrière

L'évacuation des blessés libanais musulmans, organisée avec le concours de la France, a commencé dans la matinée du mardi 18 avril. Un convoi de dix-sept ambulances transportant vingt-six blessés a quitté Beyrouth-Ouest à destination de Saïda, port du Liban du Sud d'où ceux-ci devaient ensuite être acheminés vers le navire-hôpital « La Rance ». Au moins dix-huit civils avaient été tués pendant la nuit à Beyrouth.

BEYROUTH  
de notre envoyée spéciale

La trêve des funérailles, après la sanglante journée de dimanche, n'aura été, à Beyrouth et dans le pays chrétien, que de courte durée. Dès le milieu de l'après-

midi, lundi 17 avril, dans les rues désertées de la capitale libanaise, les obus de tous calibres ont recommencé à pleuvoir, et le sifflement qui précède leur arrivée était distinctement entendu, aggravant, si possible, la nervosité d'une population devenue, toutes confessions confondues, l'otage de la folie meurtrière qui règne au Liban.

Comme d'habitude, l'intensité des bombardements a été en s'amplifiant. Ceux-ci se sont étendus, dans la soirée de lundi, à des localités éloignées de plus de 30 kilomètres du front, notamment au cœur de la montagne druze du Chouf. Toute la nuit, le ciel de la capitale libanaise a rougeoyé des éclairs des tirs et des incendies, qui se sont déclenchés dans de multiples quartiers.

Aux appels à la raison ou au cessez-le-feu qui se multiplient dans le monde, les artilleurs fidèles au premier ministre du

gouvernement chrétien et ceux de l'armée syrienne et de ses alliés libanais n'ont répondu que par un déchaînement de violence et le vacarme infernal des obus s'écrasant au hasard sur des immeubles d'habitation.

Terrés dans leurs abris ou réfugiés, tremblant de peur, dans des cages d'escalier mal protégées, les habitants n'étaient sortis, lundi matin, que pour tenter de remédier au nouveau fléau qui les menace : la pénurie d'eau et le manque de pain. En s'arrêtant de fonctionner par défaut de carburant, la centrale de Zouk a contraint plus de deux millions de Libanais à vivre dans le noir total. « Un moindre mal », nous disait, lundi, une mère de famille, à côté du manque d'eau que les stations de pompage ne peuvent plus distribuer.

FRANÇOISE CHIPAUX.  
(Lire la suite page 2.)

## L'ESPACE ANALYTIQUE

« La connaissance comme passion illicite... »  
R. JACCARD / LE MONDE



Denoël

## Les affrontements au Liban

## Le département d'Etat hausse le ton envers Damas

Les Etats-Unis ont accentué, lundi 17 avril, leurs critiques visant le rôle de la Syrie dans les bombardements de Beyrouth et condamnant les attaques aveugles qui ont notamment causé, ces derniers jours, la mort de l'ambassadeur d'Espagne, Pedro Manuel de Aristegui (le Monde du 18 avril).

Dans son communiqué le plus critique pour Damas depuis le début des affrontements, le 14 mars, le département d'Etat a qualifié la Syrie de « participant direct aux actes d'artillerie qui entraînent tant de morts et de destructions ». « Nous sommes consternés par la persistance des bombardements croisés auxquels se livrent toutes les parties à Beyrouth et par les morts qui en résultent », a déclaré le porte-parole du département d'Etat, qui a ajouté : « Toutes les parties, y compris la Syrie, doivent arrêter les combats et se conformer à l'appel de la Ligne arabe ».

À Paris, M. Charles Pasqua s'est prononcé lundi pour une conférence internationale sur le Liban et a demandé que la France saisisse le Conseil de sécurité de l'ONU. « On ne régle pas le problème sans les Syriens, les Soviétiques et les Israéliens. Il faut une conférence réunissant toutes les parties prenantes », a déclaré l'ancien ministre de l'Intérieur au cours de l'émission de France-Inter « Face au public ». « Certes, a-t-il ajouté, les intentions du gouvernement étaient pures et louables. Cependant,

quand on gouverne, on n'est pas jugé en fonction des intentions mais des résultats politiques ».

Selon lui, « penser qu'on pouvait entreprendre liban une aide humanitaire sans l'accord de toutes les parties en présence était une erreur. (...) Je crains, a-t-il dit, qu'on ait fait preuve de pusillanimité. Les Libanais n'ont besoin ni de Tricostéril ni de Mercurochrome, mais d'une solidarité active. (...) C'était différent entre 1986 et 1988 parce que nous étions des pragmatiques, alors que les socialistes sont des idéologues ».

M. Daniel Vaillant, secrétaire national aux fédérations du Parti socialiste, s'est déclaré « choqué » par les récents propos concernant le Liban tenus par « certains responsables de la droite », et notamment MM. Jacques Barrot, et François Léotard, montrant une volonté de « régler presque militairement » la question libanaise. M. Vaillant a demandé « plus de sang-froid » de leur part quand ils abordent « des questions aussi graves et avec des suggestions par rapport à la Syrie qui n'ont pas été faites quand ces dirigeants ont rencontré le président de la République ».

L'Association Liban-Liberté, qui dirige le président du Parti républicain François Léotard, a appelé à une manifestation de solidarité avec la communauté libanaise le mercredi 19 avril, à 18 heures, aux abords de l'ambassade de Syrie (angle du boulevard des Invalides et rue Vaneau).

## Les Libanais otages d'une folie meurtrière

(Suite de la première page.)

La pénurie d'eau est plus sensible pour l'instant à Beyrouth-Ouest qu'à l'Est, où l'eau arrive par déclivité. Lundi matin, dans le secteur à majorité musulmane de la capitale, des femmes et des enfants, bidons de plastique multicolores à la main, s'attroupaient devant les rares robinets publics d'où ne coulait plus qu'un mince filet d'eau. Dans les boutiques ouvertes, des caisses d'eau minérale s'arrachaient à prix d'or et les clients paniqués entassaient à qui mieux mieux les boîtes de conserve en tout genre.

L'arrêt des réfrigérateurs, condamnés par manque d'électricité, contraint aussi les Libanais à abandonner les produits frais qu'ils ne peuvent plus garder. Seuls encore quelques étals de légumes ou de fruits, vite remballés au premier abus, offrent au coin des rues de quoi garnir le thon en boîte, le pâté et les fromages à tartiner que l'on trouve aujourd'hui sur toutes les tables. Plus grave : du fait du rationnement de l'essence qui alimente les moteurs individuels, donc les fours des boulangers, le pain commence à manquer.

## Le « tombeau » d'Assad

Quoi que plus chaotique que jamais, le téléphone fonctionne encore. Mais, là aussi, la pénurie d'électricité nécessaire aux centraux pourrait compromettre sa survie. C'est un vrai drame en perspective car il reste le seul moyen de communication pour des habitants qui ne sortent plus de chez eux que pour d'impératives raisons et qui se jettent dessus après chaque bombardement pour tenter d'avoir des nouvelles de la famille et des amis.

C'est dans cette situation et alors que les abords du domicile de M. Salim Hoss, premier ministre du gouvernement à majorité musulmane, soutenu par la Syrie, étaient encore soumis lundi soir à de violents bombardements, que devait se poursuivre mardi matin, par l'évacuation des blessés du secteur musulman, l'opération d'aide humanitaire française. Environ soixante-dix blessés accompagnés de cinquante membres de leurs familles devaient être rassemblés devant le domicile de M. Hoss pour partir en convoi vers Salda, chef-lieu du sud Liban, où ils seront transportés à bord de barges vers le navire-hôpital la Rance.

Cet accord, obtenu après une semaine de négociations du secrétaire d'Etat à l'action humanitaire, M. Bernard Kouchner, représente en fait un strict minimum qui permet à la France et à M. Hoss de sauver la face. Ce dernier avait donné son accord à la distribution de l'aide après que M. Mitterrand lui-même eut rééquilibré la politique libanaise de la France. Celle-ci aura dû quand même se plier à l'une des exigences du chef druze, M. Walid Joumblatt : ne pas rompre le blocus des ports libanais. Ainsi, la Rance, comme pour l'opération nocturne de vendredi dernier en faveur des blessés chrétiens, est

restée à environ 10 milles des côtes.

Dans une conférence de presse à Damas, M. Joumblatt a d'ailleurs réitéré lundi ses conditions : « Nous ne pourrions discuter de l'acceptation de l'aide française en médicaments et en fuel qu'une fois levé le siège imposé par le général Aoun aux régions musulmanes ». En clair, M. Joumblatt a laissé partir les blessés mais signifié à la France, dont il reconnaît volontiers « que la position a changé » dans le bon sens, que la poursuite de son opération, « livraison de vivres, de médicaments, et surtout de fuel », ne saurait continuer à moins que Paris ne soit en mesure de faire fléchir la détermination toujours aussi entière du général Aoun.

Avec virulence, M. Joumblatt, dont la milice participe le plus activement aux côtés de l'armée syrienne aux bombardements sur le pays chrétien, a appelé le général Aoun à « quitter le pays car le slogan de libération qu'il a lancé signifie la poursuite de la violence et davantage de destructions au Liban. Si le général Aoun n'acceptait pas de quitter le pays, nous continuerions à nous défendre, à défendre Beyrouth et nos villages ». Il a ensuite appelé le patriarche maronite, Mgr Nasrallah Sfeir, à « briser le cercle de la violence ».

Son appel au général Aoun n'a aucune chance d'être entendu. « N'ayez pas peur. Ce dont nous craignons la destruction a déjà été détruit, mais une seule tête

doit être encore brisée, celle d'Assad (le président syrien) et le Liban sera son tombeau », a déclaré lundi dans la nuit le premier ministre chrétien. En revanche, l'adresse de M. Joumblatt au patriarche risque d'être mieux comprise.

Une réunion des dirigeants politiques du pays chrétien devait en effet se tenir mardi matin au siège patriarcal de Bkerke, autour de Mgr Sfeir. C'est la première fois depuis le 17 mars, soit trois jours après l'annonce par le général Aoun de la « guerre de libération contre l'occupation syrienne », que les leaders du pays chrétien se réunissent de façon aussi large et concertée. Dès le 17 mars, ils avaient dénoncé « tous les actes de violence, les bombardements, les destructions et les explosions sur tout le territoire libanais qui n'apportent aucune solution ».

Un mois après, les événements leur donnent raison. Avant d'être celui du président Assad, le Liban est le tombeau des Libanais. La réunion de Bkerke qui intervient quarante-huit heures après la tentative avortée de cessez-le-feu négociée dimanche par M. Georges Saadé, président du Front libanais (coalition des partis et de la milice chrétiens) directement avec M. Salim Hoss, sera en tout cas un test important pour mesurer jusqu'où les dirigeants chrétiens sont prêts à aller afin de tenter de sortir de l'impasse mortelle où s'enfoncent le Liban.

FRANÇOISE CHIPHAUX.

## Une mise au point du cabinet de M. Walid Joumblatt

M. Khalil Abou Diab, représentant à Paris du Parti socialiste progressiste du Liban, nous écrit : Suite à l'article d'André Fontaine paru dans le numéro daté du 14 avril 1989, nous tenons à préciser que M. Walid Joumblatt n'a jamais évoqué, ni « à mots couverts » ni explicitement, une quelconque « reprise des attentats dans l'Hexagone ».

Le PSP condamne toute action terroriste et n'a jamais été mêlé à de tels actes.

Le PSD observe avec intérêt l'annonce d'un changement dans les prises de position françaises et souhaite que la France joue au Liban un rôle fidèle à ses idéaux en encourageant les Libanais à construire un Liban indépendant, souverain, uni, démocratique et laïc.

[Je me fonde sur des informations entendues à la radio. Mais apparemment les propos du leader druze ne concernaient pas l'Hexagone. Dans le climat de confusion qui caractérise aujourd'hui tout ce qui a trait au Liban, la précision n'était pas inutile. — A. F.]

● Appel de journalistes en faveur de John McCarthy, otage au Liban depuis trois ans. — Un groupe de journalistes de toutes nationalités en poste à Paris, parmi lesquels l'ancien otage Jean-Paul Kauffmann, ont lancé lundi 17 avril un appel en faveur de la libération de leur confrère britannique John McCarthy, enlevé à Beyrouth il y a trois ans, et de tous les otages encore détenus au Liban. Prenant la parole à cette occasion, M. Kauffmann a vivement critiqué le gouvernement britannique, qui, selon lui, « abandonne John McCarthy pour des raisons d'Etat ».

## En moins d'une semaine treize Palestiniens ont été tués dans les territoires occupés

JÉRUSALEM

de notre correspondant

Trois Palestiniens ont été tués lundi 17 avril lors d'affrontements devenus quotidiens dans les territoires occupés depuis les incidents dans le village de Nahalin, en Cisjordanie, à la fin de la semaine passée. Un nouveau cycle de violences paraît bien amorcé avec, chaque jour, des bilans de tués et de blessés aussi lourds qu'au début du soulèvement — même si les accrochages sont plus limités et isolés.

Deux enfants, un garçon et une fille tous deux âgés de treize ans, figurent parmi les victimes de la journée de lundi. Le premier a été tué dans un affrontement entre un groupe de jeunes gens masqués et des soldats qu'ils attaquaient avec des pierres ; la fille a reçu une balle en pleine tête alors que des incidents éclataient à l'occasion des funérailles d'un adolescent du camp de Dheisheh (près de Bethléem) tué la veille par des soldats israéliens.

Le troisième mort de la journée est un père de famille de cinquante-six ans, résident du camp de Jabalya, dans la bande de Gaza, qui a succombé à ses blessures dans un hôpital de Jérusalem. Il y avait été admis fin mars pour de graves lésions à la colonne vertébrale. La famille affirme qu'elles ont été infligées lors d'un passage à tabac par des soldats qui perquisitionnaient la maison de la victime ; le porte-parole de l'armée a annoncé qu'une enquête avait été ouverte. La journée a été marquée par de nombreux jets de pierres qui ont, notamment, blessé deux Israéliens, un passager d'un train et un chauffeur de bus.

En moins d'une semaine, treize Palestiniens ont été tués dans les territoires occupés, chiffre qui doit porter le nombre de morts enregistrés depuis le début de l'intifada à plus de quatre cent vingt.

D'autre part, le premier ministre, M. Itzhak Shamir, a quitté Jérusalem lundi soir pour se rendre en visite en Hongrie, à Budapest, accompagné d'un de ses plus pro-

ches conseillers politiques, M. Dan Meridor, ministre de la justice. Visite surprise, soudaine, que rien n'avait laissé prévoir et qui suscitait, mardi 18 avril, nombre de spéculations dans la presse. Les plus frondeuses font état de l'annonce d'une très prochaine reprise des relations diplomatiques entre les deux pays (rompues depuis 1967). Régulièrement à l'ordre du jour depuis janvier dernier, la question vient encore d'être débattue lors d'une visite la semaine dernière à Jérusalem du vice-ministre hongrois des affaires étrangères.

Cela expliquerait mal le secret ayant entouré la préparation de ce voyage de M. Shamir à Budapest, où il s'était déjà rendu en septembre dernier à grand renfort de publicité. Et certains commentateurs se risquent à évoquer d'autres hypothèses, sans pouvoir encore avancer le moindre détail. On parle d'une visite liée à la relance de négociations de paix au Proche-Orient, voire d'un éventuel contact avec des Soviétiques.

ALAIN FRACHON.

## A propos de la prochaine visite de M. Arafat à Paris

## Un appel de dirigeants de la communauté juive au président de la République

Réunis à la veille de la Pâque juive, nous, dirigeants des principales institutions juives de France, lançons un appel à M. le président de la République.

Nous sommes, d'évidence, d'ardents partisans de la paix, et nous voulons porter témoignage de la volonté d'entente et de coexistence pacifique des Israéliens, nos frères.

Nous savons que cette paix ne pourra se construire qu'entre représentants librement désignés — c'est-à-dire des — des Palestiniens et des Israéliens, et aussi que, dans la phase actuelle, aucun progrès ne se fera, qui ne soit accepté par l'un et l'autre des principaux protagonistes.

Israël doit veiller à sa sécurité et, seuls, les Israéliens peuvent en définir les conditions. Nous savons qu'il a été déclaré que la France ne laisserait pas attenter à cette sécurité. Comment pourrions-nous y parvenir, alors que nous venons de mesurer l'immensité de nos moyens, ou la faiblesse de notre volonté, dans l'effroyable conflit libanais et, plus généralement, encore, l'absence de toute intervention efficace, en faveur des minorités, dans cette région du monde.

Alors pourquoi, dans les circonstances actuelles, l'annonce de cette visite inopportune — dont nous ressen-

sons déjà les conséquences négatives — pendant que nous attendons encore de savoir si elle aura été précédée de conditions permettant de faire avancer le processus politique en cours, ou s'il est envisagé qu'elle aboutisse à de tels résultats.

Oui, nous sommes indignés. Indignés, parce que c'est notre dignité de citoyens qui est atteinte, face à ce silence pesant, entrecoupé seulement de quelques mots jetés par-ci, par-là.

Les Français n'auraient-ils pas le droit d'être renseignés sur la politique étrangère menée en leur nom ?

Oui, nous sommes indignés, en tant que citoyens de nos villes qui ont subi des attentats terroristes, trop souvent préparés dans des camps palestiniens, sous la responsabilité directe de l'O.L.P.

Paris, si souvent ensanglanté, va-t-il recevoir Yasser Arafat, avant qu'il n'ait prononcé un seul mot de regret et sans que soit entendue une seule parole de condamnation ?

C'est pour répondre à ces questions que nous engageons que nous vous demandons avec respect, mais avec fermeté et conviction, de susciter, d'urgence, un débat ouvert devant l'Assemblée nationale et le Sénat afin que chaque citoyen de ce pays sache les motifs ou les motifs de votre initiative annoncée, et que les dirigeants politiques de l'opposition, comme de la majorité, puissent s'exprimer et prendre leur part de responsabilité.

Et c'est pourquoi, aussi, nous invitons tous nos concitoyens à venir aux lieux où les attentats terroristes ont été perpétrés, commémorer dans le souvenir des victimes, le jour où celui qui, pendant des années, aura porté la responsabilité directe ou indirecte de ces crimes, sera à Paris. Ce sera une journée consacrée à la mémoire de toutes les victimes du terrorisme aveugle.

La France est une grande nation qui fête, cette année, le bicentenaire de sa Révolution. Son influence dans le monde est née des valeurs morales et intellectuelles dont elle a toujours été porteuse.

Nous souhaitons qu'elle ne perde pas ses âmes dans des initiatives maladroites, peut-être sans lendemain.

Les membres de cet appel sont : MM. Théo Klein, président du CRIF ; Strak, grand rabbin de France ; Jean-Paul Elkann, président de la Consistoire central ; David de Rothschild, président du FSJU ; le professeur Sieg, président de l'AJU ; MM. Jacques Orfès, président de la Fédération des organisations juives de France ; Roger Rinde, président de la Fédération Sémite européenne (Paris).

## Amériques

## ÉTATS-UNIS : mis en cause par la commission de l'éthique

## M. Jim Wright, président de la Chambre des représentants, risque sa place

Il aura fallu dix mois d'enquête officielle et de sourdes luttes de couloirs au Congrès, mais la bombe a retardement amorcée par les républicains contre M. Jim Wright, « speaker » (président) d'une chambre des représentants à majorité démocrate, est, sur le point de produire son effet. Les douze membres de la commission de l'éthique de la Chambre (six démocrates et six républicains) ont accusé, lundi 17 avril, M. Wright d'avoir violé soixante-neuf fois les règles du Congrès dans la gestion de ses finances personnelles.

Au cours d'une conférence de presse à Washington, M. Julian Dixon, le président de la commission a ainsi reproché à M. Wright de n'avoir pas déclaré environ 150 000 dollars représentant apparemment des « dons » que lui avait fait un de ses associés, M. Georges Mallick, promoteur immobilier de Fort Worth au Texas, l'Etat de M. Wright. Selon la commission, ces « dons » étaient destinés en fait à promouvoir les intérêts de M. Mallick. D'autre part la commission est convaincue que M. Wright a tourné les règles imposant des limites aux sommes que peuvent percevoir les parlementaires en dehors de leurs activités au Congrès. En effet, s'il est arrivé au speaker de la Chambre de renoncer à ses honoraires lorsqu'il faisait une conférence, sa prestation n'était jamais tout à fait gratuite : M. Wright imposait aux organisateurs de la conférence d'acheter « en gros » son dernier livre *Réflexions d'un homme public*. Cette opération s'effectuait pleinement rentable, car la vente de livres n'est assujettie à aucun règlement. Ces accusations s'apparentent à une incalculable pourriture de la destination pure et simple de M. Wright — du jamais vu dans l'histoire américaine.

— les démocrates ont aussitôt serré les rangs autour de leur speaker. Non que celui-ci n'ait que des amis parmi ses pairs — certains lui reprochent même le style agressif du « leadership » qu'il exerce depuis 1987 à la Chambre — mais M. Wright reste avant tout l'un des démocrates les plus haut placés dans la hiérarchie politique américaine, il vient en second derrière le vice-président dans l'ordre de succession au président, et son influence sur le travail législatif est considérable car c'est lui qui décide de l'ordre du jour.

Les élus républicains surtout lui pardonnent mal ses « inférences » en politique étrangère lorsque dans les derniers mois de l'administration Reagan il tenta d'établir son propre réseau de négociations avec le Nicaragua et l'Amérique centrale notamment ; M. Wright représente la toute-puissance démocrate à la Chambre. Les démocrates disposent de la majorité et donc des postes clés, depuis trente-cinq ans.

Le speaker qui clame son innocence et sa volonté de « se battre de toutes ses forces pour sauver son honneur et sa réputation » dispose de vingt et un jours pour répondre aux accusations. Après quoi, la commission, qui souhaite d'ailleurs « approfondir son enquête sur certains points », aura trente jours pour décider de tenir ou non des « audiences disciplinaires », et de recommander d'éventuelles sanctions. Si M. Wright était « destitué », les républicains auraient immédiatement entamé le bastion démocrate au Congrès. Mais cette victoire risquerait de ne guère profiter à la politique de « la main tendue » qu'a pratiquée jusqu'ici avec un certain succès M. Bush avec le Congrès. — (AFP, Reuters.)

## HAPTONOMIE

SCIENCE DE L'AFFECTIVITÉ

Frans Veldman

Fondateur de la science haptonomique, Frans Veldman donne dans ce livre une image précise du sens et du contenu de cette importante contribution aux sciences humaines : l'haptonomie rend ses lettres de noblesse à la vie affective.

312 pages - 240 F

PUF

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE



## Asie

### CHINE

## Des milliers d'étudiants ont manifesté en hommage à Hu Yaobang

PÉKIN  
de notre correspondant

Les acclamations se sont élevées à 5 heures du matin dans l'obscurité, ce mardi 18 avril au centre de la place Tiananmen, en même temps que la banderole blanche, couleur du deuil, était fixée au pied de la stèle aux héros du peuple et que les deux mille étudiants - et quelques dizaines de policiers, principalement en civil - présents découvraient les trois caractères noirs frappant : « L'esprit de la Chine ». A ce moment, l'obscurité nocturne à Hu Yaobang, l'ex-secrétaire général du PCC, décédé le 15 avril, a pris la forme d'un nouveau défi contestataire au régime, en plein cœur de la capitale, quelques heures après que le cortège informel eut quitté les campus de l'université de Pékin et de l'université du Peuple.

Un orateur - un de ces jeunes qui avaient porté la banderole, à pied, sur une quinzaine de kilomètres à travers la ville depuis leurs dortoirs, comme on porte un cercueil dans un cortège de funérailles nationales - a lancé : « nos trois revendications pour être fidèles à la mémoire de Hu Yaobang ». « Que la camarade Yaobang soit pleinement réhabilitée à titre posthume, que le gouvernement reconnaisse ses erreurs, et qu'il démissionne ». Rien que cela - sans effets de style - mais lancé comme une claque à la face d'un régime dont les plus hauts dirigeants venaient, le même jour, de consacrer une nouvelle réunion à la crise de l'enseignement, un pétard politique récurrent dans ce pays.

Dès lors, dans l'après-midi de lundi, des étudiants au nombre de cinq à six cents s'étaient rassemblés au pied de ce même monument où jadis un hommage à la mémoire de Zhou Enlai avait dégénéré en émeute anti-maoïste, cette fois afin d'honorer celle du plus libéral des dirigeants à avoir conduit le PCC. Des rassem-

blements se situant entre la cérémonie bien encadrée et la manifestation spontanée ont eu lieu dans plusieurs autres instituts de Pékin. A Shanghai, les choses avaient pris un tour beaucoup plus politique dès la soirée de dimanche, avec près d'un millier d'étudiants de l'université Fudan et de l'université des communications défilant, aux dires des témoins, aux cris de « Vive la démocratie ! » jusqu'au siège du comité municipal du parti, sans intervention policière. La vague de contestation que le régime a toutes raisons de craindre est, ces heures-ci, au bord d'éclater à nouveau.

Les nerfs à fleur de peau, les étudiants de l'université de Pékin étaient sortis des dortoirs aux alentours de minuit sans véritable motif d'ordre, par le simple effet des petits groupes sillonnant le campus pour réveiller leurs camarades. « A Tiananmen ! », lance quelqu'un. Le cortège s'ébranle, fait un tour complet du campus, obtient l'ouverture des grilles. Direction l'université du Peuple, où les autres attendent. Puis c'est la longue progression nocturne, à vélo ou à pied, sans un cri, sans un slogan. On a vite étouffé les chants de marche et l'international. La police veille à distance, et il n'est pas question de la provoquer, ici, à Pékin, siège du pouvoir, qui interdit formellement les manifestations depuis celles qui avaient abouti à la chute de Hu Yaobang.

### L'échec de M. Deng Xiaoping

Pratiquement aucun étudiant ne veut s'expliquer franchement sur sa présence dans ce cortège, mais tous ont presque le clin d'œil qui traduit l'évidence : on est là, ce soir, pour dire au gouvernement que sa retraite stratégique devant les réformes politiques est très mal vue dans les campus. Et qu'à l'approche de la célébration du sixième anniversaire de la grande

révolte intellectuelle du 4 mai 1919, la mort - pleurée sincèrement - de Hu Yaobang est le prétexte en or, dont les autorités n'avaient vraiment pas besoin, pour relancer l'agitation.

Au petit matin, une fois la bande-roule déployée pour faire face au portrait de Mao Zedong, qui trône toujours sur la porte Tiananmen, à l'autre bout de la place, le semblant de manifestation se dissout, on repart à vélo. Les piétons prévoyants sortent la gamelle et s'assoient, ils attendront là le premier bus pour retourner au dortoir. En quelques heures, cette petite foule calme et attentivement canalisée par quelques meneurs conscients des risques a fait la démonstration que la grande crise de l'hiver 1986-1987 n'a toujours pas été digérée, et constitue dans une large mesure le grand échec de M. Deng Xiaoping pour laisser à la Chine un pouvoir réellement en ordre à sa disparition.

Sous la pression des nécessités politiques, les partisans que Hu Yaobang avait promu au sein de l'appareil se retrouvent à se rassembler derrière son successeur, M. Zhao Ziyang, malgré la méfiance qui passait pour s'être installée entre les deux hommes. On les voit mal, en effet, faire cavalier seul - il n'est guère de figures charismatiques parmi eux - ou se rallier à la réformation plus prudente. L'essentiel n'est pas là.

L'essentiel est dans ce « mandat céleste » que M. Deng détenait à son retour au pouvoir, et qui se trouve contesté de manière croissante par divers secteurs de la société, dont les milieux universitaires ne sont pas les moins importants pour l'avenir du régime. Il va falloir à celui-ci une immense doigté pour que l'échecance des funérailles nationales de Hu Yaobang, samedi prochain, puis celle du 4 mai, encore plus chargée d'émotion, ne tournent pas à la confrontation ouverte avec les étudiants.

FRANCIS DERON.

### NÉPAL

## Le blocus économique imposé par l'Inde provoque de graves pénuries

Faute du renouvellement d'un accord de transit et de commerce entre les deux pays, l'Inde impose au Népal, depuis le 23 mars, un blocus qui provoque de graves pénuries dans le petit royaume enclavé. Patrick Carré, spécialiste du Népal, où il effectue de fréquents séjours, nous a adressé le témoignage suivant.

L'Inde retient aux frontières (sur vingt-deux postes, deux sont encore ouverts) tout ce dont la population népalaise a quotidiennement besoin. D'abord, les produits pétroliers - de l'essence au pétrole lampant... La circulation des camions et des automobiles a été réduite aux trois quarts : les transports, même routiers, se font, comme il y a trente ans, au *dholko* (hotte pouvant être chargée de 60 kilos). Cette paralysie a immédiatement entraîné la fermeture des écoles et des universités, provoquant des manifestations étudiantes anti-indiennes... et anti-gouvernementales.

En trois semaines, la quantité de pétrole domestique allouée à chaque famille, et pour sept jours seulement, est tombée de trois à un litre. Chaque jour à Katmandou, la capitale, le chargement de quarante-cinq camions remplis de bois - produit d'une déforestation alarmante - est vendu, à un prix minime imposé par l'Etat.

Autre pénurie importante : le sel. Des contrebandiers organisés des réseaux de livraison à partir du Tibet et de ses lacs salins. Mais le plus grave demeure le blocus des produits pharmaceutiques et des aliments pour bébés, tous manifes-

turés en Inde et qui représentent 40% des importations népalaises.

Il est difficile d'analyser les raisons exactes de la décision indienne. Un dialogue de sourds oppose les ministères des affaires étrangères des deux pays. L'Inde reproche d'abord à son voisin enclavé d'avoir décrié, il y a deux ans, pour les commerçants indiens au Népal, l'obligation de posséder un permis de travail. Quelque cent cinquante mille Indiens, de l'homme d'affaires au petit marchand de bétel, sont touchés par cette mesure, présentée à Katmandou comme un recensement nécessaire à sa modernisation.

Ensuite, New-Delhi s'est inquiété de la livraison, en mai 1988, de quelque cinq cents camions chargés d'armes chinoises ; Katmandou a affirmé qu'il ne s'agissait que de soixante-cinq camions. L'Inde a rétorqué que les livraisons de fusils AK-70, de cacons anti-aériens ou de missiles sol-air correspondaient à des armes dont le Népal avait passé commande à l'Inde même, en 1973, commande jamais honorée.

### Les touristes privilégiés

Le gouvernement népalais se retrouve ainsi sur la corde raide. Etudiants et journalistes ayant manifesté leur mécontentement, des centaines de personnes ont été interpellées. Relâchés, les étudiants sont renvoyés dans leurs provinces d'origine. Quatre directeurs d'hébergement ont été arrêtés, et leurs publications interdites. Katmandou refuse que sa presse « propage la haine, la méchanceté, le mépris ». Pour tenir une réunion de plus de

cinq personnes, il faut désormais une autorisation du *zonal commissioner*, et une loi sur la sécurité permet d'emprisonner quiconque sans explication.

Le gouvernement essaie de faire bonne figure en ne tolérant aucune colère anti-indienne irraisonnée, dont les conséquences seraient plus désastreuses encore que la dégradation économique actuelle. Car être « anti-indien », c'est être « pro-chinois », un luxe que Katmandou ne peut se permettre.

En ce qui concerne la « première industrie népalaise », le tourisme, tout a été mis en œuvre pour que les trekkers ne manquent de rien : Singapour, Hongkong, le Japon et la CEE livrent par avion ce dont les soixante et un mille quatre cents touristes qui ont atterri dans la capitale himalayenne depuis le 1<sup>er</sup> janvier - soit mille de plus que l'an dernier pour la même période - pourraient avoir besoin (aliments, médicaments, transports). Des compagnies pétrolières étrangères ont été sollicitées, à Singapour, au Sri Lanka et au Bangladesh. Mais le fret aérien est terriblement coûteux, et le kérosène brûle vite.

M.S.K. Upadhyaya, ministre népalais des affaires étrangères, ne fléchit pas devant ce coup de force indien. Il exige l'égalité dans les relations avec son puissant voisin. Mais son homologue indien, M. Narasimha Rao, est aussi ferme : voilà bientôt quarante ans, laisse-t-il entendre, que le Népal bénéficie de l'aide indienne, qu'il jouit de faveurs commerciales exceptionnelles et que les demandeurs d'emplois népalais au Inde profitent du vieux tissu de relations entre les deux pays.

PATRICK CARRÉ.

## Diplomatie

### Le rapport Villain rendu public Comment conforter Strasbourg dans son rôle de capitale parlementaire européenne

Rémédier aux déficiences des dessertes aériennes, réaliser une desserte ferroviaire nord-sud, améliorer les conditions d'hébergement, les transports urbains et les liaisons télématiques... Les mesures préconisées par M. Claude Villain pour « le renforcement durable du rôle européen de Strasbourg » comportent peu de surprises. Rendu public mardi 18 avril, le rapport Villain, commandé par le premier ministre, M. Michel Rocard, peu avant l'adoption du rapport Prig au Parlement européen en décembre dernier, prône, outre l'amélioration des conditions d'accueil du Parlement européen, la diversification du rôle européen et international de Strasbourg.

En ce qui concerne les transports aériens, le rapport reste réaliste : avec une population trois fois moindre que celle de Bruxelles, Strasbourg ne peut être aussi bien desservie. M. Villain suggère donc des remèdes partiels. Outre l'amélioration des dessertes de Bruxelles, Londres et Madrid, annoncées le 22 mars, il faudrait créer, à plus long terme, un vol Strasbourg-Düsseldorf et un vol Strasbourg-Milan-Rome ou Strasbourg-Rome ; les aéroports de Roissy-Charles-de-Gaulle et d'Orly, qui accueillent l'un les vols internationaux, l'autre les vols intérieurs, devraient être mieux utilisés ; des efforts en matière de ponctualité, d'horaires, de confort et de tarifs devraient être entrepris.

Pour ce qui est des liaisons ferroviaires, le rapport préconise la réalisation, rapidement, du TGV-Est - dont le gouvernement a décidé le principe - son prolongement vers la RFA et sa connexion près de Roissy avec le TGV-Nord ; et en attendant la mise en place d'une liaison rapide Bâle-Mulhouse-Strasbourg-Luxembourg-Bruxelles, il faudrait « améliorer sans délai » la liaison Strasbourg-Bruxelles, qui s'est dégradée en ce qui concerne le confort et la vitesse.

En matière d'hébergement, M. Villain suggère notamment la

création d'un système de réservation commun à toute l'agglomération - y compris Kehl et les environs - et l'accélération de la délivrance des permis de construire pour l'hôtellerie.

### Quatre thèmes

Le rapport rappelle le projet de réalisation d'un centre de presse, qui sera disponible en 1991. Mais contrairement à Strasbourg-Europe, association pour le renforcement du rôle européen de Strasbourg, qui a toujours défendu le principe de la construction d'un second hémicycle, propre au Parlement, et non plus dépendant des dates de session de l'Assemblée du Conseil de l'Europe, M. Villain estime que la construction d'un second hémicycle paraît superflue, celui du Conseil de l'Europe n'étant actuellement utilisé qu'à 50 %.

La diversification du rôle européen et international de la ville pourrait s'ordonner, selon le rapport, autour de quatre thèmes : « Strasbourg, centre international des droits de l'homme et du rapprochement entre les Etats d'Europe », « Strasbourg, centre européen de l'audiovisuel et des techniques modernes de communication », « Strasbourg, centre européen de l'environnement » et « Strasbourg et le grand marché intérieur ». M. Villain estime également que le rôle de Strasbourg « pourrait s'affirmer en tant que pôle scientifique, culturel et linguistique et dans le cadre d'une coopération transfrontalière franco-allemande », dans des projets précis et concrets relevant par exemple de l'environnement, de l'urbanisme ou des questions scolaires.

Enfin, le rapport conclut par la nécessité de créer des structures stables, chargées de veiller à la prise en compte du facteur européen. Un fonctionnaire devrait être affecté auprès du préfet et une équipe auprès du maire de Strasbourg, dont une antenne de relations publiques pourrait être installée à Bruxelles.

• M. James Grant reconduit à la tête de l'UNICEF. M. James Grant, directeur exécutif du Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF) depuis 1980, a été reconduit lundi 17 avril dans ses fonctions pour un nouveau mandat de cinq ans, commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1990. Né

en Chine en 1922, de nationalité américaine, M. Grant a été, aux Etats-Unis, secrétaire d'Etat adjoint chargé du Proche-Orient de 1962 à 1964, puis administrateur de l'Agence américaine pour le développement international (AID).

### Algérie

#### Conflit en Kabylie sur l'attribution de terres

Alger. — Des habitants de la ville d'Azzagga, en Grande-Kabylie, se sont emparés illégalement la semaine dernière des terres publiques de leur commune, forçant la municipalité à introduire une action en justice contre eux, 24-on appris de sources officielles, le lundi 17 avril, à Alger. Selon des sources concordantes, la réaction de la population d'Azzagga, dit-on, a « pris d'assaut » les terrains publics à la sortie de la ville, à pour origine une rumeur selon laquelle ces terres allaient être prochainement distribuées.

Cette affaire intervient alors qu'une commission communale comptait recenser les occupants illégaux de certains terrains afin de tenter de régulariser leur situation. Ayant eu connaissance de la visite de cette commission, des habitants de la commune se sont dépêchés de délimiter leur propriété, dans l'espoir d'une éventuelle régularisation après le fait accompli. — (AFP.)

### Hongrie

#### Une interview de M. Dubcek à la télévision

La télévision nationale hongroise a été lundi 17 avril la première télévision d'un pays socialiste à diffuser une interview de l'ex-leader du « printemps » de Prague, M. Alexander Dubcek, réalisée tout récemment. M. Dubcek a déclaré notamment que MM. Kadar et Gomulka, anciens dirigeants hongrois et polonais, auraient pu, s'ils l'avaient voulu, empêcher l'intervention des troupes du pacte de Varsovie en Tchécoslovaquie en 1968.

« J'espère que Kadar dirait non à l'intervention, ou que Gomulka aurait la force de le faire », a déclaré M. Dubcek. A ses côtés, il aurait pu l'accompagner. A la suite de l'écrasement du printemps de Prague par les chars soviétiques, « le mouvement réformiste s'est ralenti pendant vingt ans, en Tchécoslovaquie, en URSS et en Hongrie ».

Par ailleurs, selon Radio-Budapest, la commission de contrôle du PC hongrois vient d'annuler la décision d'exclusion du parti prononcée contre quatre intellectuels réformateurs en avril 1988, alors que M. Kadar était encore numéro un.

Enfin, sept cents responsables locaux du Parti ont participé samedi 15 avril à un « forum national des réformateurs » à Kaszmet, non loin de Budapest, en présence de Miklós Pozsgay et Rezső Nyers. — (Reuters, AFP.)

### Madagascar

#### Manifestation à Tananarive

Une dizaine de personnes, dont trois parmi les forces de l'ordre, ont été blessées, dimanche 16 avril, à Tananarive (Antananarivo), lors d'incidents qui ont suivi un rassemblement politique organisé par les principaux dirigeants de l'opposition, betrus lors de l'élection présidentielle du 12 mars. Vingt-six manifestants ont été arrêtés.

Des éléments qualifiés d'« incontrôlés » par la radio ont, dans plusieurs quartiers de la capitale, brisé des vitrines et jeté des pierres sur les véhicules, avant d'être dispersés par les forces de l'ordre.

Ces incidents sont survenus alors qu'expirait, dimanche, le délai légal des recours en annulation de l'élection présidentielle après de la Haute Cour constitutionnelle. Selon l'opposition, de nombreuses irrégularités ont été commises lors de ce scrutin. — (AFP.)

### Nicaragua

#### Tournée européenne du président Daniel Ortega

Le président nicaraguayen, Daniel Ortega, s'apprête à effectuer une tournée européenne, qui le mènera successivement en France, Belgique, Norvège, Suède, Espagne, Italie, Grèce et RFA. A Paris, pour sa première étape, M. Ortega est attendu dimanche 23 avril. Avant ses entretiens, lundi, avec le président François Mitterrand, lors d'un déjeuner, M. Ortega devrait rencontrer dans la matinée le premier ministre, Michel Rocard, et le président de l'Assemblée nationale, Laurent Fabius. Cette visite, dont le but officiel est d'« expliquer la situation politique et économique du Nicaragua », devrait être l'occasion pour M. Ortega de plaider un accroissement de l'aide à son pays. Le dernier passage du président nicaraguayen à Paris remonte au mois de mai 1985. — (AFP.)

### Soudan

#### Les rebelles sudistes annoncent la prise de la ville de Bor

Nairobi (AFPL). — L'Armée populaire de libération du Soudan (APLS) a annoncé, le lundi 17 avril, la prise de la ville de Bor, capitale de la province de Jonglei, après une longue série de victoires sur les forces régulières dans le sud du Soudan. Bor, « une ville de garnison très importante au point de vue stratégique et historique » (1), a été prise lundi aux forces régulières soudanaises dans le cadre de la « campagne Etoile brillante » de l'APLS, affirme la radio rebelle. Port fluvial, Bor est située sur le Nil Blanc, à environ 200 kilomètres au nord de Juba.

Il s'agit, selon le porte-parole de l'APLS, de la huitième ville de garnison importante à tomber entre les mains des forces du colonel John Garang depuis le début de l'année. La prise de Bor intervient en effet après celles de Torit, Liria, Farajok Nimul, Gemmeiza, Mongalla et Akobo.

Les forces de l'APLS ont été largement victorieuses sur le terrain depuis plus de six mois. Elles ont poussé, ces dernières semaines, leurs attaques jusque dans le sud de la province du Kordofan, dans le centre du Soudan, à moins de 600 kilomètres de la capitale.

Les rebelles poursuivent, par ailleurs, le siège de Juba, la plus grande ville du Sud.

(1) Bor est la ville où a commencé, le 16 mai 1983, la seconde guerre civile soudanaise, lorsque l'armée a attaqué un bataillon d'infanterie entré en dissidence. Auparavant, le colonel Garang, dépêché sur les lieux par le président Némery pour mater la rébellion, avait gagné le maquis avec les rebelles.

### Uruguay

#### Deux cents policiers et militaires amnistiés

Selon les chiffres officiels, communiqués lundi 17 avril, 53 % des 2,3 millions d'électeurs uruguayens ont ratifié, lors du référendum de dimanche, la loi d'amnistie votée en 1988 en faveur des militaires accusés de violations des droits de l'homme au temps de la dictature, et 40 % l'ont rejeté. Ce résultat aura pour conséquence l'abandon définitif de quelque quatre-vingts dossiers judiciaires en suspens impliquant près de deux cents policiers et militaires accusés de meurtres, de tortures, de viols ou d'enlèvements entre 1973 et 1985. Le président Julio María Sanguinetti a déclaré : « Il s'agit maintenant d'une affaire réglée, le peuple a exprimé son souhait et le verdict doit être respecté. La démocratie a remporté une grande bataille. » — (Reuters.)

## COUP DE PATTE DE FRED

Parure griffes de panthère en or et email

Bague : 9400 F  
Pendentif : 9600 F  
Clips d'oreilles : 15500 F

FRED  
JOAILLER

6, rue Royale, Paris 8<sup>e</sup> 42.60.30.65  
Le Caridge, 74, Champs-Élysées, Hôtel Ritz.  
Hôtel Méridien • Espace "Galerie Lafayette", Paris.  
Aéroport d'Orly • 92, rue Eugène Coles, Deauville.  
21, bd de la Croisette, Cannes • Hôtel Leons, Monte-Carlo.  
20, rue du Marché, Genève • Beverly Hills • Houston • New York.

# Le ch challenge

**(2)**

17  
nin  
pr

qu  
N:  
de  
de  
30  
pa  
Sc  
lon  
tèr  
va

M  
ciè  
tre  
Bi  
lon  
de  
ve  
pr  
tiv  
D.

1

**1**

1

**1**

1

!

1

1

1

**1**

1

1

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ce fut un jour sans liesse d'

**URSS : pro**

## Chaine reunion du plenum du

● M. Urban nommé à la tête de la radio-télévision. — M. Jerzy Urban, porte-parole du gouvernement polonais avec rang de ministre depuis 1981, a été nommé président de la radio-télévision nationale, a-t-on annoncé officiellement lundi 17 avril. M. Urban (cinquante-sept ans), qui devra abandonner ses fonctions de porte-parole, s'était acquis une réputation d'opposant farouche de Solidarité.

comité central

## La répression en Géorgie provoque des remous dans la direction du parti

## AUTRIC

## HE : après une série de rever

## électoraux

\_\_\_\_\_

## Le Parti conservateur remercie son président, M. Aloïs Mock

7. **Answer:** **100%**

qui se est tenu dans l'aire Wald

**WALTRAUD BARYLL**



هكذا انشا الله عز وجل



## Europe

### RFA Le chancelier Kohl renonce à l'allongement du service militaire

BONN  
de notre correspondant

Le chancelier Kohl a annoncé lundi 17 avril qu'il allait proposer à son gouvernement de repousser sine die l'allongement de quinze à dix-huit mois du service militaire, qui devait entrer en vigueur le 1er juin prochain. Cette décision a été prise à l'issue d'une réunion à huis clos du comité directeur du Parti chrétien-démocrate, au cours de laquelle ont été discutées les corrections qui devaient être apportées à la politique gouvernementale dans la foulée du renouveau ministériel du 13 avril.

La décision d'allonger la durée du service militaire avait été prise en juin 1986 et confirmée encore au début de cette année. Selon les experts du ministère de la Défense, elle était rendue nécessaire par l'arrivée à l'âge de l'incorporation des classes d'âge atteintes par la baisse démographique. Le chancelier a justifié son revirement en indiquant, sans plus de précisions, que des chiffres nouveaux étaient apparus dans les résultats du dernier

recensement qui permettaient de remettre à plus tard cette décision hautement impopulaire.

En cédant ainsi à la voix populiste, le chancelier Kohl prend le risque d'indisposer ses alliés au sein de l'OTAN et le haut commandement de la Bundeswehr, indirectement accusé d'avoir fourni des chiffres truqués pour arracher la décision d'allongement de la durée du service. L'inspecteur général de la Bundeswehr, l'amiral Dieter Wellerhoff, avait déjà, selon des informations publiées par le quotidien conservateur Die Welt, écrit au chancelier pour le mettre en garde contre une telle décision.

Le comité directeur de la CDU s'est également prononcé pour un réajustement de l'imposition à la source des revenus du capital, autre sujet sensible sur le plan intérieur et extérieur; cette mesure fiscale pourrait être maintenue dans son principe, mais largement aménagée de manière à soulager les épargnants disposant de revenus faibles et moyens.

LUC ROSENZWEIG.

### Explosion d'un engin piégé palestinien au siège de la police à Wiesbaden : un mort

Un artificier de la police judiciaire fédérale ouest-allemande (BKA) a succombé à ses blessures et un autre a été grièvement blessé, le lundi 17 avril, à la suite de l'explosion d'un poste de radio piégé qu'ils tentaient de désamorcer à Wiesbaden (Hesse). Le chancelier a annoncé un porte-parole du Bundeskriminalamt (BKA).

● Italie : démission du procureur. — Le procureur de la République de Palerme, M. Gianfranco Garofalo, membre du groupe anti-Mafia mis sur pied en 1985 pour démanteler les organes dirigeants de « l'honorable société », a annoncé sa démission lundi 17 avril. Sa décision est liée à l'acquisition, par la cour d'assises de Palerme, de quatre-vingt-deux personnes, dont Michele Greco, membre présumé de la « coupole » qui gouverne la Mafia (Le Monde du 18 avril). — (AFP.)

Le porte-parole du BKA a déclaré que les deux policiers avaient été blessés par l'explosion d'une charge reliée au dispositif de réglage d'un poste de radio qui avait été saisi au cours d'investigations menées sur des terroristes palestiniens. Le BKA désamorce des explosifs pour le compte de l'ensemble des services de police de RFA.

Au mois d'octobre dernier, la police ouest-allemande avait procédé à l'arrestation de Hafez Kacem Alkhami et de treize autres membres présumés du Front populaire de libération de la Palestine. Commandement général (FPLP-CG) et avait saisi au moins un appareil du même type. C'est un radio-cassette semblable qui avait explosé, le 21 décembre dernier, à bord d'un Boeing-747 de la Pan Am au-dessus du village écossais de Lockerbie faisant deux cent soixante-dix morts. — (AP, Reuters, AFP.)

(Suite de la première page.)

Un siècle et demi plus tard, alors que le grand-duché apparaît comme un des pays les plus riches du monde — par tête d'habitant d'ailleurs — c'est l'ex-province belge du Luxembourg qui fait figure de parent pauvre et certains y vont même jusqu'à critiquer l'impérialisme de leurs voisins grand-ducaux.

L'histoire n'a pourtant pas été tendre avec le Luxembourg, dont l'existence sera en fait remise en question à chaque crise internationale. Soubresauts résumés avec humour par un professeur du grand-duché : « Les plus âgés avaient été sujets des Habsbourg d'Autriche, des quadrangulaires étaient nés français et parmi les jeunes, formés à la néerlandaise, presque tous avaient vécu en citoyens belges avant de subir, un an durant, une politique de germanisation. » Résultat aujourd'hui : un cosmopolitisme villageois, une Babel bon enfant.

Car si — et cela seulement depuis 1984 — le dialecte luxembourgeois est reconnu comme la langue officielle du pays, le français reste la langue de l'administration, l'allemand la langue écrite et l'anglais la langue des affaires. Sans oublier le portugais — une forte colonie d'immigrés — et toutes les autres langues des fonctionnaires européens installés ici, certains depuis 1954. Et la ronde n'est pas finie. Ce pays de trois cent soixante-dix mille habitants ouvert aux quatre vents continue d'attirer les étrangers du monde entier.

« J'ai un peu honte de le dire, mais tout va bien, tellement bien », avoue un haut fonctionnaire du ministère de l'Économie quand on l'interroge sur la santé de l'économie luxembourgeoise. Tous les records ont été battus en 1988 : reprise de la production industrielle grâce aux bonnes performances posées à son élargissement, à savoir que le leader nationaliste renonce à la violence.

contrairement à certaines idées reçues, ne repose pas uniquement sur le rôle des places financières du pays mais aussi — à parts égales — sur les télécommunications — la CLT vient de lancer son premier satellite — et sur la sidérurgie représentée par l'Arbed.

#### « Paradis fiscal »

Tout est donc pour le mieux dans le meilleur des (petits) mondes ? Un pays qui existe parce qu'il l'a voulu ainsi, un Etat

cale entre les douze pays de la CEE. Sous la houlette de Jacques Delors, elle a en effet mis au point une proposition qui, si elle était adoptée par les gouvernements, obligerait le Luxembourg à taxer les revenus de l'épargne, supprimant ainsi un des attraits de la place pour tous ceux qui, petits ou grands, veulent « garer » leur argent.

Cette proposition a fait l'effet d'une bombe dans ce pays qui compte le plus de banques au monde par tête d'habitant, qui

Libériens. Devant l'affront, le pays s'est retrouvé uni. On a même vu le représentant du Parti socialiste luxembourgeois au sein de l'Union des partis socialistes de la CEE refuser d'entériner un texte, pourtant bien anodin, demandant une harmonisation fiscale entre les Douze ! La croisade a gagné, semble-t-il, le monde entier. Enfin, partout où certaines personnes ont jugé bon de déposer quelques sous dans une banque grand-ducale.

#### Le « train des coupons »

Mais c'est en Belgique que l'émotion a été la plus grande. Les « frères séparés » retrouveront alors leurs racines communes. L'angoisse s'est emparée des habitants du « train des coupons », ces Belges qui, régulièrement, prennent le train de 7 h 16 à Bruxelles pour se retrouver à 9 h 49 à Luxembourg et aller, quelques instants plus tard, à leur banque pour retirer les dividendes de leurs célèbres coupons ; puis retourner à Bruxelles, satisfaits du devoir accompli.

Quant à ceux qui viennent en voiture, ils font d'une pierre deux coups puisque tous profitent de leur court séjour au grand-duché pour faire le plein d'une essence moins chère qu'ailleurs et acheter un certain nombre de produits détaxés.

Même les Néerlandais, oubliant la révolte contre Guillaume d'Orange, ont pris goût à ces « voyages d'affaires ». Les grandes banques des Pays-Bas ayant installé un certain nombre de filiales à Luxembourg, des services de cars spéciaux ont été organisés pour permettre aux épargnants bataves d'y placer une partie de leurs revenus. On murmure d'ailleurs que le premier ministre néerlandais pourrait profiter de son court séjour à Luxembourg pour se renseigner sur... Chut, secret bancaire.

JOSÉ-ALAIN FRALON.



PANIC #10

respecté, une cohabitation exemplaire, un avenir florissant aussi. Et pourtant l'ennemi est de nouveau aux portes. Ce ne sont plus les armées bourguignonnes ou espagnoles ; pas non plus les rigneurs de la conscription napoléonienne ou les volontés annexionnistes prussiennes. En quatre siècles, la forteresse de Luxembourg n'a-t-elle pas été mise à feu et à sang plus de vingt fois ? Non. L'adversaire d'aujourd'hui se présente sous les aspects charmants et même un peu désuets de la gentille Christiane Scriverener, responsable, depuis le 1er janvier dernier, au sein de la Commission de Bruxelles, de l'harmonisation fis-

accueillie près de 7 000 holdings et une cinquantaine de compagnies d'assurances. Emoi d'autant plus grand que Jacques Delors n'hésite pas à déclarer que ce nouveau système « fera disparaître les paradis fiscaux comme le Luxembourg », ajoutant aussi que le grand-duché « avait choisi entre cette solution qui suppose quelques sacrifices et la volonté européenne qu'il proclame abî et orbi ».

Paradis fiscal : l'injure suprême était lancée. Car si les Luxembourgeois admettent volontiers qu'ils ont acquis « un certain savoir-faire financier », ils détestent être pris pour de vulgaires Monégasques, Andorrans voire

## Afrique

### Le gouvernement sud-africain envisage la libération de Nelson Mandela

JOHANNESBURG  
de notre correspondant

En dépit de l'appel lancé par M. Thatcher au début du mois, lors de sa tournée africaine, en faveur de la libération de Nelson Mandela, le président Pieter Botha a répété, lundi 17 avril au Parlement, que les conditions posées à son élargissement demeurent, à savoir que le leader nationaliste renonce à la violence.

« Son cas est traité avec circonspection », a affirmé le chef de l'Etat, mais à présent sa libération serait vaine si elle conduisait à une nou-

velle arrestation ou à une aggravation du conflit dans le pays. « M. Mandela a un rôle à jouer, a-t-il ajouté, et s'il est prêt à apporter sa contribution à un règlement pacifique de l'avenir de l'Afrique du Sud, je l'approuverais personnellement », avant de conclure : « Dans un tel cas, le gouvernement réagira avec magnanimité. »

Le gouvernement de Pretoria, c'est un fait, envisage de plus en plus sérieusement la libération de M. Mandela, estimant que c'est la condition sine qua non pour amorcer un dialogue fructueux avec la communauté noire. Il estime qu'elle per-

mettrait de mettre sur pied le forum national, attendu depuis de longues années, et qui est destiné à rechercher une formule constitutionnelle permettant d'associer les dirigeants noirs au pouvoir. Cependant, les autorités craignent toujours que le retour à la vie civile de ce leader charismatique ne provoque une vague de troubles.

Il est donc peu probable que cette libération intervienne avant les élections générales qui auront lieu sans doute au début de septembre. Il est possible que celle-ci soit décidée par M. Botha juste avant de quitter le pouvoir.

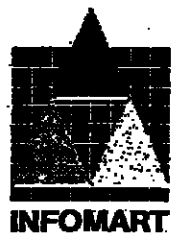
M. B.-R.

## DEMAIN AU SICOB RADIO CLASSIQUE AFFAIRES ET INFOMART, C'EST TOUT UN PROGRAMME.

P	R	O	A	M	M	E
RADIO CLASSIQUE AFFAIRES ET INFOMART						7 H 40 à 7 H 55
TABLES RONDES						8 H 30 à 9 H 00
QUESTIONS A...						18 H 25 à 18 H 35

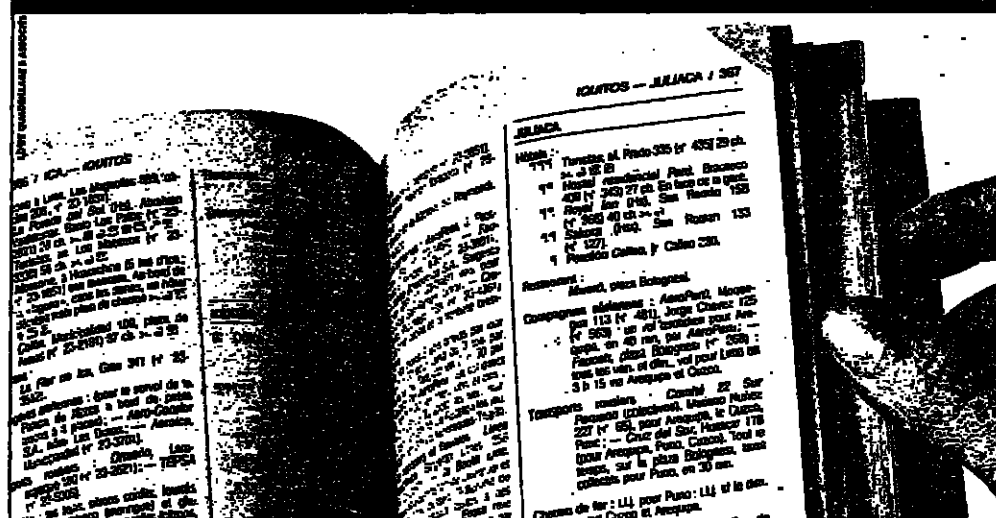
En avant-première du CNIT,  
Infomart fait le point chaque jour  
sur l'actualité technologique.

Radio Classique FM. 101.1 MZ



INFOMART AU SICOB : HALL 5 - STAND 5 J503

### Quand l'office du tourisme est fermé, ouvrez le vôtre !



LE GUIDE BLEU : UN MONUMENT POUR APPRÉCIER TOUS LES AUTRES.  
Nuit et jour, vous y trouverez des centaines d'adresses : hôtels, restaurants, campings, mais aussi les transports, le shopping et l'artisanat.

HACHETTE

# Politique

## La préparation des élections européennes

### M. Jacques Chirac va tenter de prendre de vitesse les « rénovateurs »

M. Jacques Chirac, silencieux depuis le conseil national du RPR du samedi 8 avril, va retrouver mercredi, à l'occasion d'une réunion du comité d'orientation politique de son mouvement, ceux des « rénovateurs » qui l'ont partie de cette instance.

Le mutisme du maire de Paris depuis une dizaine de jours a été volontaire. Il a voulu laisser se dérouler sans y intervenir ce qu'il considère un peu comme une réaction chimique après l'éclat du grand jour de la poussée « rénovatrice ». Il a cependant durant cette période beaucoup consulté pour entendre les analyses des uns et des autres. Ses réflexions — qu'il devrait confier aux membres du comité d'orientation politique — portent sur l'Europe et la rénovation de l'opposition.

Ainsi M. Alain Juppé — qui s'entretient presque chaque jour avec M. Chirac — estime tout d'abord nécessaire de « faire une bonne campagne électorale pour les européennes ». Celle-ci ne devra pas être uniquement « la campagne de M. Giscard d'Estaing ». Il s'agit de faire prendre conscience à l'ancien président de la République qu'il a « besoin du RPR pour gagner ». M. Juppé compte donc naturellement jouer totalement son rôle de deuxième de liste et être loyal et solidaire envers celui qui sera le numéro un de la liste commune. Mais il tient tout autant à bien marquer l'engagement du RPR en tant que parti en rappelant qu'il est le chef de file des candidats de son mouvement tout comme le président de l'UDF l'est pour les siens. C'est pourquoi M. Juppé a refusé d'être

seulement l'un des deux directeurs de campagne (avec M. Madelin) comme l'avait prématurément et témérairement annoncé M. Giscard d'Estaing. Le secrétaire général du RPR a en conséquence désigné pour cette fonction M. Nicolas Sarkozy, député des Hauts-de-Seine et maire de Neuilly.

#### M. Pasqua du bout des lèvres

M. Juppé souhaite très vivement que M. Chirac qui présidera le comité de soutien de cette liste participe lui aussi directement à la campagne pour mieux mobiliser l'électorat du RPR. Celui-ci pourrait, en effet, en avoir bien besoin. M. Charles Pasqua n'a-t-il pas reconnu, lundi 17 avril, sur France Inter qu'il « soutiendrait Valéry Giscard d'Estaing sans enthousiasme » ? Et pourtant, en 1984, les électeurs chiraquiens s'étaient bien mobilisés pour voter en faveur d'une liste européenne codirigée par M. Vail et M. Pasqua, alors secrétaire général du RPR. Plus encore qu'il y a cinq ans, le mouvement de M. Chirac semble donc décidé cette année à mener une campagne sous ses propres couleurs, dans le cadre de l'union.

Car le deuxième problème qui se pose aux dirigeants du RPR est bien celui de l'union.

Les responsables chiraquiens affectent toujours de croire que l'union de toute l'opposition est encore possible, tant que le congrès du CDS ne s'est pas prononcé. Des tentatives seront encore faites en ce

Mercredi, M. Chirac doit présider le « comité d'orientation politique » du RPR, dont sont membres plusieurs « rénovateurs ». Le même jour, M. Giscard d'Estaing réunit le bureau politique de l'UDF, auquel appartiennent notamment M. Méhaignerie et M. Veil.

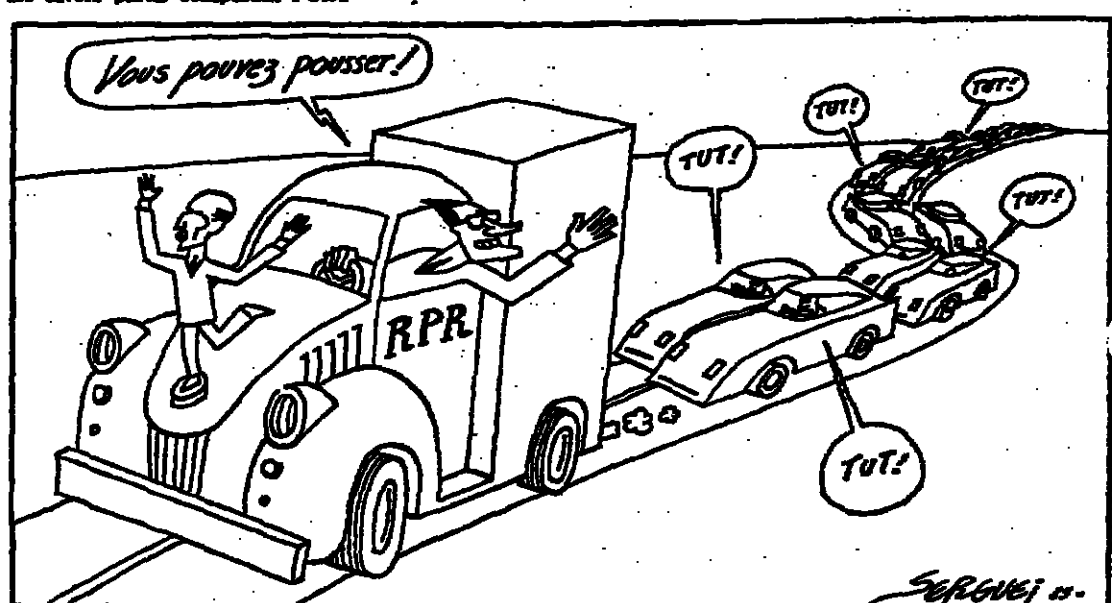
Le Parti républicain, que préside M. Léotard, a convoqué pour dimanche 23 avril, à Issy-les-Moulineaux, un conseil national extraordinaire auquel MM. Million et de Villiers ont été invités à venir parler de la « rénovation », alors que le CDS tiendra son congrès à Lille depuis la veille.

sans mais, avec réalisme, et sans grande illusion. Si elles n'aboutissent pas, on considérera que la constitution d'une liste autonome « clarifie la situation » en prenant acte de l'existence de deux sensibilités distinctes, mais qu'elle ne compromet pas la cohésion de l'opposition puisque M. Méhaignerie a proposé la conclusion d'un « pacte d'union ». M. Chirac rétorque à qui veut l'entendre qu'il fait confiance au président du CDS lorsque celui-ci affirme son ancrage dans l'opposition. M. Pasqua juge cette distinction tout à fait normale car elle correspond à une réalité dans le pays. Et M. Juppé s'étonne que certains « rénovateurs », redoutant une dérive des centristes vers les socialistes, y voient « l'horreur absolue » selon la formule de M. Séguin et ne pensent s'y opposer qu'en les « fiscalisant » au reste de l'opposition. Lorsque les positions seront partout arrêtées, M. Chirac pourra s'exprimer publiquement pour ne pas trouver que des inconvénients à la diversité de l'opposition. Pourra alors ressusciter l'image incolore du « rassemblement large » que remplacera celle du « laboratoire profond » d'une liste unique ?

Pour l'avenir — puisque les centristes semblent décidés à conserver leur personnalité — M. Chirac ne devrait pas être favorable à une fusion des formations de l'opposition en une seule organisation. Faudrait-il encore, pour que cela se fasse, que les divers partis composant l'UDF

par le RPR depuis juillet 1988 grâce à M. Alain Juppé. Selon lui « c'est en se rénovant de l'intérieur que le RPR a su éviter à quatre reprises les risques d'un éclatement » : lors du fichtement qui a suivi l'élection présidentielle et l'échec de son chef, lors des débats sur l'attitude catégorique adoptée envers le Front national, à l'occasion du choix librement exprimé sur le référendum néo-calédonien et enfin avec la présente controverse sur la liste unique et l'Europe. M. Chirac après ces épreuves estime que « le navire tient quand même bien ». En effet, personne au sein du RPR ne conteste le fond des positions sur l'Europe contenues dans un programme signé en commun avec l'UDF et aucun des

sions exposées aussi bien par M. Pasqua que par M. Balladur ce que par les « rénovateurs » en s'écroulant d'un dégoût un décompte commun. Il a en conséquence l'intention d'opérer un rajustement des cadres locaux du mouvement en renouvelant le vivier des candidats potentiels. M. Juppé a cet effet va se rendre prochainement dans les terres de mission que sont la Bretagne, l'Alsace et le Centre etc. Il veut aussi rajuster les idées pour que les propositions du RPR correspondent mieux aux attentes de l'électeur. Pour cette raison, M. Chirac compte associer non seulement le RPR tout entier et les autres formations mais aussi ceux qui n'appartiennent à aucune. Quant à la reconnaissance



#### POINT DE VUE

### Pour un écosocialisme

par Pierre Juquin

Il est grand temps de réfléchir à la dynamique verte. A ses rapports avec le socialisme. Le vrai vert n'est-il pas, par-delà ses contradictions, la principale traduction politique du processus de longue durée qui chemine dans la société et dont d'autres expressions récentes ont été les mouvements sociaux et leurs coordinations, les succès de la Confédération paysanne et du groupe syndical SUD, ou encore l'affirmation du nationalisme celtique ? Complexes, évolutifs, ces phénomènes transgressent l'horizon de la politique ordinaire. Le PS commence peut-être à en prendre la mesure, mais s'il espère les réduire ou les récupérer de façon classique, il se fait beaucoup d'illusions.

La crise écologique et énergétique signifie sans doute le début du plus grand effondrement de l'histoire d'un système de production, de consommation et d'organisation sous l'effet de ses propres contradictions : pas seulement du capitalisme, mais de toute forme de productivisme à l'est comme à l'ouest. Si le système construit depuis le seizième siècle et étendu au Japon et aux pays de l'Est était élargi à toute l'humanité, le planète ne le supporterait pas. En même temps une majorité rapidement croissante des êtres humains subit chaque année, du fait de la malnutrition et des maladies, des pertes équivalentes au total des morts de la deuxième guerre mondiale. Faire de l'écologie un simple additif aux programmes des partis d'extrême gauche ou une politique d'accompagnement du mal-développement socialiste, ce serait donc se situer à une immense distance des défis réels. Il faut repenser tous les problèmes. La France,

l'Europe, n'ont aucun avenir si elles ne vont pas jusqu'au bout de ce qu'impliquent et impliqueront universellement les menaces en question amorcées en URSS, les immenses questionnements du tiers-monde, l'écologie globale.

L'une des réponses qui s'écroulent en Europe, c'est ce que j'appellerai, au-delà des variantes, une social-démocratie rénovée. Cette réponse, exprimée en Italie et en France dans la proposition d'« eurogauche », correspond à des évolutions réelles de nos sociétés. Mais elle ne peut déboucher par elle-même sur aucune solution fondamentale des problèmes planétaires posés.

L'affaiblissement, l'effacement du mouvement communiste français constituent un aspect de la crise générale du communisme dans le monde. Économique et écologique dans les pays où des partis communistes gouvernent, cette crise est surtout crise de la théorie et de la politique, crise des formes d'organisation et d'action. Dans sa décadence le système productiviste et autoritaire entraîne avec lui ceux qui ont confondu socialisme et croissance illimitée, socialisme et pouvoir d'État. Il est peut-être aussi grave aujourd'hui pour un parti communiste de soutenir la « tout-à-débit » et une forme de discussion que pour un Parti socialiste d'avoir voté les crédits de guerre en 1914. Au moins dans les pays capitalistes, les tentatives pour sauver les partis communistes en les « rénovant » sont donc sans perspective. C'est un monde du passé, non de l'avenir.

La reconstruction du communisme qui s'annonce peut-être en URSS et en Chine ne résumera que si elle prend en compte cette réalité.

Ce qui décline aujourd'hui, ce n'est pas le courant révolutionnaire — pas plus qu'au début du siècle avec le naufrage de la II<sup>e</sup> Internationale. C'est seulement l'expression dominante de ce courant pendant les soixante-dix dernières années. Dans cette situation, ce qui est décisif, c'est qu'une force nouvelle, indépendante, parvienne à se constituer avec un projet, des acteurs, des méthodes à la hauteur des enjeux du vingt et unième siècle.

L'idée d'une force « rouge et verte » fait depuis peu son chemin en Europe et dans certains pays d'Amérique latine. Cette expression colorée désigne pas une juxtaposition ou une addition de projets ou de cultures politiques, mais une nouvelle synthèse, en vue d'une écologie située au cœur d'une transformation globale cohérente de la société, vers ce qu'on pourrait appeler un « écosocialisme ».

Il ne viendra à l'esprit de personne d'affirmer que la dynamique dont le vote vert est actuellement la principale expression politique porte en elle-même, déjà toute constituée, cette nouvelle radicalité. Et pour cause ! Celle-ci n'est qu'en puissance. Elle reste à inventer. Elle ne peut provenir que d'un long travail, d'une réflexion et d'une expérimentation pratique par des individus et des groupes égarés et cherchant ensemble dans la diversité du mouvement réel.

Aussi bien pour toutes celles et tous ceux qui cherchent une alternative réelle, pour toutes celles et tous ceux en particulier qui ont voté ou votent communiste la convergence avec les Verts apparaît-elle aujourd'hui, en France, comme la voie de l'audace. La seule.

acceptent de disparaître. Ce qui est évidemment exclu par leurs dirigeants. Le maire de Paris est, en revanche, partisan d'un renforcement des liens dans l'opposition au sein du conseil national où il a trouvé, malgré tout, l'ambiance était dominée par un sentiment de « complicité » et même d'amitié que l'on n'a pas retrouvé, dit-il, au conseil de l'UDF entre les hommes d'opinions opposées. Enfin, M. Chirac note que personne ne demande la suppression des partis politiques puisque certains voudraient même en créer d'autres.

Il remarque au passage que les concepts ne sont pas à cet égard inutiles. En revanche, il estime que la volonté de « réinventer » le RPR est largement répandue. M. Chirac esquisse donc une sorte de synthèse entre certaines des concep-

« rénovateurs » ne remet en cause son appartenance au RPR. Le président du mouvement a même affirmé que cela ne tient qu'à eux qu'elle se concrétise puisque c'est dans les votes au sein des organes de parti que les tendances peuvent d'abord s'exprimer et mesurer leur force réelle. Le président du RPR ira-t-il jusqu'à proposer la tenue d'une « convention de l'opposition » ? Une telle éventualité n'est pas exclue mais faut-il encore qu'elle soit souhaitée par tous si elle veut mériter son nom et ne pas apparaître comme une tentative fractionniste ou légéromanie. M. Chirac ne souhaite donc pas pousser les « rénovateurs » de front, même s'il ne désespère pas de les « prendre de vitesse ». Car il pense que la rénovation peut se faire sans que l'avenir que de l'extérieur.

ANDRÉ PASSERON.

Il suffit de savoir son alphabet pour ne pas perdre le nord.



LE GUIDE BLEU: UN MONUMENT POUR APPRÉCIER TOUS LES AUTRES. Une nouveauté dans le Guide Bleu ! Les villes, les lieux et sites sont désormais classés par ordre alphabétique. Voyager devient un jeu d'enfant.

HACHETTE

**GRATUIT**  
en avril, **NEUBAUER**  
vous propose, au choix,  
3 séries spéciales:

- Votre 205, 309 ou 405 avec l'intérieur en cuir (sièges, portes en cuir façon sellier, 3 coloris au choix)
- Votre 205, 309 ou 405 équipée d'un kit complet grand sport (spoiler, pare-chocs, Ar, et Ar, bas de caisse, aileron de coffre)
- Votre 205, 309 ou 405 avec finitions en bois (planchette de bord, rappels sur les portes en loupes d'orme ou ronce de noyer)

toujours plus avec la griffe

**NEUBAUER**  
**PEUGEOT**

\* Offre valable sur présentation de cette annonce pour l'un des trois équipements, au choix, proposés dans ces séries spéciales NEUBAUER

227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS ☎48.21.60.21  
4, rue de Châteaudun 75009 PARIS ☎42.85.54.34



# Politique

## PROPOS ET DÉBATS

### M. Alphonandéry Sur deux jambes

M. Edmond Alphonandéry, député (UDC) du Maine-et-Loire, a affirmé, mardi 18 avril, dans un entretien accordé au *Figaro*, que les « rénovateurs » de l'opposition « prolongent le combat » engagé par le CDS lors de la constitution d'un groupe autonome à l'Assemblée nationale. Toutefois, « il va falloir, selon le porte-parole de l'UDC pour les affaires économiques, ajouter une dimension essentielle (à cette initiative des Douze), celle des idées, pour que le mouvement trouve son régime de croisière ». Contrairement à M. Baudis, qui souhaite la formation d'un grand rassemblement organisé en courants, M. Alphonandéry « préfère la création de deux partis : l'un conservateur, l'autre réformateur. Car, jusqu'à preuve du contraire, on avance mieux sur deux jambes ».

### M. Durafour Grand centre

M. Michel Durafour, président de l'Association des démocrates, a jugé « possible », mardi 18 avril, dans un entretien accordé au *Quotidien de Paris*, « la création d'un grand centre à condition qu'il se fasse autour d'une grande idée mobilisatrice », celle de la Lettre à tous les Français. Pour le moment, le ministre d'Etat chargé de la fonction publique et des réformes administratives a souhaité l'organisation d'une « vaste fédération de centre gauche » qui réunirait « le MRG, les gaullistes de gauche, certains baristes, des démocrates-chrétiens et l'Association des démocrates ».

### M. Madelin

### Problèmes franco-français

M. Alain Madelin, secrétaire général du Parti républicain, a annoncé, lundi 17 avril, dans un entretien accordé à l'AFP, que la campagne européenne de M. Valéry Giscard d'Estaing serait lancée le 24 avril, au lendemain du congrès du CDS, qui doit se prononcer sur la constitution d'une liste autonome.

Cette campagne fera « le pari, a-t-il indiqué, de réveiller la dimension européenne de la France » en tentant « d'oublier les problèmes franco-français ». Animateur de cette campagne, M. Madelin a précisé que « nous ne prendrons pas [les centristes] pour cible » et qu'il s'agit de démontrer qu'il n'y a aucune différence sur le fond entre les deux listes d'opposition.

### M. Pasqua

### Sans enthousiasme

M. Charles Pasqua, président du groupe RPR du Sénat, a indiqué, lundi 17 avril sur France-Inter, qu'il soutiendra « sans enthousiasme » la liste conduite par M. Valéry Giscard d'Estaing aux européennes, dans la mesure où « aucune des solutions proposées n'était de nature à nous satisfaire ». Invité de l'émission « Face au public », M. Pasqua a ajouté qu'il appartenait désormais à l'ancien président de la République « d'apporter la preuve qu'il est le meilleur rassembleur ». Se déclarant, pour sa part, favorable à l'union de l'opposition, il a exprimé l'espoir que les centristes rejoignent sur leur décision de constituer une seconde liste : « Il est encore temps, a-t-il affirmé. Ce serait un coin de ciel bleu. Mais s'il y a deux listes, ne prenons pas ça au tragique non plus ».

### M. Soisson

### Elargissement de la majorité

M. Jean-Pierre Soisson, ministre d'ouverture chargé du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, a souhaité, lundi 17 avril sur France-Inter, que « sur un certain nombre de projets qui vont venir en discussion au cours de cette session du Parlement, les centristes de l'UDC puissent affirmer leur volonté d'éléments centristes en votant les textes du gouvernement ». M. Soisson estime, en particulier, que l'UDC devrait le « rejoindre » sur son projet de loi relatif à la prévention et aux conditions de licenciement économique. « Ainsi, progressivement, a-t-il conclu, se manifesterait cet élargissement de la majorité que j'appelle de mes vœux ».

### M. Barre

### Un référendum pour les régions

A l'occasion de sa première intervention publique à Lyon, après son échec aux municipales des 12 et 19 mars, M. Raymond Barre a affirmé, lundi 17 avril, que dans la perspective du marché unique européen, « il faut commencer à se préparer pour avoir en France des régions d'une taille qui leur permette d'être opérationnelles. Mais, déjà, des intérêts sont en place. Quand il faudra secouer tout cela, il faudra au moins un référendum du peuple français pour trancher ».

L'ancien premier ministre, pour lequel « Rhône-Alpes est la seule région, avec l'Ile-de-France, à avoir une taille européenne », a encore déclaré : « La décentralisation est une très bonne chose, mais elle n'est pas achevée. » (Bureau régional.)

(Publicité)

### BANQUE DE BRETAGNE C'EST TOUJOURS L'IMPASSE

Malgré les multiples interventions des syndicats CFDT, CFTC, FO et SNB, la question de l'adossement de la Banque de Bretagne à un partenaire plus puissant, afin d'assurer la pérennité de son développement, est toujours sans réponse.

Le 24 mars, les syndicats ont écrit au ministre de tutelle pour souligner l'urgence d'une réunion tripartite actionnaire (Etat), direction générale, syndicats, afin qu'une véritable concertation s'établisse.

Il s'agit pour le personnel (1150 salariés) de ne pas payer la cession qui résulterait soit d'une association mal préparée avec le Crédit mutuel de Bretagne ou le Crédit Industriel de l'Ouest ; établissements qui semblent être les candidats au « mariage » les plus engagés.

(Communiqué des organisations syndicales CFDT, CFTC, FO, SNB BANQUE DE BRETAGNE) 283, avenue du Général-Pétain 35000 RENNES

## L'application des accords de Matignon en Nouvelle-Calédonie

### La génération des « nouveaux caldoches »

L'application des accords de Matignon en Nouvelle-Calédonie, dont le bilan provisoire doit être fait, à la fin du mois, par un « comité du suivi », donne lieu sur le territoire à des expressions inédites.

NOUMÉA de notre correspondant

Il ne faut pas se fier à leurs airs de grands adolescents un peu déshérités : ils sont de redoutables raiders. On ne parle que de leur coup de maître, en ce moment, sur la côte ouest de la Grande Terre. Car il lui en fallait, de l'aplomb, à cette bande de jeunes caldoches modérés (moyenne d'âge vingt-cinq ans) pour lancer et surtout réussir, une OPA sur la mairie de Pouébo, le chef de la vieille garde RPCR !

A-t-on jamais vu des sergents recruteurs prospecter un village de la Calédonie profonde en diffusant par profil de parfait candidat : primo, être jeune ; secondo, ne pas être anticolonial ; tertio, avoir voté 22 % des suffrages — soit trois sièges sur quinze, et une position chèrement à la clé, — ils ont poussé le coup jusqu'à enlever le RPCR et pris langue avec les Canaques de l'Union calédonienne, la composante majoritaire du FLNKS. Marché conclu, ils se sont adjugé la place de maire en réservant les trois premiers postes d'adjoint aux indépendantistes.

Dominique Flotta est ainsi l'une des révélation de cette première génération des accords de Matignon. A vingt-six ans, le voilà homologué « plus jeune maire du territoire ». Personne n'ignore à Pouébo où vont ses sympathies. Après avoir flirté avec le Parti communiste qu'il préférait à Paris un CAP de traitant charcutier, il avait noué, de retour au pays, de solides amitiés chez les jeunes indépendantistes de la région. L'archipel était alors plongé dans le climat de troubles de 1984-1985. Discrètement enclin à l'activisme, sa préoccupation était avant tout d'éviter que ne se creuse davantage le fossé entre les ethnies. C'est cette même obsession qui l'a conduit à tenter sa chance aux municipales.

Mais cette fois Dominique Flotta doit jouer serré, mûrissant un bémol à ses convictions d'être « il ne veut pas effrayer l'électorat caldoche modéré qu'il ambitionne de déboucher du RPCR. Il sait que Pouébo est un terrain de manœuvres favorable : marqué au vir par son lourd passé de colonie pénitentiaire, le village a toujours cultivé un populisme ombrageux, hostile à l'administration centrale comme

aux grosses familles de Nouméa. La gauche caldoche y faisait naguère ses meilleurs scores, avant que l'épouvantail indépendantiste ne vienne jeter tous ces petits blancs dans les bras du RPCR. Pourquoi donc ne pas tenter un retour aux sources ?

La démarche de Dominique Flotta a séduit Yan Peraldi, vingt-deux ans, qui est devenu son lieutenant de campagne, instituteur à la tribu d'Ouvéa. Yan, lui, n'a jamais eu d'attachances particulières avec les indépendantistes. Il lui est même arrivé de faire le coup de poing contre des jeunes Canaques de son âge, aux heures chaudes des « événements », pour lever un affront fait à son frère insulté. Mais, opposé aux milices anti-FLNKS et saturé d'affrontements, il ne désespérait pas un jour d'apporter sa pierre à une « force tampon ». Voilà ses vœux exaucés.

### Une atmosphère assainie

Quel paradoxe tout de même ! Heureusement pour la bonne santé des accords de Matignon, les troubles n'ont pas encore lieu d'être hors des frontières de la commune. Car il est dit domageable de fragiliser les grands équilibres d'un Caillou convalescent. Les chaperons du plan Rocard se seront certainement davantage réjouis que le RPCR ait finalement conservé ses places fortes municipales. En enlevant dix maires sur trente-deux (contre neuf en 1983), le mouvement du député RPR Jacques Laffeur s'est remis en selle après avoir plié le genou lors du référendum du 6 novembre. Que pouvait espérer de mieux le gouvernement ? Attendus au coin du bois, les signataires des accords de Matignon n'ont pas trébuché. Comme le RPCR, l'Union calédonienne de Jean-Marie Tjibaou — la composante du FLNKS la plus investie dans l'expérience en cours — consolide son assise municipale (douze maires contre onze en 1983).

Le scrutin, il est vrai, ne laisse des séquelles au sein de la coalition indépendantiste en raison des « bavures » qui ont émaillé l'élection des maires UC à Yaté, Ouvéa et Ponérihouen. Ces derniers l'ont emporté sur leurs rivaux d'autres tendances du FLNKS grâce à l'appui des voix du... RPCR. Il n'en fallait pas davantage pour faire resurgir de vieilles suspensions. Accusés d'être des « magouilleurs », les dirigeants de l'UC protestent de leur innocence en arguant que de tels coups de pouce n'ont été nullement moyennés. Est-ce leur faute, plaident-ils en substance, si M. Laffeur

encourage systématiquement — à tout prendre l'élection d'un maire UC contre des candidats affiliés à des composantes indépendantistes réputées plus « dures » ?

Quoi qu'il en soit de ces convergences « coupables », le fait est que le test des municipales a globalement assaini l'atmosphère. Les accords de Matignon vont maintenant pouvoir entrer en régime de croisière. Heureusement nouvelle pour le haut-commissariat : les impatiences publiques exprimées en début d'année par MM. Laffeur et Tjibaou se sont tues. Non que les pannes de discordance d'ailleurs aient disparu par enchantement sous l'effet des bonnes surprises électorales. On reparlera à coup sûr bientôt du contentieux sur le corps électoral prévu pour les élections provinciales, que le FLNKS souhaiterait voir « gelé » alors que la loi s'en tient au droit commun.

Toutefois, les esprits sont plutôt absorbés par la grande affaire du moment : la provincialisation. Un véritable casse-tête puisqu'on s'achemine vers un éclatement de l'administration territoriale. Les trois futures provinces (Sud, Nord et Iles Loyauté) issues des prochaines élections de juin engloberont près des deux tiers de l'actuel budget du territoire. Là encore, il faudra s'attendre à de sérieux accrocs, car une telle décentralisation administrative — avec ce qu'elle implique de mutations de fonctionnaires nouméens en présence — constitue une révolution à l'échelle de la Nouvelle-Calédonie. Ce sera bientôt au tour des syndicats de la fonction publique territoriale d'entrer dans la danse. Car, du côté des états-majors du RPCR et du FLNKS, les travaux préparatoires au sein d'un « comité de décentralisation » ont déjà dégagé un *modus vivendi*. Comme si chacun avait fini par trouver son compte dans la partition déguisée qui se dessine.

### A Canala, la base demande des comptes

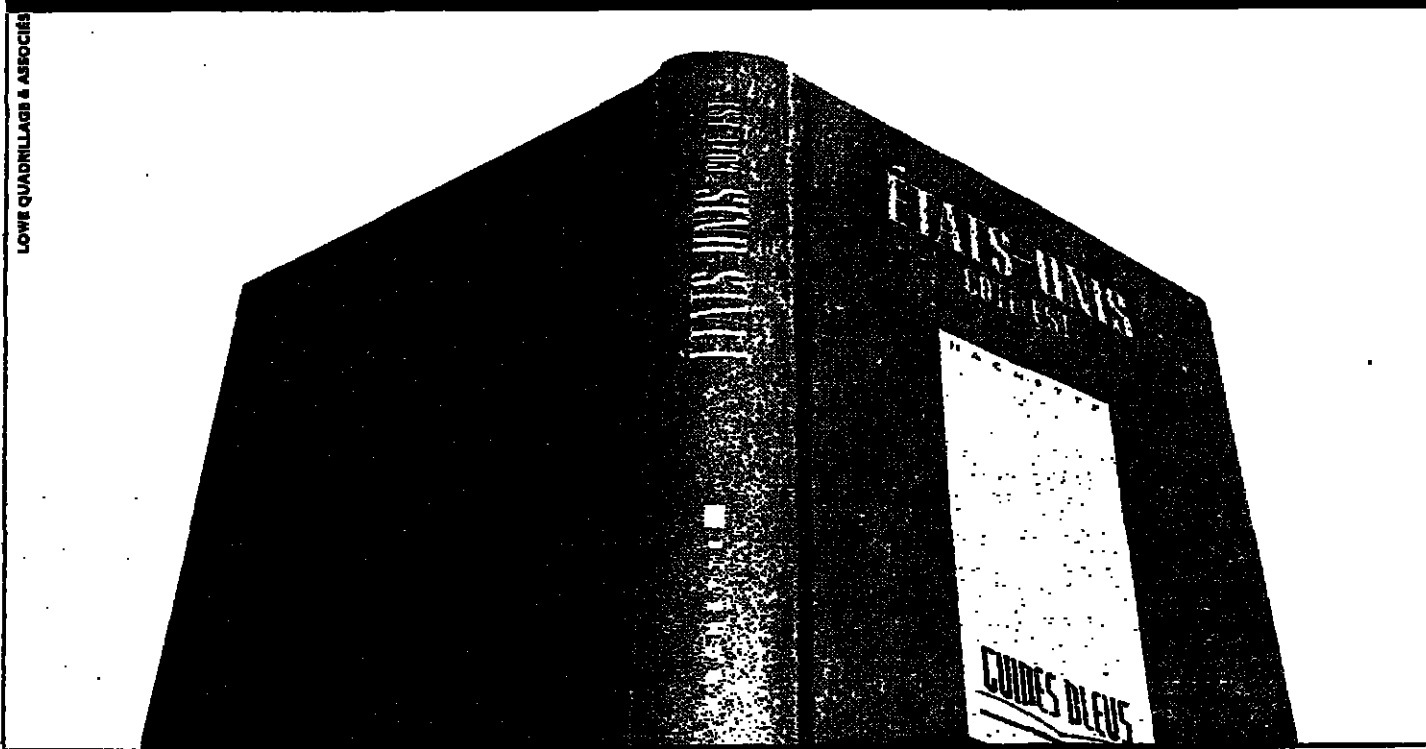
Déroutants accords de Matignon ! Ils font de la Nouvelle-Calédonie une boîte de Pandore d'où jaillissent ici et là mille secrets jusque-là dans l'ombre. Ainsi le plan de bataille en faveur de la promotion mélanésienne est-il en train de jeter une lumière crue sur le clivage régional entre les Iles Loyauté et la Grande Terre. Avec la décentralisation, cet ambitieux programme de formation est la réforme qui sent le plus le souffre. Quinze jeunes Canaques vont entrer ce mois-ci en stage dans les banques de Nouméa, six vont être recrutés à UTA, dix-huit s'apprê-

tent à s'envoler pour Paris suivre une formation dans le secteur de l'eau et de l'électricité, la métallurgie, les postes, les télécommunications, le journalisme... Mais les fonctionnaires chargés de cette opération « 400 cadres en 1998 » viennent de découvrir qu'un déséquilibre pouvait en cacher un autre : environ 80 % des candidats qui se font connaître sont originaires des Iles Loyauté — région qui compte le plus d'expatriés à Nouméa et se trouve donc la plus intégrée dans les circuits économiques, — tandis que la Grande Terre donne l'impression de rester en marge de cette effervescence administrative. A Koné, sous-préfecture du nord-ouest de la Grande Terre, recenser les bacheliers n'a pas été une mince affaire. « Il a fallu aller les chercher dans les tribus », raconte un adjoint au sous-préfet, car ils ne se manifestent pas spontanément.

Evidemment, comme toujours, Canala constitue l'exception qui confirme la règle. Il y règne un micro-climat imprégné de mythes, d'épopées et d'intégrisme, qui a rendu cette commune atypique ou précisément d'avant-garde. Ici, l'administration n'aura pas l'excuse de l'apathie des tribus. Les militants ont troqué les fusils pour la calculatrice ou le tracteur et accueillent la sous-préfecture de projets de développement : usines de jus de fruit, culture du riz et du café, station-service, etc. C'est pour prouver leur bonne volonté qu'Arthur Maramin, notable de la grande chefferie de Canala, avait consenti un geste coutumier rarissime, en août dernier, en accueillant Michel Rocard par le rite de la généalogie des clans de la région. On touchait là au plus profond du symbolisme canaque. C'est dire si aujourd'hui Canala fait grise mine en voyant ses dossiers s'embourber dans les méandres administratifs. Telle SARL mise sur pied ne pourra contracter d'emprunts auprès des banques parce qu'elle ne dispose pas encore de titres de propriété sur les terres abandonnées par les colons. « Nous sommes dans une position très embarrassante car la base nous demande des comptes », explique Gétan Douhoussé, chef local de l'Union calédonienne. Certains commencent même à nous traiter de menteurs parce que nous leur demandons de patienter. Si ça continue, on va bientôt nous accuser d'avoir fait du folklore avec Rocard. » Or, on n'a jamais aimé le folklore dans ce haut lieu du nationalisme canaque. Canala, qui a le dépit maussade, demande à Paris de ne pas lui faire regretter son élan coutumier du mois d'août.

FRÉDÉRIC BOBIN.

Pour partir avec des valises et revenir avec un bagage.



LE GUIDE BLEU: UN MONUMENT POUR APPRÉCIER TOUS LES AUTRES. Si le Guide Bleu apparaît comme un trésor d'intelligence, de précision, de culture et d'ouverture, c'est parce que nous sommes nombreux à le construire : écrivains, architectes, conservateurs de musée et aussi journalistes, enseignants et professionnels du voyage.

HACHETTE

CHRIS GOWER-REES  
**GAGNER!**  
Les stratégies du succès à l'ère informatique



**GAGNER**  
Les stratégies du succès à l'ère informatique  
par C. GOWER-REES  
200 pages 215 F.

Cet ouvrage vous indiquera comment articuler le personnel, les outils et les partenaires afin que votre entreprise se porte aux avant-postes du marché en tirant parti des nouvelles technologies. Vous apprendrez à rassembler, utiliser et protéger vos informations. Penser de manière créative et stratégique. Gérer la modernisation de votre entreprise. Viser et réaliser l'excellence. Mettre sur pied des partenariats sains et profitables.

**EYROLLES**  
61, boulevard Saint-Germain,  
75240 PARIS Cedex 05.  
Tél. (1) 45.34.21.99

## Politique

### La situation en Corse

- M. Rocard reçoit le médiateur
- La CGT organise une journée d'action

Tandis que les syndicats demandaient que les négociations soient rouvertes par le biais de la « table ronde » sur la fonction publique, les assemblées de fonctionnaires qui se sont réunies en Corse, lundi 17 avril, ont reconduit la grève, tout comme celles qui les avaient précédées à la fin de la semaine. Néanmoins, le personnel des préfectures de Haute-Corse et de Corse-du-Sud a voté la reprise du travail. Les syndicats restent divisés sur l'idée d'un service minimum. M. Michel Rocard a reçu mardi matin M. Michel Prada, responsable de l'organisation des « tables rondes », et les quatre hauts fonctionnaires qui doivent les animer.

Dans cette atmosphère d'attente, alors que le calme règne sur l'île, la tension est brutalement

montée mardi matin autour de la préfecture de Bastia, où une tentative d'attentat assailli avait été déjouée par un policier qui a été blessé par balle à l'épaule.

Sur le continent, la CGT organisait mardi une journée d'action nationale pour soutenir l'action des grévistes de Corse, tandis que l'Humanité faisait de nouveau sa « une » sur la Corse en titrant : « Solidarité avec les grévistes à l'appel de la CGT : la Corse n'est pas seule ». M. Henri Krasucki, secrétaire général de la CGT, a déclaré mardi sur RTL que le gouvernement a une attitude « à la fois brutale, intransigente et irresponsable ».

Plusieurs des unions locales qui appellent à participer à cette journée et aux manifestations

— qui visent aussi à soutenir l'ensemble des revendications salariales — demandent « l'indemnité de résidence de zone zéro pour tous ». Après les postiers OGT de Haute-Savoie, les fonctionnaires territoriaux de l'île-de-France demandent que l'ensemble de la région soit classée en zone zéro (seule une partie de l'île-de-France est actuellement classée en zone zéro).

La LER (trotzkiste) organise mardi soir à la Mutualité un meeting avec la participation de M. Bernard Trojani, secrétaire général du STC (syndicat proche des nationalistes).

M. Charles Pasqua, ancien ministre RPR de l'Intérieur, a déclaré lundi lors de l'émission « Face au public » de France-Inter que le moment est venu de « remettre l'ensemble des

problèmes corses à plat ». « Il ne s'agit plus aujourd'hui », a souligné M. Pasqua, « de gérer les revendications. Les choses ne sont dégradées. L'autorité de l'Etat n'existe plus. La Corse est à vau-l'eau ». L'ancien ministre a évoqué la répression qu'il avait utilisée contre les fauteurs d'attentats entre 1986 et 1988 en affirmant : « Il fallait les réduire. Je ne considérerais pas qu'il fallait les mépriser ».

Enfin les membres de l'Union régionale des patrons marins pêcheurs corses (URPMPC) ont menacé lundi de bloquer tout les ports de l'île « dès le milieu de la semaine » et les négociations sur leurs revendications n'aboutissent pas.

### En attendant les tables rondes...

BASTIA  
de notre correspondant

« Le préfet de région n'est pas mandaté pour négocier, il s'est engagé à transmettre nos propositions au premier ministre ». Lundi matin 17 avril, les cinq cents grévistes rassemblés à Ajaccio écoutent le porte-parole de la délégation de l'intersyndicale de Corse-du-Sud, qui a été reçu quelques instants auparavant par le préfet de région, M. Jean-Gilbert Marzin. La pluie fine qui tombe sur Ajaccio et les assemblées générales des personnels qui se déroulent au même moment dans les différents services de

l'administration ont limité, explique-t-on du côté des grévistes, la mobilisation des personnels appelés à se réunir pour soutenir la démarche de l'intersyndicale.

Les syndicats, eux, sont déclarés au préfet qu'ils sont « prêts » à participer aux tables rondes du gouvernement « à condition que la première soit consacrée à la fonction publique et que les revendications des fonctionnaires en grève soient examinées en priorité ». « Restons mobilisés. Il ne faut pas se décourager. Attendons la réponse de Michel Rocard », dit encore le porte-parole de l'intersyndicale, pendant que la pluie disperse les manifestants.

Ailleurs, les assemblées générales mobilisent diversément les agents de la fonction publique. Ce sont les grévistes entrés dans le conflit dès son origine — le 21 février — qui marquent la plus grande détermination pour la poursuite de la grève. Les postiers de Bastia, qui avaient déjà effectué trente-quatre jours de grève en novembre et décembre derniers, votent à l'unanimité et à main levée « pour la poursuite du mouvement ». Un peu plus loin, à la préfecture de Haute-Corse, le personnel vote majoritairement, à bulletin secret, « pour le principe de la reprise du travail ». La reprise est votée aussi à la préfecture de Corse-du-Sud.

Les enseignants, rarement au complet dans les établissements scolaires, sont partagés entre le souci de « ne plus laisser les enfants dans la rue » et la « solidarité avec ceux qui se battent depuis le début ». Au bout du compte, les fonctionnaires décident de suivre les consignes de leurs syndicats et votent majoritairement pour la poursuite du mouvement.

Cela signifie-t-il que la grève est maintenue ? Les réponses sont souvent embarrassées. La poursuite de la grève risque de rendre impossible le mouvement. Les syndicats n'ont pas tous la même appréciation sur l'intérêt de la mise en place de ce qu'ils ne veulent pas appeler un

« service minimal », mais « des mesures techniques d'aide aux usagers en difficulté ». La CFDT se déclare « favorable à un service d'aide autogéré par les grévistes » ; la CGT de Haute-Corse s'est opposée à ce type de mesure, alors que son homologue de Corse-du-Sud a invité « les travailleurs en lutte à répondre largement aux associations humanitaires afin d'aider au mieux les personnes en difficulté ».

Pendant ce temps, à Ajaccio, M. José Rossi, le président du conseil général de la Corse-du-Sud, réunit l'assemblée départementale en session extraordinaire. « D'un commun accord, le gouvernement et les syndicats doivent mettre un terme au conflit social qui les oppose et qui nuit à la communauté humaine tout entière », déclare M. Rossi, en préambule d'une motion votée à l'unanimité moins deux voix communistes. Les conseillers généraux de Corse-du-Sud proposent que « les deux tables rondes prévues pour étudier la formation des prix et les problèmes de la fonction publique servent de cadre sans délai à la concrétisation d'une solution applicable notamment aux fonctionnaires publics territoriaux et aux retraités ».

Une façon de donner raison aux grévistes de la fonction publique... Mais la motion du conseil général

n'oublie pas les socioprofessionnels et demande que « le gouvernement prenne des mesures d'urgence, par exemple, report des échéances fiscales et sociales, mais aussi qu'il arrête des aides spécifiques fiscales, sociales et bancaires, par référence au précédent constitué par les dispositions législatives et réglementaires adoptées après mai 68 ». De plus, le conseil général de Corse-du-Sud demande au gouvernement la création d'une « table ronde supplé-

mentaire associant les socioprofessionnels ».

Ainsi, au fil des jours, les tables rondes prévues pour orienter un « véritable projet de développement pour la Corse » changent de vocation. Pour les uns, elles deviennent la panacée qui peut résoudre le problème corse, pour les autres l'issue de secours pour négociations perdues.

MICHEL CODACCIONI.

#### A Bastia

#### Tentative déjouée de prise d'otage à la préfecture de Haute-Corse

Cinq personnes non identifiées ont blessé d'un coup de feu à l'épaule, à 6 heures environ mardi matin, dans les locaux de la préfecture de Bastia, un brigadier de police qui les avait surpris hors d'une rue.

Chef de la sécurité de la préfecture, le policier a rencontré les deux hommes, au visage revêtu d'une cagoule, au deuxième étage du bâtiment, celui du bureau du préfet. Ils étaient porteurs de deux bouteilles de camping-gaz reliées à un détendeur électrique, d'éther, de sparadrap, de menottes et d'un plan de l'appartement de M. Bernard Bou-

cault. Ils ont abandonné en s'enfuyant, leur pistolet, un 7,65 et leur matériel.

La préfecture a été bosquée par les forces de l'ordre. L'état de l'agent de la sûreté urbaine blessé, M. Jean-François Luciani, n'inspire pas d'inquiétude.

Le matériel utilisé laisse supposer que les deux hommes envisageaient une prise d'otage. D'autre part, le fait qu'ils aient pu pénétrer dans une préfecture fortement gardée et surnommée « le bunker » est en soi une surprise et prouve que les deux hommes connaissaient bien les lieux.

**MERCREDI (numéro date JEUDI)**

**LE GRAND RENDEZ-VOUS DE L'IMMOBILIER**

*Le Monde*

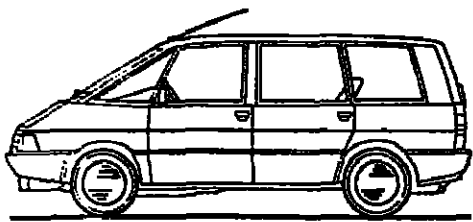


RENAULT 21 2L TURBO PRIX AFPA 88 DE LA SECURITE



RENAULT ESPACE QUADRA PRIX AFPA 89 DE LA SECURITE

# ON N'A JAMAIS ETE AUTANT EN SECURITE SUR TERRE QUE DANS L'ESPACE.



La Renault Espace Quadra, la berline monocorps la plus intelligente du monde, équipée en première mondiale d'une transmis-

sion intégrale permanente en fibres de carbone, a été primée par l'AFPA.

L'Association Française de la Presse Automobile lui a décerné le prix 1989 de la sécurité.

En 1988, c'était la Renault 21 2 Litres Turbo qui était

couronnée! Cette distinction récompense la voiture particulière présentant le meilleur ensemble d'éléments de sécurité aussi bien « active » : tenue de route, direction, freinage, efficacité de transmission, que « passive » :

qualité générale de conception, éléments internes de protection.

La sécurité c'est l'affaire de tous. Renault en fait une affaire personnelle.

RENAULT présente ELF





(Publicité)

**L'** Afrique a droit à un avenir et l'Europe a besoin d'une Afrique qui progresse. L'interdépendance de ces deux continents proches et liés par l'histoire fonde un partenariat dont la continuité s'est affirmée sans cesse, depuis le Traité de Rome, en particulier à travers les Conventions de Yaoundé et de Lomé. L'Europe de 1992 que nous construisons aujourd'hui doit être, pour l'Afrique, un partenaire encore plus solidaire et ouvert.

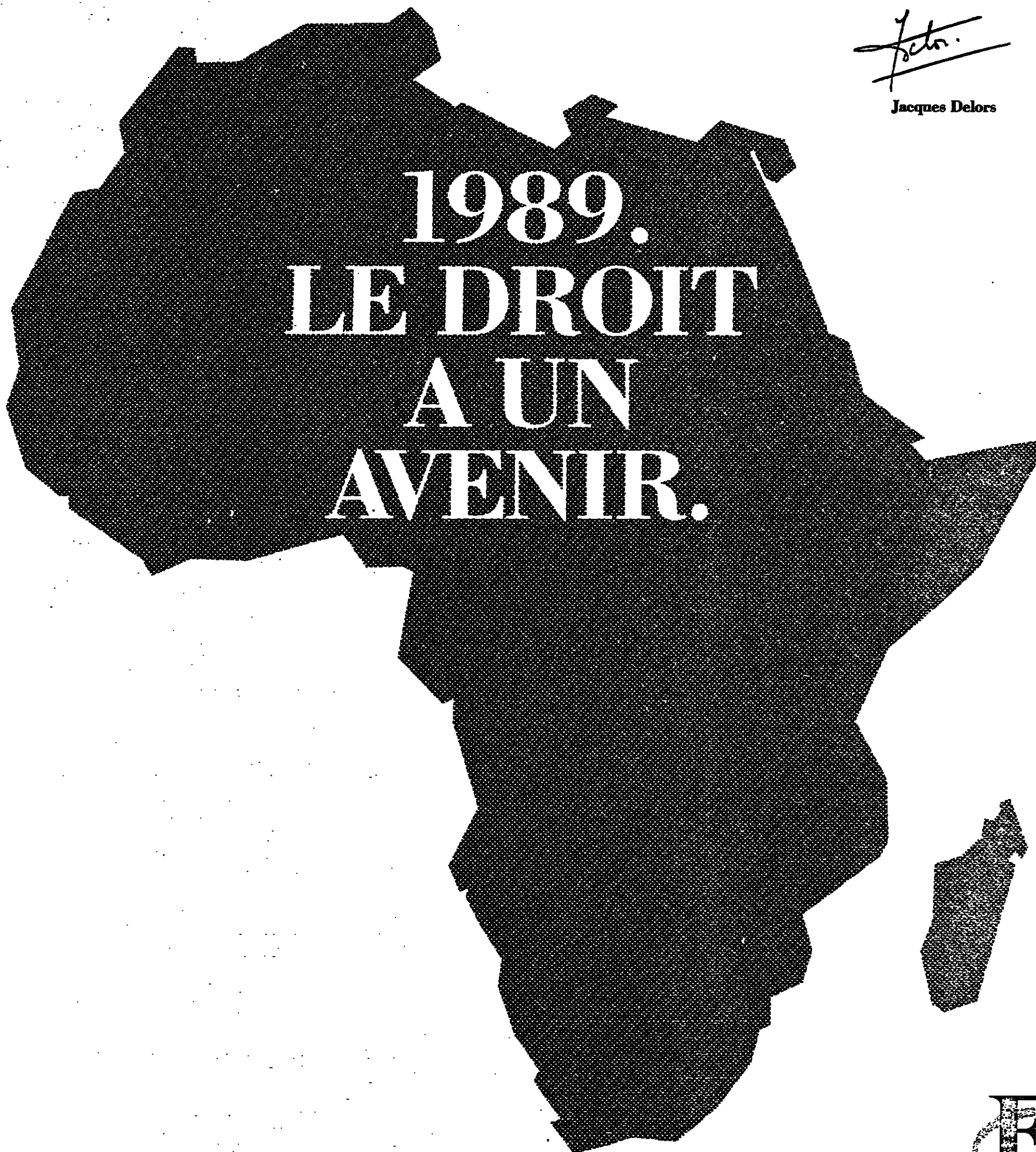
L'Afrique connaît une crise sans précédent. Désertification, famine, crise des matières premières, spirale de l'endettement, conséquences de conflits armés: les problèmes auxquels se trouvent confrontés les Etats africains, dont la plupart n'ont pas 30 ans, auraient de quoi désespérer.

Or l'Afrique n'est pas condamnée à rester le continent de la faim et de la pauvreté. Et les responsables africains s'engagent aujourd'hui résolument et courageusement dans des efforts difficiles de rigueur, de réforme et d'ajustement économique qu'il convient d'accompagner et de soutenir. La Communauté et ses Etats membres s'y emploient vigoureusement.

En contribuant dans le cadre de la Convention de Lomé à la stabilité des recettes d'exportation provenant des produits tropicaux, l'Europe apporte un élément de réponse, qui ne demande qu'à être imité, à la crise des matières premières. En jouant un rôle actif aux Sommets de Venise et de Toronto, la Communauté a contribué à définir des modalités d'allègement de la dette des pays à faible revenu, dont le résultat permettra un rétablissement progressif des capacités d'importations et libérera des ressources indispensables au développement. Il convient maintenant de s'occuper aussi de la dette des pays à revenu intermédiaire. Au-delà, pour s'attaquer aux causes structurelles de la crise et pour soutenir les politiques d'ajustement économique, de nouvelles modalités d'appui ont été proposées par la Communauté avec le souci de prendre en compte l'ensemble des implications tant économiques que sociales et politiques des réformes entreprises.

Nos réponses à la crise de l'Afrique seront d'autant plus fortes qu'elles seront européennes: l'Europe de 1992 nous invite à davantage de coordination et de cohésion pour davantage d'impact. L'Afrique a droit à un avenir. Le développement économique et social est l'un de ces droits fondamentaux.

*J. Delors*  
Jacques Delors



OPUS HINTZY

MINISTÈRE DE LA COOPÉRATION ET DU DÉVELOPPEMENT.







**E**t pourtant, elle tourne." Lorsque Galilée confirma la théorie copernicienne sur le système solaire, bien peu furent ceux qui le crurent et acceptèrent cette vision révolutionnaire. Aujourd'hui, nul ne doute plus que la terre soit ronde et qu'elle tourne autour du soleil. Galilée, très en avance sur son temps lorsqu'il formula sa théorie, est devenu l'archétype même du précurseur.

Le parallèle entre la vision de Galilée sur le système solaire et la vision du CCF sur le système financier peut sembler audacieux. En fait, il y a là le même état d'esprit dans des domaines bien différents. Un état d'esprit qui consiste à remettre en cause sans cesse ce qui peut apparaître comme acquis ou figé. Dans un monde financier en perpétuelle évolution, innover est devenu une condition indispensable pour offrir le meilleur service ou le meilleur produit à ses clients. Telle est l'ambition du CCF, le moteur de ses innovations. C'est ainsi qu'il a été le premier établissement à mettre à la disposition de ses clients, dès 1980, un fonds de trésorerie leur offrant une rémunération nette d'impôt très supérieure à celle

**Si vous aviez à choisir  
un conseiller,  
retiendriez-vous quelqu'un  
qui affirme toujours  
qu'il a raison, ou quelqu'un  
qui a régulièrement  
eu raison avant les autres?**

**Interrogez-vous  
sur ceux qui  
s'occupent de vos  
placements financiers.**



**PENSER L'ARGENT  
AVEC INTELLIGENCE**

des placements classiques qui existaient jusqu'alors. Le CCF a été également le premier à créer une Sicav spécialisée sur les valeurs du second marché, Sélection Avenir, pour permettre à ses clients d'accéder plus aisément à ce nouveau marché et de profiter pleinement de son dynamisme. C'est encore le CCF qui a lancé la première Sicav régionale, Sélection Rhône-Alpes, pour associer les investisseurs aux performances des entreprises de cette région et participer à son essor économique.

Cette culture de l'innovation constitue une double garantie pour les clients du CCF : garantie de trouver au CCF des Sicav et FCP à l'avant-garde des techniques financières, garantie d'accéder à une gamme très complète pouvant répondre à tous leurs besoins de placement.

Alors, pourquoi ne pas appeler une agence du CCF. On n'essaiera certainement pas de vous apprendre que la terre tourne autour du soleil, mais vous y trouverez sûrement les solutions financières dont vous avez besoin.



## Société

36

## REPÈRES

## Education

M. Maurice Toga  
président  
d'Aix-Marseille-II

M. Maurice Toga, conseiller municipal RPR de Marseille et doyen de la faculté de médecine, a été élu, lundi 17 avril, président de l'université Aix-Marseille-II par 91 voix sur 130 votants. Il remplace M. Georges Serrac, qui était président de cette université depuis dix ans.

Né le 22 mars 1927 à Marseille, M. Maurice Toga a mené dans sa ville natale toute sa carrière universitaire et politique. Interne des hôpitaux de Marseille en 1950, chef de clinique neuro-psychiatrique en 1957, professeur agrégé d'anatomie pathologique (1962), professeur titulaire de la chaire de neuropathologie (1970), il devient chef de service des hôpitaux en 1973. Depuis 1972, il est élu, puis réélu sans discontinuer, doyen de la faculté de médecine de Marseille; vice-président de la conférence des doyens de médecine, membre du bureau permanent de la Conférence internationale des facultés de médecine d'expression française, M. Toga est membre correspondant national de l'Académie de médecine et de nombreuses autres sociétés scientifiques internationales.

Adhérent au RPR, 1982, M. Maurice Toga entame une carrière politique active en 1985, lorsqu'il prend la tête de la Fédération RPR des Bouches-du-Rhône. Député entre 1986 et 1988, il est conseiller régional et, depuis les élections municipales de mars dernier, l'un des trois conseillers municipaux RPR.

## Environnement

Exxon embauche  
en Alaska

La société Exxon, propriétaire de l'Exxon-Valdez qui a pollué les côtes de l'Alaska, annonce qu'elle va embaucher 4 000 personnes qui,

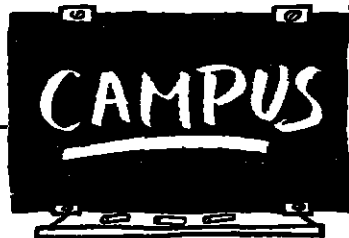
assistées par une flottille de près de 200 barges et embarcations diverses, auront pour tâche de nettoyer à la vapeur 488 kilomètres de littoral. Entre la fonte des glaces et l'arrivée des premières neiges, en septembre, ces équipes n'auront que cent cinquante jours pour décoller et ramasser le naphte. Aussi, les responsables de la protection de l'environnement en Alaska ont-ils déjà exprimé leurs doutes sur la possibilité de terminer à temps. — (AFP, AP.)

## Médecine

Un nouvel institut  
de génétique  
à Paris

M. François Mitterrand a inauguré, lundi 17 avril, un nouvel institut de génétique moléculaire situé dans le 10<sup>e</sup> arrondissement de Paris à proximité de l'hôpital Saint-Louis. Cet institut abritera dorénavant le Centre d'étude du polymorphisme humain que dirige le professeur Jean Dausset, prix Nobel de médecine, ainsi que le Centre de recherches sur les mécanismes moléculaires du cancer (professeur Michel Bolon).

Répondant à l'allocution du prix Nobel de médecine, M. Mitterrand a mis en garde contre les risques d'eugénisme inhérent à de telles recherches. « La recherche des secrets de la vie a quelque chose d'angoissant quand on pense que ces secrets pourraient être utilisés au détriment de l'homme », a déclaré M. Mitterrand. C'est pourquoi, comment ne pas évoquer en particulier le risque de manipulations génétiques dont le but secret ou avoué serait de modifier l'espèce humaine ? (...) Ce risque peut être lointain pour ce qui nous concerne, mais les atrocités commises au vingtième siècle, au nom d'une prétendue amélioration de l'espèce humaine, démontrent bien que ce risque est toujours là ».



## « Vive les cracks ! »

Série C, concours général, mention bien ou très bien au bac, prépa dans un « bon » lycée, grande école... Il existe, dans le maquis des filières scolaires, une autoroute qui mène tout droit aux plus hautes destinations. Théoriquement accessible à tous, elle rassemble une population très particulière : les « cracks », les « bêtes à concours » — bref, les très bons élèves. Le journaliste Jean-Claude Lamy a fait une plongée dans ce monde des élites françaises, pour tenter de comprendre de quoi elles étaient faites.

Si le déterminisme social est évidemment important (on trouve parmi eux beaucoup plus d'enfants de cadres supérieurs que d'ouvriers...), il ne suffit pas à tout expliquer. La recette de la production des « bons élèves » tient à la fois à un environnement familial très stimulant et à un type précis de personnalité. Le crack jouit d'abord d'un fort soutien affectif et culturel de ses parents, dont les valeurs s'identifient totalement à celles de l'école (d'où la fréquence des familles d'enseignants, de juristes et de professeurs...). Et il trouve dans le travail une jouissance personnelle qui le conduit à une véritable boulimie intellectuelle. Les qualités premières du bon élève sont la méthode, la rapidité, l'autonomie, l'aptitude à classer, organiser et emmagasiner plus vite que les autres une masse impressionnante de connaissances les plus variées. Ce qui le caractérise est l'adaptation plus que l'originalité.

Sélectionnés selon des critères parfaitement objectifs et légitimes, les « bons élèves » constituent une oligarchie dont la puissance augmente au fur et à mesure que s'étend le pouvoir de l'administration et de la technocratie, recrutées par les diplômes. D'où le risque de voir se creuser le fossé entre une caste mandarinale et le reste des Français ordinaires, qui n'ont pas réussi — aussi bien — à l'école.

Jean-Claude Lamy n'en conclut pas qu'il faille refuser l'effort, qui fait partie de la culture de base de la société française. Mais il souhaiterait que les critères de recrutement de cette élite soient un peu plus ouverts pour que la sélection définitive des responsables de notre pays ne dépende pas uniquement des notes de mathématiques en classe de seconde...

F. G.

Jean-Claude Lamy, *Vive les cracks ! Vie et mœurs des « bêtes à concours »*, Lattès, 220 pages, 118 F.

Victoire  
du « Grand Bleu »

Le film *Le Grand Bleu*, de Luc Besson, a remporté le grand prix de la jeunesse, organisé par les étudiants de l'institut supérieur du commerce, par un vote auquel ont participé plus de 54 000 jeunes de quinze à vingt-cinq ans. Les autres films sélectionnés étaient *Les Amants sandwichs*, *Intimité* d'un enfant gâté, *Le Petit Volcan* et *La Vie est un long fleuve tranquille*.

## Bourse

## Michel-Seurat

Claude Guyomarch, étudiant de DEA à l'institut d'études politiques de Paris, a obtenu la première bourse Michel-Seurat, d'un montant de 100 000 F. Sa

recherche porte sur l'analyse socio-historique d'une ville égyptienne et la dynamique des relations intercommunautaires. Date limite des candidatures pour la bourse 89 : 31 mai.

(Bourse Michel-Seurat. Département des sciences de l'homme et de la société, 15, quai Anatole-France, 75006 Paris. Tél. : 47-53-11-00, 47-06-64-31.)

## Maintenance

L'université du Havre organise les 20, 21 et 22 avril un colloque sur le thème « Maintenance et développement », qui réunira des universitaires, des chefs d'entreprise et des personnalités de notre pays en voie de développement.

(Université du Havre, 25, rue Philippe-Lebon, 76063 Le Havre Cedex. Tél. : 36-21-47-38.)

## Le Carnet du Monde

## Naissances

Catherine ROCHANT  
et  
Pierre WEILL

ont la joie d'annoncer la naissance de  
Baïs WEILL-ROCHANT.

Paris, le 16 avril 1989.

— Dada KESSLER, Claude PINEAU  
et Louise

ont la joie d'annoncer la naissance de  
Martin,

le 7 avril 1989.

12, rue du Général-Camou,  
75007 Paris.

## Décès

— Roger André,  
son frère et sa belle-sœur,  
Séverine, Muriel, Nicolas, Marnela,  
Fania, Aurélien, Alice et Benjamin,  
ses petits-enfants,  
font part de décès de

Marguerite ANDREU,  
née MAILLON.

L'inhumation a lieu le 18 avril 1989.

Les fleurs pourront être remplacées  
par un don à la Ligue nationale contre le  
cancer.

10, rue Albert-Lauranson,  
92100 Boulogne-Billancourt.  
Louis-Soubiran,  
64440 Laruns.

— M. et M<sup>me</sup> Gérard Beau,  
son frère et sa belle-sœur,  
M<sup>me</sup> Carole Beau,  
sa sœur,  
M. Richard Beau  
et M. Jérôme Fritz,  
ses neveux,

M<sup>me</sup> Julie Wallace,  
M. et M<sup>me</sup> Richard Hunt,  
M. et M<sup>me</sup> Maurice Georges,  
M. et M<sup>me</sup> Robert Georges,  
ses cousins,  
ont la douleur de faire part de la dispari-  
tion brutale de

Michel BEAN,  
professeur agrégé de mathématiques,  
ancien élève  
de l'École normale supérieure,  
officier  
dans l'ordre des Palmes académiques,  
survécu à Dordogne dans sa cinquante-  
quatrième année, le 4 avril 1989.

La cérémonie civile a eu lieu le  
7 avril, au cimetière de Dordogne.

Les familles Vincenzi, Taleghani,  
Dantoni, Chabrol, Heiser, Fabian,  
Santoni, Kaplan, Antoniewski, Favat,  
Les collègues et amis du lycée de  
Dordogne.

La chorale de Saint-Arnould-en-  
Yvelines,  
L'Ensemble Arpège de Rambouillet,  
Et beaucoup d'autres,  
ont perdu leur ami,

Michel.

14, rue George-Sand, A 4,  
91120 Palaiseau.

— Il s'inscrivent l'âme, ceux qui  
le cherchent, que vive leur cœur à  
Jamais.

(Passage 21.)

François BOUSSOU,  
ingénieur général de l'armement (CR),  
officier de la Légion d'honneur,

s'est endormi dans la paix du Seigneur,  
le 14 avril 1989.

De la part de  
Simone BOUSSOU,  
son épouse,  
Catherine et Frédéric Gauthier,  
Jean-Marie et Elisabeth Bouissou,  
Jérôme et Brigitte Bouissou,  
Claire et Hervé Levery,

Et Juliette, Delphine, Anne-Marie,  
Mélodie, Alice, Marie-Louise, Sonia,  
Olivier, Jonathan, Nicolas, Raphaël,  
Laure-Aymée, Mathys, Camille et  
Marianne,  
ses petits-enfants.

La messe des funérailles a été dite en  
l'église Saint-Jacques-de-Chantal, porte  
de Saint-Cloud, Paris-16<sup>e</sup>, ce mardi  
18 avril, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— M<sup>me</sup> Suzanne-Marie  
CHAPELLIER,  
née Simonin,

professeur honoraire de lycée,

est décédée à Herson (Aisne), le  
11 avril 1989.

Ses obsèques, strictement civiles et  
laïques, ont eu lieu par incinération,  
selon sa volonté exprimée par testament.

Une partie de ses cendres ont été dis-  
persées dans la nature, parmi les lieux  
qui lui étaient chers et où elle avait aimé  
se promener.

— M<sup>me</sup> Leo-Valéry Cristol

a l'immeuble peinte d'annoncer le décès  
de son père,

Guy-Dorcas CRISTOL,  
architecte des Beaux-Arts.

La cérémonie religieuse a eu lieu à  
New-York, lieu du décès.

Une prière sera dite au cours de  
l'inhumation, au cimetière du Père-  
Lachaise. Rendez-vous mercredi  
19 avril, à 15 h 30, devant l'entrée prin-  
cipale du cimetière.

— Le syndicat SGEN-CFDT de  
Basse-Normandie,  
La Fédération des syndicats généraux  
de l'éducation nationale et de la recher-  
che publique SGEN-CFDT,  
L'union régionale CFDT de Basse-  
Normandie,  
ont la tristesse de faire part du décès  
accidental de

Jacques DEBARRE,  
secrétaire régional du syndicat  
SGEN-CFDT de Basse-Normandie,  
membre du conseil fédéral  
du SGEN-CFDT,

survenu le 16 avril 1989.

Ses obsèques auront lieu le 19 avril, à  
14 h 30, en l'église Saint-François  
d'Évrouville-Saint-Clair (Calvados).

Ses amis se réuniront au cimetière  
d'Évrouville-Saint-Clair, à 15 h 30.

— Daniel Guy,  
son épouse,  
Benoit, Marie-Hélène, Laurence et  
Gaëlle,  
ses enfants,  
M<sup>me</sup> Simone Roussel,  
sa mère,  
Suzanne,  
Sa sœur,  
Toute la famille,  
ont la douleur de faire part du décès de

Amick GUY,  
né Roussel,

survécu le 16 avril 1989, à l'âge de  
cinquante-trois ans, des suites du cancer.

Les obsèques religieuses seront célé-  
brées le jeudi 20 avril, à 9 h 30, en  
l'église Saint-Martin de Palaiseau, sé-  
minaire de l'Institution au cimetière des  
Ulis.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Daniel Guy,  
11, domaine de la Butte-à-la-Reine,  
91120 Palaiseau.

— M<sup>me</sup> Claire Lévêque,  
M. et M<sup>me</sup> Van Den Brule  
et leurs enfants,  
M<sup>me</sup> Claire Lévêque,  
M. et M<sup>me</sup> Guillemette Lévêque  
et leurs enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Viora  
et leurs enfants,  
M<sup>me</sup> Lévêque-Eun  
et ses enfants,  
ses enfants et petits-enfants,  
M<sup>me</sup> Lévêque-Polgar,  
sa sœur,  
et ses enfants,  
ont la douleur de faire part de la dispari-  
tion brutale de

Pierre-Jean LÉVÊQUE,  
chevalier de la Légion d'honneur,  
diplômé de l'École  
des sciences politiques,  
breveté de l'École  
des langues orientales,  
ancien chef  
des services étrangers de l'AFP.

L'inhumation a eu lieu dans l'inti-  
mité.

Une messe sera célébrée à sa  
mémoire, le samedi 22 avril, à 10 h 30,  
en l'église Saint-Jean-Baptiste de Gro-  
nelle, Paris-15<sup>e</sup>.

Le présent avis tient lieu de faire-  
part.

Espace 2000,  
11, rue de Javel,  
75015 Paris.

— Marie-Hélène Mersch,  
son épouse,  
Marie-Chantal et Pierre-Yves Coasé,  
Xavier et Thérèse Mersch,  
Monique et Yves Cambier,  
Béatrice et Patrick Mérand,  
ses enfants,  
Et ses dix-sept petits-enfants,  
font part du décès de

Jean MERSECH,  
fondateur du Centre des jeunes patrons,  
officier de la Légion d'honneur,

qui s'est endormi dans la paix du Sei-  
gneur, le 17 avril 1989, à l'âge de  
soixante-dix-sept ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée  
le jeudi 20 avril, à 8 h 30, en l'église  
Saint-François-Xavier, Paris-7<sup>e</sup>.

« Béni le Seigneur, ô mon Dieu,  
n'oublie aucun de ses bienfaits ».

3, square du Croisé,  
75015 Paris.

(Libre page 42.)

— Guy Miellet,  
son mari,  
Dominique et Simone Miellet,  
ses enfants,  
Philippe, Sophie et Benoît Miellet,  
ses petits-enfants,  
Ainsi que tous les membres de sa  
famille,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madeleine MIELLET-MELSONN,  
artiste graveur,

survécu le 16 avril 1989, à l'âge de  
quatre-vingt-quatre ans.

Une messe sera célébrée en l'église  
Saint-François-Xavier, place du  
Président-Mithouard, Paris-7<sup>e</sup>, le ven-  
dredi 21 avril, à 8 h 30.

Ni fleurs ni couronnes, mais des dons  
peuvent être envoyés à l'Association des  
petits frères des pauvres, 64, avenue  
Parmentier, Paris Cedex 11.

82, rue de Sévres,  
75007 Paris.

— M. Salvatore Montalto,  
son épouse,  
M. et M<sup>me</sup> Pierre Loreux,  
ses enfants,  
Françoise, Isabelle, Philippe et  
Nathalie Loreux,  
ses petits-enfants,  
M. et M<sup>me</sup> Bernard Hignat,  
ses frères et belle-sœur,  
ont la tristesse de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Salvatore MONTALTO,  
née Yvonne Hignat,  
survécue le 15 avril 1989.

La cérémonie religieuse sera célébrée  
le mercredi 19 avril, à 10 h 30, en  
l'église Saint-Nicolas-des-Champs, à  
Paris-6<sup>e</sup>, sous le patronage du chapitre  
de Montmartre, dans le caveau de  
famille.

111, boulevard de Sébastopol,  
75002 Paris.

— Le docteur Jacques Moulin,  
M. et M<sup>me</sup> Gérard Leroy,  
M. et M<sup>me</sup> Patrice Moulin,  
M. et M<sup>me</sup> Philippe Cornet,  
ses enfants,  
Edouard et Zoé Leroy,  
Charles-Antoine et Jean Moulin,  
Camille et Delphine Cornet,  
ses petits-enfants,  
Et toute la famille,  
ont la tristesse de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Jacques MOULIN,  
née Jeanne Vachet.

La cérémonie religieuse sera célébrée  
le mercredi 19 avril 1989, à 8 h 30, en  
l'église Notre-Dame d'Antony, place  
d'Antony, Paris-16<sup>e</sup>, où l'on se réunira.

L'inhumation aura lieu au cimetière  
de Verres (Essonne), dans le caveau de  
famille.

125, avenue de Versailles,  
75016 Paris.

— M<sup>me</sup> Jacques Pasqualini,  
M. Robert Mordey,  
et M<sup>me</sup> Nicole Pasqualini,  
M. Guy Rousseau  
et M<sup>me</sup> Chantal Pasqualini,  
M. et M<sup>me</sup> Marc Pasqualini,  
M. Robert Médici  
et M<sup>me</sup> Nicole Pasqualini,  
ont la tristesse de faire part de la dispa-  
rition de

Jacques PASQUALINI,  
notaire honoraire,  
président honoraire de la Chambre  
des notaires des Alpes-Maritimes,  
past-président du Rotary Club de Nice,  
leur époux, père et frère, survenus à  
Nice, le 10 avril 1989.

La cérémonie religieuse a eu lieu en  
la cathédrale de Nice, le 13 avril.

— Le conseil d'administration de  
l'UPCCM (Union commerciale de cré-  
dit mutualistes)  
a la douleur de faire part du décès de  
son président,

Harris PUISAIS.

Les obsèques civiles et l'incinération  
ont eu lieu le 12 avril 1989, à Nice, et le  
dépôt de ses cendres dans le tombeau  
familial, à Saintes, le 15 avril, dans la  
stricte intimité.

5, rue Chantecor,  
92800 Puteaux.

(Le Monde du 15 avril.)

— M<sup>me</sup> Frieda Prodeci,  
née Werner,  
son épouse,  
Daniel Weiss,  
Bernard et Sylvie Kahn,  
ses enfants,  
Emmanuel,  
son petit-fils adoré,  
Les familles parentes et amies,  
ont l'immeuble douleur d'annoncer la dispa-  
rition au terme d'une lutte héroïque  
de dix ans contre le myélome, de

Martine WEISS,  
née Prodeci,

survécue à son domicile entourée de  
l'affection des siens, le lundi 17 avril  
1989, à l'âge de soixante-quatre ans.

Les obsèques auront lieu le mercredi  
19 avril à 15 heures, au cimetière par-  
isien de Bagneux.

Ni fleurs ni couronnes.

61-63, boulevard Bineau,  
92200 Nanterre-la-Seine.

— Le président Robert Pouillon  
Et les membres de la Section fran-  
çaise du conseil franco-britannique,  
ont le regret de faire part du décès de

Sir Philip de ZULUETA,  
président de la section britannique,  
survécue le 15 avril à Londres.

La France perd un grand ami, et  
l'unité franco-britannique un de ses  
fidèles et loyaux artisans.

CARNET DU MONDE

Renseignements : 42-47-96-03.

Tarif de la ligne H.T.

Toutes rubriques ..... 83 F

Abonnés et actionnaires ..... 73 F

Communications diverses ..... 86 F

Les lignes en capitales grasset sont  
facturées sur la base de deux lignes.  
Les lignes en italique sont obligatoires  
et facturées. Minimum 10 lignes.

## Anniversaires

— Le 19 avril 1988

Henri CHAMPEL

quittait les siens.

Son souvenir est toujours présent  
parmi eux, et une pensée est dédiée  
à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

— Il y a vingt ans, mourut

René LENQUETTE,  
ingénieur au CSTB.

et huit mois plus tard, son fils

Pierre LENQUETTE,

décédait tragiquement à Nourmès avec  
sa femme,

née Renée Melhaume.

Une pensée est dédiée à tous ceux  
qui les ont aimés.

— Il y a sept ans, à l'âge de quatre-  
sept ans,

Francis SOURIS

nous quitte silencieusement.

Que ceux qui ont su apprécier sa fidé-  
lité et sa loyauté associée, dans leurs  
pensées, le souvenir de ses parents,

Francis SOURIS

et

Jeanne SOURIS-DELANNOY,

qu'il a accompagnés jusqu'à leur  
dernier voyage.

## Avis de messes

— Une messe sera célébrée, le jeudi  
20 avril 1989, à 18 heures, en l'église  
Saint-Etienne-de-Mont, place du Pan-  
théon, Paris-6<sup>e</sup>, à l'initiative de

M. René VINCENT,  
ancien critique littéraire  
à la France culturelle,  
sous le pseudonyme d'Alain Palante,  
décédé le 8 mars 1989.

## Communications diverses

— L'EFFECT et Michel Benjamen  
organisent, le dimanche 23 avril, une  
journée d'actions humanitaires au profit  
de l'association ARCAT-SIDA. Deux  
manifestations principales sont au  
programme de cette journée : un rallye  
ayant pour thème « Deux siècles d'his-  
toire pour l'avenir », puis, en soirée,  
à partir de 20 h 30, un gala donné à  
l'Élysée-Montmartre en présence de  
personnalités du monde artistique :  
Paco, Scary, Phil Dussang, Nicole Cri-  
stini, Mimi Jolivet, Régine du Grand  
Blas, Hugo Marzani... Les bénéfices  
de cette journée seront versés à l'ARCAT-  
SIDA.

Renseignements et inscriptions :  
Ecole EFFECT, 45-92-21-43.

## PARIS EN VISITES

## MERCREDI 19 AVRIL

— Chissac, la grande figure de l'art  
brun, 10 h 30, Fondation Marie-  
Blanchard, 34, avenue de New-York  
(G. Casati).

— Rodin et Camille Claudel, 14 h 30, entrée du Musée Rodin  
(M. C. Lasserre).

— Du quartier Gailon aux grands bou-  
levards, 14 h 30, musée « Septembre  
(Paris pittoresque et insolite).

— Visite intégrale du Théâtre de  
l'Odéon, 14 h 3



## La mort de Bernard-Marie Koltès

### Richesses des solitudes

C'est Patrice Chéreau qui a fait connaître Bernard-Marie Koltès, mais auparavant, en 1981, Jean-Luc Boutté monte au Petit-Odeon avec Richard Fontana, la *Nuit juste avant les forêts*. On découvre la musicalité rythmée d'une écriture en même temps fluide et complexe, qui laisse imaginer un physique d'aventurier. Mais jusque dans la maladie, Bernard-Marie Koltès a gardé la beauté de l'adolescence. Il venait de Metz, où il avait fait le conservatoire de musique, en passant par New-York, où il était arrivé en 1968, plongeant d'un coup dans un monde nouveau, intense, éblouissant.

Entre-temps, il est passé aussi par Strasbourg, où il a vu Maria Casarès mise en scène par Jorge Lavelli dans *Médée*. À partir de là, il suit qu'il va écrire pour le théâtre. Il entre à l'école du TNS, dans la section des régisseurs, il aime, dit-il, « le côté matériel du spectacle, le bois, les toiles des décors ». Il commence un roman qu'il n'a jamais sorti de son tiroir. Il voyage en Afrique. Il traduit Athol Fugard. Plus tard il traduit le *Conte d'hiver* pour Luc Bondy.

La rencontre avec Patrice Chéreau est fondamentale. Ce qui rapproche les deux hommes est peut-être leur sens de la solitude. Comme un secret qu'ils partageraient et qui s'échappe aux paroles. Bernard-Marie Koltès habite des appartements d'aspect banal, très bien rangés, dont il s'évade brusquement, pour s'en aller loin, ou simplement voir des films de karamé dans les cinémas de Barbès.

Patrice Chéreau monte toutes les pièces de Koltès : *Combats de nègres et de chiens*, *Quel Ouest*. Une pièce dans laquelle il cherche, déclare-t-il, « un comique immédiat ». Il se défend de décrire des milieux sociaux : « Mon milieu, va de l'hôtel particulier à l'hôtel d'immigrés... »

Les racines, ça n'existe pas. Il existe n'importe où des endroits. A un moment donné, on s'y trouve bien dans sa peau. Mes racines, elles sont au point de jonction entre la langue française et le blues.

A ce point de jonction est *Solitude des champs de coton*. Dans ce dialogue, ce double monologue croisé où la parole est une arme mortelle, l'écriture de Bernard-Marie Koltès atteint sa plénitude. La pièce est créée avec Laurent Malet et Issach de Bankolé, dont Patrice Chéreau reprend le rôle - personnage inquiétant et pathétique, comme pouvait l'être Michel Simon.

En France, peu de metteurs en scène se risquent à mettre en scène, après Chéreau, le théâtre de Koltès. Mais il est monté en Angleterre, en Scandinavie, en Hollande, en Allemagne. Il a écrit le *Retour au désert* pour Jacqueline Maillan, et elle l'a joué avec Michel Piccoli au théâtre Renaud-Barrault. Il espérait un succès comique : « Il y a mille façons de rire », disait-il.

Devenu extrêmement pointilleux, Bernard-Marie Koltès était en désaccord avec la version allemande de ce *Retour au désert*, qu'Alexander Lang a monté au Thalia de Hambourg, et qui va être présenté aux prochaines Rencontres théâtrales de Berlin. Mais il se savait malade et voulait avant tout terminer sa dernière pièce, *Roberto Zucco* d'après l'histoire de cet homme, Roberto Sacco (il a juste changé la première lettre du nom) qui, sans raison apparente, a tué ses parents, a été soigné, est sorti de l'hôpital, a vécu simplement, puis a recommencé à tuer, a été arrêté par hasard, s'est révolté, s'est suicidé... Bernard-Marie Koltès a peu écrit, il reste l'un des phares du théâtre contemporain.

COLETTE GODARD.

Bernard-Marie Koltès, auteur dramatique, dont la plupart des pièces ont été montées par Patrice Chéreau au Théâtre des Amandiers de Nanterre, est mort le 15 avril du sida (nos dernières éditions du 18 avril). Il avait eu quarante et un ans le 9 avril.



### Un ami

par Patrice Chéreau

C'est une dure loi, celle qui veut qu'on ne doit pas se contenter de subir la perte ignoble d'un ami, mais qu'il faut témoigner, en quelques lignes écrites hâtivement, de l'affection et de l'admiration profondes qu'on lui porte - et pourtant on le fait parce qu'on se dit qu'un mort ne doit pas être oublié, pas tout de suite. Surtout un jeune mort.

Bernard n'aurait pas beaucoup les quelques mots que j'essaie ici de mettre bout à bout. Et c'est bien ainsi je crois. Mon travail, après tout, c'est de le mettre en scène, pas de le commenter.

Il a été une météorite qui a traversé notre ciel avec violence dans une grande solitude de pensée et avec une incroyable force, à laquelle il était parfois difficile d'avoir accès. Il m'intimidait et aujourd'hui encore plus que jamais.

Il n'était pas toujours d'accord avec mon interprétation de ses pièces. Il me le faisait rarement savoir : il avait la courtoisie de penser que je commettais plutôt moins de fautes que les autres. De mon côté, j'ai voulu rendre compte le moins mal possible et avec l'enthousiasme que procure le travail quotidien avec un écrivain, un vrai, de son monde à lui - une lame tranchante à laquelle je me suis souvent coupé.

Alors, que dire ? Au moins ceci auquel il tenait : il ne supportait pas que l'on qualifie ses pièces de sombres ou désespérées, ou sordides. Il haïssait ceux

qui pouvaient le penser. Il avait raison, même si parfois c'était plus facile, dans l'instant, de les monter ainsi. Elles ne sont ni sombres ni sordides, elles ne connaissent pas le désespoir ordinaire, mais autre chose de plus dur, de plus calmement cruel pour nous, pour moi. Tchekhov aussi, après tout, était fâché qu'on ne voit que des tragédies dans ses pièces. « J'ai écrit une comédie », disait-il de la *Coriolis*, et il avait raison, lui aussi.

« Il n'y a pas d'amour, il n'y a pas d'amour », dit l'un des deux personnages de *Solitude des champs de coton*. Bernard demandait qu'on ne coupe surtout pas cette phrase qui le faisait sourire de sa façon si incroyablement lumineuse parce qu'il voulait qu'on la regarde, cette phrase, bien en face sans faire trop de sentiments. A nous de nous débrouiller, nous autres pauvres metteurs en scène sentimentaux, avec ce paradoxe, où se tient peut-être enfermée une part de sa vérité. D'ailleurs, voici le reste de la phrase : « Non, vous ne pouvez rien atteindre qui ne le soit déjà, parce qu'un homme meurt d'abord, puis cherche sa mort et la rencontre finalement, par hasard, sur un trajet hasardeux d'une lumière à une autre lumière, et il dit : « donc ce n'était que cela ».

Alors, que dire ? C'était un desperado joyeux, voilà. Moi, je ne suis pas un desperado et j'étais souvent moins joyeux que lui qui savait si bien rire.

Pardon, Bernard, pour ma maladresse.

### Les Géorgiens à Paris

Inquiétude d'être loin de chez eux, malgré le bonheur de venir jouer en France, chez les Géorgiens de Tbilissi qui sont arrivés pour donner, la semaine prochaine, une dizaine de représentations au Théâtre de Bobigny. Deux compagnies, deux « jeunes compagnies », vont permettre de juger de l'art raffiné et hardi d'ans des républiques de l'URSS, vieille civilisation venue du Caucase qui, près de la Colchide, fut un jour un des centres du monde. Ce sera l'occasion de découvrir un théâtre géorgien créé en 1978 par Mikhaïl Tumanishvili, qui fut pendant vingt-cinq ans directeur artistique du fameux Théâtre Roustaveli. Les jeunes auteurs et metteurs en scène diplômés du Théâtre national Victor constituent le noyau de cette troupe étonnante qui, avec *Don Juan*, bouscule la tradition.

Occasion aussi de découvrir les Marionnettes de Tbilissi, fondées il y a six ans par Rezo Gabriadze, scénariste célèbre reconverti au théâtre. Avec ces marionnettes pour adultes qui auront remporté partout où elles ont été présentées un succès considérable, tant dans les villes d'Union soviétique qu'en tournée, en Autriche, en Afrique, au Festival d'Edinbourg et, plus récemment au Festival de Madrid, Rezo Gabriadze et ses cinq marionnettistes donneront trois spectacles dont l'étonnante histoire de l'oiseau de l'automne de notre printemps, ainsi que l'exposition de ses œuvres (pastels, peintures, affiches, etc.).

N. Z.

\* Du 18 au 29 avril à la Maison de la culture de la Seine-Saint-Denis de Bobigny. Du mardi au samedi à 21 heures, le dimanche à 16 heures. Location au 48-31-11-43.

#### GALERIE CHARDIN

36, rue de Seine

75006 PARIS

19/29 AVRIL

#### ODE A GAIA de Ph. PRIOL

chez WEBER à GENÈVE

illustré par

#### TOLMER

Signature le 19 avril 1989

de 17 heures à 20 heures

DEMAIN NOTRE SUPPLÉMENT

#### Le Monde

ARTS ET SPECTACLES

### ARTS

#### Patrimoine

### L'ordinateur et l'inventaire

En Italie, dit-on de l'autre côté des Alpes, on a des idées, mais on manque de structures pour les appliquer.

En France, on a des structures, mais les idées sont lentes à bouger.

Un rapprochement est possible sous les auspices de l'inventaire.

Le mariage de la débrouillardise romaine et de la méthodologie parisienne, c'est ce qu'est venu négocier, rue de Valenciennes, M. De Michelis, vice-président du conseil des ministres du gouvernement italien.

En 1986, Gianni De Michelis, alors ministre du travail, pour occuper les jeunes chômeurs fraîchement sortis de l'université, lance un plan de 600 milliards de lire étalé sur trois ans. L'idée est de les faire travailler sur un secteur particulier relevant de l'Etat ou des régions : les biens culturels. Ce qu'on appelle en France : le patrimoine. Une loi, votée par le Parlement italien, offre de financer les entreprises d'information qui présentent, dans ce domaine, des projets, à condition d'employer des chômeurs. Trente mille d'entre elles furent retenues et trois mille six-cents étudiants travaillèrent pendant trois ans sur des programmes aussi différents que la réorganisation des musées, l'inventaire des folklores d'une région donnée ou la maîtrise du site archéologique de Pompéi.

Pourquoi avoir choisi un tel champ d'expérience ? « Parce que, déclare M. De Michelis, la culture et l'environnement sont, par excellence, des débouchés économiques d'avenir. Le futur de nos sociétés post-industrielles passe par ce type d'activités. Des mastodontes comme IBM, Bull, Olivetti, Fiat, ont immédiatement accepté la proposition. Ainsi que certaines régions comme celle d'Emilie-Romagne, qui a entamé l'inventaire de l'ancien duché de Gonzague avec la participation d'une société de logiciel, Systems and Management. Celle-ci a développé, pour l'occasion, le programme Sina.

Ce projet est l'un des trois ou quatre à avoir donné de bons résultats. La collaboration entre les fonctionnaires de l'inventaire italien et les sociétés privées chargées de piloter les différents programmes n'a pas été facile. Les premiers qui en dix ans n'avaient reçu que 40 milliards de lire pour mener à bien leurs travaux, ont vu d'un mauvais oeil la même étiquette s'abattre sur des entreprises qui, estimant-ils, n'en avaient guère besoin. D'autant que

le choix des objectifs leur échappait. Ils finissaient leur mécontentement. En outre, la coordination entre les sociétés est loin d'avoir été parfaite. Aussi le Parlement italien refusa-t-il de renouveler l'expérience.

#### La méthode française et l'inventaire italien

Mais un savoir-faire avait été néanmoins acquis. Des expérimentations tentées, des prototypes étudiés. Gianni De Michelis, aujourd'hui vice-président du conseil, est donc venu à Paris, où depuis un quart de siècle on travaille, canton par canton, à inventorier le patrimoine français. L'entreprise, lancée par André Malraux, est exemplaire : rien ne doit échapper aux enquêteurs, qui quadrillent l'Hexagone en relevant toutes traces du patrimoine antérieur à 1850. Leur travail est ensuite plus sélectif, même s'ils s'intéressent de plus en plus à celui de la fin du dix-neuvième siècle et du vingtième siècle. Depuis plusieurs années, les banlieues sont examinées à leur tour : la moitié du Val-de-Marne est « fait », et une monographie complète sur Le Vésinet a été publiée. L'étude de Paris, enfin, est entamée par celle du faubourg Saint-Antoine.

Mais cette entreprise minutieuse est menée avec lenteur. Il y a en France 3 200 cantons ; 400 à 500 d'entre eux sont actuellement passés au peigne fin ; seuls 250 sont entièrement étudiés. Néanmoins les archives de l'inventaire sont riches de 1 800 000 photos et 6 000 microfiches, ce qui correspond à plus de 600 000 pages de dossier. L'inventaire emploie 50 personnes à Paris et 210 en province. Son budget d'intervention est de l'ordre de 10 millions de francs, chiffre qu'il faut gonfler des sommes - variables - versées

par les régions. Dans chacune d'entre elles, un centre de documentation du patrimoine, ouvert au public, conserve ses archives propres. Les doubles, microfilmés, sont expédiés à Paris, et sont consultables à distance.

Gianni De Michelis estime que les travaux italiens pourraient accélérer le mouvement, faciliter la tâche des Français et être une bonne affaire pour tout le monde : « Il faut lier la méthode française et l'inventaire italien, avant d'exporter notre savoir-faire dans le reste de l'Europe », déclare-t-il en rêvant de marchés américains et japonais. Bernard Centivie, l'un des responsables de l'inventaire français, est plus pondéré : « L'Italie était très en retard sur nous, constate-t-il. Ils en étaient encore à la fin du carton quand nous en étions à la microfiche. Si notre système a besoin de se renouveler, nous avons capitalisé une expérience informatique qui intéressera sûrement nos collègues italiens. En revanche, le programme qui a été lancé en Emilie-Romagne, à l'instigation de M. De Michelis, nous intéresse. Comme nous intéresser les prototypes qu'ils ont mis au point. En particulier parce qu'ils prennent en compte une saisie du système cartographique. De toutes les manières, il sera fructueux pour nos deux pays de confronter nos deux réseaux. L'accord doit être mis, dans notre coopération, sur les banques d'images, la cartographie, une meilleure consultation à distance et l'interrogation des fichiers grâce à un langage qui doit être le plus proche du langage naturel. Essayons d'abord de mettre sur pied un prototype commun. Nous pourrions, ensuite le proposer aux autres pays de la communauté européenne ».

EMMANUEL DE ROUX.

Rendez Vous **CRETEIL** Maison des Arts

du 18 au 30 avril

**GENGIS KHAN**  
HENRI BAUCHAU / JEAN-CLAUDE DROUOT

**ROBINSON ET CRUSOE**  
TEATRO DELL'ANGOLO DE TURIN

LOCATION 49.80.18.88 et FNAC

mercredi 19 avril

ALAIN SARDE PRÉSENTE

**SOPHIE MARCEAU**  
**JACQUES DUTRONC**

**Mes nuits sont plus belles que vos jours.**

UN FILM DE **ANDRZEJ ZULAWSKI** AAA

**MUSÉE BOURDELLE**

16, rue Antoine-Bourdelle, 75015 Paris

ouvert tous les jours, sauf lundi, de 10 h à 17 h 40

Métro : Montparnasse-Bienvenue

## Culture

## VENTES

## La bibliothèque Daniel Sickles

Après la dispersion, à Paris, des bibliothèques d'Armand Godoy, de Jacques Guérin et de Tristan Tzara, celle, exceptionnelle, de Daniel Sickles est l'événement de ce mois.

L'étude de M<sup>me</sup> Laurin, Guilloux, Buffetaud et Tailleux, responsable de cette dispersion, ne pouvait rêver mieux. Ces dix mille trésors de la littérature française du siècle, dernier alimentent les ventes parisiennes pendant trois ans au moins. Ils appartenaient à Daniel Sickles, petit-fils d'un héros de la guerre de Sécession. A quinze ans, c'est déjà un amateur de livres anciens, qu'il revend après la guerre pour s'adonner à sa nouvelle passion : les livres illustrés. Qu'il liquide quelques temps après, pour commencer une collection d'ouvrages français des dix-neuvième et vingtième siècles. Au début des années 80, il met en vente ses ouvrages surréalistes pour se consacrer uniquement aux textes du siècle dernier. Il est alors de toutes les grandes ventes et n'hésite pas à acheter très cher, parfois plus cher que la valeur réelle du document, pour compléter sa collection.

Les 20 et 21 avril prochains, la première dispersion comptera quelque deux cent quarante documents, à commencer par les œuvres de Balzac. La première édition collective de la *Comédie humaine*, vingt volumes illustrés par Daumier, Nanteuil et Mounier, devraient partir à 180 000 F.

Autre vedette, Barbey d'Aurevilly. Il y a une quinzaine d'années la Bibliothèque nationale présentait le manuscrit recopié des *Diabolis-*

ques, dont une édition originale est ici estimée à 25 000 F. La troisième version manuscrite du *Bonheur dans le crime* est dix fois plus chère.

Des pièces exceptionnelles de Baudelaire seront également dispersées : son carnet autographe (1861-1863) où il consigne ses découvertes, sa misère, ses projets littéraires (450 000 F) ; sa traduction des *Histoires extraordinaires* de Poe (150 000 F), dédiées ici à Mme Sabatier ; une lettre adressée à la même, dans laquelle il déplore l'infinité nouvelle de leurs relations (250 000 F). La vente comporte le seul exemplaire de l'édition des *Fleurs du mal* 1857, resté broché et estimé pour la bagatelle de 600 000 F. Il est dédié à Alexandre Dumas. Ce dernier écrivain, avec Gérard de Nerval, l'*Alchimiste*, dont le manuscrit calligraphié est somptueusement relié avec une couverture de velours de soie, orné de la couronne impériale russe. Au centre, caché derrière une petite lucarne, Eugène Ibsen a peint un alchimiste dans son atelier. Dedicacé au tsar Nicolas I<sup>er</sup>, il est aujourd'hui évalué à 180 000 F.

Illustrations toujours avec les dix-neuf dessins au lavis, crayon et aquarelle d'Eugène Carrière pour *Sapho*, d'Alphonse Daudet (180 000 F). Quant à Edouard Manet, il signera les huit eaux-fortes du *Fleuve*, de Charles Cros (200 000 F), l'ex-libris de l'*Après-midi d'un faune* et les six illustrations du *Corbeau* de Poe, traduit par Stéphane Mallarmé, respectivement estimés 180 000 F et 300 000 F. « Au lieu de faire dans sa plénitude vibrer la corde de toute la force du doigt, vous la caressez avec l'ongle (fourchu même pour la griffer doucement), avec une allégresse furieuse », écrit Mallarmé à Verlaine après la lecture de *Jadis et Naguère* (40 000 F).

*l'inverse, écrivait-il. Il a des principes qui lui rétrécissent la cervelle. Lisez ses feuilletons du lundi. Voyez comme il croit avoir découvert le naturalisme. Quant à la poésie et au style, qui sont les deux éléments éternels, jamais il n'en parle ! »*

Victor Hugo, en homme d'ordre, relate pile-mêle dans son carnet les événements de son existence, ses comptes, ses émotions de grand-père, la politique et ses projets (400 000 F). Il ne reste que très peu de carnets de ce genre dans des collections particulières. Hugo a légué tous ses manuscrits à l'Etat. Ils sont conservés au Musée Victor-Hugo et à la Bibliothèque nationale. Cette dernière, qui possède déjà le manuscrit des *Misérables*, pourrait être intéressée par les épreuves corrigées du roman (150 000 F) ainsi qu'un inépuisable dessin d'une ville médiévale (400 000 F).

## Peut-être des dations

Une pléiade de manuscrits autographes importants seront vendus. Une *Vie* (800 000 F) et *Misérables* (150 000 F), de Manneville. *Harmonies sacrées*, de Lamartine (200 000 F), *Poésies et poèmes*, orné de nombreux dessins (350 000 F) de Gérard de Nerval, ainsi que ses *Promenades et souvenirs* (120 000 F). *La Vierge d'Ille* et *la Chambre bleue*, deux nouvelles de Mérimée, estimées chacune 250 000 F, seront également mises en vente avec l'exemplaire de son *Théâtre de Clara Gazul*, ayant appartenu à Stendhal (150 000 F). Stendhal que l'on retrouvera avec *Histoire d'une partie de ma vie*, un manuscrit qui évoque sa passion pour la comtesse Darn (200 000 F) et, bien sûr, une édition originale du *Rouge et le Noir* (120 000 F).

Enfin un album de cinquante-trois dessins exécutés par George Sand entre 1823 et 1874 (400 000 F) ne devrait pas être délaissé par le manuscrit autographe de son roman *Consuelo* (250 000 F).

Étant donné l'importance d'une telle bibliothèque et des droits de succession qui s'ensuivent, il se pourrait que l'on apprenne pendant la vente ou peu avant celle-ci la dation de quelques-unes, de ces œuvres. Car, à n'en pas douter, la bataille entre collectionneur, et musées de France sera rude. Les estimations risquent d'être largement dépassées. L'étude espère en retirer 20 millions de francs.

ALICE SEDAR.

★ Vente : les 20 et 21 avril à Drouot-Montaigne.

## ARCHITECTURE

## La Semaine au jour le jour

La Semaine nationale de l'architecture (du 17 au 23 avril), organisée par le ministère de l'Équipement et du logement et par l'ordre des architectes (le Monde du 13 avril), a été officiellement inaugurée par la remise du prix du Challenge Buisson 1989. Cette intelligente entreprise de relations publiques, sur le mode du parrainage, a permis à six équipes d'architectes de plancher sur un projet de « Très grande bibliothèque satellite ». Le jury du concours était présidé par Dominique Jamet, qui tient, comme on le sait, les rênes de la Bibliothèque de France. C'est le groupe 3R - Emmanuel Moulier, José Piquier, Gérard Bentz - qui a obtenu le premier prix.

Rappelons que la Semaine de l'architecture fait partie d'une campagne qui, depuis deux ans, s'est donnée pour objet d'« inciter les Français à recourir plus souvent à l'architecte », de « les aider à mieux connaître son domaine d'intervention », de « valoriser les qualités créatives », « d'autant que sa compétence d'homme du terrain » ; de montrer qu'il ne s'agit pas seulement d'une histoire de monuments, mais également d'une affaire quotidienne ; enfin d'« inviter les Français à être plus exigeants ».

## Cinéma

Les manifestations parisiennes de la Semaine se sont d'autre part poursuivies. Ainsi le programme du Mac Mahon, le mercredi 19 avril, affiche notamment *Blade Runner*, de Ridley Scott (14 h 20), *Tokyo-Ga*, de Wim Wenders (16 h 35), *Tête Ouest*, un inédit de Saul Bass (19 h 15 et 24 h 20), *Poussière d'ange*, d'Edouard Niermans (20 h 35) et *la Passerelle*, de Jean-Claude Sussfeld (22 h 30), le tout entouré d'un assortiment de produits choisis, frais et brefs où l'on retrouve des noms aussi variés qu'Hitchcock, Man Ray, Greenaway. Les projections commenceront à 12 heures pour se terminer à 2 heures. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

## Un bus, un architecte

Quant à la journée du dimanche, elle sera prise en main par vingt-trois architectes et urbanistes qui, chacun à la tête d'un car, feront découvrir un aspect spécifique de Paris, de la banlieue, de ce qui les réunit ou les sépare : Jean-Pierre Buffi, Michel Castel-Dupart (organisateur de ses périples initiatiques), Edith Girard, Bernard Kolm,

Claude Parent, Dominique Perrault, Philippe Robert, Ionel Schein, Gérard Thurnauer, Jean-Paul Vigatier, et plusieurs autres noms jeunes et moins jeunes, savants ou entrepreneurs de l'architecture française feront découvrir chacun une des dimensions réelles de la métropole. Il faudrait faire tous ces voyages. Comme ils partent tous de la Concorde à 14 h 30, un seul sera autorisé par personne, et comme les bus offrent un nombre limité de places, on prendra garde à s'inscrire à la Maison de l'architecture (7, rue de Chailot, 75116 Paris) ou en téléphonant au 47-23-81-84.

## Emissions et conférences

La radio s'intéresse à l'architecture, ce mardi 18 avril, grâce à Anne-Marie Peysson sur RTL (« Ça vous intéresse », 14 heures-16 h 30) et à l'émission « Le téléphone sonne » sur France-Inter le jeudi 20 avril (19 h 15-20 heures). Et si l'on en veut plus, plusieurs conférences permettront de se familiariser avec le verbe architectural, notamment à l'École d'architecture de Paris-Belleville, les 18, 20 et 21 avril (78, rue Beaubourg, 75019 Paris, tél. : 42-41-33-60), et même à l'UPF, le 21 à 18 h 30 (144, rue de Fleury, 75019, tél. : 40-36-79-70), où deux jeunes architectes, Frédéric Borel et Jacques Ripault, discuteront de la rue et de l'urbanité, et où nous aurons peut-être la chance de nous rencontrer.

Rappelons enfin, pour pallier l'insuffisance de ce tableau, que l'Institut français d'architecture publie chaque mois un bulletin extrêmement précieux où sont rassemblées en particulier toutes les informations sur l'actualité culturelle de l'architecture (*Bulletin d'information architecturale*, IFA, 6, rue de Tournay, 75006. Abonnement : 180 F ; étud. : 120 F ; étr. : 230 F).

F. E.

★ Rés. : 45-63-41-41 ; Maison de l'architecture : 47-23-81-84 ; Service de l'information, ministère de l'Équipement : 42-56-45-66.

11693  
BUBIGNYTHEATRE  
GEORGIENMarionnettes  
de Thilissi

Rezo GABRIADZE

18 et 29  
avril

48311145

ORCHESTRE  
DE  
PARISDirecteur Musical Daniel Barenboim  
Directeur Général Pierre Vostinsky

SALLE PLEYEL 20H30

26, 27 avril

Yuri Temirkanov, direction  
Dmitri Alexeev, piano  
Prokofiev, *Symphonie Classique*  
Concerto pour piano n° 2  
Suites de *Romeo et Juliette*RENSEIGNEMENTS - LOCATION  
SALLE PLEYEL : 45 63 07 96CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS  
DE CONCERTS

NOUVEAU THEATRE MOUFFETARD 73, r. Mouffetard 75006 Paris Loc. 66 42-31-11-88 Mardi 19 avril 20 h 30 (p.a. Valmécia, O.I.A.)	Françoise POLLET soprano Claude LAVOIX piano LIEDER et MÉLODIES FRANÇAISES	CHATELET Dimanche 23 avril 16 heures (p.a. Valmécia)	SOLISTES DE L'ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN MOZART, ROUSSEL BOULEZ, BERIO ORCHESTRE ET CHORALE KUENTZ BACH Passion selon SAINT MATTHIEU K. REISER, G. POK, L. MANNES PL. LAMARCA, C. LISA
THEATRE CHAMPS-ÉLYSÉES Mardi 19 avril 20 h 30 (p.a. Valmécia, O.I.A.)	LES MOMENTS MUSICAUX de l'ATHEENEE SHIRLEY VERRETT soprano WARREN GEORGE WILSON piano SCHUMANN, J. NIN DIAMOND, S. BARBER D.W. GUNON, VERDI	CHATELET Dimanche 23 avril 14 h 30 Loc. Lib. 17, r. Fête-Pas St-Séverin 3 FNAC (Kiosque)	GUSTAV MAHLER 7 <sup>e</sup> SYMPHONIE « Chant de la nuit » CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA Dir. : Simon RATTLE
CHATELET Jeudi 20 avril 20 h 30 (p.a. Valmécia, O. et C. Warner)	De la continuité dans LA MUSIQUE DU XX <sup>e</sup> S. BERIO Point on the curve to find Chemine IV, Ritorno degli envidi STRAVINSKY « Pulcinella » ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN Dir. : Pierre BOULEZ Sol. : Diana MONTAGUE mezzo-soprano Anthony ROLFE-JOHNSON ténor	THEATRE CHAMPS-ÉLYSÉES Lundi 24 avril 20 h 30 (p.a. Moudat Musique, Warner, O. et C.)	ORCHESTRE COLONNE Dir. : PHILIPPE ENTREMONT HANNA SCHWARZ BACH - MAHLER MOZART J.-M. FOUSSIER PRODUCTIONS MENACHEM PRESSLER du Beaux-Arts Trio BEETHOVEN - RAVEL CHOPIN
AMPHITHEATRE RICHELIEU DE LA SORBONNE 17, rue de la Sorbonne 75006 Paris Jeudi 20 avril 20 h 30 Loc. 66 42-34-55-55 (p.a. Valmécia)	Le RNP organise un CONCERT EXCEPTIONNEL au profit du CENTRE DE RECHERCHE OPHTHALMOLOGIQUE DE L'HÔTEL-DIEU Jean-Etienne BAVOUZET piano QUATUOR LUDWIG cordes HAYDN, LISZT SCHUMANN	CHATELET Mardi 25 avril 18 h 30 (p.a. Valmécia, O.I.A.)	ALAIN FONDARY présente SYLVIE BRUNET soprano ELISABETH COOPER piano GIORDANO, VERDI MASSNET Marilyn HORNE mezzo-soprano MARTIN KATZ piano HAYDN, VIARDOT J. NIN, TURINA GRANADOS, DVORAK OSWALD
CHATELET Mardi 19 avril 12 h 45	LES MOMENTS MUSICAUX TOMAS GUBITSCH TRIO T. GUBITSCH JACQUES ROUVIER piano LISZT, MOUSSORGSKI	THEATRE CHAMPS-ÉLYSÉES Mardi 25 avril 20 h 30 (p.a. Valmécia, O.I.A.)	Maria-José PIRES MOZART, BEETHOVEN SCHUBERT Schlomo MINTZ violin Yefim BRONFMAN piano BRAHMS : sonates
CHATELET Mardi 25 avril 12 h 45 (p.a. Valmécia, Grégoire)	NOUVEAU TRIO DE PRAGUE BEETHOVEN, LALO Hans-Peter BLOCHWITZ ténor SCHUBERT	THEATRE CHAMPS-ÉLYSÉES Mardi 25 avril 20 h 30 (p.a. Valmécia, O.I.A.)	

Emotions  
hugoliennes

Dans *Dédicaces*, Verlaine, à son tour, rendra hommage à l'auteur de *Brise marine* en lui dédiant un poème. Il fait partie du manuscrit autographe de quarante-deux poèmes dédiés à ses amis, auquel sera ajoutée la correspondance relative à cette édition réunie dans une étrange reliure mosaïquée à décors de chauve-souris, tête de mort et chardons (450 000 F).

Douze ans plus tôt, l'auteur de *Madame Bovary* (500 000 F), faisait publier *Trois Contes*, ici accompagnés d'une lettre dans laquelle Flaubert fait allusion au nouveau roman de Zola, l'*Assommoir*. « Zola devient une Précieuse, à

SALLE PLEYEL  
Un événement à ne pas manquer  
ALBERT SARFATI  
présente  
L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE LENINGRAD  
« Cet orchestre ne peut se comparer qu'aux Philharmonies de Berlin ou de Vienne. »  
LE MONDE

vendredi 28 avril 20 h 30  
direction  
MARISS JANSONS / NIKOLAI PETROV  
ROSSINI : La Pie voleuse « ouverture »  
PROKOFIEV : Concerto N° 3 - TCHAIKOWSKY : Symphonie N° 4  
solistes  
samedi 29 avril 20 h 30  
direction  
YOURI TEMIRKANOV / VLADIMIR SPIVAKOV  
MOUSSORGSKY : La Khovantchina « ouverture »  
TCHAIKOWSKY : Concerto pour violon  
MOUSSORGSKY / RAVEL : Tableaux d'une exposition  
LOCATION OUVERTE  
Salle Pleyel, Agences, FNAC et par tel. : 45 63 88 73 / 45 61 06 30

JESSYE NORMAN  
AU  
CHÂTEAU DE VERSAILLES  
INFORMATIONS  
WLT (1) 47.59.47.42



VEN 21 SAM 22 A 18 h 30  
DIM 23 A 20 h 30  
GIDON KREMER  
VIOLON  
ET SES AMIS  
3 PROGRAMMES  
DIM 23 A 18 h 30  
ENSEMBLE  
WIEN-BERLIN  
QUINTETTES A VENT  
5 SOLISTES DES ORCHESTRES  
PHILHARMONIQUES  
DE VIENNE ET DE BERLIN  
PRIX 55 F - LOC. 42.74.22.77  
2 PL. DU CHATELET 4<sup>e</sup>

CATS  
(en version française)  
« Une escale à moulin de plaisir »  
THEATRE DE PARIS  
LES SOUS-BOSS 42.80.59.73  
PATES INTERMEDIAIRES 42.80.09.30  
FNAC - AGENCES ET PAR MONTREUIL 1505 1505 1505

PIANO  
MURRAY PERAHIA  
RADU LUPU  
MAURIZIO POLLINI  
VIKTORIA MULLOVA  
L.S.O.  
SOLTI - PERAHIA  
NIKITA MAGALOFF  
CLAUDIO ARRAU  
ALFRED BRINDEN  
MARIA TIPO  
VLADO PERLEMUTER  
SALLE PLEYEL  
LOCATION : 45.63.88.73  
Programmes disponibles  
à la salle



Culture

MUSIQUE

L'Orchestre philharmonique n'ira pas à la Bastille

Retour à la case départ

Marek Janowski a réuni ses musiciens de l'Orchestre philharmonique mercredi 12 avril. Il leur a appris qu'ils n'iraient pas à la Bastille. Négocié de longue date, et en secret, par la direction de la musique, le plan de fusion de l'Orchestre du palais Garnier avec le Philharmonique, et l'affectation du double ensemble ou l'opéra parisien n'ont pas été approuvés par la nouvelle direction de Radio-France.

On savait que Marek Janowski comptait parmi les chefs d'orchestre pressentis pour la Bastille par M. Pierre Bergé, président du futur établissement lyrique. Avant même l'arrivée de Daniel Barenboim de la direction musicale et artistique, ce chef avait été consulté. Sa proposition était la suivante : faire des cent trente-huit instrumentistes de l'Orchestre philharmonique - qu'il a formés au répertoire lyrique ainsi qu'un grand répertoire

romantique et sur lesquels il sait pouvoir compter - le noyau du futur orchestre de la Bastille. Viendraient s'y ajouter les musiciens de l'Orchestre de Garnier (un nombre de cent dix ou de cent vingt, selon les sources, trente postes n'étant actuellement pas pourvus), le tout étant fondé, sous une appellation à chercher, dans un « pool » d'environ trois cents pupitres. Certains musiciens seraient affectés au palais Garnier, pour accompagner les ballets. L'effectif restant se partagerait la production symphonique et lyrique (la Bastille n'étant pas vouée, on le sait, qu'aux seuls ouvrages lyriques et devant abriter régulièrement de grands concerts), selon un système à deux vitesses qui fait ses preuves au Gewandhaus de Leipzig, à Dresde ou à Vienne. L'Orchestre de l'Opéra, contre toute attente, n'est pas opposé à ce dispositif, malgré l'obstacle de ses conventions collectives. Il se pourrait d'ailleurs que les contacts se poursuivent à la base. L'intérêt de la proposition de Marek Janowski était de ne pas placer la charrue devant les bœufs et de poser en priorité la bonne question : quel orchestre faut-il à un établissement aussi ambitieux que l'Opéra Bastille ? Un orchestre assez nombreux pour assurer le rendement maximum souhaité par Pierre Bergé. Janowski, ce n'est un secret

pour personne, a eu des rapports orageux avec l'Orchestre du palais Garnier : il a claqué la porte, en mai 1987, au milieu des répétitions du *Voisneau fantôme*. Il se faisait fort, néanmoins, d'arriver aux meilleurs résultats artistiques sur les bases d'une organisation solide qui ne lésait aucune des parties concernées.

Une fin de non-recevoir

Jean Mahou, nouveau président de Radio-France, a donc reçu de l'équipe de Pierre Bergé et de la direction de la musique la demande de détachement de l'Orchestre philharmonique. Cette décision supposait évidemment qu'une convention soit établie dans un premier temps entre un établissement subventionné par l'Etat (l'Opéra) et une formation financée par la redevance (l'Orchestre philharmonique). La direction de la musique proposait un système de rémunération compensatrice ou un droit de diffusion exclusive par la Radio de toutes les productions de la Bastille, attendue un montage administratif compatible avec le statut de chaque formation. Il était bien précisé qu'une fois la proposition présentée aux autorités de tutelle et aux conseils d'administration, la concertation la plus large devrait être menée auprès des musiciens.

La nouvelle présidence de Radio-France a opposé une fin de non-recevoir à cette proposition - celle-ci est intervenue au moment où la rivalité de l'Orchestre national et de l'Orchestre philharmonique était à son comble (le Monde du 11 avril). Les raisons officiellement invoquées ? L'impossibilité de détourner le fruit de la redevance pour le fonctionnement de la Bastille ; le fait qu'une décision de cette importance ne saurait être prise sans une concertation préalable avec les musiciens et se solderait inévitablement par d'interminables mouvements syndicaux.

On souligne également chez Jean Mahou que, grâce à la force de frappe que constituent ses deux formations symphoniques, Radio-France est devenue le premier producteur de musique d'Europe : la solution Janowski ne pourrait que lui porter préjudice.

Se séparer du Philharmonique pour apaiser les craintes du National n'est qu'un plan à courte vue, estime-t-on enfin à la présidence. Il est plus réaliste de redéfinir clairement la vocation du Philharmonique, qui est de consacrer une bonne partie de son talent à la musique contemporaine.

En résumé, toujours pas de chef en vue pour la Bastille.

ANNE REY.

DIGRESSIONS, par Bernard Frank

« Laissons la parole au texte, qui n'est pas peu »

1 Rimbaud à l'aide de Gracq

Le mieux pour vous inciter à lire Gracq, à acheter le premier tome de ses Œuvres complètes, dont le prix provisoire (350 F) représente à peine un déjeuné à deux dans un restaurant parisien, ou la moindre folie serait exclue, c'est de prendre un texte court et de voir ce que ça donne. Page 928, par exemple, vous pouvez retrouver un article qui fut d'abord publié en octobre 1954 dans l'hebdomadaire Arts sous le titre : « Le dieu Rimbaud : un centenaire intrépidement ».

Dans l'édition de la Pléiade, le dieu Rimbaud a été supprimé. Gracq remarque qu'il ne doit aucune reconnaissance à ceux qui procèdent ainsi, fautes de poing, non sans une espèce de courage, vers la tombe de Rimbaud, car il y a dans cette célébration « quelque chose d'essentiellement incommode ». Il me semble que c'est bien parti. Ce n'était pas si facile d'écrire sur Rimbaud à propos du centenaire de sa naissance. Or, dès les premières lignes, l'humour de Gracq rend l'exercice férocement joyeux. Devant un sujet pareil, ce qui fait l'écrivain, c'est qu'il donne envie de continuer : « Les centennaires nous sont le prétexte d'une exhortation officielle où l'on ne manque pas de prendre à témoin l'assistance, avant le banquet à la sous-préfecture, du parfait état de conservation du sujet. »

Avant de poursuivre plus avant la lecture de ce Rimbaud, il serait temps de dire, quelle que soit notre idée des romans de Gracq et de son œuvre en général, que c'est un vrai plaisir de repasser sa littérature avec lui. Qu'il nous parle du « grand poète », Chateaubriand ; d'Edgar Poe, qui fut pour les poètes français de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle un « oncle d'Amérique » après la découverte qu'en avait faite notre Christophe Colomb, Charles Baudelaire ; du Bachelard de Racine, quand il décriait le sadisme de Roxane ; de Barbey d'Aurevilly et de ses « ricochets de conversation » ; de Lautréamont ou de « dynamisme archaïque », et de quelques autres, on ne s'ennuie jamais et l'on a même envie de donner son avis.

L'on en vient à regretter qu'un Roger Nimier ne lui ait pas commandé, lui qui savait si bien le faire, des dizaines et des dizaines de préfaces pour le Livre de poche, afin que nous ayons, le soir avant de nous endormir, tout un stock d'histoires nouvelles sur les écrivains à entendre. Mais ne l'interrompons pas davantage dans son canton de l'homme aux semelles de vent qui est vraiment dans sa brèveté (trois pages) l'un de ses meilleurs récits : « La forte constitution du défunt - encore à peine verrouillé - est évoquée. On s'étonne poliment d'un cercueil si bien tenu, bourgeoisement habillé, et qui somme toute ne sert pas tellement plus que la dernière fois : notre idée de l'immortalité, ce n'est guère que la permission pour quelques-uns de continuer à vieillir un peu une fois morts. De décéder en décédant, de danser à demi-siècle en demi-siècle, nous avançons les progrès de la pourriture noble : c'est un tel s'effondre - c'est ce qui est vivant et ce qui est mort dans l'œuvre de X... ». Et nous savons tous où vont se vider finalement les beaux quartiers des cimetières - les concessions à perpétuité ».

C'est la faute aux manuels de littérature si les écrivains qui semblaient supporter le moins les familiarités sont pelotés par

n'importe qui. « Est-il vraiment possible qu'ils aient été de si bonne composition ? » Les pauvres, les Lagarde et Michard les font s'emboîter les uns les autres, papoter sur des recettes de basse cuisine. Mais que Rimbaud, lui aussi, passe à la moulinette des phrases toutes faites, des apôtres Baudelaire, Mallarmé, Lautréamont et même nouveau, et des avant Leforgue et Jarry, alors Gracq sursaute : « tout de même ! » Après un siècle, remarquait-il, Rimbaud garde toujours merveilleusement ses distances.

A son propos, on ne se demande pas s'il s'effondre ou s'il se rapproche de la littérature d'aujourd'hui. « En vérité (...), il n'a jamais été très près de nous. » Les larmes, le lait de la tendresse humaine, ce n'est pas son genre. « La poésie de Rimbaud » est, « oseons le dire, assez inhumaine ».

Il n'y a pas d'humidité ni de moiteur dans ses phrases. La critique de Gracq a ceci de plaisant qu'elle est toujours parfaitement précise. Il sait employer le vocabulaire technique qu'il juge adéquat. Tout à l'heure, on l'a vu se servir de la vigne, parler de pourriture noble, dans la littérature à l'estomac, c'est la Bourse qui est mise à contribution.

2 En squatter plus qu'en habitude

Je n'ai jamais très bien compris pourquoi la critique de tous les jours, celle des journaux, la mienne, se servait si peu des textes qui étaient offerts à son gôchis. Tant qu'à méconner de la phrase avec les livres des autres, utilisons avec plus de générosité la prose qui nous fait vivre, la belle prose inoffensive des écrivains qui l'ont vécue. J'ai remarqué que, dans la profession, dès que nous avons affaire à un livre qui n'est pas dépourvu d'intérêt, nous avons hâte de passer à des sujets plus sérieux. C'est comme si le talent nous brûlait les doigts. Ce n'est pas la jalouse qui explique prioritairement cette hâte, mais nous ne savons pas par quel bout le prendre sans nous tacher. Les écrivains morts, on l'a vu, ça passe encore ; on ne tombe pas tous les jours sur un « comme Rimbaud ». L'enseignement, les manuels de classe, qui sont des manuels de savoir-vivre à l'usage des morts, les ont attendris, mais les vivants nous donnent des hauts-le-cœur. Leurs phrases n'ont pas encore acquis la permission de stationner dans nos papiers.

Gracq m'a réjoui, bien sûr, parce qu'il a écrit, avant moi d'ailleurs, ce que je répète souvent, et ce qu'il n'est pas si facile de le dire : le temps vient où le silence de Rimbaud va passer moins de temps en temps que le moment où il a parlé (...). Et Gracq de se moquer de ces singuliers notateurs de Rimbaud qui « de son passage à travers la poésie » ne retiennent que le trou. Quand nous nous hypnotisons sur son silence, nous oublions, dit-il, « qu'il ne nous était pas encore né un tel poète de l'affirmation ». Les « moments nuls », dans une vie, pour reprendre l'expression employée par André Breton dans son *Manifeste du surréalisme*, « n'ont pas toujours lieu de nous retenir ».

Sur le « silence » de Rimbaud, en note, Bernhard Boie, l'éditeur, cite un fragment de l'entretien entre Gracq et Jean Carrière, Julien

Gracq qui êtes-vous ? publié en 1986 à la Manufacture. Gracq pense que tout le tintouin fait autour de ce « silence » est un legs du romantisme. Le poète a été sacralisé. Il nous doit des comptes. Et s'il s'arrête d'écrire sans nous en donner son silence, il serait aussi coupable que le prêtre qui quitterait les ordres sans donner d'explication à la hiérarchie religieuse.

C'est Mallarmé qui, avec son sérieux professionnel, a le mieux résumé le scandale, défini la nature de ce blasphème sans paroles : « Il s'opère, vivant, de la poésie. » Que l'on puisse quitter la littérature avant même d'avoir été reçu à son examen de sortie, voilà qui a laissé littéralement baba la petite classe que nous sommes tous en définitive. Au XVII<sup>e</sup> siècle, on ne faisait pas tant d'histoires. C'est que la littérature n'était pas encore prise au sérieux. C'était un divertissement et une invitation plus ou moins réussie des auteurs anciens. Après avoir fait les pitres ou les petits diables, s'ils tenaient à leurs âmes et à leurs sépultures, les auteurs comme il faut avaient tout intérêt à se retirer et à prior. On sait ce qu'il en a coûté à Molière d'avoir voulu jouer jusqu'au bout... On ne badine pas impunément sur scène avec la maladie après avoir provoqué la statue du Commandeur, ou alors on finit comme un personnage de Kafka : comme un chien.

Avant de quitter les rivages gracquiens, où nous nous sommes prélassés plusieurs semaines durant, en squatter plus qu'en habitude, j'aime que la littérature à l'estomac, le plus vain, le plus brillant et le plus salubre des livres de Gracq, ait été écrit après l'échec et l'éreintage de sa seule pièce de théâtre, le *Roi pêcheur*, que Breton considérait avec une gentillesse que nous aurons les loisirs de vérifier, comme une merveille. Qu'à trente-neuf ans, sous le coup d'une révolte bien humaine, Gracq se soit exprimé avec la force que l'on sait sur les mœurs de la littérature de son temps, c'est de la chance.

Mais les bons livres, il faut s'y faire, sont aléatoires. Et comme dit Gracq : « Laissons maintenant la parole au texte, qui n'est pas peu ».

3 La forme, c'est le fonds

Gallimard, qui n'est décidément jamais aussi en forme que lorsqu'il creuse son fonds, aussi hâlé que lorsqu'il remonte de sa cave quelques vieilles bouteilles, va faire la joie de la profession avec les trois Cotteau qu'il a peine à tenir dans ses mains : 1) le gros, si cette épithète peut convenir au scénariste du *Baron fantôme*, Journal (1942-1945) de l'Occupation et de la Libération dont l'index va être consulté par les amateurs avec plus de fébrilité que celui de Matthieu Galey ; 2) le premier tome des lettres de Jean Cotteau à sa mère Eugénie, qui va de 1898 à 1918. Si environ 900 lettres de Cotteau ont été sauvées des démantèlements successifs, on n'a pu en retrouver que 124 de sa mère, ce qui, interdit, nous écarte les éditeurs, la publication croisée. Après la publication de la correspondance de Gide avec sa mère, où la mère était la vraie révélation, on le regrettera d'autant plus ; 3) enfin les *Cahiers Jean Cotteau* nous offrent, dans leur deuxième livraison, sa correspondance avec Anna de Noailles (1911-1931). Autant dire que c'est le branle-bas de combat dans les soutes.

Communication

La succession de M. Michel Houssin

M. Antoine de Tarlé futur président du directoire du groupe de La Vie catholique

La succession de M. Michel Houssin, PDG du groupe des publications de La Vie catholique depuis 1974, va se résoudre d'abord par une modification des statuts du groupe de presse. Le 9 mai, M. Houssin proposera aux actionnaires de transformer la société éditrice en SA à directoire et conseil de surveillance. Il deviendrait président du conseil de surveillance tandis que M. Antoine de Tarlé, actuellement directeur de la Société d'études et de développement (Sedeco), filiale du quotidien *Ouest France*, serait nommé président du directoire.

Cette solution, dont M. Houssin espère la mise en place avant l'été, sera ensuite soumise à l'assemblée générale des actionnaires après adoption par le conseil d'administration.

Les publications de la Vie catholique sont détenues principalement par la famille Hourdin (27 %), M. Michel Houssin (15 %), les associations de personnel (Publications de la Vie catholique, Malesherbes Publications, Télérama), avec 6 % chacune, et des personnes physiques représentant 40 % des parts.

Le groupe des publications de la Vie catholique, qui emploie un millier de salariés, réalise un chiffre d'affaires de plus de 1 milliard de francs. Il comprend une dizaine de filiales, présentes à la fois dans la presse (*Télérama*, *la Vie*, *Croissance des jeunes nations*, etc.), les services (l'informatique avec Edi Informatique, la régie publicitaire avec Publicat), l'édition (Desclee de Brouwer, Cana et le Cerf) et la librairie (la Procure).

La mort de l'éditeur Albert Bonnier

Un patriarche

Stockholm. - Le décès d'un grand patron de presse prend toujours les dimensions d'un événement national, et la Suède n'a pas fait à la tradition : la mort, samedi 15 avril, à Stockholm, dans sa quatre-vingt-deuxième année, de l'éditeur Albert Bonnier, à la tête d'un groupe « pesant » 5 milliards de couronnes (6 milliards de francs) a entraîné les commentaires laudatifs du monde politique, économique et artistique.

Le groupe Bonnier est le premier éditeur suédois, mais l'édition ne constitue en fait que 40 % de son chiffre d'affaire. Le groupe a aussi des activités dans l'immobilier, la Bourse, les produits d'emballage et - seul secteur à perte - l'imprimerie de presse offset.

De son grand-père Albert Senior, le fondateur du groupe, décédé en 1908, et de son père Karl Otto, disparu en 1941, Albert Bonnier a hérité outre le nom et un sens des affaires sans partage le très sérieux *Tagens Nyheter*, quotidien du matin tirant aujourd'hui à 418 144 exemplaires. Mais son nom est avant tout lié à un autre fleuron du groupe : le tabloïd *Expressen*, qui détient en Suède le record absolu avec 596 397 exemplaires vendus.

Le titre a été lancé au lendemain de la guerre par Albert Bonnier, alors membre suppléant de la direction : la « famille » pesait depuis vingt ans rentabiliser son imprimerie en lançant un journal du soir.

*Expressen* est aujourd'hui au groupe Bonnier ce que *Bild Zeitung* est au groupe Springer, avec toutefois beaucoup plus de rubriques et un dialogue permanent avec ses différents lecteurs. Ceux-ci s'expriment par le biais des colonnes et des lignes téléphoniques mises à leur disposition pour dialoguer avec les vedettes médiatiques du moment des sujets « chauds » de l'actualité.

(réforme des impôts, loi sur les animaux, etc.).

Il répond assez bien à la philosophie un peu simpliste de son patron, élevé au contact des arts et des grandes figures historiques de la social-démocratie suédoise : « Le lecteur veut 5 % d'information, 15 % de commentaires et 85 % de rêve. » Une philosophie exprimée dans ses mémoires *Personligt*, qui évoquent d'autres titres du groupe dont la revue pornographique *Fid-Aktuell* et *Husmodern* un hebdomadaire à potins aujourd'hui disparu.

Actuellement, le groupe, qui possède également l'hebdomadaire économique *Ueckans Affärer* cherche à se diversifier dans les médias électroniques et les revues spécialisées scientifiques et techniques de haut de gamme. La première tâche des héritiers sera sans doute de mener à bien cette diversification et de trouver des débouchés en Europe en publiant en plusieurs langues. Dans les cinq années à venir, 1,5 milliard sera investi, dans cet objectif. En France, les publications Bonnier possèdent déjà trois magazines (*Mon Jardin ma maison*, 217 262 exemplaires diffusés ; *le Journal de la maison*, 210 260 exemplaires et *Maison et bricolage*, 115 267 exemplaires) et envisagent de développer cette palette. L'aventure européenne, indique Carl-Johann, quarante-huit ans, vice-président du groupe, s'arrêtera « là où le groupe Bonnier risquerait de perdre son identité ».

Un propos que n'aurait pas renié son père, dont la statue en bronze continuera à rappeler au personnel pénétrant dans la maison de Torshagan que le patriarche, ancien journaliste spécialisé dans la boxe, n'a pas tout à fait raccroché. - (Intérim.)

Le président de RFO a remis sa démission au CSA

M. Jean-Claude Michaud a remis au Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA), lundi 17 avril, sa démission de la présidence de RFO, la société de radiotélévision d'outre-mer. « Cette décision sera effective le 1 mai prochain », selon le CSA, qui désignera son successeur avant la fin du mois. M. Michaud doit être prochainement nommé à la tête de la Sofratel, une filiale d'ingénierie de Télédiffusion de France (TDF) dont le président actuel, M. François Lemoine, sera lui-même appelé à la présidence de l'organisme audiovisuel des JO d'Albertville (le Monde du 15 avril). Le Syndicat national des journalistes (SNJ) estime que le PDG de RFO « laisse à son successeur un lourd passif : des stations désorganisées, des personnels démobilisés, une société déconsidérée ». Le SNJ veut croire

qu'avec cette démission, prend fin « le temps des mépris et la mainmise d'un clan politique sur une société nationale du service public ».

● Les bons résultats du groupe TF1. - TF1 a réalisé un chiffre d'affaires consolidé de 6,2 milliards de francs et un bénéfice de 212 millions de francs (pour le groupe) du 1<sup>er</sup> septembre 1987 au 31 décembre 1988, durée du premier exercice social de la chaîne depuis sa privatisation.

Le bénéfice de la chaîne proprement dite se monte à 133 millions de francs. Sur les 6,2 milliards de chiffre d'affaires, 5,8 milliards proviennent selon TF1 de « recettes publicitaires ou assimilées ». Une assemblée générale des actionnaires fixée au 9 juin se verra proposer un dividende de 3 francs par action avant avoir fiscal.

L'année 1988 fixée, analysée, pensée, expliquée par les meilleurs spécialistes.

Larousse et Le Monde signent le JOURNAL DE L'ANNÉE édition 1989









17 MAI THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
ORCHESTRE NATIONAL  
DES JEUNES MUSICIENS  
ESPAGNOLS  
EDMON COLOMER

DU 15 AU 20 MAI SALLE GAVEAU  
SENA JURINAC  
COURS  
D'INTERPRETATION

DU 18 AU 25 MAI  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
SAN FRANCISCO BALLET

19, 20 ET 21 MAI OPERA COMIQUE  
LA CHULAPONA  
PRODUCTION  
DU TEATRO LIRICO  
LA ZARZUELA

20 MAI EGLISE ST-EUSTACHE  
ORFEON DONOSTIARRA

24 MAI OPERA COMIQUE  
ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DE LAUSANNE  
GARCIA NAVARRO  
NELSON FREIRE

25 MAI OPERA COMIQUE  
ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DE LAUSANNE  
GARCIA NAVARRO  
EWA PODLES

26 MAI  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
ORCHESTRE  
ET CHŒUR NATIONAL  
D'ESPAGNE  
CRISTOBAL HALFFTER

30 MAI GRAND REX  
EL CAMARON DE LA ISLA

MAIRIE DE PARIS

FESTIVAL DE  
PARIS

30, 31 MAI, 1, 2 JUIN CASINO DE PARIS  
MILVA

1<sup>er</sup> JUIN SALLE GAVEAU  
TRIO DE BARCELONE

2 JUIN SALLE GAVEAU  
JOAQUIN ACHUCARRO

DU 5 AU 10 JUIN SALLE GAVEAU  
NIKITA MAGALOFF  
COURS D'INTERPRETATION

6 JUIN THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
UNA COSA RARA  
MARTIN Y SOLER  
J. SAVALL

6 JUIN GRAND REX  
BALLET CRISTINA HOYOS

7 JUIN EGLISE ST-SEVERIN  
ORCHESTRE ET CHŒUR  
DE  
LA CHAPELLE ROYALE  
PHILIPPE HERREWEGHE

10 JUIN GRAND REX  
NUIT DU FLAMENCO

10 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
MONTSERRAT CABALLE

EUROPE 1

13 JUIN GRAND REX  
PACO DE LUCIA

14 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
TERESA BERGANZA

15 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
ORCHESTRE NATIONAL  
D'ILE-DE-FRANCE  
J. MERCIER/R. OLEG

17 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
LUCRECE BORGIA  
DONIZETTI  
R. BONYNGE  
JOAN SUTHERLAND  
ALFREDO KRAUS  
MARTINE DUPUY

19 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
ALICIA DE LARROCHA

19 ET 20 JUIN  
THEATRE RENAUD-BARRAULT  
ENSEMBLE  
INTERCONTEMPORAIN  
ARTURO TAMAYO

20 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
CONCERTGEBOUW  
D'AMSTERDAM  
NIKOLAUS HARNONCOURT

DU 21 AU 24 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
BALLET DE STUTTGART

29 JUIN  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
JOSE CARRERAS

LOCATION 40 27 82 25

AUX CAISSES DU THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES  
POUR TOUS LES SPECTACLES ET DANS CHAQUE THEATRE 14 JOURS A L'AVANCE

AVEC

LE CONCOURS DU MINISTRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION,  
DES GRANDS TRAVAUX ET DU BICENTENAIRE, DU MINISTRE ESPAGNOL DE LA CULTURE  
ET DU DEPARTEMENT DE LA CULTURE DU GOUVERNEMENT ANDALOU

JP Morgan

AIR FRANCE

BAIL

paco rabanne  
PARIS

GROUPE CEC

REPIGI

BBV

## Radio-télévision

## Mardi 18 avril

**28-30** *Claudio : Psychose III* © Film américain d'Anthony Perkins (1965). Avec Anthony Perkins, Diana Scarwid, Jeff Fahey. **22-30** *Fiesta d'Infernamorados*. **22-30** *Les deux faces du feu*, Festival de Cannes de Tchécoslovaquie. **22-30** *Le grand amour* de Michael Chabon (1986). Avec John Cusack, Marjorie Deming, Charles Dancygier, Charlotte Lewis et al.. **23-35** *Claudio : Territoires ennemis* © Film américain de Peter Manoogian (1987). Avec Gary Funk, Ray Parker, Jan-Michael Vincent. **L'été Claudio : le Roi creux © Film illo-français de Victor Tourjansky et Arnoldo Gemoine (1958). Avec Edmond Pardon, Etienne Marni.**

20.15 Intégrale Schubert (4). Quatuor à cordes n° 4 en ut majeur D 45, quatuor à cordes n° 5 en si bémol majeur op. 168 D 112, de Schubert; Quatuor à cordes n° 1 L 14, de L. Krumpholtz; Quatuor à cordes n° 11 en sol majeur D 253, de Schubert; Quatuor à cordes n° 12 en sol majeur D 253, de Schubert; Le Quatuor Chilingirian, 22.30 Bédala, Sol. Christiane Ede-Pierre (soprano); Guy Dupes (clarinette); Jean-Marie Arrachart (piano): Der Hirt und sein Fohlen, de Schubert; Élégal pour clarinette et piano, de Busoni; Lieder op. 3 et op. 4, de Webern; Solfegeetto pour clarinette seule, de Baliff; Dialogues, d'Arrachart. 0.00 Club d'archives: Ernest Bouc, à partir des symphonies de Beethoven: Symphonie n° 8 en fa mineur opus 93, de Beethoven; Divertissement n° 2 en ré majeur K 131, de Mozart. 1.00 Je vous le montre. Ernest Revet.

**13.30 Téléfilm : Peine capitale.** De Warris Husscin, avec Colleen Dewhurst. Dans Elcar. **15.00 Série : Stalg 13.**

HORAIRE	FOYER AYANT REGARDE LA TV (en %)	TF 1	A2	FR3	CANAL +	LA 5	M6
19 h 22	82.1	Sans barbare 25.1	Actual. région. 7.7	Actual. région. 11.2	Top 50 2.8	K 2000 3.5	Cagney et Lacey 1.6
19 h 45	54.8	Rues brisées 29.3	L'Appert 6.5	19-00 info 9.5	Mille pert 4.0	K 2000 4.4	Cagney et Lacey 2.2
20 h 16	68.3	Journal 29.6	Journal 16.0	La classe 11.8	Mille pert 3.0	Journal 4.5	Campus show 4.3
20 h 55	72.1	Mafia II 17.1	Marche de élite 16.9	Vidéo! chron. 17.8	Mafia l'émul. 2.7	Black Cobra 9.6	Pocket au vin. 8.5
22 h 8	61.7	Mafia II 19.7	Marche de élite 16.9	Paléolith 4.5	Bégoniafoot 1.5	Black Cobra 10.6	Pocket au vin. 8.3
		Choc 19.9	It's carnival 16.9	Couillespex 1.5	Bégoniafoot 1.5	Réfr. Single 1.5	Homme de fer 1.5

## Informations « services »

- 7. Et. Ré. Geai. - 8. Strette, Ite!  
- 9. Eurc. Sârcs.

A	B	C	D	E
average	brandy	oil	oil	oil

•  
•  
•  
•

1



# Le Monde

## SCIENCES ET MEDECINE

### L'assiette sous haute surveillance

Les nouveaux procédés de préparation et de conservation des aliments inquiètent consommateurs et écologistes. Parfois avec raison.

TOULOUSE  
de notre envoyée spéciale

Tous sont d'accord : consommateurs, industriels de l'agro-alimentaire, commerçants et scientifiques reconnaissent que l'alimentation des pays développés a été radicalement transformée ces quarante dernières années par l'apparition de nouveaux produits et de différents procédés d'agriculture, d'élevage, de conservation et de préparation. En revanche, les avis — et les intérêts — divergent à propos des risques de l'alimentation moderne : les consommateurs exigent, à juste titre, des aliments au-dessus de tout soupçon. Les industriels tentent, pour des raisons économiques, de satisfaire à la fois consommateurs et commerçants. Quant aux scientifiques, ils ont la lourde tâche de définir des normes de sécurité.

Réunis à Toulouse du 11 au 13 avril, par l'unité INSERM 87, sous le patronage du ministère de la santé, du ministère de la technologie et de la recherche et de l'Institut national de la recherche agronomique (INRA), les spécialistes de la toxicologie alimentaire se sont appliqués à passer en revue les problèmes que soulèvent les procédés modernes de préparation et de conservation.

A l'origine, il y avait la famine, un univers cruel où les rares aliments disponibles, très souvent corrompus, représentaient un réel danger. Le choléra, la peste, la fièvre typhoïde et plus près de

nous le botulisme témoignent de cette époque où les hommes ignoraient tout des mesures d'hygiène et de conservation des aliments. Aujourd'hui, si l'on excepte les situations dramatiques du tiers-monde, les problèmes sont moins aigus et plus sophistiqués. Les producteurs savent fabriquer des aliments plus gros, plus beaux et plus résistants. Moins savoureux

peut-être, mais le consommateur pressé y gagne en temps, et souvent en argent. Ces nouveaux procédés, s'ils ont résolu la majorité des problèmes infectieux, ont aussi fait apparaître de nouveaux risques et soulèvent de nouvelles questions.

Les additifs et les colorants constituent-ils un danger et doivent-ils disparaître de nos aliments ? Les produits allégés, pauvres en calories mais riches en corps chimiques de synthèse, sont-ils inoffensifs ? Enfin, pouvons-nous espérer, grâce à une alimentation bien choisie, vivre mieux et plus longtemps ?

« Il n'existe pas, dans le domaine de l'alimentation, de

sécurité absolue », souligne M. John Hathcock, directeur du département alimentaire de la très sévère Food and Drug Administration (FDA), qui, aux Etats-Unis, distribue les autorisations de commercialisation aux nouveaux produits alimentaires. On sait notamment qu'il existe dans nos aliments des substances connues pour leur pouvoir mutagène, et d'autres aux effets encore mal connus : les anti-oxydants, les nitrates, les nitrosamines, les polychlorures de vinyle (utilisés pour l'emballage).

BÉATRICE BANTMAN.  
(Lire la suite page 20.)



### SIDA ET PROSTITUTION INTERNATIONALE

QUEL risque y a-t-il d'être contaminé par le virus du sida à partir d'une relation hétérosexuelle avec une prostituée ? Il n'est pas possible de répondre précisément à cette question. On sait toutefois que ce risque est très différent en fonction des continents.

En France, les spécialistes estiment que, pour l'heure, c'est moins la prostitution que la toxicomanie qui constitue un facteur de risque. En ce qui concerne le sida, ce sont surtout les prostituées toxicomanes qui posent un problème de santé publique. La situation est très différente dans de nombreux pays d'Afrique noire, où les caractéristiques du commerce de la chair et les taux de séropositivité font que les relations sexuelles (sans préservatifs masculins) avec des prostituées constituent un risque important. Les prostituées ne sont d'ailleurs nullement étrangères à la récente dissémination du virus au sein du continent africain. La situation évolue aussi de manière inquiétante en Asie du Sud-Est.

La revue *The Lancet* publie dans son numéro du 8 avril une communication consacrée aux liens entre la transmission du virus du sida et la « prostitution internationale ». L'étude a été menée par des chercheurs d'un laboratoire de Saint-Domingue (République dominicaine). Dans ce pays, les chercheurs estiment que 1 % environ de la population et 10 % de la communauté homosexuelle sont

contaminés. Leur travail a porté sur quatre-vingts prostituées âgées pour la plupart de vingt à trente-deux ans, définies comme « internationales » dans la mesure où elles se livrent ou se sont livrées à la prostitution dans des pays étrangers. Il pourrait s'agir d'autres îles des Caraïbes (Jamaïque, Cuba, Porto-Rico, Antigua), mais aussi des Etats-Unis et de nombreux pays européens (France, Grèce, Italie, Grande-Bretagne, etc.) ainsi que de la Libye. La plupart ne connaissent qu'un pays étranger. D'autres, en revanche, avaient exercé leur activité dans plusieurs pays (jusqu'à six).

La moitié de ces quatre-vingts femmes sont aujourd'hui contaminées par le virus du sida et dix ont déjà les symptômes de la maladie. Une autre étude, menée auprès de deux cent quatre-vingt-neuf prostituées dominicaines n'ayant pas quitté le pays, montre que seules 2 % d'entre elles étaient positives.

Tout en reconnaissant qu'il serait difficile de limiter le droit au voyage de ces jeunes femmes à qui souvent on promet une activité professionnelle bien rémunérée sous couvert de prostitution, les auteurs estiment que de tels déplacements devraient être strictement contrôlés. Ils soulignent aussi, une nouvelle fois, la nécessité d'utiliser des préservatifs, pour ceux qui ignorent ou veulent ignorer le passé de leurs partenaires.

J.-Y. N.

### La quête de l'énergie éternelle

Des chercheurs français tentent de reproduire sur le site de la centrale du Bugey les expériences anglo-saxonnes de fusion nucléaire à froid. Certains parlent déjà de « révolution énergétique ».

UNE première expérience française de fusion nucléaire à froid, non encore analysée, a été tentée, le 13 avril, sur le site de la centrale nucléaire du Bugey (Ain). Un lieu où pourraient bien converger une partie des recherches européennes menées dans ce domaine, à l'heure où des dizaines d'équipes se lancent dans la course après les deux électrochimistes, Martin Fleischmann (université de Southampton, Grande-Bretagne) et Stanley Pons (université de l'Utah, Etats-Unis), qui affirment avoir produit des réactions de fusion nucléaire dans une éprouvette (le *Monde* du 24 mars).

Certains, même s'ils n'espèrent pas d'application commerciale avant dix à vingt ans, n'hésitent pas à parler de « révolution énergétique ». D'autres, prudents, se demandent si l'on a pas seulement « réussi à faire des étincelles avec deux silex », ou bien évoquent avec scepticisme une nouvelle « mémoire de l'eau ». Mais tous, en Europe comme aux Etats-Unis, se déclarent passionnés par l'aventure, et unanimes à reconnaître qu'il y a là « quelque chose ».

C'est que l'enjeu est colossal. Maîtriser la fusion nucléaire, ce processus naturel qui se produit au cœur des étoiles et du Soleil, cela signifie ni plus ni moins une production d'énergie quasi illimitée et peut-être peu coûteuse.

#### Confusion mondiale

Depuis plus de vingt ans, les chercheurs du monde entier tentent ainsi de conquérir la fusion contrôlée (1), de convaincre des noyaux d'hydrogène lourd de fusionner entre eux dans des réacteurs toujours plus sophistiqués, gigantesques chaudrons thermonucléaires dans lesquels règnent des températures supérieures à 100 millions de degrés. En vain, ou presque. Impossible, en tout cas, au vu des maigres résultats obtenus à ce jour, de songer à son application industrielle à l'aube du troisième millénaire. Et voilà que deux chercheurs affirment avoir produit, sur une simple pile de laboratoire, des réactions de fusion nucléaire à froid.

Impossible, pour un physicien, de ne pas relever le défi.

Publiée la semaine dernière dans le très sérieux *Journal of Electro-Analytical Chemistry* (le *Monde* du 13 avril), l'expérience réalisée par Fleischmann et Pons est, en effet, d'une déconcertante simplicité : elle s'effectue dans un récipient calorifugé, rempli d'eau lourde (de l'eau ordinaire dans laquelle les atomes d'hydrogène sont remplacés par du deutérium), sur lequel est réalisée une banale électrolyse. Les chercheurs ont observé pendant plusieurs heures une intense libération d'énergie (quatre fois plus, disent-ils, que l'expérience n'en a consommée), suffisante pour faire fondre en partie une électrode supposée résister à des températures de plus de 1 500 degrés.

L'explication ? Pour Fleischmann et Pons, elle ne fait aucun doute. En se concentrant sur l'une des électrodes constituées d'une barre de palladium (un métal rare et poreux, spontanément avide d'hydrogène), les atomes de deutérium se trouveraient « tellement pressés » qu'ils fusionneraient entre eux. C'est précisément là, pour nombre de physiciens, que le bât blesse. Si personne ne songe à mettre en doute les résultats obtenus par le professeur Fleischmann, dont la notoriété scientifique n'est plus à faire, ils sont en effet quasiment unanimes à estimer que le dégagement d'énergie obtenu ne suffit pas à lui seul pour conclure à un phénomène de fusion.

« La fusion nucléaire consiste en l'union de plusieurs atomes

légers à haute température, qui se combinent entre eux pour produire, entre une certaine quantité d'énergie, des atomes plus lourds et des neutrons », précise M. Seragolle, directeur de l'Institut de physique nucléaire d'Orsay. Or, si Fleischmann et Pons affirment avoir observé une production de neutrons, celle-ci paraît infiniment plus faible que ce que prévoit la théorie. Dans le meilleur des cas, leurs détecteurs ne semblent pas suffisamment précis, loin s'en faut, pour permettre de crier victoire.

#### Détecteur de neutrons

Moins d'un mois après l'annonce fracassante des deux chimistes, la confusion est aujourd'hui mondiale. Outre-Atlantique, c'est un chercheur de l'université Brigham-Young (Utah), Steven Jones, qui proclame le premier être parvenu à reproduire l'expérience de Fleischmann et Pons, avec cependant « un moindre dégagement d'énergie ». Le lundi 10 avril, c'est au tour des chimistes du célèbre Institut de technologie de Massachusetts (MIT) de rendre leur verdict : après près de deux semaines de travail, ils estiment n'être parvenus à enregistrer aucun résultat probant.

Tandis que des chercheurs de l'université agricole et minière du Texas, ce même jour, affirment avoir observé « un dégagement

excessif d'énergie », sans toutefois conclure avec certitude à un phénomène de fusion nucléaire. Le mercredi 12 avril, enfin, alors que des physiciens du monde entier se réunissent au Centre de la culture scientifique d'Erice, en Sicile, pour écouter le professeur Fleischmann commenter son expérience, l'agence Tass annonce qu'une réaction de fusion nucléaire à température ambiante a été réalisée sous la direction du professeur Roumar Kouzine, au laboratoire de physique des corps solides de l'université de Moscou, avec « un dégagement de neutrons rapides de trois à cinq fois supérieur au dégagement ordinaire ».

Tandis que les informations les plus contradictoires continuent de circuler de colloques en conférences, c'est en France que pourraient bien converger, au cours des prochaines semaines, une partie des recherches européennes en matière de fusion nucléaire. Alors que le Commissariat à l'énergie atomique (CEA), qui semble pour le moment pratiquer la politique du silence, annonçait son intention de constituer « dans les jours à venir » une équipe pluridisciplinaire chargée de reproduire le protocole des deux électrochimistes, une première expérience de fusion à froid a eu lieu, jeudi 13 avril, sur le site de la centrale nucléaire du Bugey, dans l'Ain. Ce dernier, en effet, héberge depuis quelques mois l'un des plus puissants détecteurs de neutrons au monde, dont l'effica-

cité est plus de cent mille fois supérieure à celle du matériel utilisé par Fleischmann et Pons.

« Une augmentation significative du nombre de neutrons étant la seule signature certifiée du processus de fusion nucléaire, il nous a semblé logique d'interrompre momentanément les expériences que nous menions avec ce détecteur pour le mettre à la disposition des équipes européennes intéressées », précise Pierre Lehmann, directeur de l'Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (INP2P3). Menée en collaboration entre quatre laboratoires de l'INP2P3 (2) et le département de physique de particules élémentaires du CEA, avec la participation du laboratoire d'électrochimie de l'Institut polytechnique de Lausanne (Suisse), cette première expérience n'a permis d'enregistrer aucune émission particulière de neutrons.

#### Travail de longue haleine

Mais pour les physiciens il ne s'agit que d'un coup d'essai. « Le protocole publié par Fleischmann et Pons, sur lequel nous nous basons pour reproduire l'expérience, comporte de nombreuses zones d'ombre », souligne Pierre Lehmann. Il faut envisager des tours de main cachés et se garder de conclure de façon négative trop rapidement.

CATHERINE VINCENT.  
(Lire la suite page 21.)

# 36 29 36 19, C'EST L'AFP SUR MINITEL.

L'AFP en accès direct sur votre Minitel, sans abonnement ni mot de passe, c'est 700 dépêches quotidiennes dès le lendemain de leur diffusion, en texte intégral, provenant du service général et économique de l'AFP, et remontant jusqu'à 6 mois. Un outil d'information indispensable au développement de l'entreprise. Puisse l'information à la source en tapant le 36.29.36.19. Les professionnels de l'information le font déjà.

**Telesystemes**  
**Questel**

# - La grosse déprime des CHU

Les trente CHU français, qui dépensent chaque année plus de 50 milliards de francs, se heurtent à de sérieux problèmes budgétaires. Conflits, étranglements financiers et crise d'identité.

REIMS  
de notre envoyé spécial

C'EST la dernière étude qui compte au sein de la communauté médicale et administrative des centres hospitaliers régionaux (CHR) et des centres hospitaliers universitaires (CHU). Datée de mars 1989, elle a été réalisée à la demande du professeur Yves Rochet, président de la commission médicale d'établissement des hospices civils de Lyon, par l'administration de ces derniers (1). Elle a été présentée publiquement, jeudi 13 avril à Reims, à l'occasion d'une réunion à laquelle ont participé M. Claude Evin, ministre de la Santé, ainsi que de nombreux représentants du monde hospitalo-universitaire français, les responsables des trois directions du ministère de la Santé (directeurs des hôpitaux, de la Santé, ainsi que de la Pharmacie et du Médicament).

Le projet des auteurs lyonnais était à la fois simple et original : calculer si la dotation globale allouée chaque année aux hospices civils de Lyon était en volume équivalent ou très différent de celui que représentaient les mêmes activités médicales et chirurgicales comptabilisées à partir de la nomenclature et des tarifs pratiqués dans les cliniques privées.

Il s'agissait pour nous de vérifier d'abord si, par rapport aux établissements privés à but lucratif et comme cela est dit trop souvent, les hôpitaux universitaires reviennent exagérément cher à la collectivité, explique le professeur Rochet. Il est en effet fréquent d'entendre dire que, pour des maladies courantes et comparables, l'hospitalisation publique coûte infiniment plus cher qu'une clinique privée. Le deuxième objectif de notre enquête était de voir si la spécificité des CHU, en tant que pôles d'excellence de centres de soins très lourds, des technologies nouvelles, d'enseignement, de formation et de recherche appliquée, était effectivement prise en compte dans le financement des hôpitaux.

Selon le professeur Rochet, la conclusion est sans appel : « Notre étude montre très clairement que, malgré les charges considérables induites par l'obligation du service public, les dépenses, les pathologies lourdes, le médico-social, les technologies (y compris) exclusivement utilisées à l'hôpital, comme les greffes, le

traitement du sida, la réanimation lourde ou la neurochirurgie, les hôpitaux universitaires ne coûtent à la collectivité que moins de 17 % de plus que la structure privée. »

Cette différence est, selon lui, d'autant plus significative que, compte tenu des différences de financement (à l'acte dans les établissements privés, budget global dans les établissements publics), on peut dire que les établissements privés reçoivent avant tout des malades sur lesquels seront effectués des actes coûteux à la nomenclature et adressés par des médecins libéraux utilisant les mêmes critères, alors que les hôpitaux publics reçoivent tous les malades, de tous âges, sans aucune sélection et avant tout ceux qui ne peuvent être accueillis dans les établissements privés.

Cette étude, qui n'a pas manqué d'interpeller M. François Delafosse, directeur des hôpitaux, est doublement importante. D'abord, parce qu'elle s'inscrit dans un contexte politique particulier, qui voit le ministère de la Santé ouvrir aujourd'hui un important « chantier de la Santé », programmé sur trois ans (le Monde du 13 avril), dans lequel une série d'actions sont envisagées pour « décloisonner » et « dynamiser » les hôpitaux publics, ainsi que pour rééquilibrer le financement des établissements publics et privés. Ensuite, parce qu'elle survient à un moment où le monde hospitalo-universitaire français, agité de mouvements catégoriels, fait l'objet de ce que l'on peut, au choix, appeler une crise économique ou une crise d'identité.

## Régime drastique

Soumis depuis près de cinq ans au régime drastique des budgets globaux (enveloppe financière versée a priori et censée financer les multiples activités à venir), les médecins des CHU français, plus encore que ceux des hôpitaux généraux, s'interrogent sur leur mission et sur leurs perspectives d'avenir en même temps qu'ils redoutent les nouveaux scénarios concoctés par les services ministériels, qui visent à les associer plus étroitement à la gestion financière de leur activité.

Comme l'a rappelé, à Reims, M. Jean Choussat, directeur général de l'Assistance publique de Paris, les trente CHU français absorbent plus de 50 milliards de francs sur les 400 que la France consacre à la consommation des

soins médicaux. En d'autres termes, ils représentent à eux seuls le quart des dépenses hospitalières totales de la nation et autant que tous les établissements privés réunis. Pivotal essentiel de la politique de Santé, les CHU constituent aussi, bien souvent, par l'importance et la sophistication de leurs « plateaux techniques » autant que par la qualité et la compétence de nombre des équipes qui y travaillent, le haut de gamme incontesté de la médecine de pointe française et internationale.

Le malaise actuel est né de la conjonction de nombreux facteurs. Tout se passe comme si la volonté affichée dès les années 80 par les pouvoirs publics de maîtriser coûte que coûte les dépenses de Santé avait progressivement mis à nu les difficultés de ces établissements, qui doivent à la fois soigner les maladies qu'ils accueillent, enseigner l'art médical aux étudiants qu'ils emploient et fournir à leurs équipes les moyens de faire de la recherche.

Si elle ne posait pas — apparemment du moins — de difficultés dans les années économiquement fastes qui ont suivi la réforme Debré, cette triple mission semble aujourd'hui difficile, sinon impossible à mener à bien.

Ce constat est apparu crûment à Reims, où l'on a abordé dans le détail les difficultés posées par la recherche et par l'enseignement au sein des CHU. « La recherche médicale au sein des CHU, bien qu'elle soit le moteur essentiel du progrès médical, n'a pas d'existence officielle, ont ainsi expliqué les professeurs Maurice Moulin (CHU de Caen) et Jean-Claude Etienne (CHU de Reims). Son financement n'est pas prévu dans le budget des hôpitaux, qu'il s'agisse des salaires des personnels ou des appareillages qu'elle nécessite. On constate ainsi des situations pour le moins ambiguës, où cette recherche se fait dans la clandestinité, c'est-à-dire le plus souvent sous le couvert d'une action de soins. »

La situation ainsi créée soulève de nombreuses difficultés. L'absence de ligne budgétaire concernant la recherche amène les hôpitaux universitaires (du moins ceux qui souhaitent faire de la recherche et qui ne sont pas liés à une unité INSERM) à trouver des solutions artisanales ou franchement irrégulières. C'est par exemple la création, au sein des CHU, d'associations de type loi de 1901 dont les fonds proviennent de l'industrie pharmaceutique (pour laquelle on effectue, sur certains malades du service, l'étude de nouveaux médicaments) et qui constitue une forme de « caisse noire » permettant notamment l'acquisition de matériel ou le financement de certains travaux. Cette situation peut aussi être à l'origine de prescriptions (d'examens biologiques ou radiologiques) pris en charge sur le



budget global par la Sécurité sociale, alors qu'elles ne sont que la conséquence d'une recherche en cours et non pas directement imposées par l'état de Santé du malade. « C'est ainsi, ont expliqué les spécialistes à Reims, que l'on voit parfois dans un hôpital grimper de manière inexplicable les demandes de certains examens biologiques ou de certaines investigations radiologiques qui sont au départ demandées par une firme privée et prises en charge par la Sécurité sociale. »

## Clarté financière

De la même manière ce sont presque toujours ces mêmes firmes privées (des multinationales pharmaceutiques le plus souvent) et non les hôpitaux universitaires qui organisent et pilotent les grands essais multicentriques visant à étudier l'efficacité d'un médicament et réunissent plusieurs services hospitalo-universitaires ou hospitaliers français. Enfin, certains se sont inquiétés à Reims après l'adoption par le Parlement de la loi Huriot (autorisant sous certaines conditions l'expérimentation du médicament sur des volontaires sains) de voir certaines cliniques privées se « spécialiser » dans ce domaine, « alors même, font-ils valoir, que ces essais devraient être menés à l'hôpital public à la fois parce que c'est là que l'on peut trouver la meilleure sécurité et les spécialistes les plus désintéressés ». Tout cela fait réclamer aux responsables des commissions médicales d'établissements des CHU une plus grande « clarté financière », le finance-

ment des travaux de recherche pouvant être géré par l'hôpital, en dehors du budget global, ce qui « éviterait toute suspicion. »

D'autres, au contraire, estiment que, à tout prendre, la situation actuelle qui voit circuler des sommes d'argent importantes au sein des CHU, sous couvert d'associations, loi de 1901, n'est pas sans avantage et qu'on ne gagnerait rien à vouloir faire une transparence totale dans ce qui est parfois présenté ou vécu comme un « espace de liberté » à préserver. Aux inquiétudes, voire aux conflits concernant la recherche, viennent s'ajouter celles portant sur la qualité de l'enseignement dispensé dans les CHU, ces structures de plus en plus spécialisées ne permettant plus à ceux (internes et externes) qu'elles emploient d'être au contact de la pathologie courante, voire de certaines spécialités. « Il y a des mesures à prendre, estime le professeur Jean Rey (hôpital Necker, Paris, conseiller technique au ministère de l'Éducation nationale). À Paris, par exemple, je pense que onze CHU ne sont pas nécessaires. Il est urgent de réduire leur nombre à quatre, cinq ou six. Il est absolument nécessaire aussi de rendre obligatoire que la formation des internes se fasse dans plusieurs CHU de différentes régions. »

Des mesures urgentes sont à prendre. D'une manière générale, pour beaucoup des créateurs de Reims, il est urgent d'innover, de réaliser là aussi une véritable transparence de l'enseignement quand il ne s'agit pas de repenser l'art et la manière de produire l'enseignement de la médecine. « N'oublions pas que nous

n'avons aucun monopole, a déclaré M. Choussat. Rien n'est jamais acquis et rien ne dit que l'on ne verra pas bientôt apparaître de très bons établissements privés d'enseignement de la médecine. »

C'est dans ce climat d'incertitude et d'inquiétude (qui concerne aussi la rationalisation ou, pour certains, le « rationnement » des médicaments à l'hôpital) que le gouvernement entend accélérer et généraliser au plus vite la mise en place des projets de médicalisation des systèmes d'information (PMSI) qui devrait permettre d'approcher de cette transparence tant souhaitée en permettant notamment de définir un coût par pathologie et de fournir un outil de mesure de l'activité — et du coût — par service.

La réunion de Reims a montré que le principe même du PMSI et de la constitution de « groupes homogènes de malades » n'étaient encore malheureusement acquis chez les responsables médicaux hospitalo-universitaires français. Des responsables partagés entre le souhait de voir évoluer vers plus de « transparence » et de « flexibilité » un monde dont ils savent qu'il doit impérativement rompre avec la féodalité, mais qui craignent aussi les conséquences négatives — en terme de pouvoir, d'autonomie et de moyens — de la révolution qu'ils s'approprient à vivre.

JEAN-YVES NAU.

(1) Étude sur la valorisation de l'activité des hospices civils de Lyon selon les tarifs du secteur privé.

# L'assiette sous haute surveillance

(Suite de la page 19.)

« Il s'agit d'un petit mal pour une grande nécessité », explique M. Jean-Claude Lhuguenot, maître de conférences à l'Ecole nationale supérieure de biologie appliquée à la nutrition et à l'alimentation. Ce sont les produits conservateurs qui sont souvent accusés de tous les maux. Pourtant, ils protègent contre des risques autrement plus graves. Les anti-oxydants, par exemple, comme le BHA et le BHT, sont effectivement à très forte dose des toxiques hépatiques. Mais, surtout, ils empêchent la formation des fameux radicaux libres qui sont des cancérogènes extrêmement puissants. Ces corps très volatils et très instables, formés au cours des processus d'oxydation, comme les fritures répétées, ont en effet la redoutable propriété d'attaquer l'ADN des cellules, qu'ils modifient jusqu'à le rendre incapable de se reproduire normalement. D'où l'apparition de mutations et le risque de cancer.

« C'est le poison qui fait la dose. » Cet adage de la toxicolo-

gie s'applique parfaitement aux additifs, dont certains bénéficient parfois d'une publicité exagérée. C'est le cas des nitrosamines de la bière, qu'une étude britannique accusait récemment, dans le *Journal international du cancer*, d'effets cancérogènes sur le pancréas (le Monde du 7 avril). « En fait, commente le professeur Charles Frayssinet, directeur de recherche au CNRS, ce risque est tout à fait minime, comparé aux risques de cirrhose et de mort par insuffisance hépatique qu'entraîne la consommation de bière aux doses où les nitrosamines deviennent toxiques. »

## Des pourcentages imprécis

D'une manière générale, il faut souligner l'énorme fossé qui sépare la mise en évidence d'un effet mutagène en laboratoire et l'existence d'une véritable relation de cause à effet entre un aliment et un cancer chez l'homme. Ainsi, aucune étude n'a pu démontrer l'effet cancérogène des

barbituriques, mutagènes bien connus en laboratoire. Les additifs en général et les colorants en particulier pourraient cependant constituer un problème avec l'ouverture du marché unique européen et la diversité des habitudes alimentaires dans les pays concernés.

Certains produits, comme les confiseries, consommées en grande quantité par les enfants, font déjà l'objet d'une surveillance attentive de la Commission européenne de Bruxelles. Mais le marché de l'import-export n'aura pas attendu l'ouverture des frontières pour faire preuve d'incohérence. Ainsi, un pesticide interdit de séjour en France et exporté vers les pays méditerranéens est revenu tout récemment sur nos tables, via les fruits importés.

Quel est au total le pourcentage des cancers qu'on peut attribuer à l'alimentation ? 80 %, affirment, sans preuves, certains extrémistes, 30 %, répond M. Andrew Mac Lean, professeur de toxicologie alimentaire à l'University College de Londres, qui reconnaît toutefois qu'on ne

consomme que très partiellement les substances ou les produits cancérogènes en cause. Ainsi, on assiste, ces dernières années, à la disparition quasi totale des cancers de l'estomac, sans qu'on puisse à coup sûr préciser la raison de ce phénomène, dont l'origine pourrait être la généralisation des procédés de conservation.

D'autres données sont extrêmement contradictoires. Un taux élevé de cholestérol dans le sang est l'un des facteurs de risque des maladies cardio-vasculaires. Mais, selon certaines études, des taux abaissés favoriseraient la survenue d'un cancer. En outre, le rôle de l'obésité dans la genèse des cancers de la prostate, du sein ou du colon a été démontré. Dans ce même domaine des corps gras, les nouveaux substituts de la crème et du beurre à « zéro calorie » sont particulièrement surveillés. Aux États-Unis, la FDA refuse toujours son autorisation au « calofat », un substitut du beurre au goût très réussi, dans le développement duquel la firme Procter & Gamble a investi plu-

sieurs millions de dollars. En revanche, une crème glacée plus vraie que nature, à base de protéines d'œuf et de lait, pourrait bientôt être approuvée.

En ce qui concerne les cancers, l'alimentation n'a pas, bien au contraire, que des effets néfastes. Des oligo-éléments comme le sélénium, des acides aminés comme la méthionine, les vitamines C et E, exercent un rôle protecteur. Ces effets, démontrés chez l'animal, justifient-ils une supplémentation systématique de l'alimentation ? Non, répondent la plupart des spécialistes, faisant valoir que, dans les pays développés, l'alimentation n'est pas carencée en vitamines ou en oligo-éléments, et que le surdosage en vitamine A et en sélénium constitue un réel danger.

« Mais, souligne M. Jean-François Narbonne (laboratoire de toxicologie nutritionnelle à Bordeaux), les recherches sont encore trop embryonnaires, et il serait passionnant d'étudier les habitudes alimentaires des personnes qui n'ont pas de cancer. » En fait, la recherche française en

nutrition et en toxicologie alimentaire a longtemps été paralysée par l'absence de crédits et de chercheurs. Depuis 1985, les laboratoires spécialisés ont certes bénéficié, sous l'impulsion des industriels, d'une augmentation substantielle de leurs crédits. Les chercheurs français, considérés, il y a peu, comme de « doux écolos », ont ainsi pu, grâce à la pression exercée sur le marché européen par les Verts allemands, bénéficier de 40 millions de francs supplémentaires. Un programme pluriannuel et pluriministériel, « Aliment 2000 », a également été mis en place par le ministre de la recherche, M. Hubert Curien, pour stimuler les recherches agro-alimentaires et tenter d'assurer la compétitivité de la France au niveau européen.

Mais ces mesures, estiment les chercheurs, restent insuffisantes, et la recherche en sécurité alimentaire est toujours le parent pauvre et mal aimé des commissions du CNRS et de l'INSERM.

BÉATRICE BANTMAN.



# Bibracte ressuscitée

Cette ville celte au cœur du Morvan est devenue le plus grand chantier archéologique de France.

AVEC ses 821 mètres d'altitude, le Mont-Beuvray est une véritable tour dressant sa silhouette au milieu d'un paysage de « monts » imprécis et enchevêtrés. Une ville — Bibracte — a existé là-haut. Une ville qui couvrait 135 hectares de la plate-forme sommitale du Mont-Beuvray, qu'un rempart de quelque 5 km de long enfermait soigneusement et dont la population, à son apogée, devait avoisiner les 15 000 habitants. Une ville devenue mythique et dont on avait perdu jusqu'au souvenir de l'emplacement.

Une ville pourtant qui avait vu se réunir le « concile » du même nom qui devait désigner Vercingétorix comme premier chef militaire des tribus gauloises ; une ville que César choisit, au lendemain d'Alésia, pour prendre ses quartiers d'hiver et rédiger — ou faire rédiger — ses fameux Commentaires, une ville enfin qui fut remplacée par Autun comme capitale des Eduens.

Bibracte subsiste pourtant au moins dans le cœur des gens de la campagne. Chez les Morvandiaux, jamais le doute ne s'installe quant à la réalité de l'existence, sur la montagne, de « la Grande Ville ». Ce fut toute la gloire d'un érudit autunois, féru d'histoire, d'avoir su les écouter, au siècle dernier. Car c'est à Jacques Gabriel Bulliot et à son neveu Joseph Déchelette que l'on doit d'avoir retrouvé l'emplacement de Bibracte. Les fouilles qu'il y conduisit, de 1867 à 1907, sont encore reconnues, aujourd'hui, pour leur rigueur et leur sérieux.

Rien à voir pourtant avec celles qui ont repris en 1984 et qui font de Bibracte, actuellement, le plus grand chantier archéologique de France. « Un grand projet du président de la République », dit Jean-Paul Guillaumet, chargé de recherches au CNRS et actuel « coordinateur » des fouilles du Mont-Beuvray. Châteauneuf-Chinon, il est vrai, n'est guère qu'à une ving-

taine de kilomètres du Beuvray et ce n'est pas d'hier que François Mitterrand s'intéresse à la grande cité celte retrouvée.

Il fallait bien l'ampleur de ce projet et des moyens mis à sa disposition (un budget annuel d'environ 3 millions de francs) réparti sur un programme de dix ans) pour aborder avec le sérieux qui lui convient le problème posé par cette civilisation celte encore mal connue, en partie parce qu'elle ne pratiquait pas l'écriture.

Le travail actuel est fait d'observations et de recoupements méticuleux. Ainsi la reprise des fouilles commencées par Bulliot a permis d'établir que le « murus gallicus », le rempart gaulois long de 5 km et large de 3 à 4 m, est le résultat de sept périodes de construction. Avec cette découverte, on sait que la ville a été créée en 120 ou 150 avant notre ère, alors que Bulliot ne la faisait remonter qu'à 60 ou 80 avant Jésus-Christ.

La qualité de l'artisanat celte est attestée par les fouilles des innombrables ateliers de forgerons ou d'émailliers trouvés sur le site, ce qui confirme que la civili-

sation celte, extrêmement élaborée, n'avait pas attendu les Romains pour inventer, par exemple, le tonneau en bois, la ferrure des chevaux ou le chaulage et le marnage des champs.

## Des méthodes révolutionnaires

Le mystère, par contre, demeure sur le rôle culturel et surtout cultuel de Bibracte. Jean-

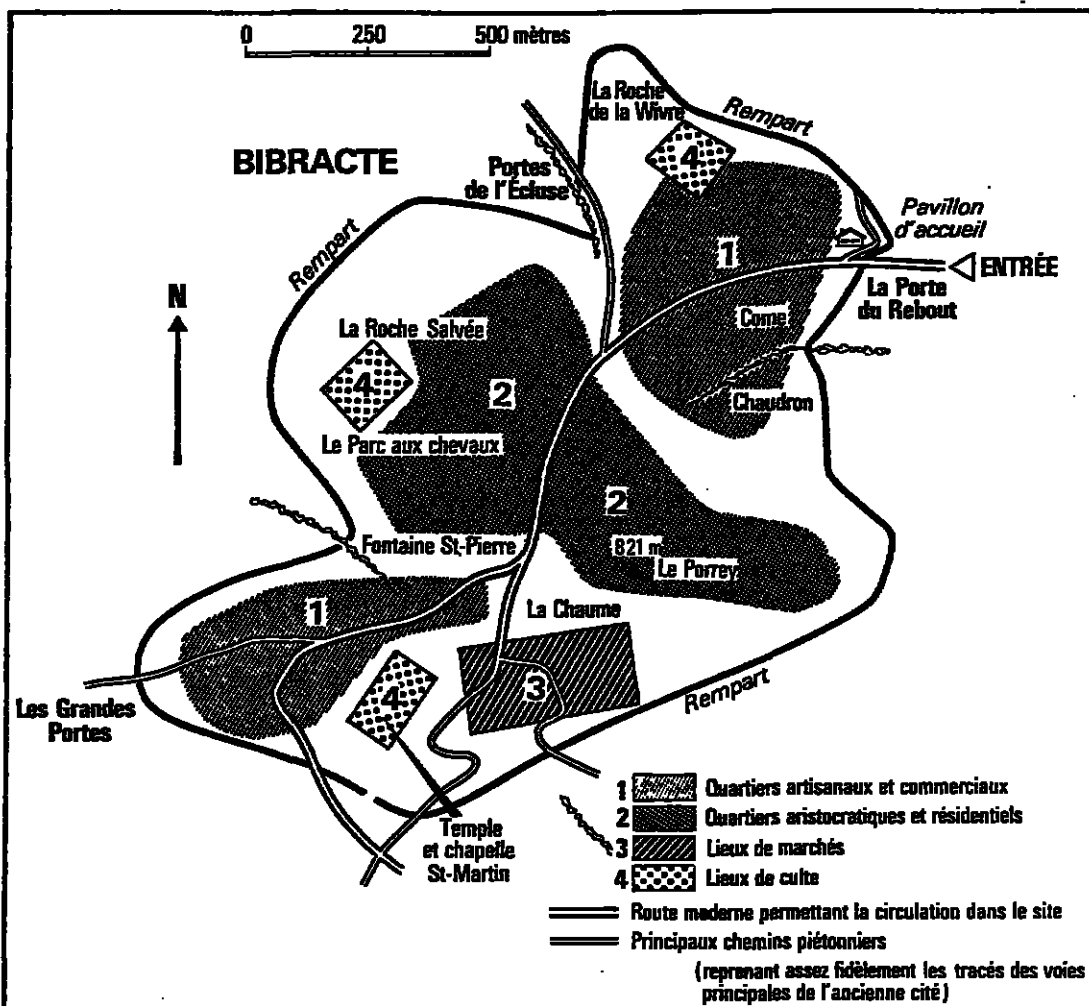
celte », constate non sans fierté Jean-Paul Guillaumet.

On le doit, pour une bonne part, à la pluridisciplinarité qui est la règle des fouilles actuelles. Ainsi, des botanistes travaillent à la restitution de la flore de l'époque, et des diététiciens reconstituent, à partir de ce que l'on retrouve au fond des plats, l'alimentation des habitants de Bibracte!

On le doit aussi à la petite révolution qu'a été, dans le monde de l'archéologie, jusque-là très jaloux

programme de travail. Révolution encore que l'engagement que prennent les chercheurs, dès le départ, nonobstant la propriété intellectuelle qui leur reste acquise pendant cinq ans, de laisser libre la consultation des résultats de leurs travaux.

Pascal et Claire étaient au chômage. Grâce aux quelque 60 000 à 80 000 visiteurs annuels des fouilles du Mont-Beuvray, leur projet de reprendre le petit café de Glux et d'en faire un coquet



# La quête de l'énergie éternelle

(Suite de la page 19.)

Même son de cloche au CEA, où l'on précise que « ce n'est pas en quarante-huit heures que l'on peut conclure des expériences scientifiques susceptibles de déboucher sur un tel bouleversement de nos connaissances ». Physicien et coordinateur des essais de fusion menés au Bugey, Yves Decalais, lui aussi, s'insurge contre une conclusion trop rapide : « Les constantes de temps

correspondant à une saturation du palladium en deutérium sont assez grandes, de l'ordre d'une semaine », rappelle-t-il notamment.

La patience, donc, est de rigueur. « Pour le moment, nous sommes au bord du terrain de rugby. Nous ne jouons pas encore avec le ballon... » Directeur du laboratoire d'électrochimie interfaciale du CNRS à Meudon, Max Costa s'est d'ores et déjà porté

volontaire pour tenter sa chance au laboratoire improvisé du Bugey. Mais là encore, le sérieux prime sur la curiosité. « C'est un travail de longue haleine que nous livrons aujourd'hui », précise-t-il. Avant de se lancer dans l'aventure, il faut donc étudier le protocole sous toutes ses coutures, afin de le reproduire au plus juste.

Une chose est sûre : même si ces recherches n'aboutissent pas à la maîtrise énergétique de la fusion nucléaire à froid, elles semblent témoigner de l'existence d'un phénomène inconnu, qui, à lui seul, suffit à stimuler l'intérêt des chercheurs. Les résultats publiés par Fleischmann et Pons, ainsi que les reconnaissances européennes des deux électrochimistes, posent finalement « plus de questions qu'ils n'apportent de réponses ». Plusieurs semaines, voire plusieurs mois de recherche internationale seront sans doute nécessaires avant que la communauté scientifique puisse se prononcer avec certitude. La quête du soleil en bouteille ne fait que commencer.

CATHERINE VINCENT.

(1) Sous forme non contrôlée, c'est le même processus de fusion nucléaire qui régit le fonctionnement de la bombe H.

(2) L'Institut des sciences nucléaires de Grenoble, le laboratoire de physique des particules d'Amécy, le laboratoire de physique corpusculaire du Collège de France et le Centre de physique des particules de Marseille.

## L'ENVOLEE DU PALLADIUM

Petit métal sorti de l'obscurité des mines de platine, le palladium va-t-il nous apporter la lumière ? La seule rumour d'une possible production d'énergie nucléaire à faible coût grâce à cette substance précieuse et rare a fait singulièrement croître ses prix, au cours des dernières semaines, sur le marché de New-York. L'once de palladium valait ainsi 79,15 dollars le 14 avril, son meilleur niveau depuis les années 80.

Métal léger, résistant et conducteur, le palladium a jusqu'ici trouvé un débouché privilégié dans les circuits et composants électroniques, qui absorbent la moitié de la consommation mondiale, soit 1,6 million d'onces par an. 955 000 onces sont utilisées chaque année par la dentisterie, 205 000 environ par l'industrie automobile, pour les pots cata-

lytiques de la voiture propre, 165 000 onces pour la bijouterie, au Japon principalement.

Le marché mondial du palladium ressemble à un puzzle à deux pièces qui rend toujours potentiellement vulnérables les approvisionnements. Les derniers statistiques publiées sur l'offre de métal en 1987 montrent que, sur une production globale de 3,15 millions d'onces, l'URSS en a fourni 1,790 million et l'Afrique du Sud 1,090 million, le Canada, seul autre producteur significatif, livrant 90 000 onces. Au cours de l'année 1988, les Soviétiques ont parfois pratiqué la rétention de marchandises pour créer des pénuries ponctuelles de palladium et renchérir son prix...

E.F.

Paul Guillaumet est beaucoup plus sceptique que Bulliot quant à l'utilisation pour les cultes et les harangues de la « Pierre de la Vivre », une roche qui domine le rempart de Bibracte et que nimbe tout un faisceau de légendes. Autant le plan de Bibracte montre bien, désormais, la répartition de la ville entre quartiers résidentiels — aux villas parfois somptueuses — et quartiers populaires constellés d'échoppes et d'ateliers divers, autant il n'a pas été possible, jusqu'à maintenant, de faire une part nette entre les cultes « rapportés » par les Romains et ceux propres aux seuls Celtes.

Il n'en reste pas moins que « le Mont-Beuvray est, avec Stradonice (Tchécoslovaquie) et Velem St-Vid (Hongrie), l'un des trois sites qui ont permis de mieux connaître deux siècles de période

de ses secrets, l'instauration dès 1984 de la règle absolue de la confrontation permanente des méthodes et des résultats des équipes de chercheurs, même si celles-ci restent parfaitement autonomes et responsables de leur

restaurant a pu aboutir. « C'est ça aussi, l'entreprise du Mont-Beuvray », commente Jean-Paul Guillaumet. Bulliot n'y avait pas pensé !

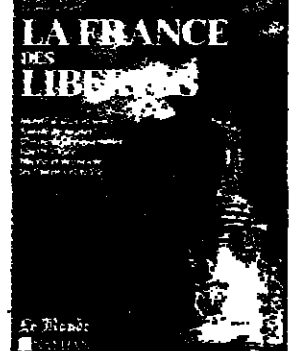
DIDIER CORNAILLE.

40 ANS DE LIBERTÉ LE DROIT ET LE FAIT

REDECouvrez LA CITOYENNETÉ

NATHAN

Le Monde



CRÉÉS PAR LES PLUS GRANDS DESIGNERS

ETTORE MICHELE HANS VON CLINO TRINI  
SOTTASS DELUCCHI KLIER CASTELLI

NUOVO SHOW ROOM

OLIVETTI  
SYNTHESIS  
SISTEMI  
D'AMENAGEMENT  
DE BUREAU

91 RUE DU  
FAUBOURG  
ST-HONORE  
75008 PARIS  
TEL. 47 42 88 96

olivetti  
synthesis

PARIS-ATHÈNES 950 F\*  
PARIS-LIMA 5 990 F\*

\* Prix A/R à partir de.

Vol direct.  
Avec Air Charter,  
filiale d'Air France  
et d'Air Inter.

Jumbo CHARTER SEULS LES OISEAUX PAIENT MOINS CHER.

MINITEL 3615 + JUMBO. PARIS 6°: 46 34 19 79  
PARIS 14°: 45 42 03 87 ET TOUTES AGENCES DE VOYAGES.

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**ALCATEL**  
CIT  
DEPARTEMENT TRANSMISSION

**CENTRES INDUSTRIELS**  
• 45 - ORLEANS - DIRECTION INDUSTRIELLE

**INGENIEURS GENERALISTES**  
DEBUTANTS ET CONFIRMES

Compétences en électronique : études, méthodes, production. Anglais nécessaire.

**F.A.O. (AUTOMATISATION DES TACHES)**

- Analyses des fonctionnements pour améliorer les performances.
- Spécification et cahier des charges des applications.
- Réception et mise en œuvre des applications.
- Mise en œuvre de méthodes de développement du logiciel.

R61452

**TECHNOLOGIES D'ASSEMBLAGE**  
(INTERCONNEXIONS DANS L'INDUSTRIE ELECTRONIQUE)

- Suivi des technologies pouvant être adaptées dans les process et produits.
- Certification des essais de nouvelles technologies et/ou des fournisseurs.
- Rédaction et diffusion des informations : règles de fabricabilité, spécifications qualitatives, instructions méthodes.
- Assistance aux Ateliers et au Service Technique.

R61453

**INDUSTRIALISATION (MOYENS DE PRODUCTION ET PRODUITS)**

- Aménagement des produits en liaison avec B.E. et lignes de produits.
- Organisation technique et économique de la production.
- Définition, réalisation et mise en place de moyens de tests.

R61454

• 22 - LANNION - DIRECTION TECHNIQUE

**INGENIEURS D'ETUDES**  
DEBUTANTS ET CONFIRMES

Compétences en Electricité, électronique et mécanique. Voyages à l'étranger nécessitant un anglais « fluide ».

Animateurs d'une équipe de dessinateurs et techniciens, ils auront essentiellement à :

- Participer à l'élaboration de produits Télécom « High Tech » (applications militaires et traitement d'images).
- Assurer les liaisons entre les Etudes, les Usines et les filiales d'ALCATEL - NV

R61221

Merci de bien vouloir adresser votre dossier (lettre, CV, photo) à Christine BOURDILLAT

**Potentiels et Perspectives**  
29 Avenue de l'Orangerie - 95800 CERGY - Téléphone (1) 30 30 13 80

Avec 22 MMF de CA et 22 000 personnes, LAFARGE COPPEE est l'un des leaders de l'industrie française (Ciments, Matériaux, Bioactivité). Pour notre Centre de Recherche et d'Assistance dans le domaine des Matériaux de Construction (180 p. dont 50 ingénieurs), nous recherchons aujourd'hui un

## INGENIEUR GEOLOGUE CONFIRME

A 30 ans environ, de formation supérieure Ingénieur Géologue, avec une expérience de 3 à 5 ans en géologie sédimentaire appliquée, vous maîtrisez l'anglais et connaissez, si possible, l'italien, l'espagnol ou le portugais.

Au sein de notre Service Prospects et dans un souci constant d'intégrer nos contraintes industrielles, vous contribuerez à l'évaluation des gisements de matières premières, au suivi des exploitations du groupe et au développement de notre activité informatique minérale : à ce titre, vous intervenirez dans le domaine de la préparation des matières premières en liaison avec le procédé aval. Enfin, vous participerez à des missions ponctuelles en hydrogéologie.

Homme de contact - vous serez en relation permanente avec nos partenaires - très autonome, vous avez des qualités d'analyse et de méthode.

Pour ce poste, basé près de MONTLIMAR, vous accepterez les déplacements fréquents, tant en France qu'à l'étranger.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous référence IS/LM à José AULOTTE - LAFARGE COPPEE - Service Recrutement - 28, rue Emile Mérieux - 75116 PARIS.

**Lafarge Coppee**

ach, dont les activités reposent sur des technologies de pointe appliquées à différents domaines de l'armement, de l'industrie et de la Marine recherche pour ses Etablissements de NANTES et GRENOBLE.

## INGENIEURS GRANDES ECOLES

### • SPECIALISTE MESURE ET TRAITEMENT DE SIGNAL (NANTES)

Au sein du Groupe Bruits/Vibrations/Mesures, vous serez chargé d'études spécifiques. Votre principale contribution s'effectuera de l'étude métrologique jusqu'à la définition et la réalisation de campagnes d'essais. Votre première expérience vous permettra d'apporter une contribution significative en matière de calculs/études de conception ou vérification, développement de logiciels de calculs, simulations numériques.

Des déplacements en Europe sont à prévoir et l'anglais est nécessaire.

### • SPECIALISTE HYDROACOUSTIQUE - VIBRATIONS MECANIQUE DES FLUIDES (GRENOBLE)

Sous l'autorité du Responsable de Section, vous prendrez en charge la gestion des contrats d'études (de bases ou expérimentales), en hydroacoustique. Votre première expérience vous permettra de vous intégrer rapidement dans une équipe pluridisciplinaire de 25 ingénieurs et d'apprécier l'importance des moyens de notre Laboratoire de Mécanique des Fluides de Grenoble.

Des déplacements en France sont à prévoir, l'anglais est souhaité.

### • SPECIALISTE RESISTANCE DES MATERIAUX (NANTES)

Vous serez chargé de la vérification de la tenue de systèmes mécaniques (bancs d'essais, presses hydrauliques...), suivant les codes CODAP, ASME, BS, BV.

Fort de vos connaissances et expérience en calculs de résistance des matériaux (composites) à la fatigue, à la rupture, en thermique, vous vous positionnez également en tant que conseil à la conception et pour l'analyse des actions de recherche et de développement (logiciels...). Des déplacements en France sont à prévoir, l'anglais est souhaité.

Merci d'adresser votre dossier, précisant le poste choisi, à ACB - Groupe ALSTHOM - Prairie-au-Duc - 2 X - 44040 NANTES Cedex - Département RS, qui traitera confidentiellement chaque candidature.

**acb**  
groupe ALSTHOM



## GRACE

ALSACE

### Recherche et Développement Matériaux Un Ingénieur Chimiste de Haut Niveau

Groupe Chimique Multinationale (85 000 personnes dans le monde), nous appuyons notre stratégie sur un concept de Management Technologique.

Le Centre de Recherche Européen que nous avons créé en Alsace mène des projets-clés pour une de nos Divisions et, en particulier, pour sa filiale ROLLIN. Cette filiale conçoit et fabrique des produits techniques à base d'élastomères hautes performances pour des applications industrielles très diversifiées. Elle connaît depuis plusieurs années une remarquable croissance grâce à une réelle politique du développement de nouveaux produits.

L'équipe R et D que nous vous proposons d'intégrer travaille sur les polymères, la formulation, les combinaisons de matériaux, les techniques d'assemblage et les procédés de transformation.

Jeune Ingénieur diplômé d'une Grande Ecole de Chimie, spécialiste des polymères (3<sup>ème</sup> cycle, type EA-HP ou équivalent), vous possédez de solides connaissances Elastomères et/ou Thermoplastiques et une première expérience de recherche. Esprit de synthèse, rigueur, goût de la concrétisation, sens de l'équipe, anglais, seront pour nous des critères déterminants.

Merci d'adresser votre candidature à notre Conseil, en écrivant sous référence 329 MO à Carole de Chilly, qui l'adressera en toute confidentialité.

ALGOE, 9 bis route de Champagne, 69134 Ecully Cédex.

**ALGOE**  
CONSEIL EN MANAGEMENT

### Compagnie Européenne d'Accumulateurs

**FULMEN N° 1 FRANÇAIS**  
Notre objectif : devenir N°1 EUROPEEN  
Fabricant d'accumulateurs au plomb - 2400 p. - CA 1,45 milliard  
DIVISION BATTERIES AUTOMOBILES  
Poste situé à CLICHY (près du Pont d'Asnières)

Nous CREATONS le poste

### JEUNE INGENIEUR Physique ou Chimie ou Electricité DEVELOPPEMENT NOUVEAUX PRODUITS

26 ANS MINI, VOUS AVEZ 2 A 3 ANS D'EXPERIENCE DANS L'UNE DES ACTIVITES SUIVANTES : BE, LABO, PROTOTYPE, DEVELOPPEMENT, ETC.; ET DE BONNES NOTIONS D'ANGLAIS.

Relevant du Chef du Service Développement, vous aurez la RESPONSABILITE COMPLETE - au sein d'une équipe - de projets d'études de produits nouveaux en relation étroite avec les services commerciaux et techniques et le client. Vous serez notamment chargé de :

- analyser le cahier des charges du client ; étudier les conceptions possibles de produits nouveaux ;
- élaborer les plans d'essais labo et en assurer le suivi et l'exploitation ;
- coordonner la réalisation des prototypes jusqu'à l'industrialisation.

Courts déplacements en France et en Europe.

PERSPECTIVES CERTAINES D'EVOLUTION.

Merci d'écrire sous réf. JIDNP/M en indiquant votre salaire actuel, à Jean POTHET - CEAC - 18 Quai de Clichy - 92111 CLICHY. Discretion absolue et réponse assurée.



**CIGIE**  
L'Esprit de Conquête

Notre Groupe européen, leader dans un domaine en pleine évolution, faisant appel à des techniques avancées (C.A. 2.3 Milliards, 4.000 personnes), recherche son futur Directeur Industriel.

Après une phase de préparation par le titulaire actuel, vous assurerez la totalité des responsabilités de la fonction :

- Définition de la politique industrielle groupe (filiales étrangères comprises)
- Définition et suivi des investissements industriels
- Industrialisation des produits
- Coordination et animation des différentes unités de production du groupe
- Développement systématique de la qualité totale dans l'ensemble des activités industrielles
- Développement d'un management participatif.

Ce poste convient à un Ingénieur Grandes Ecoles ayant de solides capacités en mécanique, métallurgie et électronique, complétées par une expérience confirmée dans un poste de directeur (industriel, technique, usine...).

Qualités marquées de gestionnaire et d'organisateur, sens du dialogue et de l'animation, rigueur vous permettront de réussir dans ce poste de premier plan et de jouer un rôle clé dans le développement de la société.

Merci de nous adresser votre dossier de candidature sous réf. 34313 à CONTESSA PUBLICITE, 20 avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

**Chef fabri**



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## Jeunes électroniciens, vous voulez des responsabilités? Débutez comme ingénieur de maintenance HP

Des responsabilités, vous en aurez chez Hewlett-Packard. Vous aurez pour mission de résoudre d'éventuels problèmes en clientèle, sur matériel ou sur système, à chacune des étapes (préparation du site, installation, diagnostic). Cette mission, tous nos ingénieurs de maintenance la partagent. C'est sans aucun doute pourquoi nous avons été classés n°1 par DATAPRO en satisfaction clientèle.

Au sein de petites équipes très autonomes, vous serez formés sur des matériels de haute technologie et vous deviendrez rapidement un spécialiste dans des domaines porteurs : réseaux,

bureautique, GPMO, CAO... A terme, vous pourrez ainsi évoluer vers différentes fonctions de support technique, de support logiciel, de management, de vente...

Jeunes ingénieurs électroniciens (INSA, ESIGIELEC, ESEO, ESIEP, ISEN, ISEP, ENIB...) si vous parlez anglais venez prendre des responsabilités en région parisienne et en province.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV + photo + lettre) sous la référence CEO9/M/FR à Hewlett-Packard France, Service Recrutement, 2 avenue du Lac, 91040 Evry Cedex.



## DIRECTION D'UNE FILIALE COMMERCIALE Ingénieur électronicien

**Instruments scientifiques** - Grâce à l'avance technologique de ses enregistreurs et imprimantes spécialisées, Astro-Med a rapidement conquis aux Etats-Unis une position de pointe dans l'industrie aéronautique, dans le domaine médical et dans les laboratoires de recherche. Ce fabricant crée en France une filiale de distribution. Il souhaite en confier la responsabilité à un ingénieur diplômé en électronique qui mettra en place une équipe légère mais efficace et assurera lui-même la commercialisation des produits. Le candidat devra justifier d'une expérience réussie de plusieurs années dans la

vente de matériel électronique de précision tel que les instruments de mesure et de test. Ses capacités de gestionnaire devront être prouvées. Il sera rattaché au siège européen en Grande-Bretagne: la pratique courante de l'anglais est donc indispensable. La rémunération est attractive. Voiture de fonction fournie. Poste basé en région parisienne. Ecrire à J. PERRIN en précisant la référence A/D2048M - PA Consulting Group - 3, rue des Gravières - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 47.47.11.04. (PA Minitel 36.14 code PA)



**Astro-Med**



Creating Business Advantage

## INGENIEUR CHEF DE PRODUITS Matériaux composites

**Pyrénées** - Cette dynamique entreprise recherche dans le cadre de son développement un jeune ingénieur produits. Il aura pour mission l'étude et la conception de produits nouveaux, non standards, en matériaux composites. En relation étroite avec les clients (C.E.A., Aérospatiale...) il créera les produits et suivra leur réalisation en fabrication. De formation ingénieur type AM avec une spécialisation en matériaux composites et plasturgie, il aura idéalement une première expérience en bureau

d'études avec une bonne appréhension des problèmes liés à la fabrication (moulage, collage...). Les ouvertures et possibilités d'investissement personnel, tant sur le plan technique que sur le plan de la gestion, liées à ce poste sont de nature à motiver un candidat créatif et autonome. Ecrire à Arlette BIEBUYCK en précisant la référence A/T7299M - PA Consulting Group - 2 Bis, avenue Frizac - 31400 TOULOUSE - Tél. 61.52.34.18. (PA Minitel 36.14 code PA)



Creating Business Advantage

## INGENIEUR DE FABRICATION Métaux non ferreux

**Pyrénées** - Cette unité industrielle (330 personnes) qui appartient à l'un des tout premiers groupes français utilise un procédé de fabrication unique en France. Dans le cadre de son développement, elle recherche un ingénieur de fabrication. Collaborateur direct du chef de fabrication et à la tête d'une équipe de 60 personnes, il aura la responsabilité globale de la transformation du métal et de l'usinage des produits dérivés (grenaillages, poudres...). Sa mission évoluera rapidement vers les techniques sophistiquées de fabrication du métal primaire. Ingénieur spécialisé en chimie, électrochimie,

génie chimique ou structure des matériaux, le candidat recherché aura idéalement une première expérience en production. Cependant, le poste reste ouvert à des débutants attirés par les responsabilités de production. L'évolution prévue dans l'unité et les réelles perspectives au sein du groupe sont de nature à motiver un candidat de valeur. Pour ce poste écrire à R. ROBERT en précisant la référence A/T7298M - PA Consulting Group - 2 Bis, avenue Frizac - 31400 TOULOUSE - Tél. 61.52.34.18. (PA Minitel 36.14 code PA)



Creating Business Advantage



**POUR L'IMPLANTATION A L'ETRANGER  
DE SES SYSTEMES INFORMATIQUES  
SALLES DE MARCHES,**  
recherche

## JEUNES INGENIEURS D'ETUDES FINANCE INTERNATIONALE

- Vous êtes diplômés d'une Grande Ecole d'Ingénieurs, ou Magistres avec un DESS ou un DEA.**
- Vous avez une première expérience dans la Finance Internationale et vous êtes attirés par les nouveaux métiers de la Banque.**
- Une connaissance suffisante des activités Marchés Financiers Internationaux est nécessaire pour mener à bien vos missions.**
- Vous serez responsables des analyses fonctionnelles et vous participerez à l'implantation sur les sites étrangers des produits logiciels Salles de Marchés de la Banque.**
- Assistés par des équipes techniques, vous serez en liaison constante avec les utilisateurs et assurerez leur formation et leur assistance lors de la mise en place des produits.**
- Basés à Paris, vos déplacements, tous pays, pourront être fréquents.**
- La pratique courante (orale et écrite) de l'anglais est obligatoire.**

Merci d'envoyer votre dossier (lettre, CV et photo) sous référence IEB14 M à notre Conseil R.I.B. - Norine NIZEROLLE - 45, rue Anatole France - 92300 Levallois-Perret.



RESSOURCES  
INFORMATIQUES  
BANCAIRES

## Chef de service fabrication

**SEARLE  
EVREUX (27)**

**Produits pharmaceutiques  
Formes sèches**

Dans le cadre de leur développement, les Laboratoires SEARLE, filiale d'un groupe international, recherchent, pour leur unité de production d'Evreux, un pharmacien ou assimilé avec une formation en gestion (IAE, IFG, ou IPI) et possédant nécessairement quelques années d'expérience en pharmacie industrielle. Rattaché au Directeur de l'usine, il sera chargé de la réalisation d'un programme de fabrication dans le respect des normes de qualité, des délais et des coûts avec la responsabilité de la gestion des hommes et de l'outil de production (sécurité, maintenance du matériel, etc...) et participera à l'agrandissement et la modernisation, à court terme, de l'établissement. Pour ce poste qui comporte d'intéressantes perspectives d'avenir nécessitant un fort potentiel, la connaissance de l'anglais serait un atout supplémentaire.

Merci d'adr. votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V. et prétentions) sous réf. 161 LM à IDL CONSEIL 27220 JUMELLES (près d'Evreux).



## Façade haut de gamme : innover et créer ensemble !

Avec près de 20 % de croissance de son CA en 1988 et un résultat net multiplié par deux, nous confirmons notre leadership dans les techniques de protection des bâtiments (étanchéité, isolation). Notre expérience nous permet d'anticiper, de satisfaire les exigences nouvelles de nos clients. Dans ce contexte nous en appelons à toutes vos compétences pour participer au développement de lignes de produits haut de gamme pour l'habillage de façades.

## INGENIEUR RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

De formation Ecole d'Ingénieurs de type ENSAM, ECAM... vous possédez une expérience de 5 ans en BE, connaissez la façade haut de gamme et maîtrisez les techniques de fabrication. Créatif, vous avez le sens de l'esthétique. Ce sont toutes ces qualités qui vous permettront de concevoir des panneaux de façade à peau métallique et leurs accessoires. Vous interviendrez depuis les études et essais jusqu'à l'industrialisation des produits et suivrez les chantiers tests. La maîtrise de l'anglais sera très appréciée. Le poste, basé dans notre unité de production à Macon, nécessitera des déplacements à Lyon et Paris.

Adressez rapidement votre candidature avec photo sous réf. CIB/2889, à Christophe DESCAMPS, CIB, 11 Bd Brune, 75014 Paris.



Composants industriels du Bâtiment

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## La passion de la conquête...

La Division ENGINES TACTIQUES d'aérospatiale, avec son expérience unique dans le domaine des missiles, a su tirer parti des technologies les plus modernes (mises en œuvre pour l'EXOCET, ASTER, ROLAND, AS 30 LASER) et affirme ainsi son premier rang européen parmi les constructeurs. Avec 6 000 personnes, un Centre pour les prototypes, pré-séries et petites séries à CHATILLON et un centre grandes séries à BOURGES, nous mettons en œuvre tous les moyens industriels indispensables à notre tradition de qualité et de savoir-faire.

**Rejoignez-nous !**  
**Au sein de nos équipes de CHATILLON,**  
**vous pourrez participer à l'un des projets suivants :**

- conception des systèmes d'armes,
- autodirecteurs électromagnétiques et infrarouges,
- guidage inertiel, gyroscopes,
- calculateurs à base de micro-processeurs,
- simulation de vol en temps réel,
- reconnaissance de formes,
- micro-électronique hybride,
- CAO, éléments finis,
- informatique scientifique en temps réel,
- télémesures.

Faites part de vos motivations sous référence ANDE au  
Service EMPLOI FORMATION DIVISION ENGINES TACTIQUES  
2 rue Béranger - BP 84 - 92322 CHATILLON Cedex...

AEROSPATIALE : L'ENTREPRISE QUI DEPASSE L'IMAGINATION

aérospatiale

Dans le cadre du Programme ARIANE 5, notre direction Espace propose différents postes au sein du groupe de Direction du Programme de développement des étages du lanceur à des

## INGENIEURS GRANDES ECOLES

### • RESPONSABLE SYSTEMES ELECTRIQUES

Vous avez une expérience significative dans la conduite d'activités industrielles...  
Vous avez le goût du management de projets complexes...  
Vous avez des solides connaissances des chaînes électriques de matériels spatiaux...  
Vous serez directement rattaché(e) au responsable d'un étage du lanceur et vous serez chargé(e) de la direction des activités de développement des systèmes électriques bord et sol de cet étage, en relation avec les contractants européens participant au programme.  
Anglais apprécié. Déplacements de courte durée à prévoir en Europe et en Guyane. Réf:RSE/LM

### • CONTROLEUR DE PROJET

Vous avez une expérience significative de la gestion de projets spatiaux et des méthodes de management associées...  
Vous avez des qualités de contact et d'organisation du travail...  
Vous serez chargé de la direction et de la coordination des activités de contrôle de projet concernant le développement d'un étage principal du lanceur ARIANE 5 : contrôle des coûts, des délais, de la configuration, de la documentation et du reporting correspondant...  
Vous assurerez la promotion et le contrôle de l'application des spécifications de management du programme, en particulier par les sous-contractants européens concernés.  
Anglais indispensable. Déplacements de courte durée à prévoir en Europe. Réf:CP/LM

### • RESPONSABLE CONTROLE DE LA CONFIGURATION

Vous avez une expérience significative de la gestion de projets complexes et des méthodes de management associées...  
Vous avez des qualités d'organisation, de rigueur et de contacts...  
Vous avez des connaissances dans le domaine de l'informatique de conduite de projets...  
Vous serez chargé de la direction et de la coordination des activités de contrôle de configuration des étages principaux du lanceur ARIANE 5 en développement :  
• contrôle des évolutions de la documentation technique  
• pour les modifications, mise en place et contrôle des commissions, procédures d'instruction et d'application, reporting...  
Vous serez notamment en relation avec les sous-contractants européens participant au programme.  
Anglais indispensable. Réf:RCC/LM

Si participer aux projets de demain vous intéresse, adressez votre dossier (lettre, C.V., prétentions) sous référence choisie à AEROSPATIALE - Service du Recrutement - BP 2 - Route de Verneuil - 78133 LES MUREAUX

AEROSPATIALE : L'ENTREPRISE QUI DEPASSE L'IMAGINATION

ARIANE 5

aérospatiale

## VOS TALENTS, NOTRE EXPERIENCE, UNE REUSSITE DEJA PROGRAMMEE...

L'automate programmable : l'outil de la productivité d'aujourd'hui et de demain. Un marché difficile et fortement concurrentiel. Si April s'est hissé en 5 ans au rang des premiers constructeurs mondiaux, ce n'est pas le fruit du hasard. Notre stratégie est claire : la qualité, les hommes. Entrez chez April, c'est s'attacher très vite à un réel esprit de communication, de responsabilisation et d'initiative à tous les niveaux de l'entreprise. Ici, nous comptons sur vous pour participer pleinement à notre objectif : la satisfaction totale de nos clients. Venez partager notre réussite, ou entendez parler de vous !

### INGENIEURS COMMERCIAUX

CLERMONT-FERRAND - RENNES  
JOUY-EN-JOSAS (BANLIEUE PARISIENNE)

Votre profil : • une formation d'ingénieur (automatismes, informatique industrielle) • une forte motivation pour un poste commercial de terrain et pour le management d'une petite équipe (3-4 personnes) • des qualités relationnelles importantes. L'expérience de la vente de biens d'équipement industriels serait un atout.  
Nous vous offrons : • une formation sur des produits techniques de pointe qui vous permettra de gérer un portefeuille clientèle en toute autonomie • une culture d'entreprise reposant sur un professionnalisme construit à partir de la formation continue.

### INGENIEURS D'APPLICATION

JOUY-EN-JOSAS

Vous intervenez en avant-vente pour définir les besoins des clients, élaborer le cahier des charges, concevoir des solutions et enfin, faire évoluer les produits déjà existants.  
Cette mission implique rigueur, esprit d'analyse et de synthèse ; sens de l'équipe et qualités relationnelles. Vous êtes débucant (ou première expérience) ; vous parlez anglais.

april

... ET LES TALENTS FLEURISSENT

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et photo) sous réf. M89/184 à notre Conseil ROULEUX DECISION - 32, rue des Volontaires - 75015 Paris.



**SOCAR**

FILIALE DE SAINT-GOBAIN

recherche pour son département

bag in box

SYSTEMES DE CONDITIONNEMENT DE LIQUIDES ALIMENTAIRES

ingénieur

assistance technique produits

Il s'agit pour nous d'assurer la mise en point, les essais et le suivi technique de systèmes de conditionnement adaptés aux besoins spécifiques des clients, associant les machines automatisées de mise en œuvre, les complexes barrières souples et le carton ondulé. Il travaillera en relation étroite avec les constructeurs, les fournisseurs-partenaires et les utilisateurs, au niveau international.

Ce poste, impliquant une grande disponibilité et de très bonnes qualités relationnelles, conviendrait à un INGENIEUR ayant de préférence une première expérience de packaging acquis par exemple chez un fabricant de films techniques, dans une grande entreprise agro-alimentaire, chez un constructeur de machines de conditionnement.

Poste basé à EPERNAY (51). Fréquentes déplacements en Europe. ANGLAIS INDISPENSABLE.

Les données de candidature - sous réf. 3059 M à joindre sur l'envoie - seront traitées confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris

Une société qui développe des produits faisant appel à des technologies de pointe en mécanique, hydraulique et électrohydraulique, recherche un

## INGENIEUR ETUDES ET RECHERCHES ACHATS

Dans le cadre du lancement de nouveaux projets, il sera chargé, en liaison avec le bureau d'études de "comprendre" les produits à développer, d'en faire une estimation de prix en liaison avec les méthodes. Il détectera et consultera les fournisseurs pouvant répondre au cahier des charges. Il analysera leurs prix et il les aidera éventuellement à définir leurs propres moyens et méthodes de production. Il assurera les discussions technico-commerciales et il sera chargé de l'élaboration des contrats commerciaux, tant avec des fournisseurs français qu'étrangers. Le candidat retenu, âgé d'environ 28 ans, de formation Ingénieur type A&M, ICAM, ECAM, ENSEIHT Option Mécanique ou Hydraulique, possèdera une expérience de quelques années dans une fonction technique, bureau d'études ou méthodes d'une société, dont les productions font appel à des technologies de pointe. La connaissance de la fonction achats est souhaitée ainsi que celle de la langue anglaise. Ce poste est basé en proche banlieue sud-ouest de Paris.

Ecrire sous référence 1092/M à

**GRH Conseils**

43, rue de la Brèche aux Loups - 75012 PARIS

Discretion assurée

## CORNING EUROPE

DIRECTION TECHNIQUE EUROPEENNE

CORNING GLASS WORKS, leader mondial des verres spéciaux, grâce à la place privilégiée accordée à la recherche et à l'innovation technique, recherche pour son Département Ingénierie, un :

Diplômé d'une Grande Ecole d'Ingénieur (option souhaitable physique appliquée), débutant ou disposant d'une première expérience, vous voulez commencer votre carrière dans une fonction de Chef de projet de haut niveau dans un environnement international et de technologie confirmée.

Nous vous proposons de rejoindre notre groupe "machine & process engineering".

Pendant de l'acquisition technique du groupe, vous étudierez les problèmes d'échanges thermiques concernant nos modes de fabrication.

Des solides connaissances informatiques (calcul et modélisation de flux thermiques) devront appuyer le travail très concret d'essais, mesures et suivi de projets que vous engagerez avec l'ensemble de nos usines en Europe.

Anglais nécessaire. Localisation Fontainebleau.

Merci d'envoyer lettre manuscrite, CV, photo, sous référence 46458 à CORNING EUROPE Inc., Direction du Personnel, 7 bis avenue de Valvins, 77211 Avon.

JEUNE  
INGENIEUR  
THERMicien

Notre société (200 millions de C.A., 450 personnes), filiale d'un groupe français (20.000 personnes), fabrique et commercialise des disjoncteurs.

Nous souhaitons, pour poursuivre notre développement à l'export, redéfinir la conception de nos produits et nous recherchons un(e)

## INGENIEUR DEBUTANTE ou quelques années d'expérience

De formation généraliste (INSA ou autre), il (elle) s'intégrera dans un groupe de projet composé de responsables de plusieurs fonctions de l'entreprise.

Son tempérament diplomate et volontariste permettra au groupe d'atteindre ses objectifs.

Il (elle) pourra se voir confier à moyen terme de nouvelles responsabilités au sein de notre entreprise ou de notre maison mère.

Ce poste est basé dans la région de Rouen.

Envoyer dossier de candidature et prétentions s/n° 8296,  
LE MONDE PUBLICITE  
5, rue de Montessuy, 75007 PARIS.

هَذَا مِنْ الْأَصْلِ



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## Qui fait bouger le profil des ingénieurs commerciaux chez Merlin Gerin ? Le client !

Sécurité, fiabilité, disponibilité dans la production, la distribution et l'utilisation finale de l'énergie électrique : Merlin Gerin apporte ses technologies pour répondre aux besoins du marché mondial. Nous développons pour chacune de nos clientèles spécifiques (industries tertiaire, distribution publique, distribution bâtiment...) un marketing très élaboré relayé sur le terrain par des équipes commerciales qui prennent chaque jour le "parti du client".

**IDN, INPG, INSA, SUPELEC, ENSEEIHT... et/ou HEC, ESSEC, ESCP...**

### Débutants/ 1<sup>ère</sup> expérience

#### Distribution Terminale Automatisée

Donneurs d'ordres, metteurs en œuvre, prescripteurs (BE, architectes, EDF...) et clients finaux apprécieront vos excellentes qualités relationnelles, votre sens aigu du client, votre goût prononcé pour la technique (cahier des charges sur des produits type informatique et électronique) et votre mobilité. Votre formation supérieure et si possible votre expérience seront vos atouts pour gérer vos budgets, développer votre portefeuille, organiser des actions promotionnelles, etc. et évoluer par la suite vers d'autres fonctions commerciales, marketing ou techniques. Poste à pourvoir à Nancy.

Réf. 1.CMOND.167

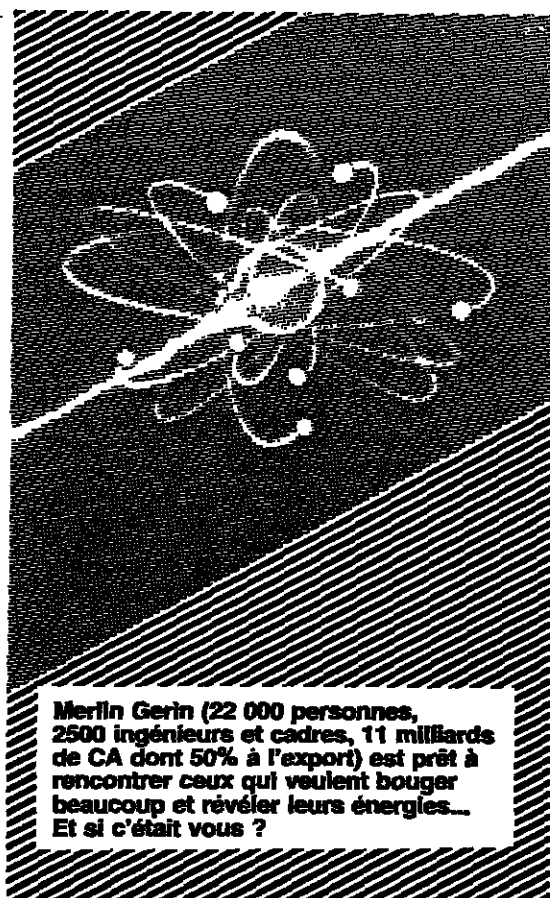
#### Grande diffusion MT/BT

Votre clientèle de distributeurs du secteur tertiaire et domestique appréciera votre connaissance en électrotechnique et de l'ensemble des solutions proposées par Merlin Gerin. Votre action de développement portant sur des volumes de chiffre d'affaires importants, vos qualités relationnelles et de négociation seront indispensables. Cette expérience enrichissante sur le plan professionnel et personnel sera également pour vous un atout supplémentaire pour évoluer au sein de notre groupe. Poste basé à Neuilly-sur-Seine.

Réf. 1.CMOND.168

Issu d'une grande école d'ingénieurs ou de commerce, vous aimez ce qui bouge beaucoup :

- les marchés mondiaux et leur concurrence,
- les technologies et leur évolution.



Merlin Gerin (22 000 personnes, 2500 ingénieurs et cadres, 11 milliards de CA dont 50% à l'export) est prêt à rencontrer ceux qui veulent bouger beaucoup et révéler leurs énergies... Et si c'était vous ?

Nous vous remercions d'adresser votre candidature, sous référence correspondante, à Merlin Gerin - Service du Recrutement des Ingénieurs et Cadres - 38050 Grenoble Cedex.

### Confirmés

#### Clientèle directe et installateurs

Au contact direct avec les utilisateurs de nos produits Moyenne et Basse tension (gros installateurs, tableaux, PME-PMI...), vous vous impliquerez dans l'ensemble de leurs problèmes techniques et leur proposerez des solutions efficaces. Votre solide formation technique en distribution MT/BT et votre expérience d'ingénieur commercial ou de chef de groupe généraliste seront vos atouts pour renforcer notre position et confirmer notre excellente image sur nos marchés. Vous évoluerez par la suite soit vers des postes de responsabilités en Agence soit au sein de notre Division Commerciale France. Postes à pourvoir à Orléans, Toulouse, Lille.

Réf. 1.CMOND.169

#### Distribution publique

Votre clientèle (EDF) appréciera de nouer des relations avec un professionnel reconnu de la distribution publique. Vos capacités à développer et entretenir des relations de haut niveau seront vos atouts pour renforcer notre position dominante sur ce marché et conforter notre excellente image de marque. Poste à pourvoir à Nantes.

Réf. 1.CMOND.170

la maîtrise  
de l'énergie électrique



GRUPPI SCHNEIDER

**SAGITEC**  
FIABILITÉ ET SÛRETÉ  
DU LOGICIEL

**EN PRISE DIRECTE AVEC  
L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE,  
LE GÉNIE LOGICIEL,  
LES TÉLÉCOMMUNICATIONS...**

Ingénieur de haut niveau, vous avez acquis 2 à 5 ans d'expérience en informatique technique, de préférence dans un des domaines ci-dessus.

Nous vous proposons de nous rejoindre pour exercer des responsabilités de

#### CHEF DE PROJET

dans le cadre du développement d'importantes applications temps réel destinées à garantir la fiabilité et la sûreté des logiciels, pour les grands groupes industriels qui constituent notre clientèle.

Notre maîtrise technique, notre croissance rapide et votre potentiel managérial vous assureront de larges possibilités de carrière dans un environnement passionnant et ouvert sur l'avenir.

Merci d'adresser lettre, C.V. photo et rémunération souhaitée à

SAGITEC  
4, rue du Général-Lamaze  
75017 PARIS

## éfinir et mettre en œuvre la stratégie logistique de l'entreprise.

Diplômé(e) d'une grande école, vous possédez une expérience de plus de cinq ans acquise dans un Cabinet Conseil ou dans une grande Entreprise. Vous y avez défini et mis en place, pour le compte de la Direction Générale, la stratégie logistique.

Vous avez acquis une excellente maîtrise de l'ensemble de la chaîne logistique incluant la distribution physique, la production et les approvisionnements.

Vous avez également pris en charge les aspects concrets d'organisation du flux matière et des systèmes d'information.

Peat Marwick Consultants vous offre l'opportunité de valoriser et d'élargir vos compétences en intégrant ses équipes de professionnels de haut niveau dans un contexte international.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 931- 23 à Marie-Odile Ribatto qui vous assure de sa totale discrétion. Peat Marwick Consultants  
Tour Fiat - Cedex 16 - 92084 Paris la Défense.

Si vous saviez ce qu'est le Conseil  
chez Peat Marwick, vous y seriez déjà



Peat Marwick Consultants

Important intermédiaire financier  
RECRUTE

#### INFORMATIENS

- Ingénieur système
- Pupitreux confirmé

Expérience DEC et secteur d'activités appréciées.  
Conditions intéressantes pour candidats motivés.

Ecrire s/n° 8297 - LE MONDE PUBLICITÉ  
5, rue de Montessuy, 75007 PARIS.

Pour animer son OBSERVATOIRE de l'INNOVATION  
Centre Technique Industriel recherche:

#### INGENIEUR de FORMATION TECHNIQUE et SCIENTIFIQUE GENERALE

- esprit ouvert et curieux,
- aptitude à la communication et aux relations humaines,
- parfaite connaissance de l'anglais,
- allemand apprécié.

Adressez dossier de candidature (Lettre manuscrite, CV détaillé et références) à CERIB - DID - B.P.59 - 28232 EPERNON Cedex

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## NOS PROJETS SYSTEMES ELECTRONIQUES SONT INTERNATIONAUX VOS COMPETENCES Y TROUVERONT LEUR COMPTE

### CÔTE BRETONNE

Leader mondial dans son domaine, la conception et le développement de systèmes de détection sous-marine, notre entreprise confirme sa réussite en remportant de nouveaux contrats internationaux. La mise en œuvre de techniques avancées, la compétence et la motivation de nos ingénieurs sont nos succès auprès d'une clientèle à haut degré d'exigence.

**COORDINATEURS PROJET** : votre expérience de plusieurs années en systèmes électroniques (études et développement) vous a permis de bien connaître la vie d'un projet et une approche plus globale vous attire. Vous souhaitez rester dans votre environnement technique. Vous serez LEADER de nos projets importants. Vous organiserez et planifierez les interventions des différentes équipes, qu'elles soient internes ou externes et serez le garant du bon déroulement sur le plan des délais, des coûts, de la qualité... Vous serez l'homme de confiance de notre client.

**INGENIEURS D'ETUDES** : diplômé d'une grande école (SUPELEC, TELECOMS...) et après deux ou trois ans d'expérience, vous êtes toujours passionné par la conception et le développement de systèmes électroniques complexes, impliquant aussi bien de l'analogique que du numérique ou de l'électronique programmable. Vous prendrez en charge la conception et le développement de sous-ensembles ou la globalité d'un projet SONARS nouvelle génération.

Les postes sont basés à BREST. Les candidats pourront avoir lieu, à votre convenance, à PARIS ou à BREST.

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet sous référence 546/M en précisant le poste choisi

**JFD conseil** 8, rue Saint-Philippe-du-Roule  
75008 PARIS.

## Jeunes Ingénieurs Production + expérience

L'ACTION ET LE TERRAIN SERONT LES MAÎTRES MOTS DE VOTRE  
REUSSITE.

**NORD - EST - RHONE ALPES - MIDI**

Grand Groupe Industriel implanté en France et à l'étranger, nous sommes au tout premier plan de la compétition internationale. Nous devons notre expansion à la réussite de notre diversification, à une synergie et une dynamique interne très motivante. Un développement qui repose également sur une politique d'investissement axée sur la haute technicité des équipements de nos usines qui sont très automatisées.

A 30-35 ans environ, animé du goût d'entreprendre, vous êtes passionné par votre

métier que vous avez sur l'action et le terrain et souhaitez évoluer au rythme de vos compétences.

Votre première expérience dans l'industrie lourde et notamment dans les domaines de la fabrication, du process et de l'entretien, vous amène, aujourd'hui à rechercher un champ d'intervention plus large, des responsabilités plus importantes. Très proche de vos équipes avant tout, vous savez mettre à profit toutes vos qualités : sens de l'organisation, esprit de

décision, créativité et pragmatisme. Manager de tempérament, vous avez l'art d'animer et de motiver vos collaborateurs.

Si vous êtes attiré par le process, la mécanique, l'électricité et les automatismes, si vous avez des facultés d'adaptation et une réelle mobilité, notre groupe vous proposera des opportunités de carrière à la mesure de vos ambitions et de vos compétences.

Merci d'adresser votre lettre manuscrite, C.V. et photo indispensable, sous la référence 6012/LM

**C.V.** 53, av. Victor Hugo - 75116 PARIS, qui transmettra.

**framasso**  
UNITÉ DE FRAMATOME

FRAMASOFT, unité autonome de FRAMATOME, spécialisée dans le "calcul scientifique" appliqué à la conception des produits industriels, recherche pour faire face à sa croissance en France et à l'export :

## INGENIEUR APPLICATIONS IBM

PARIS

Ingénieur de formation vous possédez une double expérience de quelques années en simulation mécanique par la technique des éléments finis et en informatique. Vous serez chargé des développements et

mis à jour des versions IBM de nos produits, des interfaces CAO et des relations avec nos partenaires. Vous participerez directement à l'élaboration de nos choix stratégiques sur ce segment de marché. Réf. CS/01

## INGENIEUR APPLICATIONS INDUSTRIELLES

LYON

Ingénieur mécanicien de formation, très ouvert à l'apport de la simulation numérique pour la conception et l'optimisation des produits industriels, vous serez chargé de la mise en œuvre de nos outils de calcul en

vue de réaliser des études auprès d'une clientèle très diversifiée. Progressivement vous prendrez en charge la responsabilité de ces études depuis l'établissement des devis jusqu'à la présentation des résultats aux clients. Réf. CS/02

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + CV) en précisant la référence à FRAMATOME, Département Gestion Prévisionnelle et Recrutement, Tour Fiat, Cedex 16, 92084 Paris-La Défense

Dans le cadre du développement de son Centre de Calcul, et d'un environnement informatique de pointe (stations de travail en réseau) notre Direction des Etudes recherche

## Ingénieur senior calcul de structures

De formation Grande Ecole ou de formation Universitaire équivalente, vous avez acquis plusieurs années d'expérience en calcul des structures, dans une entreprise de construction mécanique. Nous vous offrons dès maintenant la possibilité de mettre à profit cette expérience dans des responsabilités très ouvertes et relationnelles. Outre une parfaite maîtrise des outils de calculs scientifiques, ce poste implique une participation active au suivi du projet « véhicule ».

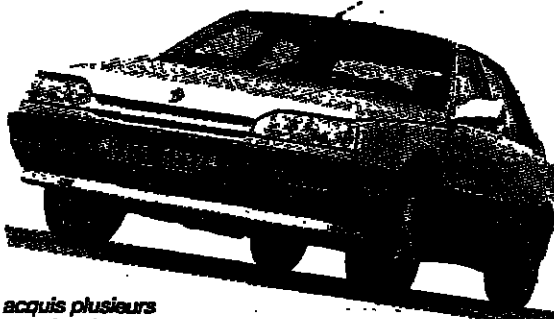
En relation directe avec des spécialistes de métiers variés, représentant les différents services du Bureau d'études, vous interviendrez en Expert des structures de caisses.

Votre compétence et votre sens de la négociation seront vos atouts essentiels pour réussir dans cette fonction, offrant de larges perspectives d'évolution dans un environnement de haut niveau technologique.



Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence CS/RE à notre Conseil : SOCIÉTÉ ANNE MILCENT, 5 rue de Turpigo, 75001 Paris. Garantie de confidentialité.

**RENAULT. LA RAGE DE GAGNER.**



**STEIN INDUSTRIE**  
groupe ALSTHOM

Etude et Construction de grands matériels thermiques industriels, chaudières pour centrales thermiques, tuyauterie nucléaire, recherche

## INGENIEUR D'ETUDES CONTROLE ET INSTRUMENTATION

POUR SON DEPARTEMENT BROYAGE ET COMBUSTION

Jeune Ingénieur diplômé ou avec quelques années d'expérience, vous connaissez les systèmes de régulation, de l'instrumentation et de la simulation de processus : Nous vous confions dans le cadre de nos affaires : l'élaboration des méthodes pour les pré-régimes des régulations par simulation, ainsi que la mise en place des cahiers des charges pour la vérification des comportements de nos installations. Les études de retour d'expérience et les optimisations font parties des objectifs fixés.

Ce poste autonome nécessite des déplacements fréquents de courte durée France et Etranger. L'anglais est indispensable.

Merci de nous adresser votre lettre de candidature avec CV, photo et prétentions avec la référence BC.4 à : STEIN INDUSTRIE 19/21, avenue Morane Saulnier 78140 VELIZY-VILLACOUBLAY



## INGENIEURS LOGICIELS Grandes Ecoles - 0 à 5 ans d'expérience (Informatique technique)

- CONNAITRE des projets temps réel, génie logiciel méthodologie, réseaux.
- AVOIR une formation de 1 à 3 mois, des responsabilités, une progression rapide.
- GAGNER un salaire motivant + frais + intéressement.

**TRIOLOGIE** (Croissance + 50 % par an)

Attachés aux relations humaines, nous attendons votre C.V. Tour LITWIN, 10 rue Jean Jaurès 92807 PUTEAUX TEL 47.74.53.48

## des CHEFS de PROJETS

Ingénieurs grandes écoles ou formation supérieure pour des postes de DEVELOPPEMENT, D'ENCADREMENT de PROJET et de CONSEIL.

De 2 à 5 ans d'expérience minimum, selon poste, ayant des compétences dans au moins un des domaines suivants : TELECOMMUNICATIONS (COS, RLE, Messagerie, RNIS), UNIX, MS-DOS, OS2, WINDOWS, BASE DE DONNEES, (ORACLE, INFORMIX...). Postes à pourvoir à Paris et en Province (Lyon, Caen, Orléans).

Envoyer CV et prétentions à :

**PRIMATPEL**

16, rue Hamelin - 75116 PARIS - Tél : 47.27.12.13

## Ne limitez pas vos projets à l'hexagone, devenez Consultant international de haut niveau

**INGENIEURS**

A 30/35 ans, issu d'une Grande Ecole d'Ingénieur Française ou Européenne, vous avez une excellente formation de base et maîtrisez l'anglais.

Lors de votre carrière professionnelle (5/7 ans), vous avez acquis une expérience Industrielle Internationale (chantier, bureau d'études, commercial...) et de la micro/mini-informatique. Après une formation complète, vous participerez au sein de notre société de conseil en pleine croissance, à la mise en place de systèmes d'information stratégique de grands groupes exportateurs Français.

Merci d'adresser CV et lettre manuscrite 91 rue du Fg St Honoré, 75008 PARIS.

**agena**  
développement international



## SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

### Qui fait bouger le profil d'un ingénieur réalisation d'affaires chez Merlin Gerin ? Le client !

MG Loire (Saumur) participe activement à notre développement en distribution industrielle et publique MT. Nous recherchons un

#### Électrotechnicien affaires distribution MT

Vous serez chargé de la réalisation des affaires de tableaux MT destinées à la distribution industrielle ou publique en France et à l'export :

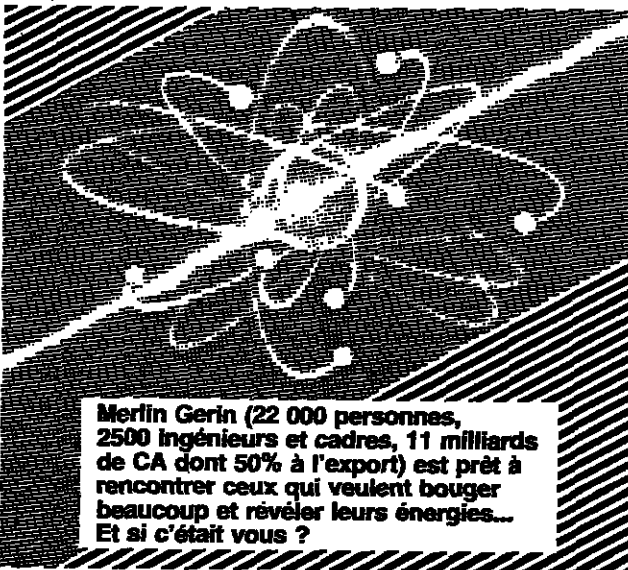
- relation et suivi avec le client,
- lancement, suivi et réception de la fabrication,
- facturation et formalité d'expédition,
- analyse d'affaires.

En relation avec de multiples interlocuteurs internes (production, technico-commercial, gestion...), vous confirmerez votre compétence technique (IDN, IEG, INSA, SUPELEC...), votre connaissance du commerce international, votre forte implication ainsi que vos réelles aptitudes aux relations humaines. Anglais indispensable. fréquents déplacements France - étranger. Poste basé à Saumur. Réf. 1.FMOND.172

GRUPE SCHNIDDER

Issu d'une grande école d'ingénieurs ou de commerce, vous aimez ce qui bouge beaucoup :

- les marchés mondiaux et leur concurrence,
- les technologies et leur évolution.



Merlin Gerin (22 000 personnes, 2500 ingénieurs et cadres, 11 milliards de CA dont 50% à l'export) est prêt à rencontrer ceux qui veulent bouger beaucoup et révéler leurs énergies... Et si c'était vous ?

Nous vous remercions d'adresser votre candidature, sous référence correspondante, à Merlin Gerin - Service du Recrutement des Ingénieurs et Cadres - 38050 Grenoble Cedex.

Sur les marchés des équipements BT, distribution & automatismes industriels MG Bretagne confirme chaque année sa forte compétence. Pour renforcer son équipe commerciale, nous recherchons un

#### Électrotechnicien affaires équipements BT

Vous avez une formation IDN, IEG, INSA, SUPELEC... et bénéficiez d'une expérience de 3 à 5 ans. Vous aurez en charge l'étude des dossiers techniques, la réalisation de devis et le suivi des affaires en relation avec les services techniques, la production et les clients. Révélez vos compétences techniques, votre dynamisme commercial, votre talent de manager et vos capacités à évoluer au sein de notre groupe (Anglais indispensable, fréquents déplacements France - étranger). Poste basé à Rennes. Réf. 1.FMOND.171

la maîtrise de l'énergie électrique



MERLIN GERIN



Société en pleine expansion recherche

#### POUR SA DIVISION TELECONTRÔLE NUMÉRIQUE (34) INGENIEURS EN INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

pour conception et développement de systèmes de télécontrôle. Expérience 2 ans minimum en informatique temps réel. Connaissances de l'environnement INTEL (microprocesseur 8086 sous RMK... langages PLM 86, Pascal ou C... émulateurs et outils de mise au point) et en télécommunication appréciées. réf. 101

#### POUR SON ÉTABLISSEMENT DE MEAUX (77) INGENIEUR ELECTROTECHNICIEN

pour poste de Technico-Commercial. Connaissances matérielles électriques de Poste et Protection Électrique M.T. nécessaires. Déplacements en France à prévoir. Candidatures de Techniciens Supérieurs possédant bonne expérience de ces deux domaines envisageables. réf. 102

#### INGENIEUR LABORATOIRE ELECTRONIQUE

débutant, ayant connaissances micro-processeurs. réf. 103

#### POUR SA DIVISION PROTECTION ISSY-LES-MOULINEAUX (92) INGENIEUR ELECTROTECHNICIEN

pour poste Technico-Commercial Export. Connaissances matérielles électriques M.T. nécessaires et Protection Électrique appréciées. réf. 104

Les 4 postes comportent des possibilités réelles d'évolution de carrière.

Adresser candidatures à l'attention personnelle de M. G. GUTTA, DGA, en précisant la référence, CONTINENTALE D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES, 141, avenue de Verdun, 92130 Issy-les-Moulineaux.

PUBLIPANEL



Société de services en vibration et acoustique RECHERCHE

#### 1 INGENIEUR D'AFFAIRES EN ACOUSTIQUE INDUSTRIELLE

Ingénieur grande école, il aura 2 à 3 ans d'expérience en acoustique industrielle (analyse et réduction du bruit des machines et structures) complétée par des connaissances en dynamique des structures. Ce poste est à pourvoir rapidement par une personne ayant des qualités relationnelles reconnues en milieu industriel.

#### 1 INGENIEUR D'ÉTUDES EN ACOUSTIQUE SOUS-MARINE

Ingénieur grande école ou universitaire, titulaire d'un doctorat, il aura 2 à 3 ans d'expérience en acoustique sous-marine, complétée par des connaissances en acoustique industrielle et traitement du signal.

Pour ces deux postes, la pratique de l'anglais est nécessaire.

Nous proposons à ces personnes d'intégrer et de participer au développement d'une société indépendante, dynamique et performante. Le lieu de travail est la région lyonnaise avec de fréquents déplacements sur toute la France. Les candidats doivent posséder un réel goût pour le métier du service.

Votre candidature (C.V., photo, lettre manuscrite et rémunération actuelle) est à adresser sous la référence choisie à

VIBRATEC - Parc club du Moulin-à-Vent, 69693 VENEISSIEUX CEDEX.

## JEUNES INGENIEURS GENERALISTES OU SPECIALISTES, PHILIPS A PLUS D'UN PROJET POUR VOUS !

### Eclairage

N°1 mondial de l'éclairage, 4200 personnes en France, Philips dispose d'un outil industriel puissant : 7 centres de production à vocation internationale spécialisés dans les sources lumineuses et le matériel d'éclairage.

#### INGENIEUR GPAO

Vous avez une première expérience en GPAO, organisation, MRP, "juste à temps" ou ateliers flexibles. Vous aurez une mission d'assistance auprès de nos centres industriels. Vous maîtrisez l'anglais et avez une bonne culture informatique. Réf 37.

#### ANALYSTE/CHEF DE PROJET

Vous rejoignez notre équipe actuelle bénéficiant de moyens performants : génie logiciel, base de données relationnelle et développant des applications s'intégrant dans un concept de logistique intégrale et de serveurs d'informations pour nos clients. Vous vous verrez confier des projets, de la conception à la réalisation, dans un environnement VAX - cluster. De formation ingénieur ou MIAGE, vos qualités de contact, votre goût pour le travail en équipe et votre connaissance VAX sont des atouts essentiels.

#### INGENIEURS GENERALISTES

Vous bénéficierez d'une formation complète pendant un an en fabrication, organisation et développement dans nos différents centres industriels. Vous verrez ensuite confier une mission dans l'un de ces centres. Vous maîtrisez l'anglais et être très mobile. Réf 39.



Merci d'adresser votre candidature en précisant la référence du poste choisi à Etienne Court, Compagnie Philips Eclairage, 204 Rond-Point du Pont de Sèvres, 92516 Boulogne-Billancourt.

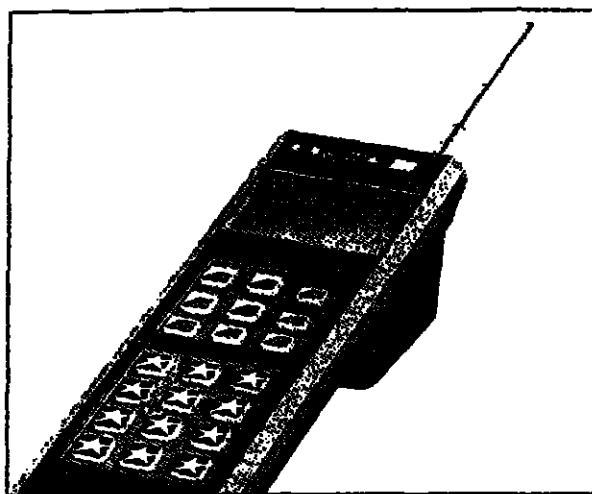
"Philips en France, c'est plus de 21 milliards de C.A., 27 000 personnes qui évoluent de la recherche au commercial, du marketing à la production dans l'univers passionnant de l'une des premières entreprises mondiales d'électronique".

PHILIPS

PHILIPS, C'EST DÉJÀ DEMAIN.

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



## Chefs de projets logiciels, vous avez demandé l'Europe?

... Et vous avez bien fait, Alcatel Radiotelephone, déjà leader en France pour la conception et l'installation de réseaux et systèmes de Radiotelephone publics et privés vous propose de construire avec elle l'Europe des Radiotelephones en rejoignant le département Développement logiciel qui bénéficie d'un environnement "High Tech" unique (atelier de génie logiciel, méthodologie, outils).

### Chef de projet télécommunication

Pour encadrer un groupe de 20 ingénieurs, vous apportez 8 à 12 ans d'expérience dans la mise en œuvre de logiciels de télécommunication et vous avez l'atout d'un Manager.

Réf. : 32.50/CP/983

### Chef de projet exploitation/maintenance

Pour encadrer une équipe de 4 à 5 ans ingénieurs vous offrez une expérience de 3 à 7 ans en informatique industrielle et/ou téléphonie dans un environnement temps réel et vous avez une approche intelligente des matériels (cartes, lignes...).

Réf. : 32.52/GE/985

### Chef de projet applicatif

Pour encadrer une équipe de 4 à 5 ingénieurs vous avez 3 à 7 ans d'expérience de développement de procédures, protocoles et peut être les outils supplémentaires comme la connaissance du langage C et des moniteurs temps réel.

Réf. : 32.51/GA/984

### Ingénieurs de développement

Vous êtes débutant ou avez une première expérience de 1 à 3 ans en développement de logiciels de télécommunication (langage C apprécié).

Réf. : 32.53/D/986

Tous ces postes nécessitent une formation d'ingénieur (Contrôle, Sup Télécom, Supélec...) ou équivalent et une bonne maîtrise de l'anglais. Implantation géographique PARIS périphérie incluse.

**ALCATEL**  
RADIOTELEPHONE

La passion de communiquer

Envoyer C.V. + photo et salaire actuel sous réf. choisie à Madame JACOB  
ADEQUATION 62/64, avenue Emile Zola - 75015 PARIS.

## Ingénieur électronicien pour notre service qualité

Leader dans son domaine, notre division "Produits discrets" développe et fabrique des composants : diodes Zener et Schottky, des Thyristors Triacs Moyenne Puissance. Le domaine de notre savoir-faire s'applique à cette gamme de produits de pointe destinés au marché international. Diplômé d'une école d'ingénieurs, option électronique, physique des solides, vous êtes débutant ou avez une expérience de 2 à 3 ans dans le secteur des semi-conducteurs ou chez un équipementier électronique. Vous êtes rigoureux et organisé et avez de réelles aptitudes à communiquer. Nous vous proposons de prendre en charge l'analyse, la mise en place et le suivi des normes qualité au sein de notre division. Vous agirez sur l'ensemble de nos produits auprès d'interlocuteurs variés et exigeants à l'intérieur de notre entreprise ou chez nos clients. Vous parlez et rédigez aisément en anglais. Votre réussite et votre connaissance de l'entreprise seront les garants de votre évolution. Merci d'adresser votre candidature sous référence A227.89/M à notre Conseil Cadre, 4, rue du Général Lanrezac 75017 Paris.

**SGS-THOMSON**  
MICROELECTRONICS



LES LABORATOIRES DE MARCOUSSIS,  
Centre de Recherches de la  
COMPAGNIE GENERALE D'ELECTRICITE

recherchent

## INGENIEURS

**DIVISION**  
COMPOSANTS OPTOELECTRONIQUES :  
TRAVAUX CONCEPTION, CARACTERISATION  
ET REALISATION DE NOUVEAUX  
COMPOSANTS OPTOELECTRONIQUES.  
Réf. DCO

**DEPARTEMENT**  
PHOTONIQUE ET ELECTRONIQUE :  
ETUDES SUR LES SYSTEMES DE  
COMMUNICATION SUR FIBRES OPTIQUES  
Réf. DPE

confirmés ou débutants, de formation grande école ou universitaire (thèse) connaissant l'anglais. Dans une ambiance stimulante, nous vous offrons les avantages et les nombreuses possibilités d'évolution en France et à l'étranger, spécifiques d'un très grand groupe industriel.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions  
sûr, du poste concerné au Service du Personnel  
LABORATOIRES de MARCOUSSIS - Route de Nozay - 91460 MARCOUSSIS.

**La recherche**  
clé des succès industriels de demain.



## Ingénieur électronicien développement

Au sein du service études et réalisation, vous êtes chargé pour les applications, en contrôle non destructif :

- de l'étude et du développement des matériels électroniques,
- de l'évolution des équipements existants,
- de l'assistance technique à la cellule maintenance.

Ingénieur ou universitaire, spécialisé en électronique, vous avez acquis une première expérience dans un bureau d'études. Vous possédez des connaissances en analogique, microprocesseurs, traitement du signal, commande moteur et si possible CND. La pratique courante de l'anglais est impérative. Le poste est basé à RUNGIS mais vous avez à vous déplacer 20 % de votre temps en France comme à l'étranger.

Merci d'adresser lettre man., C.V. et rémunération actuelle  
sous la référence 3128/M à Claudine FERRY-CLEMENT  
CEGOS Département Recrutement  
Tour Vendôme, 92516 BOULOGNE CEDEX

Bruxelles - Lisbonne - Londres - Madrid - Milan - Paris

cegos

## BIENVENUE DANS UN MONDE DE PROGRES !

RHONE-POULENC fonde sa réussite sur l'engagement et le professionnalisme de ses hommes.

Le centre d'INDUSTRIALISATION de Décines en région lyonnaise (1000 personnes), est le pôle essentiel de notre développement industriel.

Son objectif : passer des résultats de la recherche à l'atelier performant.

Pour renforcer nos équipes, nous recherchons :

## 3 INGENIEURS AUTOMATICIENS CONFIRMES

En appui aux Ingénieurs Procédés, ils sont chargés de conduire les études de conception d'installations automatisées jusqu'à leur mise en route dans nos unités industrielles.

Diplômé d'une grande école, vous avez déjà fait vos preuves dans l'automatisation et la REGULATION de procédés (chimie, pétrochimie, pétrole, papeterie, agro-alimentaire...) et vous maîtrisez l'anglais.

Si vous souhaitez valoriser votre acquis technique, soyez des nôtres et exprimez vos motivations à notre conseil :

COORDONNEES - 7, rue Victor Hugo - 69002 LYON sous référence 1110 LM.

**RHÔNE-POULENC**

PRODUCTIQUE  
GENIE LOGICIEL  
SECURITE  
RECONNAISSANCE D'IMAGES  
CONSEIL ET ORGANISATION  
TELEMATIQUE  
CARTES A PROCEDEURS  
INSTRUMENTATION  
SYSTEMES D'INSTRUMENTATION  
SYSTEMES D'INSTRUMENTATION  
SYSTEMES D'INSTRUMENTATION

## de la diversité... naît l'unité

La diversité de ses compétences, organisée autour de deux axes prioritaires, la recherche permanente de la qualité et le souci de l'innovation permettent aujourd'hui à l'organisation SINORG de renforcer sa présence régionale (ORLÈANS - TOURS - NANTES - GRENOBLE - MARSEILLE) et de confirmer son audience internationale.

Nos 850 spécialistes interviennent en France comme aux Etats-Unis, en Afrique ou en Europe, de la définition des solutions à leur mise en œuvre.

L'esprit de mission et d'entreprise technologique, l'autonomie et la responsabilité des équipes, l'attention portée aux hommes constituent depuis 25 ans nos atouts majeurs.

## Chefs de projets, concepteurs, ingénieurs commerciaux,

nous vous proposons de mener une mission au sein d'un de nos domaines d'intervention privilégiés :

- INGENIERIE GRANDS COMPTES
- DEVELOPPEMENT LOCAL
- MANAGEMENT PUBLIC AFRIQUE ET PROCHE ORIENT
- GESTION DE LA SANTE

L'environnement technique qui vous est proposé est varié :

- IBM - BULL - DIGITAL - HEWLETT-PACKARD (CICS - PACBASE - IDS2-TDS - ORACLE...)
- (UNIX - MVS - VMS).

Vous avez un diplôme d'ingénieur ou une formation supérieure universitaire enrichie de préférence par une première expérience.

La pratique de la langue anglaise sera un plus.

Nous vous invitons dès à présent à enrichir nos compétences pour gagner ensemble de nouveaux enjeux.

Adresser CV, photo et prétentions, à SINORG -

sous réf. 05/GM, à l'attention de Michèle Dain -

Direction des Ressources Humaines -

Tour Maine-Montparnasse - BP 8 - 75735 Paris

Cedex 15.

**SINORG**

UNIR NOS COMPÉTENCES

11/20/150



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

*tracez l'avenir*



**Ingénieurs, BTS - DUT technique,  
aujourd'hui : Ingénieur Navigant,  
demain : Pilote de Ligne**

Vous êtes titulaire d'un BTS ou d'un DUT dans les domaines techniques (électronique, électrotechnique, mécanique, informatique...) ou possédez un diplôme d'ingénieur.

AIR FRANCE vous propose une formation pour devenir Ingénieur Navigant afin d'assurer la transition technique avec les avions de la génération du futur. A terme, vous deviendrez Pilote de Ligne. Rattaché à la Communauté Européenne, vous êtes né à compter du 1/1/59, dégage ou non des obligations militaires et

vous avez une bonne pratique de l'anglais.

Pour tracer votre avenir avec Air France, appelez-nous au 16 (1) 42.27.40.27 du lundi au samedi ou adressez-nous rapidement votre demande d'inscription en joignant une enveloppe 33 x 26 comportant vos nom et adresse. Nous vous enverrons un dossier de candidature qui devra nous être retourné avant le 23 juin 1989.

AIR FRANCE, Sélection Ingénieur Navigant, Orly Sud T14, 94396 Orly Aéroport Cedex.

**AIR FRANCE**

Consultez  
Minitel 3614 AF

Groupe chimique français recherche pour renforcer son équipe de vendeurs

**3 CHIMISTES  
DE FORMATION**

pour une activité TECHNICO-COMMERCIALE afin de développer la clientèle industrielle sur - Paris - La Normandie - La région Rhône-Alpes. Anglais apprécié.

Merci d'envoyer C.V. et prétentions sous Réf. CF 908 M à O.R.C. - B.P. 220 - 75063 PARIS cedex 02 qui transmettra.

**NOS INGENIEURS  
R & D  
SUR DES PROJETS  
A COURT, MOYEN,  
LONG TERME**



**CHAUMONT (52)**

40 ans de succès techniques et commerciaux nous ont permis d'être le leader dans notre domaine : fabrication d'instruments chirurgicaux, de prothèses et d'implants orthopédiques. Nous renforçons notre Service Technique et recherchons :

**2 INGENIEURS MECANICIENS  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT**

Après une formation à l'orthopédie donnée par nos soins, et en étroite collaboration avec le Service Commercial et Marketing, ils prendront en charge un ou plusieurs projets, contribuant à la mise au point et à la réalisation de produits adaptés aux marchés actuels et futurs, et permettre leur fabrication au moindre coût, dans les meilleures conditions de qualité.

28 ans mini, Ingénieur Mécanicien diplômé (AM, ECAM, ICAM, INSA, ou équivalent), vous avez une première expérience de 3 ans environ dans une fonction similaire dans l'industrie mécanique, ou dans l'instrumentation chirurgicale.

Pour avoir plus d'informations sur ce poste, consultez Forjob, Minitel 48751010 code Moreno. Merci d'adresser lettre manuscrite et CV détaillé avec photo et salaire actuel sous réf. 2275/LLM à notre Conseil : 17, rue Courmeaux - 51100 REIMS

**MORENO CONSULTANTS**  
REIMS - PARIS - LYON

**INGENIEURS GRANDES ECOLES**

Avec 22 000 personnes dans le monde dont 8 000 ingénieurs et techniciens CGEE ALSTHOM est le n° 1 français en Contrôle Industriel, Entreprise Electrique et Assistance Technique. Notre division COMSIP, située à RUEIL-MALMAISON recherche des Ingénieurs Grandes Ecoles.

Vous avez 30/35 ans, une formation Ingénieur Grandes Ecoles (Centrale, Supélec, ISEP, ISEN, INPG...) et une première expérience d'au moins 5 ans dans le milieu industriel. Nous vous proposons au sein de notre société, de prendre la responsabilité, en fonction de votre orientation, d'une mission complète.

**ELECTRONICIENS**

Impulsion IEM/HA  
réf. EI/LM

Vous prendrez en charge, les études de protection contre les IEM - HA sur des installations fixes ou mobiles. Vous participerez également à la définition des dispositifs de contrôle et d'essais et suivrez le développement des projets en cours. Bien sûr, vous êtes rigoureux et autonome et désirez aujourd'hui exercer avec talent votre sens de la méthode et votre esprit d'initiative.

**INGENIEURS D'AFFAIRES**

• Spécialiste analyseur - réf. SA/LM  
• Electricien automatisé - réf. EA/LM

Proche de nos clients et à l'écoute de leurs besoins, vous intervenerez dans la démarche commerciale. Vous prendrez en charge la réalisation des affaires, l'animation d'un B.E., les spécifications techniques, le suivi, la réalisation et la mise en route des projets. Homme de contact et véritable animateur, vous êtes prêt à vous investir dans cette mission où votre force de conviction et votre esprit compétitif trouveront toute leur dimension.

Pour tous ces postes basés à RUEIL-MALMAISON, vous possédez une parfaite maîtrise de l'anglais et acceptez les déplacements en France et à l'étranger.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) en précisant la référence du poste choisi à CGEE ALSTHOM - Division COMSIP - Service du Personnel et des Relations Sociales - 3, rue Eugène et Armand PEUGEOT - 92508 RUEIL-MALMAISON Cedex.



**CGEE ALSTHOM**  
Les moyens pour gagner

47 MEDIA 18

**SCIAYK  
INDUSTRIES**

Un des leaders européens de soudage et assemblage en carrosserie automobile renforce son équipe d'INGENIEURS TECHNICO-COMMERCIAUX, et recherche

**1) POUR LE MARCHE FRANCAIS :**

**JEUNES INGENIEURS  
TECHNICO-COMMERCIAUX**

- expérience souhaitée dans les équipements de production et d'assemblage automobile,  
- anglais souhaité.

**2) POUR LE MARCHE ALLEMAND :**

**JEUNES INGENIEURS  
TECHNICO-COMMERCIAUX**

- expérience souhaitée dans les équipements automobiles,  
- allemand exigé.

Adressez lettre manuscrite avec C.V. à :  
Direction du Personnel, SCIAYK INDUSTRIES  
119, quai Jules Guesde - BP 43 - 94401 VITRY-SUR-SEINE Cedex.  
Tél. 46 80 85 07

**GROUPE SCIAYK SIETAM TECHNOLOGIES**

Présents dans le monde entier,  
les 44.000 collaborateurs du groupe BULL ont réalisé en 1988  
un chiffre d'affaires de près de 32 milliards de francs.  
Cette dimension place aujourd'hui BULL parmi les dix leaders mondiaux de l'informatique.

**INGENIEURS  
VOTRE  
ENVIRONNEMENT :  
UN PROJET IA  
HORS DU COMMUN**

Ingénieurs (niveau BAC + 4 minimum), débutants ou confirmés ayant acquis une expérience de développement IA d'ingénierie de la connaissance ou de conduite de projets IA (environnement UNIX - Lisp - Kool - Prolog...), vous souhaitez aujourd'hui vous impliquer dans un projet de grande envergure et trouver des possibilités d'évolution à votre dimension.

Nous vous offrons l'opportunité de rejoindre une équipe de pointe, en participant à la réalisation de systèmes experts en configuration.

Vous conduirez des développements en prenant la responsabilité complète de :  
- la formalisation et la codification des connaissances,  
- la conduite des étapes de mise en œuvre.

Si vous savez associer à vos qualités de rigueur le sens du contact, de réelles opportunités de carrière vous seront offertes au sein du Groupe.

Merci d'adresser votre candidature sous  
référence 18.04 M à Ivan MALTCHEFF - BULL  
Systèmes - rue Jean-Jourès - BP 53 - 78340  
LES CLAYES SOUS BOIS.

**Bull**

47 MEDIA 18

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## PLUS PERFORMANT QUE JAMAIS!



**Avec nous, relevez le défi des années 90**

PSA: 138,5 milliards de francs de CA et 160.000 personnes, la volonté et les moyens de devenir le premier constructeur européen.

## INGENIEURS GRANDES ECOLES

**Débutants ou première expérience**

Vous voulez exercer des responsabilités correspondant à votre formation, à votre expérience et à vos aspirations. Vous avez un certain goût du défi et vous êtes exigeants avec vous-mêmes. Vous recherchez une Société vous offrant une grande variété de fonctions. Alors choisissez la Direction de votre première expérience chez nous.

**Direction des Études**  
(Sochaux)

**Direction des Méthodes**  
(Sochaux)

**Direction de la Production**  
(Sochaux-Mulhouse-Poissy-Valenciennes-Vieux Condé-Sept-Fons)

**Direction Commerciale**  
(Paris et région parisienne)

**Direction Informatique**  
(Paris et province)

Vous serez chargés de la conception et de l'industrialisation de nos futurs véhicules ou assurerez leur expérimentation dans notre Centre d'essais.

Vous participerez à l'élaboration de notre outil de production en développant de nouvelles organisations et des technologies de pointe.

Après une formation personnalisée, vous vous verrez confier d'importantes responsabilités techniques et humaines.

Vous pourrez mettre en œuvre les nouveaux modes de liaison Commerce-Production ou participer au développement de notre distribution de Pièces et Services.

Vous développerez et mettrez à la disposition de toutes les Directions de notre Société de puissants outils de traitement de l'information.

**Venez gagner avec nous, écrivez-nous.**

**AUTOMOBILES PEUGEOT**

Direction Centrale du Personnel  
75, avenue de la Grande-Armée 75016 Paris

## Responsable simulation numérique

Le Centre de Recherche de VOREPPE, près de Grenoble, constitue, avec plus de 400 personnes dont plus de 100 ingénieurs, la force de frappe du Groupe PECHINEY en matière de R&D. Les investissements très importants consacrés à l'élaboration, l'étude, la mise au point des divers matériaux et à leurs procédés de fabrication, la qualité des résultats obtenus, en font non seulement le partenaire privilégié des unités opérationnelles mais aussi un spécialiste reconnu sur la scène scientifique internationale. Aujourd'hui pour participer à d'importants projets nous recrutons un Ingénieur de recherche.

Agé de 30 ans environ, diplômé d'une Grande Ecole d'ingénieurs (X, Mines, Ponts, Centrale), vous possédez une expérience significative en calcul scientifique et vous parlez couramment l'anglais.

Responsable d'une équipe de 4 ingénieurs, vous prendrez en charge la mise en œuvre et l'application d'outils de simulation numérique destinés à résoudre les problèmes posés aussi bien par les Chercheurs du Centre que par les sociétés du Groupe. Analyser, formuler et interpréter les problèmes qui se posent aux utilisateurs et leur proposer des solutions cohérentes seront les points clés de votre mission.

Un premier poste en Recherche vous prépare à de larges perspectives de carrières au sein du Groupe.

Merci d'adresser votre candidature (CV, photo et prétentions) sous réf. CRV 11 à notre Service Recrutement.

PECHINEY  
23, rue Balzac  
75008 PARIS

Stages, 1<sup>er</sup> emploi : 3614 code PECHINEY

PECHINEY

**GROUPE MULTINATIONAL**  
Fabricant d'équipements et appareillages électriques  
recherche



**Commerciaux Ingénieurs**

Leur mission, dans un premier temps sera la responsabilité totale d'un secteur de clientèle déterminée : installateurs et tableautiers, ainsi que la relation avec le prescripteur de la distribution publique, moyenne et basse tension.

Leur sens commercial, leur connaissance du marché, leur aptitude à la négociation, leur passion de la maîtrise de l'énergie électrique, doivent pouvoir leur permettre de développer un chiffre d'affaires dont ils seront les gestionnaires, assurant de même le suivi de leurs services auprès des clients.

Leur réussite sur le plan commercial peut les conduire dans les années à venir à animer une équipe de commerciaux ingénieurs en agence ou en région.

Une bonne implication commerciale allée de compétences techniques (écoles d'ingénieurs), la parfaite maîtrise de l'anglais seront des atouts de la réussite dans ces postes.

Envoyer CV + lettre manuscrite + photo + prétentions sous réf. IGC 801 à

**CHALLENGE consultants**

85, RUE ANATOLE FRANCE 92532 LEVALLOIS-PERRET CEDEX

**Leader Mondial dans son domaine de MATERIAUX HAUTE TECHNOLOGIE**

CORNING EUROPE recrute pour son Centre Européen de Recherche et Technologie de Fontenay-lez-Forest (77)

## INGENIEUR MATERIAUX

Intégrez à une équipe hautement qualifiée dans les verres spéciaux, vous participerez à un programme de mise en œuvre de produits nouveaux. Vous aurez pour mission la recherche de nouvelles compositions de verres (conception et formulation chimique) ainsi que la coordination des essais, à savoir suivi de la réalisation et caractérisation des échantillons.

Ingénieur Chimiste Grande Ecole ou équivalent, vous avez un Doctorat en Sciences des Matériaux ou Chimie appliquée et une maîtrise des connaissances approfondies dans la conception et synthèse des matériaux non organiques.

Votre goût prononcé pour la recherche appliquée ainsi que la compréhension des phénomènes à l'analyse des essais, votre créativité technique associée à votre sens du concret pourront pleinement s'exprimer dans les missions que nous voulons vous confier. Nous vous offrons l'opportunité d'élargir vos connaissances au sein de notre Groupe international et d'évoluer dans cette activité en prenant des responsabilités à la mesure de votre talent.

Merci d'adresser lettre manuscrite et CV à CORNING EUROPE, Service du Personnel, réf. 11 462, B.P. N° 3 - 77211 AVON CEDEX

**GROUPE FRANÇAIS MULTIDISCIPLINAIRE SPECIALISE EN RESSOURCES NATURELLES RECHERCHE**

POUR  
MAINTENIR  
ET  
DEVELOPPER  
SA POSITION  
DE LEADER  
DANS LES  
DOMAINES  
DE POINTE

**1 INGENIEUR génie chimique**

**1 INGENIEUR minéralurgiste spécialisé en informatique et/ou automatique.**

Formation grande école ou université. Anglais opérationnel exigé. Expérience de 2 à 3 ans.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous réf. 89/28/22 M.

AGENCEVILLE

18, RUE VOLNEY - 75002 PARIS, QUI TRANSMETTRA

## FUTUR PATRON DE LA FILIALE ELECTRONIQUE

Constructeur matériels T.P. spécialisé dans le traitement, le transport et l'épandage des liants hydrocarbonés RECHERCHE pour restructurer et développer son secteur électronique :

**UN INGENIEUR ELECTRONICIEN 30/35 ANS**

Vous avez 5 à 8 ans d'expérience en entreprise industrielle, de préférence dans la conception, le développement et l'industrialisation des systèmes embarqués.

La capacité de coordonner et diriger une petite équipe, et le tempérament d'un "Manager" car, très rapidement, vous ferez évoluer l'activité électronique.

Prière d'adresser C.V., photo et lettre manuscrite à :

**RINCHEVAL**

Zone Industrielle d'Andilly - B.P. 34  
95200 SOISY-sous-MONTMORENCY

Je m'intéresse



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**JEUNES INGENIEURS  
METALLURGISTES**



UGINE ACG occupe la place de leader mondial sur son marché, celui des produits plats en aciers spéciaux et inoxydables et réalise un CA de 8 Milliards de FF dont 65 % à l'export. Elle bénéficie d'outils de production et de recherches performants - 7 sites industriels, 3 centres de recherche. Pour préparer l'avenir et répondre aux exigences techniques de sa clientèle, elle souhaite intégrer plusieurs jeunes ingénieurs métallurgistes.

En fonction de leurs compétences et de leurs souhaits, ils pourront être orientés :

- en étude, essais et contrôle de procédés de fabrication au sein du service métallurgique Tôles magnétiques d'une grosse unité de production du Nord de la France.
- en aciérie dans le Sud de la France pour définir les modes opératoires et conduire des études de "process".

Ces postes conviendront à des jeunes ingénieurs diplômés d'une Grande Ecole (Centrale, Mines, ENSEEG...) spécialisés en métallurgie ou électrometallurgie. Ils sont débutants ou bien ont acquis une première expérience en recherche appliquée ou contrôle métallurgique.

Anglais indispensable, connaissances en Allemand appréciées.

Les entretiens avec les candidats auront lieu à Paris ou à Lyon.

**Acier**  
**USINOR SAILOR**

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet et prétentions sous réf. M 11/477 BG à notre Conseil : EGOR TECHNOLOGIES 125, av. des Champs-Élysées - 75008 PARIS

**Ingénieur d'études  
"boitiers composants électroniques"**

Leader dans son domaine, notre division "Produits discrets" développe et fabrique des composants de signal et de moyenne puissance. Le domaine de notre savoir-faire recouvre une gamme de produits de pointe (thyristors, redresseurs, diodes : Schottky, Zener) destinés au marché international. Diplômé des Arts et Métiers ou d'une école d'ingénieurs spécialisation physique-chimie, vous avez une expérience de 2 à 3 ans dans le domaine de l'assemblage et de finition de composants électroniques. Nous vous confierons la responsabilité d'une activité de recherche et développement et d'ingénierie pour le domaine des boîtiers de composants semi-conducteurs au sein de la direction produits. Votre professionnalisme vous permettra d'élargir vos compétences techniques et d'évoluer vers le management d'une équipe.

Merci d'envoyer votre candidature à notre conseil Gère, sous référence A.298.89/M, 4, rue du Général Lanrezac 75017 Paris.

**SGS-THOMSON**  
**MICROELECTRONICS**

*Electronique de pointe*

CGA-HBS (1.700 personnes, 1,2 milliard de CA), leader sur son marché, conçoit et réalise des grands systèmes automatiques faisant appel aux technologies de pointe.

Pour la branche postale (machines de tri automatique du courrier, imprimantes...), nous recherchons pour le service d'Etudes Electroniques :

**INGENIEUR CONCEPTION CONFIRME/RESPONSABLE IAO** (Réf. 106 AG)

2/3 ans d'expérience en conception de circuits logiques, il aura déjà une connaissance de la simulation assistée par ordinateur.

**INGENIEUR ELECTRONICIEN DEBUTANT** (Réf. 106 AH)

De formation supérieure, BAC + 5, spécialisation en électronique, si vous avez des connaissances en langages évolués (C ou Pascal), nous vous confierons la mise au point d'ensembles ou sous-ensembles électroniques dans un contexte évolutif.

Postes à pourvoir en région parisienne.

**ALCATEL**

CGA-HBS

Merci d'envoyer lettre manuscrite, CV, prétentions sous réf. choisie à HB, 66 Av. Victor Hugo, 75116 PARIS.



**Il est 5 heures,  
la France s'éveille,  
nos dispatcheurs agissent...**



**Jeunes ingénieurs Supélec, Centrale,  
Sup Télécom, Enseeiht, Ensieg...**

25 millions de clients prennent leur petit déjeuner, des milliers d'entreprises démarrent leur activité en toute sécurité... la consommation d'électricité s'accroît.

Véritables aiguilleurs de l'énergie, nos dispatcheurs ajustent 24 h/24, la production d'électricité à la consommation, à l'aide d'outils à la pointe de la technologie. Qualité, sécurité, économie sont leurs maîtres-mots.

Savoir anticiper, analyser pour décider, agir vite avec sang-froid : des qualités indispensables pour s'investir dans ce poste stratégique à hautes responsabilités. Exercer ce métier, c'est passer à l'action avec une large autonomie de décision, travailler au sein de petites équipes et avoir la possibilité de faire reconnaître ses talents. C'est aussi bénéficier d'une vision globale de l'entreprise (production, transport d'énergie, gestion, recherche) et d'une ouverture privilégiée sur les multiples carrières qu'elle peut offrir.

Postes à pourvoir à Paris, Lille, Nancy, Nantes, Toulouse, Lyon, Marseille.

Adressez votre dossier de candidature (CV, lettre, photo et prétentions) sous réf. M 184 à EDF, Guy Lambert, Département Recrutement, 12 Place des Etats-Unis 75783 Paris Cedex 16.

**Investissez  
vos compétences  
commerciales  
chez un leader  
de l'électronique**

Filiale (2700 personnes) d'un grand groupe industriel français se positionnant parmi les premiers mondiaux ; notre volonté d'expansion, tant en France qu'à l'étranger nous amène à renforcer notre structure commerciale.

Nous développons et produisons des composants électroniques destinés aux marchés des télécom, militaire, radiologie...

Autonome et responsable sur votre zone géographique, vous êtes responsable de l'analyse du marché et de l'élaboration du plan. Vous mènerez une action complète de la définition des besoins des clients jusqu'à la négociation finale.

Vous avez une formation de base d'ingénieur électronicien avec une formation complémentaire type IAE ou une expérience commerciale. Vous souhaitez vous investir dans un métier qui allie la technique et les contacts. La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Adressez votre dossier (CV + photo) à notre Conseil Yves Kulig AFL CONSULTANTS 12 Avenue Victor Hugo 75018 Paris.

**INGENIEURS COMMERCIAUX**  
**FRANCE ET EXPORT**



**La direction  
des constructions  
et armes navales de  
CHERBOURG**

Etablissement Industriel  
de l'Etat (5000 personnes)  
recherche

**Un INGENIEUR  
spécialiste en Contrôles non destructifs**

Fonctions :

Adjoint au Chef du Groupe Contrôles non destructifs, il l'assistera dans la direction de l'exécution par une équipe d'une trentaine de personnes, de contrôles prescrits (contrôles par ultra-sons, par radiographie X et gamma, par magnétoscopie et ressuage) ; il assurera en particulier l'analyse des résultats de ces contrôles et produira les documents d'assurance qualité correspondants.

Il aura, de plus, à mettre en œuvre les nouveaux procédés de contrôles des joints soudés de coque de sous-marins. Il devra notamment développer dans ce cadre la qualification des personnels placés sous ses ordres.

Profil :

Le titulaire sera de formation ENSI - ENI - INSA et de spécialisation métallurgie-physique des matériaux. Il pourra être débutant. Des connaissances en contrôles non destructifs et en micro-informatique seraient appréciées.

Rémunération :

Il est proposé une rémunération mensuelle nette de 9400 F.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo, rémunération actuelle) à : DIRECTION DES CONSTRUCTIONS ET ARMES NAVALES Chef de Section Personnel - B.P. 10 - 50115 CHERBOURG NAVAL.

**Diplômés de l'enseignement supérieur**

Titulaires au plus tard le 31 décembre 1989, d'un diplôme Grandes Ecoles, Ingénieurs option informatique, maîtrise en informatique ou équivalent Agés de 20 à 26 ans au 1er janvier 1989 + temps éventuel O.M.

LA SOCIÉTÉ GÉNÉRALE RECRUTE DES

**INSPECTEURS  
INFORMATIENS**

Intervenant pour le compte de la Direction Générale, ils assureront une activité de conseil et d'audit des services et des systèmes informatiques du Groupe. (Services Centraux, filiales et implantations françaises et étrangères)

**Concours le 3 juin 1989**

Clôture des inscriptions le 19 mai 1989

Ecrire à Société Générale, Service Recrutement, 7, rue Caumartin, 75009 PARIS

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**  
**CONJUGUONS NOS TALENTS.**

SECTEURS  
DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

RHÔNE POULENC CHIMIE  
INGENIEUR DE MAINTENANCE  
TRAVAUX NEUFS Grenoble

Le Directeur d'une de nos Sociétés de Production spécialisée dans la fabrication en milieu stérile de produits biochimiques à usage alimentaire, recherche son adjoint.

Dans une conception très pointue de la maintenance et une gestion autonome de vos budgets, vous êtes responsable :

- des services entretien-maintenance de deux sociétés de production avec l'animation et la coordination de 8 techniciens
- des investissements : suivi et réalisation de projets de développement et d'automatisation
- du bon fonctionnement de l'usine lors des absences de son Directeur.

Pour ce poste très polyvalent, nous recherchons un ingénieur généraliste (type AM, Centrale...) ayant entre trois et six ans d'expérience dans le secteur chimique, agro-alimentaire ou pharmaceutique.

Vous souhaitez vous investir dans une société internationale où tous les moyens technologiques et humains sont mis en œuvre pour atteindre l'excellence.

Votre potentiel trouvera de nombreuses opportunités de carrière au sein de notre groupe qui occupe actuellement 8000 ingénieurs et cadres dans le monde.

Poste basé à Sassanaga, près de Grenoble, nécessitant quelques déplacements (environ 2 fois/mois) sur la région de Poitiers.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence LM 18 P à notre Conseil :

ARCO 25, rue Cambon - 75001 PARIS.

Le centre technique des  
industries mécaniques

600 personnes - (80 % d'ingénieurs et techniciens) à la pointe des nouvelles technologies souhaite renforcer son potentiel en productivité avec

## 2 INGENIEURS RECHERCHE APPLIQUEE EN C.A.O.

Postes basés à 35 km au Nord de Paris. Possibilité de logement

De formation type AM ou équivalent complétée par un D.E.A. ou un D.E.S.S. en C.A.O. ou une expérience de 3 à 5 ans en Recherche-Développement dans une entreprise, vous possédez une réelle aptitude au travail en équipe, une bonne connaissance de l'Anglais ; la maîtrise d'une autre langue européenne serait un plus.

• Le premier sera responsable du domaine des communications de données entre systèmes C.A.O. hétérogènes.

• Le second développera le concept de la base des données techniques de l'entreprise.

Pour ces 2 postes, nous vous offrons l'opportunité :

- de contacts avec les laboratoires de recherche nationaux et européens.
- de parfaire vos connaissances des industries mécaniques à l'occasion d'assistances techniques.
- de compléter votre formation technique grâce à de fréquentes remises à niveau.

Adressez lettre manuscrite, CV, photo et prétentions à : CETIM - Service du Personnel  
BP 67 - 60304 Senlis Cédex.



4<sup>e</sup> entreprise française du secteur des services.  
N° 1 mondial des réseaux  
de prise de jeux en temps réel.

## Ingénieur en télécommunication - export

FRANCE LOTO c'est 5 jeux proposés au public (Loto, Loto Sportif, Tapis Vert, Tac-O-Tac, Loterie Nationale). C'est aussi un CA de 18 milliards de francs, un réseau de 13 500 terminaux points de vente connectés en temps réel aux systèmes informatiques centraux.

Elle recherche son Ingénieur en Télécommunication-Export pour :

- participer à la normalisation des architectures de réseaux et négocier avec les transporteurs de données.
- apporter son savoir-faire à des loteries d'Etat ou niveaux européens en les consultant et en élaborant des propositions d'expertise et de logiciels.

Ce poste alliant la pratique des technologies de pointe et l'ouverture au plan international, conviendrait à un ingénieur diplômé d'une école supérieure ou équivalent, disposant d'une expérience de 3 à 7 ans en conception d'outils ou d'architectures de Télécommunication. Il valoriserait ses qualités de contacts et de créativité et améliorerait sa connaissance des techniques les plus avancées.

La connaissance de l'anglais et/ou de l'allemand est indispensable.

Poste situé en banlieue nord de Paris.

Ecrire sous réf. 158 1358 - 9 M. Discretion absolue

71, rue d'Auteuil 75016 Paris



Nous assurons votre formation à la fonction...

Jeune Ingénieur  
Chef du Service  
Planning-Ordonnancement

AM ou équivalent

Proche Grenoble

Très fortement exportatrice (80 % du CA - 80 pays), cette importante Entreprise industrielle (1800 personnes, 1,5 Milliard de CA, 3 établissements), leader européen dans son domaine d'activité, conçoit, produit et commercialise des biens d'équipement grandes séries. Le Jeune Ingénieur à qui elle désire confier la responsabilité du Planning-Ordonnancement de l'établissement de La Mure (250 personnes) assurera un service de 8 personnes dont les missions essentielles sont d'assurer l'approvisionnement, le lancement des séries de pièces mécaniques et de contrôler le montage des biens d'équipement, dans un cadre d'objectifs de réduction des stocks et des délais de fabrication. Véritable observatoire de la vie de l'entreprise, cette fonction est en relation constante avec les services Fabrication, Méthode, Qualité, Entretien, Achats. Agé d'au moins 25 ans, diplômé d'une Ecole d'Ingénieurs si possible à dominante mécanique, bénéficiant d'une première expérience même de courte durée, s'exprimant couramment en anglais, le candidat retenu sera formé par nos soins aux techniques d'approvisionnement et d'ordonnancement ainsi qu'à l'utilisation des logiciels GPMO, MRP et CMAO. Notre fort développement ouvre de réelles perspectives de carrière à un candidat de valeur.

ORION vous garantit une discrétion absolue et vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 904 667 M.

35, rue du Rocher 75008 Paris



CGA - HBS, 1700 personnes, 1,2 Milliard de CA, leader sur son marché, conçoit et réalise des grands systèmes automatiques faisant appel aux technologies de pointe.

La branche postale développe en particulier des machines de tri automatique du courrier utilisant les techniques de traitement du signal et de l'image sur microprocesseur rapide.

Pour renforcer notre Bureau d'Etudes Informatiques, basé en région parisienne, nous recherchons :

## INGENIEURS LOGICIEL TEMPS REEL

## CHEFS DE PROJETS CONFIRMES (Réf. 106 AJ)

ET  
DEBUTANTS (Réf. 106 AK)

- Confirmé, vous maîtrisez le développement de logiciel temps réel sur mini ou micro ordinateurs en langage évolué, et vous assurez les responsabilités de Chef de Projet.
- Débutant, vous avez déjà été initié à l'informatique industrielle.

Vous êtes de formation supérieure, Bac + 5, option Informatique indispensable.



CGA-HBS

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous référence choisie à HBS,  
66 Avenue Victor Hugo 75116 PARIS.



## INGENIEUR CHIMISTE ANALYTE

## Recherche et développement de dossiers pour l'autorisation de mise sur le marché.

Important groupe pharmaceutique français souhaite intégrer pour son centre de recherche et développement situé en province un ingénieur.

A la tête d'une petite équipe de techniciens supérieurs de laboratoire, vous prendrez en charge le suivi qualité des molécules en développement, vous assurerez la mise au point et la rédaction des méthodes analytiques. Enfin, vous réaliserez des études préliminaires à la constitution

Pour réussir dans cette mission, vous êtes de formation Ingénieur Chimiste et justifiez d'une expérience de quelques années en chimie analytique.

Esprit d'entreprise et d'initiative, sens relationnel, sont des qualités qui vous permettront d'évoluer au sein de notre groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet (C.V., photo) sous référence 6031 à



53, avenue Victor Hugo - 75116 PARIS, qui transmettra.

## CLESTRA

TECHNOLOGIES

Nous sommes le spécialiste européen des systèmes évolutifs de cloisons amovibles, plafonds intégrés, gaines techniques et éclairages destinés à l'équipement des locaux de bureaux et des locaux à atmosphère contrôlée (1.100 personnes, 700 Mio de FRF de CA consolidé).

Nous sommes devenus une référence internationale dans le secteur «CLEANROOM» et nous venons d'acquiescer une société aux USA. Ce marché porteur se mondialise et nous recherchons un

## Ingénieur de Vente «Cleanroom» Basé Paris

Nos clients sont des entreprises multinationales appartenant aux secteurs de pointe (composants électroniques, pharmacie, chimie fine...). Votre mission sera de découvrir leurs projets, leurs besoins et de concevoir et vendre des solutions CLESTRA «CLEANROOM» adaptées.

Vous pouvez envisager chez nous une rémunération à la hauteur de vos ambitions et de vos résultats. L'international fait partie de vos projets d'avenir.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et photo sous référence 6100/M, 79/83 rue Baudin 92309 Levallois-Perret Cédex. Nous vous assurons confidentialité et réponse.



BERNARD JULHIET RESSOURCES HUMAINES

Paris - Lyon - Lille - Strasbourg - Nice

## Un environnement multinational, une fonction évolutive...

Filiat d'un puissant groupe américain - équipementier automobile, machines agricoles - une trentaine d'unités dans le monde, CA plus d'un milliard de dollars en 1988 !

## Directeur Logistique

Votre mission et vos responsabilités s'exerceront autour des trois grands axes que sont la planification de la production, les achats et les expéditions.

Fabrication en grande série, informatique évoluée (GPMO, concept MRP) mais aussi enjeu du «juste à temps» et objectifs ambitieux, autant de défis que vous relèverez quotidiennement avec votre équipe d'une quinzaine de collaborateurs.

Ingénieur (Centrale, AM, INSA...), vous disposez d'une solide expérience intégrant l'ordonnancement, la gestion de stocks informatisée, acquise dans le secteur mécanique grande/moyenne série.

Un complément de formation en gestion, la pratique courante de l'anglais, auront d'ailleurs devant vous permettre de prendre à l'avenir encore plus de responsabilités au sein de notre établissement d'Orléans qui compte 400 personnes et réalise 200 MF de CA.

Merci d'adresser dossier complet et prétentions sous référence DL/M à notre Conseil Brigitte FRAMER, qui transmettra.

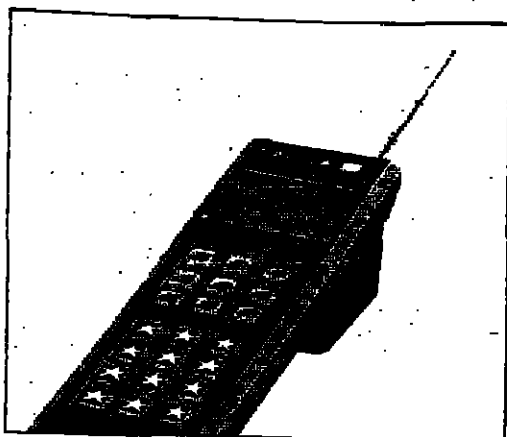
AMC, 7 route d'Orléans, 45380 La Chapelle St Mesmin.





# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



Alcatel Radiotéléphone conçoit et installe des réseaux et systèmes de radiotéléphone publics et privés. Elle a été choisie en France, en Allemagne et aux Pays-Bas pour être le fournisseur du futur réseau de radiotéléphone numérique européen. Aujourd'hui, notre Direction opérationnelle chargée de développer des systèmes de télécommunication associe l'informatique, la télématique, les réseaux de communication filaires et la radiotéléphonie recherche des

## Ingénieurs projets affaires France

Responsables d'affaires (de l'appel d'offres jusqu'à l'installation et la recette du système), vous aurez pour principales missions :

• le support technique de la Direction Commerciale

- les réponses aux appels d'offres : propositions techniques et devis,
- la négociation des spécifications fonctionnelles avec le client,
- la maîtrise d'œuvre générale et la conduite de l'ouvrage.

Ces postes s'adressent à des ingénieurs ayant une expérience en développement ou en conduite de projets informatiques. Une bonne maîtrise de la langue anglaise est souhaitée.

**ALCATEL**  
RADIOTÉLÉPHONE

La passion de communiquer

Merci d'envoyer votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et salaire actuel) à Bercil de Fournier - 56, avenue Jean Jaurès - 92707 COLOMBES CEDEX.



## EDF-GDF : à la pointe de l'informatique

### Jeunes Ingénieurs débutants grandes écoles



Pour une entreprise dont le savoir-faire est reconnu dans le monde entier, un univers informatique de qualité, diversifié, à la pointe de la technique s'impose : IBM, BULL, gros systèmes, mini, micro, génie logiciel, bases de données, réseaux, aide à la décision, systèmes experts, bureautique...

En rejoignant le Service du Traitement de l'Information, société de services et d'ingénierie interne à EDF-GDF, vous proposerez vos compétences informatiques à l'ensemble de nos 170 centres de profit en France. Après une formation concrète et suivie (méthodes, langages, outils...), au sein d'équipes de spécialistes informatiques et télécommunications, votre champ d'action sera multiple :

- conception et réalisation de système d'information et de communication,
  - développement et intégration de réseaux télé-informatiques...
- Disponibilité, sens du dialogue, prise de recul pour s'investir dans sa mission : vos atouts pour garantir la fiabilité et la pérennité d'un service interne. Diversifier son savoir-faire, évoluer dans des Directions Opérationnelles : c'est tout ça le domaine de l'informatique d'entreprise à EDF-GDF.

Postes à pourvoir sur Paris.  
Adressez votre dossier de candidature (CV, lettre, photo, prétentions) sous réf. M/2 184 à : EDF-GDF, Guy Lamberet, Département Recrutement, 12 Place des Etats-Unis, 75783 Paris Cedex 16.



### Groupe Générale des Eaux 1<sup>er</sup> groupe privé de services

TELESERVICE joue en France un rôle-pilote dans le développement des réseaux de télévision par câble. La forte croissance de notre filiale d'ILE-DE-FRANCE rend nécessaire le recrutement de

## Ingénieurs travaux

(2 postes) Réf. M 8173 G

Vous prenez en charge la conduite de projets des réseaux câblés d'un ensemble de villes :

- Préparation des appels d'offre et négociation des marchés.
- Coordination, suivi de la sous-traitance et des chantiers (qualité, délai, coûts).

- Relation avec les partenaires concernés et les collectivités locales.
- Vous êtes ingénieur, avec une première expérience de suivi de chantiers et/ou de maîtrise d'œuvre : bâtiment, TCE, VRD, génie civil, câble, lignes électriques.

## Ingénieur affaires particulières

Réf. M 8173 H

Vous assurez la prise en charge complète des affaires de câblage d'ensembles collectifs : faisabilité, négociation de l'offre technique et commerciale, suivi des travaux et de la sous-traitance, mise en place de l'exploitation.

Vous êtes ingénieur électricité/électronique avec une première expérience BE ou suivi d'affaires d'installations téléphoniques, électriques ou câbles.

## Ingénieur études

Réf. M 8173 J

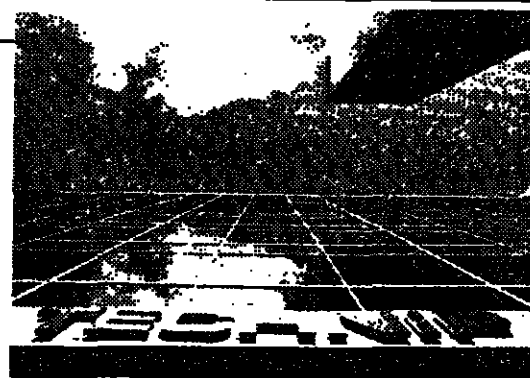
Jeune ingénieur à dominante électronique, adjoint du Responsable Technique, vous mettez en œuvre nos méthodes de construction et d'exploitation technique

(traitement et transmission du signal) : conseil interne, spécifications, évolution des équipements.

**OC conseil**  
Ressources humaines

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV complet et rémunération, en précisant la référence choisie, à Christian Bang-Rouhet, OC Conseil, à qui nous avons confié cette recherche.

15 RUE DU LOUVRE 75001 PARIS



CENTRALE  
MINES,  
GENIE  
CHIMIQUE...

## RESOLUMENT EVOLUTIFS

C'est être résolument motivé, polyvalent et performant. Jeune ingénieur Généraliste ou Génie Chimique - débutant ou possédant une première expérience - TECHNIP (CA 25 milliards de Francs dont 75 % à l'export - 1600 salariés), vous propose de vivre passionnément l'ingénierie.

Nous sommes maître d'œuvre de la conception, des études et de la construction d'installations au service de l'industrie et du tertiaire : des projets d'envergure, les compétences d'un groupe leader, de nombreuses implantations en France et à l'étranger, des domaines d'interventions très variés (raffinage, pétrochimie, agro-alimentaire, bâtiment, productique...)

Nous sommes résolument décidés à faire de vous les pilotes de nos futurs projets



Contactez Stéphane Demarquette (lettre, CV, photo), TECHNIP Division du Personnel, Cedex 23, 92090 Paris - La Défense.

## INFORMATIQUE ET ELECTRONIQUE INDUSTRIELLES. RESEAUX. TEMPS REEL.

Ces secteurs vous intéressent et vous êtes ambitieux, dynamique et compétent.

Rejoignez un groupe performant qui connaît depuis 1978, un développement rapide et continu (850 collaborateurs) au sein de sa société.

### Automatismes et Systèmes.

Vous êtes ingénieur ou universitaire et vous maîtrisez l'une des techniques suivantes :

- VMS, UNIX, MS/DOS, VRTX, IRLM, MOPTR
- C, PASCAL, FORTRAN, PLM, ADA, LTR3, ASM 680X0, 80X0X
- X25, TCP/IP, ETHERNET, MAP

VAX, PDP, HP, Q400, calculateurs parallèles

WINDOWS, DEC WINDOWS, ORACLE, RDB, INFORMIX

Etudes et développements électroniques numériques et analogiques

- MENTOR, VALID, outils de CAO

Adressez votre candidature à : ISI Automatismes et Systèmes, 10, rue des Acacias, BP 94, 92134 ISSY-LES-MOULINEAUX CEDEX ou contactez Valérie LASCAUX, Tél. 46 44 29 29



Filiale d'un Groupe important, notre Société (650 personnes, 500 MF de chiffre d'affaires) est leader dans son domaine d'activité. Spécialisés dans la fabrication d'appareillages et accessoires électriques, nous connaissons un fort développement qui nous conduit à rechercher notre futur

## Responsable Marketing

(AM, ECL, SUPELEC...)

350 000

Homme de contact, fin négociateur, vous disposez, en plus d'une formation supérieure, d'une expérience dans le marketing ou comme Chef de Produits. Vous prendrez en charge les produits et serez responsable de leur vie et de leur adéquation au marché (marketing mix, améliorations techniques, nouvelles gammes, canaux de distribution, tarification, normalisation...).

Le poste, évolutif, est basé en ALSACE.

Les conditions de collaboration sont de nature à intéresser des candidats de valeur. La pratique de l'anglais et de l'allemand est un atout supplémentaire. Nous vous remercions d'adresser votre lettre de candidature manuscrite accompagnée d'un C.V. détaillé et d'une photo, sous réf. 100-110/M, à notre Conseil qui vous assure son entière discrétion.

## Staff Consultants

32, allée de la Robertsau 67000 Strasbourg

STRASBOURG  
PARIS  
LYON  
NEW-YORK

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

Notre Groupe Européen, leader dans son domaine (CA 2,3 Milliards de F., 4.000 personnes) recherche pour une de ses Unités de production dans la région Normandie-Picardie (300 personnes) :

## DIRECTEUR D'USINE

qui aura la responsabilité de la gestion, l'animation et la production de notre usine sous l'autorité du Directeur Industriel.

Vous souhaitez vous intégrer dans une entreprise novatrice et de forte notoriété.

Vous avez 30/35 ans, une formation technique (ENSAM, ICAM, INSA, ECAM), des connaissances en mécanique, métallurgie et électronique ainsi qu'une expérience minimum de 5 ans en tant que Responsable de Production ou Directeur d'Usine.

Animateur d'équipe, au grand sens relationnel, votre charisme et votre diplomatie sont les qualités qui vous permettront de venir chez nous.

Merci de nous adresser votre dossier de candidature complet s/réf. 34312 à CONTESSÉ PUBLICITE, 20 avenue de l'Opéra, 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra.

Ingenieurs, MIAGE, débutants ou confirmés, participez activement à notre développement

**EXXON  
CHEMICALS**

La Société française EXXON CHEMICAL (6 milliards de F de CA dont 52% à l'Export, 1.300 personnes dont 375 ingénieurs et cadres) est filiale d'un des plus importants groupes internationaux et figure parmi les leaders mondiaux dans son domaine d'activité : la fabrication et la commercialisation de produits chimiques. Pour ses services informatiques de Paris-La Défense et Notre-Dame de Gravenchon (Normandie), elle recherche des :

## Ingenieurs analystes polyvalents et de haut niveau

Dans un environnement informatique de pointe (IAG, atelier de génie logiciel) et en étroite relation avec les utilisateurs, vous prenez en charge la conception et le développement d'applications de gestion : financières, commerciales, logistiques.

Jeunes ingénieurs Grande Ecole (option informatique) ou titulaires d'une MIAGE, la perspective de vous épanouir dans un environnement évolutif et performant, grâce à vos qualités de contact et vos compétences techniques, vous engage à présenter votre candidature que nous étudierons confidentiellement et avec la plus grande attention.

La connaissance de l'anglais est vivement souhaitée.

Merci d'adresser CV + lettre manuscrite, sous réf. MO/519 J-K à notre conseil ALPHEE, à qui nous avons confié cette recherche.

76, 78 av. des Champs-Élysées, 75008 Paris. Tél. : (1) 42 25 17 99

Conseil de direction

Dans le cadre du développement des moyens de calcul de notre Direction des Etudes, nous renforçons nos services d'assistance logiciels et recrutons un

## Ingenieur senior support logiciels

Vous travaillerez dans un environnement informatique de pointe : Calculateur CRAY

Stations de travail Unix en réseau. Outils de génie logiciel.

Intégré à une jeune équipe d'ingénieurs, vous serez particulièrement chargé d'assister le Secteur « Etudes Avancées Moteurs » dans le développement et la maintenance de logiciels spécifiques.

Vous gèrerez la part de sous-traitance assurée par des sociétés extérieures.

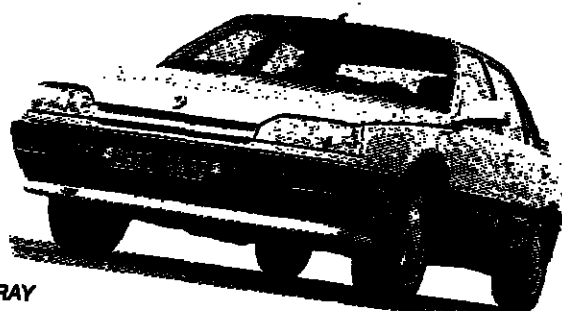
Votre curiosité intellectuelle vous permettra de jouer un rôle de « veille technologique » concernant les domaines de l'Intelligence Artificielle et des Systèmes Experts.

De formation Grande Ecole ou de formation Universitaire équivalente, vous possédez de solides connaissances mécaniques (notamment en mécanique des fluides) et vous avez acquis quelques années d'expérience dans le développement d'applications en Fortran et/ou en C. Vous êtes motivé par un poste très ouvert, tant sur le plan technique que relationnel.

L'importance du groupe permet un haut niveau d'évolution technologique et de larges possibilités de carrière.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence AL/RE à notre Conseil : SOCIÉTÉ ANNE MILCENT, 5 rue de Turbigo, 75001 Paris. Garantie de confidentialité.

**RENAULT. LA RAGE DE GAGNER.**



**S.A. BLANC-AERO INDUSTRIES**  
recherche

**Technicien BTS/DUT mécanique**  
(Rif. 3055)  
pour un poste d'adjoint au responsable marketing  
Expérience technique et commerciale  
Bons contacts  
Sens de l'organisation  
Anglais courant  
Véhicule nécessaire

**Agent commercial**  
(Rif. 4073)  
pour vente de produits en provenance des U.S.A. et suivi clientèle  
Anglais nécessaire  
Véhicule nécessaire  
Voyages France - étranger

Merci d'adresser CV manuscrit, photo et prétentions sous réf. choisie à PUBLIVAL - 27, Route des Gardes - 92190 MEUDON qui transmettra.

Notre Direction Informatique recherche

**Jeune Ingenieur  
Système - Réseaux**

Pour participer au support, à la mise en place et au développement du réseau IBM et ETHERNET.  
De formation Grande Ecole d'ingénieur, débutant à 2 ans d'expérience, votre goût du travail en équipe, votre sens de l'efficacité vous permettront d'évoluer rapidement dans notre Société.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 1001 à Emmanuelle CHEDAL - MATRA - 3 avenue du Centre Centre de Montigny - 78182 ST QUENTIN EN YVELINES Cedex

**MATRA**

PMI française, à forte potentialité de développement, spécialisée dans l'imagerie médicale, concevant, fabriquant et commercialisant des Systèmes de Haute Technologie, recherche dans le cadre de son expansion, son

**Directeur commercial  
et marketing**

Membre du comité de direction, cet ingénieur de bonne formation élaborera la stratégie commerciale et le plan marketing de la société. A ce titre, il participera à la définition du produit, en assurera la promotion, développera, prospectera et assistera les prescripteurs tant en France qu'à l'étranger.

Agé de 35 ans environ, ingénieur de formation bio-médicale ou docteur en médecine, le candidat aura déjà acquis une expérience dans le domaine de la radiologie en milieu hospitalier. Homme d'action, disponible et mobile, son enthousiasme et la rigueur de sa démarche lui permettront de remplir avec succès une tâche difficile mais exaltante.

Une bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Prière d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle sous réf. M103 à GB Conseils 52, rue de la Bienfaisance - 75008 PARIS.

**gb**  
Conseils

CLERMONT-FERRAND

P.M.E. ELECTROMECHANIQUE DE PETITES ET MOYENNES SERIES, CA 70 MILLIONS DE FRANCS, RECHERCHE SON

**Responsable études  
et méthodes**

Mission : • diriger et animer les services études et méthodes dans un secteur équipements automobile et ferroviaire • améliorer les processus industriels existants • concevoir et industrialiser les nouveaux produits • responsabilité des services outillage et entretien.

Profil : • ingénieurs Grandes Ecoles (AM, ICAM, IDN, INSA...) • environ 35 ans • expérience en calculs de machines tournantes, ainsi qu'en CAO et électronique industrielle.

Si un challenge technique, permettant une vue globale, sur une PME de la région de Clermont-Ferrand vous passionne, merci d'envoyer votre candidature (lettre manuscrite, CV et photo) à ASC - 31, rue Boissy d'Anglas 75008 Paris, sous réf. 4064.

**ASC**  
ARCHITECTURE  
SOCIAL  
CONSEIL

**Geoservices**

Leader dans notre secteur, nous sommes spécialisés dans la mesure sur site pétrolier et opérons dans le monde entier. Nous recherchons un

**INGENIEUR DE FABRICATION  
HIGH TECH**

De formation ingénieur électronicien, vous avez une expérience dans un centre de fabrication de prototypes ou de petites séries. Nous vous proposons de prendre en charge la responsabilité d'une équipe de fabrication de produits en évolution permanente.

Soudes de la qualité, vous aurez la maîtrise des sous-traitants et optimiserez la performance de nos bords de res.

Vous possédez de bonnes notions de mécanique et d'anglais.

Poste basé au Blanc-Mesnil.

Merci d'adresser votre dossier à GEOSERVICES, Monsieur MELLAN - 7, rue Newton, BP 20 - 93451 Le Blanc-Mesnil Cedex.

**INGENIEURS  
SPECIALISTES MECANIQUE**  
CENTRALE - A.M. - MINES-PONTS ou équivalent

IMPLIQUEZ-VOUS dans l'UNIVERS de la HAUTE TECHNOLOGIE au sein d'un Groupe de dimension EUROPEENNE en fort développement.

**Ingenieur d'Affaires**

Justifiant au minimum de 5 ans d'expériences industrielles, dans le domaine MECANIQUE (Structure-Câblage), totalement âgé de 30/35 ans, maîtrisant parfaitement l'Anglais, il est le maître d'œuvre des développements des matériels. Il en assure l'entière responsabilité (du cahier des charges au prototype). Il est l'interlocuteur désigné pour toute démarche ayant une incidence sur son produit. Son succès sera directement lié à son esprit créatif et de synthèse. Il sait communiquer et connaît la gestion de projets. Homme de valeur il assurera un développement de carrière.

Réf. 1A/LM

**Ingenieur d'Etudes**

Débutant ou première expérience dans le domaine de la MECANIQUE (Architecture de Systèmes). En étroite collaboration avec la direction des programmes, il prend en charge le développement des systèmes.

Réf. 1B/LM

**MLB**  
Les postes sont à pourvoir en Région Parisienne.  
Merci d'adresser CV, photo et prétentions sous référence choisie à MLB & ASSOCIES 4 rue Marbeuf - 75008 PARIS.

Jeune Ingénieur

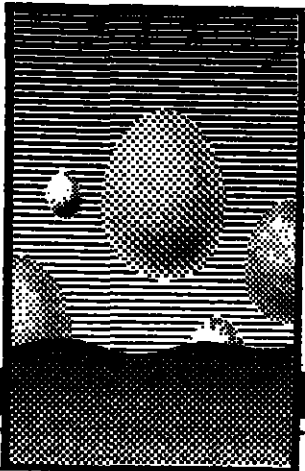


**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

# Développer les services nucléaires, c'est créer de nouveaux métiers.

FRAMATOME, grand groupe industriel à une politique de diversification très active : ingénierie, produits et services nucléaires, informatique scientifique, connectique... Leader de l'ingénierie nucléaire, la Recherche et l'Innovation représentent l'essentiel de nos préoccupations. Pour développer de nouvelles technologies, nous créons de nouveaux métiers.



## Ingénieurs Mécaniciens Grandes écoles débutants ou 1<sup>ère</sup> expérience

Nous vous proposons de contribuer à notre développement.

- A PARIS, au sein de la Direction des Etudes, nous rejoindrons, c'est participer à des études appliquées sur le fonctionnement ou les équipements de nos centrales.
- A LYON, au sein de la Direction des Services Industriels (ingénierie d'installation nucléaire ; procédés, équipements ou outillage d'intervention). Vous serez en charge de conduite d'opérations de maintenance spécialisées (réf. AP/184/M).

Si vous souhaitez réaliser des études de conception mécanique, vous rejoindrez nos équipes pour travailler sur des projets internationaux (réf. AP/185/M).

- EN BOURGOGNE, où nos établissements industriels fabriquent des composants lourds pour Centrales Nucléaires, conçoivent et réalisent des ensembles mécaniques complexes.

Vous participerez à l'analyse du comportement des composants réalisés dans nos usines. Vous pourrez en outre participer à des travaux de recherche dans le domaine des essais non destructifs.

Dans tous les cas, vous serez intégré dans une unité où vous vous formerez auprès d'ingénieurs expérimentés dans un environnement technologique de haut niveau. Cette expérience vous servira de tremplin pour accéder à d'autres types de postes.

Merci d'adresser lettre manuscrite + CV à :  
• PARIS et BOURGOGNE : Valentine TRABUT, FRAMATOME, Département Gestion Prévisionnelle Cedex 16, 92084 PARIS LA DEFENSE (réf. M.E.C.) • LYON : FRAMATOME, Service Emploi (réf. choisie), 10 rue Juliette Récamier, 69006 LYON.



LE FUTUR EN TÊTE

### Votre ambition : rejoindre un secteur de haute technologie dans un groupe international

GE CGR, 6000 personnes, plus de 5 milliards de francs de CA est le pôle européen de General Electric Medical Systems, leader mondial de l'imagerie Médicale.

Nous recherchons, pour notre Direction «Tubes et Détecteurs» un :

### Ingénieur Mécanicien

**Mission :**

- Etude des problèmes mécaniques intervenant dans la rotation des anodes pour les tubes à rayons X : roulements à billes, paliers magnétiques, vibrations, résistance des matériaux.
- Perfectionnement des systèmes existants.
- Développement de nouveaux dispositifs mécaniques.
- Assistance technique à la fabrication dans la réalisation du process industriel.

**Profil :**

- Ingénieur mécanicien ou électromécanicien, possédant de bonnes connaissances dans le domaine physique et une première expérience réussie de 3 à 5 ans.
- Dans notre contexte totalement international la connaissance de l'anglais est un atout.

Ce poste est basé à Issy les Moulineaux (92).

Veuillez adresser votre candidature sous réf. IE/TRX à Pierre GROISY, Responsable Ressources Humaines - GE CGR - 52 Ed Gallié, 92133 Issy les Moulineaux.



General Electric CGR

### Rejoignez une équipe qui gagne...

Leader européen du refroidissement moteur et du conditionnement d'air automobile nous sommes présents industriellement dans 8 pays.



Thermique

Nous mettons en œuvre un plan industriel ambitieux d'organisation de nos unités de production en juste à temps. La maîtrise du process, de la qualité et de la gestion des flux sont donc autant d'objectifs stratégiques. Ingénieurs diplômés d'une grande école, ayant une première expérience industrielle (2/3 ans), nous vous proposons les postes suivants :

### Responsable Méthodes/Préparation (REIMS 51)

Vous aurez comme mission :

- La maîtrise des démarrages et des modifications de produits.
- La réalisation des gains de productivité.
- L'animation d'une équipe de 6 techniciens.

Interlocuteur des différents services de l'usine vous travaillerez en étroite collaboration avec notre bureau d'études produits (déplacement hebdomadaire en région parisienne). Réf. A

### Chef de Projet GPO (NOGENT LE ROTROU 28)

Nous avons décidé de changer notre système de gestion de production assistée par ordinateur pour tenir compte de l'évolution des techniques logistiques (Kanban, télétransmission, codes à barres) et de l'évolution du process.

Rattaché au responsable informatique de notre centre et à la tête d'une petite équipe vous êtes l'interlocuteur des contrôleurs de gestion et des responsables de production de 4 établissements. Vous assurez l'interface avec notre consultant extérieur. Réf. B

D'autres opportunités sont offertes à des ingénieurs débutants en méthodes logistiques, qualité, maintenance... Une première expérience réussie de 1 à 2 ans est un tremplin vers l'animation d'équipes en production ou services connexes.

Merci d'adresser votre dossier en précisant la référence du poste choisi à Valeo Thermique - Service du Recrutement - 8 rue Louis Lormand - La Verrière - 78390 LE MESNIL SAINT DENIS.

### Responsable Qualité Fournisseurs (LA SUZE SUR SARTHE 72)

Vous serez chargé de vous assurer de la qualité des composants et fonctions livrés par les fournisseurs, et de veiller à ce qu'ils mettent tout en œuvre pour garantir cette qualité dans le temps. En collaboration avec le Service Achats vous sélectionnez les fournisseurs et établissez des relations de partenariat. Réf. C

### Ingénieur Logistique (REIMS 51)

Responsable opérationnel, vous organisez et animez votre service au sein d'une ligne de produits grande série. Vous développez et appliquez des méthodes logistiques adaptées aux nouvelles règles de gestion de production (analyse des flux, études de lissage, SMED, boucles RCR). Vous participez à la mise en place de notre nouveau système de GPO. Réf. D

### Valeo L'Équipement Automobile



ORONITE ADDITIFS

ORONITE S.A. A Chevron Company

ORONITE, 500 personnes, CA 820 MF, conçoit, produit et commercialise des additifs pour les huiles de lubrification et progresse rapidement sur le secteur des additifs pour carburants. Principale implantation européenne de la société Chevron Chemical, elle a une politique ambitieuse de développement.

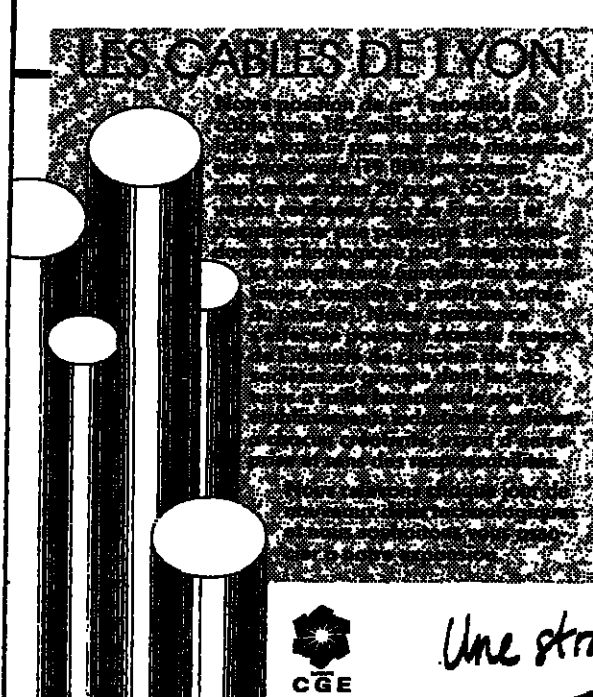
### rea sales manager

#### Additifs Lubrifiants

Chargé de la négociation commerciale auprès des pétroliers nationaux en France et en Europe, vous avez un rôle de conseil, à la fois technique et marketing. Vous travaillez en étroite collaboration avec les services de développement et la direction Produit.

30-40 ans, votre formation d'ingénieur chimiste ou mécanicien et votre première expérience dans le secteur des lubrifiants (ou des carburants) vous permettront d'élargir rapidement votre position sur ce marché en réelle progression. La réussite dans ce poste permet d'envisager des possibilités d'évolution au sein du groupe. La parfaite maîtrise de l'Anglais est indispensable. Poste basé à Neuilly.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. LM 33 E/2 à notre Conseil : ARCO 25, rue Cambon - 75001 PARIS.



### RELIER LES CONTINENTS ET LES HOMMES

Département Haute Fréquence - Etablissement Bezons

### INGENIEURS ELECTRONICIEN ET ELECTROTECHNICIEN

Au sein d'une équipe de haute technologie vous serez chargé d'étudier et d'industrialiser des matériels de mesure de réception et des matériels de protection.

Ingénieur Grande Ecole (ENSI, INSA, ENSEM, ...) vous avez une expérience si possible de 3 ans minimum dans un secteur d'activité similaire.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV photo et prétentions) sous référence 5640 à la Direction des Relations Sociales, M. CALLICO CABLES DE LYON - 30, rue de Chasses BP 309, 92111 Clichy Cedex.



Une stratégie pour l'avenir



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**F**ICHET, groupe européen leader dans le domaine de la sécurité, recherche dans le cadre du développement de son Service Informatique, un

## CHEF DE PROJET

Vous dirigerez et animeriez une équipe d'analystes-programmeurs. Vous serez responsable de la mise en œuvre et de l'évolution des systèmes d'information. De formation ingénieur, âgé d'environ 35 ans, vous êtes rigoureux, organisateur et doté d'un bon esprit de synthèse. Vous avez aussi de bonnes qualités relationnelles. Vous maîtrisez le système IBM 370 (43XX).

Vous avez l'expérience de COPICS et de ses applications comptables et commerciales en milieu industriel.

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et prêt.) sous référence CDP à : FICHET-BAUCHE - DRH - 15/17, avenue Morane-Saulnier - 78140 VELIZY.

**LA SECURITE EN TETE ■ FICHET**

**LA DIVISION APPAREILLAGE ELECTRIQUE RECHERCHE POUR SON DEPARTEMENT EQUIPEMENTS BASSE-TENSION, 400 PERSONNES CHALON SUR SAONE**

## CHEF DES SERVICES TECHNIQUES

ECP, ENSTA, ECL, A.M., ENSI, INSA

Cet ingénieur est âgé d'au moins 32 ans. Il a une première expérience réussie dans l'organisation et l'optimisation, voire la direction d'activités techniques en Electromécanique de préférence. Rattaché au Directeur Industriel il a pour mission l'animation et la coordination de la totalité des activités techniques de l'Etablissement : R. & D., B.E. Electromécanique et B.E. Electronique, Industrialisation, Méthodes. Il a sous son autorité 3 Ingénieurs et 25 ATAM.

L'Anglais est indispensable. Intéressantes possibilités d'évolution de carrière dans la Division et le Groupe.

Merci d'adresser CV détaillé sous référence 7780-M à Mamrègles, 3 rue d'Hauteville, 75010 Paris, qui transmettra.

**ALSTHOM**

**CGE**

**MATIF**

## jeune organisateur bancaire, valorisez votre expérience !

A PARIS 2<sup>e</sup>, MATIF S.A. est un établissement financier à taille humaine chargé de gérer le 3<sup>e</sup> marché à terme au monde.

Dans le cadre d'un schéma directeur ambitieux, nous créons une division Organisation afin d'améliorer le fonctionnement de notre structure en interne et d'optimiser nos prestations à l'égard de nos clients (banques, courtiers, sociétés de Bourse).

De formation supérieure (Ingénieur, Sciences Po ou Ecole de Commerce), vous avez acquis en deux ans minimum une première pratique de l'organisation en milieu bancaire, associée à l'informatique.

Participez au succès du MATIF, en devenant l'interlocuteur privilégié de nos utilisateurs.

Mlle K. CHATJIMIKES, consultante, vous remercie de lui écrire (réf. 5368 LM), à « Carrières de l'informatique ».

**ALEXANDRE TIC S.A.**  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - GRENOBLE - LILLE - NANTES - TOULOUSE

**MEMBRE DE SYNTEC**

Notre Direction de Production recherche pour son département Produits à VELIZY

## Ingénieur Industrialisation

Votre mission essentielle : Faire partager les objectifs et les impératifs de production aux laboratoires d'études électroniques en vue d'obtenir un produit optimisé en phase industrielle.

Vous serez responsable d'équipements électroniques, en liaison constante avec notre filiale MEL.

Une bonne maîtrise des technologies de pointe : CMS, ASIC, hybrides, optronique, multicouches, flexibles... est indispensable ainsi que de solides connaissances dans le domaine des circuits numériques et des testeurs automatiques.

Diplômé d'une grande école d'ingénieur généraliste ou à dominante électronique, vous possédez une expérience de 4/5 ans dans une fonction méthodes ou études.

Votre goût du travail en équipe, vos qualités relationnelles faciliteront votre évolution dans notre Groupe. L'Anglais est un atout indispensable.

Merci d'adresser CV sous référence 1002 à E. CHEDAL à MATRA MONTIGNY - 3 avenue du Centre Centre de Montigny - 78182 SAINT QUENTIN EN YVELINES

**MATRA**

**KODAK-PATHÉ**  
Filiale du Groupe EASTMAN KODAK

Recherche dans le cadre de l'expansion de son centre industriel de

**CHALON-SUR-SAÔNE**

## UN INGÉNIEUR D'AFFAIRES

responsable de la conduite et de la réalisation d'un projet industriel de 100 MF

Ce poste s'adresse à un candidat âgé de trente ans minimum, de formation ingénieur (Centrale, Sup Aéro, Mines, Arts et Métiers), ayant au moins 5 ans d'expérience du management (technique et financier) de projets industriels dans les secteurs industrie mécanique ou équipements de production.

**Sa mission :**

En relation avec les différents interlocuteurs internes (B.E., Services Financiers, Achats, ...) il assurera la coordination et le management fonctionnel du projet au niveau des coûts, des délais, de la qualité, de la conception du cahier des charges à la mise en service des équipements.

**La réussite de cette mission conditionne pour un candidat de valeur, de réelles opportunités d'évolution à moyen terme au sein du groupe.**

Si ce challenge vous intéresse, adressez rapidement votre C.V. + photo + salaire actuel, sous la référence LM 1102 à : Claude BERNARD

**CABINET BOTH** Département Sélection Recrutement  
3 bis, rue des Ecoles - 78400 CHATOU

**ALTRAN TECHNOLOGIES**

Société de prestations intellectuelles de haut niveau, cotée en Bourse, 100 % de croissance, près de 600 ingénieurs, recherche des

## INGENIEURS COMMERCIAUX

De formation supérieure : « Ecoles d'ingénieurs » Ecoles de Commerce (double formation appréciée), débutants ou ayant deux ou trois ans d'expérience commerciale, de préférence en milieu informatique, ils seront chargés de développer la clientèle en milieu tertiaire ou industriel. Les postes s'adressent à des jeunes commerciaux accrocheurs qui désirent se construire une rémunération attractive par leurs résultats, et souhaitent évoluer rapidement vers des fonctions de responsabilité.

Merci d'adresser votre CV + photo + lettre manuscrite, à notre filiale, sous réf. RD 94.

**C.G.S. CARRIERES - GROUPE ALTRAN**  
58, boulevard Gouvion Saint-Cyr - 79011 Paris

Grand Groupe Cosmétique Français de dimension internationale recherche

## INGENIEUR CHIMISTE

Ingénieur Chimiste ou équivalent, vous possédez quelques années d'expérience soit dans un cabinet brevets soit dans un laboratoire de recherche/développement.

Rattaché au Service de Propriété Industrielle, vous travaillerez au sein de la structure du centre de recherche affectée à la mise au point de nouveaux produits.

En contact permanent avec les laboratoires, vous aurez pour mission principale d'élaborer les projets de brevets, de déceler les produits susceptibles d'être protégés, de rédiger les notes techniques. Votre parfaite maîtrise de l'anglais et vos connaissances des techniques documentaires informatisées sont indispensables.

Envoyer CV + lettre manuscrite + photo et prétentions sous réf. 1283MO à LBW, 5 rue Leboutoux, 75017 PARIS, qui transmettra.

**DEVELOPPEMENT LOCAL**

**RESPONSABLE D'EQUIPE URBANISME - OPERATIONNEL**

**OPAC DU RHONE**

L'OPAC DU RHONE, partenaire des Collectivités Territoriales de la Région Rhône-Alpes, recherche pour sa Direction de l'AMENAGEMENT et de la PROMOTION

Pour :

- Assurer les relations avec les partenaires locaux
- Animer une équipe des responsables d'opération
- Conduire les études de faisabilité
- Participer à l'évolution produits

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions à OPAC DU RHONE - Direction Organisation et Ressources Humaines - 194, rue Duguesclin - BP 3019 - 69408 LYON cedex 03.

Chapman 150



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

# JEUNES INGENIEURS

## recherche et développement industriels

### PONT-A-MOUSSON

Canalisation et Mécanique  
4 postes à pourvoir : • Mécanique (2)  
• Mesures-Automatismes • Chimie, Génie  
chimique.  
Ecrire à : Claude Guy - BP 109 - 54704  
PONT-A-MOUSSON Cedex.

### SAINT-GOBAIN

Produits Isolants  
4 postes à pourvoir : • Méca-fluide • Thermi-  
que • Chimie, Génie chimique • Physique.  
Ecrire à : Alain Bonnet - BP 19 - 60290  
RANTIGNY.

### SEPR

Céramiques Industrielles  
2 postes à pourvoir : • Céramiques et  
Composites • Réfractaires.  
Ecrire à : Marc Enault - BP 1 - 84131  
LE PONTET Cedex.

**SAINT-GOBAIN EXERCE 8 METIERS PRINCIPAUX DANS LE VITRAGE,**  
L'ISOLATION, LE CONDITIONNEMENT, LES FIBRES DE RENFORCEMENT, LES CANALI-  
SATIONS ET LA MECANIQUE, LES MATERIAUX DE CONSTRUCTION, LE PAPIER-BOIS,  
LES CERAMIQUES INDUSTRIELLES.  
**2 500 PERSONNES DONT 650 CADRES DE HAUT NIVEAU TRAVAILLENT DANS**  
**11 CENTRES DE RECHERCHE ET 30 UNITES DE DEVELOPPEMENT.**  
**VOUS ETES DIPLOME D'UNE GRANDE ECOLE (N° CENTRALE, MINES, ESPCL...)**  
**VOUS POSSEDEZ UNE FORMATION SCIENTIFIQUE COMPLEMENTAIRE (DOCTORAT,**  
**Ph.D., M.Sc.).**  
**VOUS RECHERCHEZ UNE CARRIERE ACTIVE, DIVERSEE INTERNATIONALE,**  
**DEBUTANT EN RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT INDUSTRIELS.**  
**VOUS POURREZ EVOLUER, SI VOUS LE SOUHAITEZ, VERS DES POSTES OPERATION-**  
**NELS ET DEVENIR L'UN DE NOS FUTURS MANAGERS.**  
**AUJOURD'HUI, 4 DE NOS SOCIETES VOUS PROPOSENT 14 POSTES**  
**DANS LEUR CENTRE DE RECHERCHE :**

### SAINT-GOBAIN RECHERCHE

Laboratoire de recherche verrière  
4 postes à pourvoir : • Sciences des  
matériaux • Couches minces • Modélisation  
• Brevets.  
Ecrire à : Henri Finot - BP 135 - 93303  
AUBERVILLIERS

Responsable des recrutements d'ingénieurs  
de Recherche pour tout le Groupe  
Saint-Gobain, la Direction de la Recherche  
participe à la décision finale de ces  
recrutements.  
D'autre part, vous pouvez lui adresser en  
permanence votre candidature pour  
l'ensemble des sociétés du Groupe.  
Direction de la Recherche - Les Miroirs -  
Cedex 27 - 92096 Paris La Défense.



**LE GROUPE VALLOREC**  
**RECHERCHE POUR UNE**  
**DE SES FILIALES**  
**INDUSTRIELLES SITUÉE**  
**DANS LE NORD :**

### Ingénieur Calcul

Réf. 838

Dans le domaine du calcul par éléments finis, vous aurez à  
réaliser des études pour les clients du groupe, et promouvoir  
les techniques de modélisation numérique.

### Ingénieur Recherche et Développement

Réf. 839

Au sein du département R et D, finités, vous serez responsable  
de l'analyse et de l'interprétation des calculs analytiques  
et FEA.

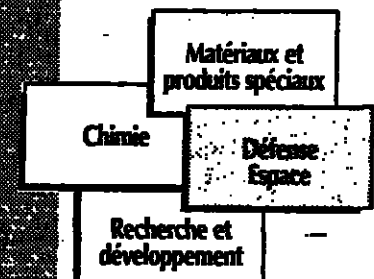
Ces deux postes requièrent une formation ingénieur Arts et  
Métiers, Mines, IDN ou équivalent (Universités de  
Valenciennes, Compiègne...), une solide formation en calculs  
par éléments finis et CAO, avec une première expérience en  
poste similaire.

Age 30 ans environ. Anglais indispensable.

Très larges perspectives d'évolution au sein du groupe.

Merci d'envoyer C.V. + lettre manuscrite, en précisant la réf. à :

Claudine GALLET  
Ressources Humaines  
8, rue Balzac  
75008 PARIS.



La Division "Défense-Espace" de SNPE recherche de jeunes  
ingénieurs intéressés par la conception et la réalisation de  
produits à la pointe de la technique.  
Le Département "Production" de son établissement de  
BERGERAC les accueillera dans un premier temps.

### Jeune Ingénieur de Fabrication

(ENSAM, INSA,...)

Vous interviendrez dans notre secteur de  
fabrication en continu d'objets combustibles  
et vous participerez à la gestion (coût,  
qualité, délais,...) d'une unité dont le volume  
d'activité est comparable à une PME de  
bonne taille.

Vous manifesterez de réelles aptitudes à  
l'animation d'équipes.  
L'anglais est souhaité. Réf. IFM

### Jeunes Ingénieurs d'Etudes (ENSTA, ENSI, ENSAM, INSA, IGC...)

Vous serez responsable des études de  
développement de matériaux et d'objets  
combustibles.

A ce titre, vous participerez à la vie des  
produits depuis leur définition jusqu'à leur  
mise en oeuvre industrielle.

Vous effectuerez les choix de procédés, les  
essais de faisabilité, la réalisation des  
outillages et l'optimisation des paramètres  
d'industrialisation.

Ce poste nécessite une bonne capacité de  
contact. L'anglais est indispensable. Réf. IEM

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la  
référence choisie à Jacky SENDRET, SNPE, Etablissement de  
Bergerac, 24108 Bergerac.



LES HOMMES *plus* DE QUALITE

### Jeune ingénieur généraliste (I/F)

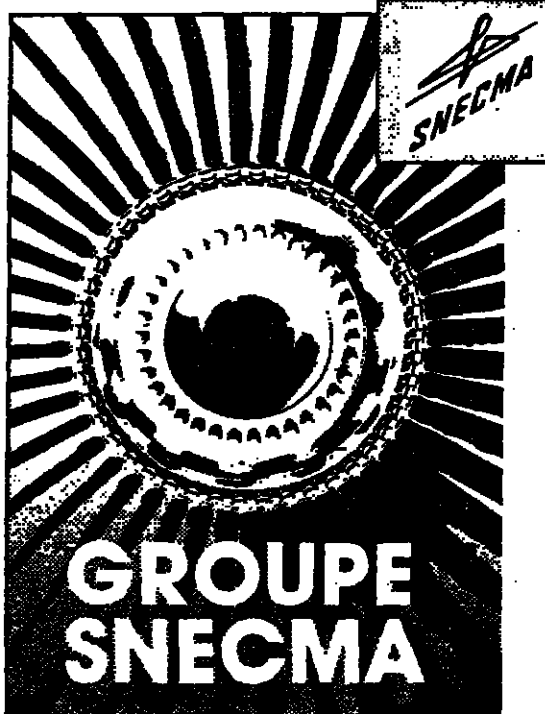
#### Détection sous-marine

La Direction des Constructions Navales (D.C.N.) recherche  
pour son service technique à Paris un jeune ingénieur généra-  
liste possédant des bases techniques pluridisciplinaires.

Au sein d'une équipe responsable des études et des dévelop-  
pements de matériels de détection sous-marine destinés aux  
sous-marins, bâtiments de surface et à l'aéronautique navale,  
il devra, sous les ordres du chef de section, et sur un plan  
technique, scientifique et administratif, assurer les relations  
avec l'extérieur de la D.C.N. (laboratoires de recherche,  
entreprises, universités...), en France et à l'étranger.

Ce poste conviendrait à un(e) ingénieur généraliste ayant de  
réelles capacités relationnelles, aimant prendre des initiati-  
ves, déterminé, autonome et motivé pour la communication.  
La connaissance de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser C.V., avec lettre manus., photo et prêt sous  
référence P 370/M, à Bernard BEAUNOIR, SEMA-SELECTION,  
16 rue Barbès, 92125 MONTRouGE CEDEX.



**SOCIÉTÉ NATIONALE** pour hommes spécialisés dans l'étude et la  
fabrication de moteurs d'avions civils et militaires. Largement  
exportateur, notre GROUPE (26 000 personnes, dont 3500 cadres)  
poursuit une politique active de recherche et de développement de  
technologies nouvelles.

Notre DIRECTION TECHNIQUE recherche

### INGENIEURS GRANDES ECOLES OU UNIVERSITAIRES, (Bac + 4 minimum)

Vous débutez ou avez acquis une première expérience,  
vous vous passionnez pour les technologies les plus avancées :  
aérodynamique, automatismes, combustion, matériaux, mécanique,  
mesures, thermodynamique...

Vous avez le sens des contacts et le goût de l'animation.

Rejoignez notre centre d'études situé en région parisienne (Sud-Est).  
La taille du GROUPE SNECMA offre de réelles évolutions de carrières.

Merci d'adresser votre candidature avec vos prétentions sous réf. FGDT/M  
à SNECMA, Direction de l'Encadrement -  
2, bld Victor - 75724 Paris Cedex 15.

CONTEXTE

# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

passage d'oiseaux rares en quête de systèmes complexes...

## ingénieurs

Vous désirez **EVOLUER** dans un des domaines suivants :

- SYSTEMES TEMPS REELS, SYSTEMES EMBARQUES
- CONTROLE PROCESS, MONETIQUE
- TELECOMS, RESEAUX (X25, RNIS)

Vous **MAITRISEZ** un des environnements suivants :

- les langages C, PASCAL, ADA, LTR3, 80X86, 68XXX
- les systèmes UNIX, VAX/VMS, PC/MS-DOS
- les méthodes SADT, MACH, SGBD/SQL

Rejoignez nos équipes de développement, nous offrons des projets **VALORISANTS** et des salaires **MOTIVANTS** dans les domaines les plus avancés du moment.

Nous attendons votre dossier de candidature sous la référence 89/04-IGE à  
I2M Service Recrutement - 65 rue de la Garenne  
Z.I. des Postillons des Bruyères - 92310 SEVRES.

## i2m

## GRANDS PROGRAMMES INDUSTRIELS A L'EXPORT... COORDONNEZ NOTRE OFFENSIVE.

Notre entreprise (2200 personnes), filiale d'un groupe français de notoriété internationale est spécialisée dans les domaines de l'informatique industrielle et des techniques avancées (électronique embarquée, traitement de l'information, aide à la décision...).

En collaboration étroite avec les équipes de spécialistes (réseaux, messageries, SGBD, applications graphiques, LA...) vous agirez en véritable chef d'orchestre pour :

élaborer les réponses aux appels d'offres internationaux, défendre vos projets sur les plans technique et financier auprès des clients, définir des études avancées, piloter leur avancement, faire respecter les délais.

De formation grande école d'ingénieur, vous possédez une excellente maîtrise de l'anglais et bénéficiez d'une expérience de 10 ans dans l'analyse de systèmes d'informations et de conception des systèmes informatiques associés. Homme de dialogue à haut niveau, animateur dans l'âme, vous possédez les capacités pour imposer vos orientations et avez l'envergure de nos projets.

Merci d'adresser votre dossier de candidature à notre Conseil, en indiquant la référence 536/M

**JFD conseil** 8, rue Saint-Philippe-du-Roule  
75008 PARIS.

## RESPONSABLE DES ETUDES INFORMATIQUES

Votre formation Ingénieur Grandes Ecoles et vos connaissances techniques (IBM série 370, COPICS) vous ont permis d'acquérir une expérience réussie en entreprise industrielle ou en tant que Chef de Projets COPICS.

Vous établirez le planning général du déroulement de l'informatisation. Vous serez chargé de diriger, orienter et conseiller une équipe de chefs de projets afin d'élaborer des solutions techniques dont vous assurerez la réalisation et la maintenance.

Meneur d'équipe au grand sens relationnel vous alliez rigueur intellectuelle et esprit de synthèse.

La maîtrise de l'anglais est souhaitée.

Merci de nous adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et prêt.) s/réf. REI à FICHET BAUCHE - DRH - 15/17, avenue Morane Saulnier - 78140 VELIZY.

LA SECURITE EN TETE

**FICHET**

## INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN DE PUISSANCE

Systèmes asservis  
Proche banlieue Sud-Ouest Paris

Une société française spécialisée dans la conception et la réalisation d'équipements complexes, associant mécanique, hydraulique et électronique, recherche un **INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN DE PUISSANCE**. Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, il prendra en charge les études de recherche et de développement de nouveaux systèmes d'électronique de puissance (commandes de moteurs électriques) pour des matériels existants ou en cours de développement et dont la conception fait appel à différentes technologies. Il pourra ensuite se voir confier des responsabilités de conduite et de direction de projets dans le domaine de la commutation de puissance. Ce poste conviendrait à un candidat d'au moins 28 ans, de formation type ISEP, ISEN, ESIEE, ENSEIRH, ENSEA, IEG... et possédant une expérience de 3 à 4 ans qui lui auront permis de développer de sérieuses compétences dans le domaine de l'électronique de puissance et de bonnes connaissances en asservissement. La connaissance de l'anglais est nécessaire. Il manifestera une réelle aptitude à travailler au sein d'une équipe créative et motivée.

Écrire sous référence 1105/M à :

**GRH Conseils**

43, rue de la Brèche aux Loups - 75012 PARIS

Discrétion assurée.

Nous sommes une filiale d'un groupe international, leader dans la fabrication de filtres-presses automatisés et autres équipements pour les industries chimique et minière.

Dans le cadre de notre développement, nous recherchons :

## Un Jeune Ingénieur Commercial

basé à Aulnay-sous-Bois (93)

Vous serez chargé de commercialiser cet équipement de pointe sur le marché français auprès d'entreprises de l'industrie chimique, pharmaceutique, agro-alimentaire et minière.

Bénéficiant d'un support marketing important, vous assurerez le suivi de la clientèle, depuis le premier contact jusqu'à la négociation du contrat.

Agé d'environ 28 ans, de formation Ingénieur Mécanique ou Chimique (type ENI, ENSI, Arts & Métiers), vous avez une première expérience de la vente d'équipements industriels.

Vous êtes bilingue anglais et avez un bon potentiel commercial. Nous vous offrons une formation à nos produits parfaitement adaptée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre man. + CV, prétentions) sous réf. SC/M/1130 au CHNP Recrutement Humain, 61, rue des Belles Feuilles 75116 Paris.



## Un Leader pour notre Projet Qualité

Un des premiers groupes mondiaux de la «HIGH TECH» crée pour son site basé en proche banlieue Nord ce poste d'

## Ingénieur

Dans le cadre de la politique d'assurance qualité cet Ingénieur développera une démarche «clients fournisseurs» en établissant des contrats qualité avec les différents services opérationnels et fonctionnels. Il devra également harmoniser le traitement des données qualité en matière de réparation entre les différents centres de production français. Ingénieur généraliste ayant une expérience qualité, acquise en milieu industriel, vous êtes un homme de communication et pratiquez l'anglais.

Prêt à devenir ce leader ? Adressez-nous votre candidature détaillée en toute confidentialité sous réf. 155 M à notre Conseil **EUROSELECTION**, 3 rue Troyon 75017 Paris.

E  
U  
R  
O  
S  
E  
L  
E  
C  
T  
I  
O  
N

## Chef de projet

Affirmez vos compétences dans un secteur de pointe  
L'informatique Editoriale et le Traitement Graphique

Nous sommes le leader technique en France de ce domaine et nous voulons vous confier la responsabilité de notre cellule de développement (ingénieurs informaticiens, analystes programmeurs...).

Sous l'autorité du Directeur informatique, vous aurez la responsabilité de l'organisation et la répartition du planning, tout en conservant une activité opérationnelle face à nos plus gros projets (environnement UNDO).

Le poste s'adresse à un Ingénieur de Formation, justifiant de 2 à 3 ans minimum d'expérience en informatique industrielle ou de Gestion dont les qualités relationnelles et l'esprit méthodique lui permettront de devenir un véritable animateur.

Merci d'adresser vos CV, lettre de motivation et prétentions sous réf. M/54/B à notre Conseil, MCR, 18 rue de Boulainvilliers, 75016 PARIS.

MCR



**SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**L'AIR LIQUIDE**

**CHEFS DE PROJET**

Notre souci constant d'adapter nos moyens et nos organisations aux réalités de notre activité en pleine évolution, nous amène à proposer à des Jeunes Chefs de projet de véritables opportunités.

Les postes correspondent à des enjeux stratégiques pour le Groupe (décentralisation, plan, qualité...) et se situent dans un environnement technique très avancé (réseau maillé de minis récents, L4G...).

Réaliser l'étude préalable, la conception détaillée et la mise en oeuvre... Faire valider par les clients à chaque étape...

C'est une conception très ouverte de l'informatique et des projets.

Pour ces postes à pourvoir à PARIS, une formation supérieure est exigée ainsi qu'une expérience de 2 à 3 ans dans une fonction d'analyste ou de chef de projet sur des applications de gestion (distribution, gestion industrielle, GPAO, vente, finances...).

La connaissance des environnements minis récents et de leurs outils de développement est indispensable ainsi qu'une bonne maîtrise des L4G (Powerhouse), SGBDR, Infocentre...

**OC conseil**  
Ressources humaines

15 RUE DU LOUVRE 75001 PARIS

Merci d'adresser CV complet, lettre manuscrite et photo sous la réf. LM/1115 L à Olivier Chaumette, OC Conseil, à qui nous avons confié cette recherche.

**... objectif : l'assurance qualité chez matra**



Exercer votre métier chez MATRA, c'est vous donner plus de moyens et plus d'horizons avec le No 2 de la communication d'entreprise. C'est vous plonger au cœur des grands marchés des Télécommunications (Téléphonie, Communication et réseaux d'entreprise, Communication écrite et image, Radiotéléphonie). C'est choisir l'esprit pionnier et la liberté de mouvement.

**INGENIEUR ASSURANCE QUALITE**  
SYSTEMES COMPLEXES DE COMMUNICATION

L'assurance Qualité dans les systèmes complexes de communication avec MATRA ? Difficile de faire plus passionnant, plus complexe et plus ouvert. Il s'agit d'une approche globale de la qualité :

- élaborer et négocier le plan qualité et le plan de qualification. Vos interlocuteurs sont les Directions de la société, les partenaires, les sous-traitants et clients (P et T, militaires, français, étrangers)
- en faire la promotion auprès des équipes projets et développement de nouveaux produits
- participer à la définition, à la coordination et à la mise en oeuvre des méthodes et actions qualité relatives

à leur conception et leur développement. Ingénieur électronicien de formation, si vous avez 6 à 8 ans d'expérience dans des fonctions Etudes et Développement de systèmes complexes, vous êtes celui que nous recherchons.

Pour ce poste, la maîtrise de l'anglais est indispensable. Si vous avez besoin d'envergure, d'espace, si vous voulez donner libre cours à vos talents, contactez-nous. Envoyez-nous votre dossier de candidature, en précisant la référence IAQ/LM, à Nicole Kamenzac, DEF, BP 26, rue JP. Timbaud, 78392 Bois d'Arcy Cedex.

**MATRA COMMUNICATION**

**RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT COSMETOLOGIQUE**

**MEDECIN**

Au sein des Laboratoires LUTSIA vous assurez la responsabilité du laboratoire d'objectivation des effets cosmétiques.

Au-delà des tests classiques (hydratation, analyse du relief cutané), vous utilisez de nouvelles méthodes de mesures et d'analyses physiques des phénomènes de surface sur l'épiderme. Vous prenez en charge le suivi des essais pharmacologiques sur l'animal.

Vous êtes Médecin ou Dermatologue ayant une première expérience des techniques de mesures physiques. Vous avez le goût pour la recherche et la cosmétologie.

Le poste est basé à OSNY (près de Pontoise 95).

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. + photo sous la référence 105/M, ROUSSEL UCLAF Recrutement des Cadres, 35, Bd. des Invalides, 75007 PARIS.

**ROUSSEL UCLAF**



**Statisticien**  
débutant ou 1<sup>ère</sup> expérience

De formation supérieure (ENSAT, ISUP...), vous maîtrisez les techniques d'analyse statistique, l'utilisation de divers systèmes d'exploitation (sur MAIN-FRAME ou MICRO) et de logiciels (SAS, FOCUS, FRAMEWORK...). Vous prendrez en charge l'analyse des opérations commerciales liées à la clientèle privée (analyse multi-critères, typologies, segmentation...) et en déduirez les actions susceptibles d'optimiser les résultats futurs. Vous assumerez également la responsabilité de la réalisation, de la mise en place et du suivi des scores.

Votre sens de la méthode, votre rigueur et votre implication seront des éléments déterminants de votre réussite à ce poste, basé à Paris, et de votre évolution future au sein du 1<sup>er</sup> groupe bancaire privé français.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. S/M 18 à Jean-Paul GILJEAN, Société Générale, Service Recrutement, 7 rue Caumartin, 75009 Paris.

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**  
CONJUGUONS NOS TALENTS.

**MID**

Société de conseil en stratégie d'entreprise en forte expansion

- Nous assistons nos clients dans l'élaboration, le choix et la mise en place de leur stratégie.
- Nous travaillons à l'échelle internationale pour de grandes entreprises performantes.
- Nous pratiquons le partenariat stratégique avec nos clients.
- Nous avons la volonté de devenir l'un des nouveaux leaders de ce métier.
- Nous offrons d'importantes possibilités de formation méthodologique et de développement à des candidats de valeur, désireux de s'impliquer fortement dans la croissance de notre société, tant en Europe qu'aux USA.

Nous recherchons des

**consultants de haut niveau**

- diplômés de grandes écoles commerciales ou scientifiques, MBA souhaité,
- maîtrise de l'anglais, troisième langue souhaitée,
- expérience professionnelle (3 à 5 ans) réussie dans un environnement professionnel exigeant.

**consultants débutants**

- diplômés de grandes écoles commerciales ou scientifiques,
- maîtrise de l'anglais et d'une troisième langue (espagnol, allemand, italien),
- début d'expérience professionnelle.

La rémunération proposée est à la hauteur de nos exigences.

Si vous souhaitez répondre aux nombreux défis de notre métier, adressez votre dossier de candidature à Laurence GARFIELD

**MID**

1232, rue Louis Blériot, 78530 Buc





La présentation du rapport du «comité Delors»

## La réalisation de l'union monétaire européenne implique la rédaction d'un nouveau traité

estime le président de la Commission de Bruxelles

BRUXELLES  
(Communautés européennes)  
de notre correspondant

Différer de quelques années les décisions opérationnelles qui marqueront de façon tangible la volonté des Douze de bâtir une union économique et monétaire, mais engager immédiatement la réflexion sur les aménagements à apporter au traité de Rome, qu'il implique une telle union : telle est l'approche progressive préconisée dans le rapport que vient de remettre aux chefs d'Etat et de gouvernement le comité présidé par M. Jacques Delors et qui rassemble, autour du président de la Commission européenne, les onze gouverneurs de banques centrales des pays de la CEE, ainsi que M. Frans Andriessen, le vice-président de la Commission, et trois personnalités indépendantes. Tel est le pari tenté par M. Delors qui - constatant les difficultés de certains pays membres (celles du Royaume-Uni mais aussi, pour des raisons législatives, celles de la RFA) à mettre de l'avant le projet de l'engagement de l'union économique et monétaire - table sur la rédaction d'un nouveau traité pour faire lever et amener les Douze à adopter les décisions définitives.

« Il y avait un scénario de l'engagement opérationnel et un scénario de l'engagement politique. Le comité a choisi la seconde », a expliqué, le lundi 17 avril, aux journalistes M. Jacques Delors, en leur présentant son rapport. Une heure plus tard, M. Nigel Lawson, le chancelier de l'Echiquier, leur a indiqué, le plus clairement du monde, que le gouvernement britannique refusait de s'engager dans une telle logique. « Nous pensons, comme les auteurs du rapport, qu'il ne serait pas honnête de s'engager dans le processus proposé, sans en partager les objectifs. Il y a dix-huit mois que nous avons amendé le traité de

Rome pour permettre la mise en œuvre de l'acte unique européen et nous ne voulons pas recommencer l'exercice. Cela dit, il y a beaucoup de choses que nous pouvons faire dans le cadre de l'actuel traité, pour renforcer notre coopération », a déclaré M. Lawson.

Le conseil européen de Hanovre, qui, en juin 1988, avait mis en place le «comité Delors», lui avait confié « la mission d'étudier et de proposer les étapes concrètes devant mener à l'union économique et monétaire ». Les auteurs du rapport suggèrent de retenir un programme en trois étapes, mais sans fixer ni calendrier ni échéance, car, font-ils valoir, le passage d'une étape à l'autre n'est possible que si certaines conditions économiques et financières sont remplies, ce qui ne dépend pas du législateur.

La première serait de nature préparatoire. « C'est la situation actuelle améliorée », a résumé, lundi, M. Pierre Bérégovoy. La seconde, celle des changements majeurs, verrait la mise en place de nouvelles institutions monétaires, à savoir un système européen de Banque centrale (SEBC), où les Banques centrales existantes seraient maintenues en fonction mais se verraient confier par un institut fédéral. La troisième étape serait celle de l'accomplissement de l'union économique et monétaire avec, en particulier, la création d'une monnaie unique.

### Un engagement politique

Plusieurs étapes, donc, mais, demande avec insistance le comité, un engagement politique souscrit de manière irrévocable dès le début de l'entreprise. « Il est convenu que la création d'une union économique et monétaire doit être envisagée comme un processus unique. La décision d'entamer la première

phase devrait être une décision d'engager tout le processus ». Pour les auteurs du rapport, le meilleur témoignage de cet engagement irrévocable serait l'accord donné par les gouvernements - au conseil européen de Madrid en juin ou à celui de Paris en décembre - à l'ouverture de négociations pour la mise au point d'un nouveau traité.

### De nouvelles institutions

Après avoir souligné - une référence essentielle pour la RFA - qu'il faudra faire progresser de façon strictement parallèle la coopération monétaire et la convergence des politiques économiques, notamment budgétaires, les auteurs décrivent, à l'intention des Douze, quel sera le visage de l'union. Sur le plan monétaire, des parités de change fixes et la libération totale des mouvements de capitaux, complétée par l'instauration du marché commun des services financiers ; une politique monétaire commune, tant sur le plan interne qu'à l'égard de l'extérieur et notamment du dollar.

Sur le plan économique, un marché intérieur complètement réalisé (libre circulation complète des personnes, des biens, des services, des capitaux), des instruments garantissant le bon fonctionnement de ce marché intérieur et notamment une politique de la concurrence efficace, une réglementation des OPA, un contrôle des concentrations des politiques communes (recherche, technologie, développement régional) parvenues à maturité, une coopération très étroite des politiques macro-économiques.

Selon le «comité Delors», c'est uniquement en matière monétaire que la gestion de l'union implique la création de nouvelles institutions. L'institut fédéral que les auteurs du rapport proposent de mettre en place, et dont ils soulignent la néces-

saire indépendance par rapport aux gouvernements, compterait, outre son président, trois directeurs, tous nommés pour des mandats de cinq à sept ans par le conseil européen. Les trois directeurs animeraient trois départements : la politique des changes, la politique monétaire, les études macro-économiques et la supervision des banques.

Ces missions, fondées sur l'idée, partagée par tous, que la prospérité est subordonnée à la défense des monnaies fortes, seraient d'assurer la stabilité des prix, mais aussi de supporter la politique économique mise en œuvre par la Communauté. Un moyen pour le comité de rappeler que la politique monétaire ne constitue pas une fin en soi, mais doit rester au service des principaux objectifs économiques (croissance, emploi, etc.). En ce domaine, M. Delors et son équipe ont estimé que les institutions existantes seront suffisantes, qu'en créant de nouvelles prêterait à la confusion. Durant la première étape, conçue comme une période d'apprentissage, le comité des gouverneurs s'organiserait pour pouvoir, le moment venu, passer en douceur à l'étape suivante. Il lui reviendrait de préparer l'entrée en fonction du système européen de Banque centrale, la mise en place de l'institut fédéral et de ses trois départements.

Les auteurs du rapport suggèrent seulement de renforcer la procédure datant de 1974 sur la convergence des politiques économiques, qui, jusqu'ici, n'a donné que des débats purement académiques. « Il faudra non seulement discuter de la situation de chacun, mais adopter des recommandations et les rendre publiques », a commenté, lundi, M. Delors.

La mise au point du nouveau traité - élément central de la stratégie du «comité Delors» - ne sera soumise à aucune condition préalable, pas même à l'adhésion de la

livre sterling au mécanisme de change du système monétaire européen (SME). L'idée est qu'il ne faut pas retarder la mise à jour juridique nécessaire pour qu'au moment opportun la deuxième étape puisse être lancée. Celle-ci verra l'installation du système européen de Banque centrale.

Ce sera l'heure de vérité, le moment où le nouveau dispositif devra démontrer son efficacité. Durant cette deuxième étape, les marges de changes seront réduites et, facteur essentiel pour éviter les blocages, les décisions en matière de politique économique seront prises à la majorité.

Le passage à la troisième étape pourra intervenir lorsque les nouveaux instruments auront fait leurs preuves. C'est alors que pourra être décidée la création d'une monnaie commune, et ainsi réalisée l'une des conditions de l'union politique, ce rêve collectif qui figure déjà, comme objectif ultime, dans l'Acte unique de décembre 1985.

PHILIPPE LEMAITRE.

### SOMMAIRE

■ Le comité pour l'union économique et monétaire européenne table sur la rédaction d'un nouveau traité (lire ci-contre).

■ Dans les lettres de « cadrage » qu'il a adressées à ses ministres, M. Michel Rocard leur demande de réduire leurs effectifs de 1,5 %. L'éducation nationale et la recherche ne sont pas concernées (lire page 42).

■ Le groupe américain Control Data se retire du marché, en très forte croissance, des super - ordinateurs (lire page 44).

■ L'emprunt de l'Etat français en ECU connaît un grand succès (lire page 46).

## monnaie européenne : de l'utopique au réalisable

par Jacques RIBOUD

256 Pages  
150 Francs

avec de  
"Mécanique des Monnaies"

"Si l'Ecu doit gagner le cœur et l'esprit des Européens de demain, il lui faudra plus qu'une simple incitation des gouvernements, il devrait avoir un nouveau nom et un pouvoir d'achat qui ne vacille pas".

THE ECONOMIST

Collection de la R.P.P.  
REVUE POLITIQUE ET PARLEMENTAIRE  
88 bis, rue Joffroy - 75017 Paris • Tél. : 46 22 10 50

pufl  
DIFFUSION

## « Il faudrait une nouvelle institution monétaire... »

Voici les principaux extraits du « Rapport sur l'union économique et monétaire » présenté lundi 17 avril, à Luxembourg, par M. Jacques Delors.

● **L'OBJECTIF FINAL.** - L'union économique et monétaire en Europe impliquerait une totale liberté de circulation pour les personnes, les biens, les services et les capitaux, ainsi que des parités fixes irrévocablement entre les monnaies nationales, et finalement une monnaie unique. Ceci supposerait une politique monétaire commune et exigerait un degré élevé de compatibilité des politiques économiques et de cohérence dans plusieurs autres domaines, en particulier dans le domaine fiscal.

● **UN NOUVEAU TRAITE.** - Le traité de Rome modifié par l'Acte unique européen (...) ne suffit pas pour la création d'une union économique et monétaire. Pour atteindre cet objectif, il faudra de nouveaux arrangements qui ne pourraient être arrêtés que sur la base d'une modification du traité, avec les modifications des législations nationales qui en résulteraient. C'est la raison pour laquelle l'union devrait être inscrite dans un traité qui établirait clairement les principaux arrangements fonctionnels et institutionnels, ainsi que les dispositions régissant leur mise en œuvre progressive.

● **LE SYSTEME EUROPEEN DE BANQUES CENTRALES.** - Il faudrait une nouvelle institution monétaire, car une politique monétaire unique ne peut résulter de décisions et d'actions indépendantes des différentes banques centrales. Par ailleurs, la gestion an-

jour le jour de la politique monétaire ne peut résulter rapidement d'une modification des conditions du marché que si elle est décidée au niveau central. Compte tenu de la structure politique de la Communauté et de l'avantage d'insérer les banques centrales existantes dans un nouveau système, la formulation de la politique monétaire intérieure et internationale de la Communauté devrait être organisée selon un schéma fédéral au sein de ce que l'on pourrait appeler un système européen de banques centrales (SEBC). Ce nouveau système devrait avoir le statut à part entière d'une institution communautaire autonome. Il opérerait conformément aux dispositions du traité et pourrait comprendre une institution centrale (dotée de son propre bilan) et les banques centrales nationales.

● **UN ENGAGEMENT UNIQUE MAIS TROIS ETAPES.** - La création d'une union économique et monétaire doit être envisagée comme un processus unique. La décision d'entamer la première phase devrait être une décision d'engager tout le processus, bien qu'il comporte des étapes destinées à guider la progression vers l'objectif final.

Un objectif politique clair à l'égard de l'étape finale (...) accroîtrait la crédibilité de l'idée selon laquelle les mesures qui constituent la première étape ne représentent pas simplement un soi une fin utile mais un premier pas résolu dans la voie de l'union économique et monétaire. Un tel engagement serait affiché avec vigueur si tous les membres de la Communauté devenaient membres à part entière du SME au cours de la première phase et sacrifieraient à l'obligation de formuler une politique économique convergente dans le cadre des institutions existantes.

Dans ces conditions, l'engagement pris par les autorités politiques d'ouvrir des négociations pour un nouveau traité assurerait la continuité du processus. Les travaux préparatoires à ces négociations commenceraient immédiatement.

● **LA PREMIERE ETAPPE.** - La première étape représente l'engagement du processus de création de l'union économique et monétaire. Son objectif serait d'accroître la convergence des performances économiques en renforçant la coordination des politiques économiques et monétaires dans le cadre institutionnel existant. Dans

le domaine institutionnel, il serait nécessaire que la modification du traité ait été préparée et ratifiée avant de passer à la deuxième étape.

● **LA DEUXIEME ETAPPE.** - La deuxième étape ne pourrait commencer que lorsque le nouveau traité serait entré en vigueur. A ce stade, les organes essentiels de la structure de base de l'union économique et monétaire seraient mis en place, entraînant la révision des institutions existantes et la création d'institutions nouvelles. Le cadre institutionnel assumerait progressivement des fonctions opérationnelles, servirait de centre de surveillance et d'analyse de l'évolution macro-économique et favoriserait le processus de décision commune, certaines décisions opérationnelles étant prises à la majorité. La deuxième étape doit être considérée comme une phase de transition vers l'étape finale (...).

Dans le domaine monétaire, la caractéristique la plus importante de cette étape serait que le système européen de banques centrales serait créé et absorberait les arrangements monétaires institutionnels qui existaient précédemment (...). Le rôle du SEBC dans la formation et l'application d'une politique monétaire commune évoluerait progressivement au fur et à mesure de l'expérience acquise (...). Le recours aux réajustements de taux de change en tant qu'instrument d'ajustement ne serait pas exclu mais il serait entendu qu'il n'aurait lieu que dans des lieux exceptionnels.

Un certain montant de réserves de change serait mis en commun et servirait à intervenir sur les marchés des changes, conformément aux orientations arrêtées par le conseil du SEBC (...).

Si la situation le permet, et en fonction des progrès de la convergence économique, les marges de fluctuation dans le mécanisme de change seraient rétrécies afin d'avancer vers l'étape finale de l'union monétaire où elles seraient supprimées.

● **LA TROISIEME ETAPPE.** - L'étape finale commencerait avec le passage à des parités irrévocablement fixes.

... Les règles et procédures de la Communauté dans le domaine macro-économique et dans le domaine budgétaire deviendraient convergentes.

Les décisions relatives aux interventions sur le marché des changes en monnaie tierce seraient prises

sous la seule responsabilité du conseil du SEBC.

Les réserves officielles seraient mises en commun et gérées par le SEBC.

La préparation technique et réglementaire serait assurée en vue du passage à une monnaie communautaire unique.

L'adoption de la monnaie unique aurait lieu pendant cette étape.

PANA  
27 avril 89 - UNESCO  
à réserver

COLLOQUE EUROPEEN

## STRATEGIE D'ENTREPRISE : L'EMPLOI AU CŒUR DES DEFIS DE 92

Jean-Pierre SOISSON  
Ministre du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle

Edith CRESSON  
Ministre des Affaires Européennes

et de grands « patrons » européens vous proposent une journée de travail, de débats et d'échanges sur la stratégie de l'emploi dans l'entreprise de 92.

Ce colloque est organisé par le Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle en collaboration avec la Commission des Communautés Européennes. Et la participation de l'Expansion, représenté par Jean Boissonnat et par Albert du Roy qui animera les tables rondes.

Renseignements et inscriptions  
appelez le : (1) 47.23.44.12 (Singulier)

# Économie

## La préparation du budget de 1990

### Les effectifs globaux de l'Etat devront rester stables l'an prochain

indique M. Rocard

« Le renforcement de notre appareil éducatif et de notre capacité de recherche constitueront, avec la préparation des échéances européennes, les objectifs majeurs de la prochaine loi de finances », écrit M. Rocard dans la lettre qu'il a adressée, le 15 avril, à tous les ministres pour leur indiquer les grands principes qui régiront la préparation du budget de 1990 (1). Une politique de maîtrise des dépenses publiques, poursuit M. Rocard, est d'autant plus indispensable que des contraintes fortes pèsent sur la préparation du prochain budget, au premier rang desquelles figurent l'alourdissement de la charge de la dette et la croissance des dépenses liées à la crise financière des pays en développement. Dans ces conditions, mon premier souci est de faire en sorte que les dépenses publiques croissent moins vite que la richesse nationale. « Je retiens à ce stade l'hypothèse d'un déficit budgétaire ramené autour de 90 milliards de francs. Toutefois, deux questions essentielles, qui ne peuvent recevoir de réponse aujourd'hui, détermineront

le niveau ultime de déficit : l'harmonisation fiscale européenne d'une part et le financement du secteur public industriel et financier d'autre part. Le niveau définitif du déficit pour 1990 sera donc arrêté, d'ici à l'été, après un examen approfondi de ces deux dossiers. »

« Conformément aux engagements pris, l'éducation nationale constitue notre première priorité. Un effort particulier sera également

poursuivi dans le domaine de la recherche. Enfin, l'accent sera mis sur la solidarité avec la progression des crédits du revenu minimum d'insertion et l'aide au développement des pays en voie de développement. »

« Les autres budgets devront donc connaître une évolution beaucoup plus modérée afin de contribuer, comme le président de la

République l'a indiqué dans sa Lettre à tous les Français, au financement des budgets prioritaires et de faire face aux dépenses inévitables. »

Après avoir donné des indications à chacun de ses ministres (les lettres sont personnalisées) pour qu'ils « redéfinissent » leurs crédits de telle sorte que soient financées leurs actions prioritaires, le premier ministre note : « S'agissant de vos effectifs, qui devraient désormais faire l'objet d'une gestion prévisionnelle, les redéploiements au sein de votre ministère et entre administra-

tions devront permettre non seulement de couvrir vos propres besoins mais aussi de faire face aux créations d'emplois nécessaires dans le secteur de l'éducation nationale, de façon à parvenir à la stabilisation globale des effectifs de l'Etat. Votre contribution s'élèvera à 1,5 % de l'effectif total de votre ministère ainsi que des établissements publics dont vous assurez la tutelle. »

(1) Voir Le Monde du 25 mars et du 14 avril.

### L'exemple de l'équipement

### Effectifs en moins, modernisation en plus

Il peut arriver que, dans l'administration, réduction des effectifs et modernisation aillent de pair. Comme si la diminution du nombre des fonctionnaires, en obligeant à améliorer la productivité, servait d'aiguillon au renouveau cher à M. Rocard. Le ministère de

l'équipement est, à cet égard, un exemple éloquent. Souvent présenté comme étant à la pointe de la modernisation, ce ministère est aussi en pointe pour les réductions d'effectifs : 115 000 mille agents aujourd'hui, dont plus de la moitié

travaillent sur le réseau routier, soit une baisse de 10 % de 1984 à 1989. Une baisse due à la fois à la volonté politique de l'Etat et à une décentralisation qui a conduit les présidents de conseils généraux à quelques coupes claires.

Le maître d'œuvre de la modernisation au ministère de l'équipement est son directeur du personnel, M. Serge Vallemont, qui fit ses premières armes comme syndicaliste. M. Vallemont joue le « terrain » - c'est-à-dire les 100 DDE (directions départementales de l'équipement) - et la « responsabilisation » des chefs de service : « Tous les services n'ont pas le même rythme, indique-t-il, mais tous avancent. » A l'équipement, la modernisation a la forme d'un programme d'action en trois vagues : formation continue, contrôle de gestion, développement de la fonction personnelle.

En juin 1986, le ministre de l'équipement a approuvé pour cinq ans un « schéma directeur de la formation continue », avec quelques idées fortes : la mise en synergie de la formation initiale et la formation continue - et surtout des moyens. De 1987 à 1989, les crédits formation du ministère ont été plus que doublés, et les dotations aux DDE ont été multipliées par quatre. Résultat : les DDE se sont mises à élaborer localement - et en concertation avec les syndicats - des plans de formation. Les cadres supérieurs ont été invités à suivre des formations longues (6 semaines) sur des thèmes comme le management, l'exploitation des réseaux routiers, le traitement des quartiers dégradés... « On m'avait dit, explique M. Vallemont, que je ne réussirai jamais à détacher des chefs de service pendant six semaines. Or aujourd'hui, on a trois fois plus de candidats que de places en formation. » De retour de formation, le cadre supérieur doit mettre ses connaissances en pratique en présentant un projet capable de « mobiliser » son service. Au bout de six mois, il le présente à une commission d'évaluation présidée par M. Vallemont.

Le développement du contrôle de gestion répondait, lui, à une demande : les présidents de conseils généraux voulaient voir comment était dépensé l'argent mis dans « la boîte noire des DDE ». Avec « l'opération clair », des tableaux de bord font apparaître dans les départements ce que chaque partenaire apporte à la DDE et ce que celle-ci fait ensuite de l'argent reçu. Des comparaisons peuvent ainsi être établies, par exemple, sur le coût au kilomètre des chemins départementaux. Avec l'introduction en 1988 du système informatique Corail - qui sera généralisé aux 1 300 subdivisions en 1990 - les agents peuvent connaître le prix de revient des tâches qu'ils effectuent. Enfin, avec le projet Géo, les DDE élaborent des plans d'objectifs moyens sur trois ans qui « intègrent les contraintes de l'administration en matière d'effectifs » (au mieux, le maintien). Les besoins de chaque

DDE peuvent ainsi apparaître, ce qui facilite une politique de redéploiement des effectifs comme les discussions annuelles du ministère de l'équipement avec la direction du budget.

### L'évaluation du personnel

Le troisième axe du renouveau concerne le développement de la fonction personnelle. « A la base, assure M. Vallemont, la modernisation se vit au niveau des conditions de travail et à la façon dont chacun sera reconnu dans l'administration. » Dès 1982, un document sur la « mission de la vie des services » a été diffusé. Aujourd'hui, une réforme de la notation des personnels de catégorie A (haut de l'échelle) est en cours, « sans modifier les textes réglementaires ». Désormais, il faudra à la fois évaluer « le potentiel » de l'agent et sa production à partir des objectifs que l'agent « notateur » lui aura fixés en début d'année. « La direction par objectifs », commente M. Vallemont, se met en place par une pression du haut vers le bas. Ce qui a été dit à ce que les objectifs sur lesquels il sera jugé soient les plus précis. » Information, formation (des notateurs) et concertation précéderont la circulaire de réforme de la notation.

Aux directeurs nommés chaque année, M. Vallemont demande de dresser un état des lieux en lui présentant dans les trois mois un rapport sur « les forces et les faiblesses » de leur DDE. Il signe ensuite un contrat avec la DDE qui vise « à ce que le directeur apporte le maximum de résultats en termes de bonne utilisation des ressources humaines ». Douze contrats ont été signés en 1988, trente en 1989. Signés par le rapporteur, en octobre 1987, les « contrats de performance » démarrent plus lentement : huit ont été signés en 1988 et deux devraient l'être en 1989.

Signés par le DDE, le préfet et le ministre, ils visent à dégager des gains de productivité. Ainsi, une DDE a entrepris de réduire de 80 % les bouclonnements routiers en recourant au travail de nuit pour les ouvriers d'entretien moyennant un régime indemnitaire particulier. Autre exemple : la réduction des délais d'information des permis de construire. Si les objectifs sont atteints, les gains peuvent être affectés à l'amélioration des conditions de travail ou au développement de l'information sociale. M. Vallemont cherche à améliorer les qualifications des agents de bureau et des techniciens des travaux publics de l'Etat (TPE).

Mais la modernisation est faite aussi d'occasions manquées. Dans les TPE, justement, le Syndicat national des ingénieurs des travaux publics de l'Etat (FO), était sur le point de signer avec le ministère un contrat sur la modernisation. Mais ses engagements paraissant à l'Etat insuffisants au regard des contreparties demandées, l'accord risque fort de tourner court.

MICHEL NOBLECOURT.

### Mort de Jean Mersch fondateur du Centre des jeunes patrons

Jean Mersch est décédé à Paris à l'âge de soixante-dix-sept ans. Avec lui disparaît un pionnier de la vie associative dans le domaine économique. La liste de ses présidences ou vice-présidences en dit long sur l'activité sociale de cet homme affable qui eut pu se contenter de faire prospérer son entreprise de tannerie, héritée de son père et celle des matières plastiques qu'il y avait adjointes.

Mais dès 1938, il fonde le Centre des jeunes patrons qui deviendra trente ans plus tard le Centre des jeunes dirigeants d'entreprise (CJD) toujours actif. Jean Mersch fut aussi membre du Mouvement européen, vice-président de l'Association française des relations publiques, membre du Conseil éco-

nomique et social, vice-président délégué de l'Association des cadres dirigeants de l'industrie, président du collège des sciences sociales et vice-président de l'ESSIC. On lui doit une œuvre significative. « A la découverte de l'entreprise ».

Fidèle à son idée première, il plaide inlassablement pour le rapprochement du syndicalisme patronal par souci de faire participer les jeunes aux décisions d'avenir. Il savait aussi ne pas s'enfermer dans le seul cadre de l'entreprise. Il est intervenu à plusieurs reprises dans les colonnes du Monde pour plaider en faveur d'une coordination volontaire des politiques économiques et financières, ou pour aborder des problèmes planétaires de la confrontation Est-Ouest.

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### CONVOCATION D'ASSEMBLEE SPECIALE

L'Assemblée Spéciale des titulaires d'actions d'épargne du Credito Italiano se tiendra le 27 avril 1989 à 11h30 auprès du Siège Social à Gènes, Piazza De Ferrari (entrée Via Dante, 1), pour statuer sur le suivant

#### Ordre du jour

Nomination du Représentant commun des titulaires d'actions d'épargne, détermination de sa rémunération et décisions relatives.

Au cas où l'Assemblée ne pourrait se tenir le 27 avril, faute de quorum, les actionnaires seraient convoqués de nouveau le 28 avril 1989 au même endroit et à la même heure.

Peuvent assister à l'Assemblée les titulaires d'actions d'épargne qui aient effectué, au moins cinq jours ouvrables avant la date établie pour l'Assemblée, le dépôt de leurs actions auprès de n'importe quelle agence du Credito Italiano, ou bien auprès de la Monte Titoli S.p.A.

#### CONVOCATION D'ASSEMBLEE

L'Assemblée Générale Ordinaire du Credito Italiano se tiendra le 27 avril 1989 à 15 heures auprès du Siège Social à Gènes, Piazza De Ferrari (entrée Via Dante, 1), pour statuer sur le suivant

#### Ordre du jour

1. Rapports du Conseil d'Administration et des Commissaires aux comptes; approbation du bilan au 31/12/88 et décisions relatives;
2. Nomination des Commissaires aux comptes, ainsi que de leur Président, après détermination de leur rémunération annuelle; nomination de deux Commissaires aux comptes suppléants.
3. Renouvellement du mandat - période 1989/1991 - pour la révision et la certification du bilan de l'établissement, à la KPMG Peat Marwick Fides s.n.c. di G. Angiolini e C. et détermination de la relative rémunération.
4. Proposition de mettre à la charge de la Société la rémunération due au Représentant commun des titulaires d'actions d'épargne.

Au cas où l'Assemblée ne pourrait se tenir le 27 avril, faute de quorum, les actionnaires seraient convoqués de nouveau le 28 avril 1989 au même endroit et à la même heure.

Peuvent assister à l'Assemblée les titulaires d'actions ordinaires avec droit de vote qui, tout en étant déjà inscrits dans le Registre des actionnaires, aient effectué, au moins cinq jours ouvrables avant la date établie pour l'Assemblée, le dépôt de leurs actions auprès de n'importe quelle agence du Credito Italiano, ou bien auprès de la Monte Titoli S.p.A.



### Post-scriptum

La « lettre de cadrage » envoyée par le premier ministre à tous les membres du gouvernement indique une direction à suivre : rigueur sur les dépenses, nécessité de réduire le déficit, priorité en faveur de l'éducation nationale et de la recherche. Depuis le premier et surtout le second choc pétrolier de 1973-1980, les difficultés grandissantes éprouvées par les pouvoirs publics pour équilibrer les comptes de l'Etat ont donné plus d'importance à cette lettre. Celle-ci a donc pris, au fil des années, un caractère plus contraignant pour les ministères dépenses.

Il ne faudrait pourtant pas en exagérer l'importance. Lorsque le projet de budget est présenté au conseil des ministres à la mi-septembre ou à l'Assemblée nationale en octobre, la lettre de cadrage est oubliée depuis longtemps. Ainsi par exemple la réduction du train de vie de l'Etat qui, régulièrement, à chaque printemps, doit se traduire par une baisse des dépenses réelles des moyens de fonctionnement des administrations (une quarantaine de milliards de francs) aboutit finalement à une progression en volume des crédits accordés. Sur les cinq dernières années, celle-ci a dû atteindre 2 % en valeur réelle.

Il en va de même pour les effectifs de la fonction publique qui, avec la politique de rigueur menée depuis 1983, auraient dû diminuer chaque année. L'examen des chiffres ne

confirme pas cette orientation officielle : en 1984, l'ensemble des effectifs civils hors FTT atteignait 1,542 million et 1,570 million en 1987. Ce n'est qu'en 1988 - pour la première fois - que les effectifs réels ont commencé à diminuer. Les coupes des années précédentes mises en lumière par les directives, déclarations officielles et autres lettres de cadrage ne correspondaient pas à la réalité. Simplement, des milliers de postes vacants ont été supprimés.

Pour 1990, les choses seront plus difficiles : il n'y a plus beaucoup de « vacances » à supprimer. Les vrais problèmes vont donc se poser. L'éducation nationale et la justice (surveillants de prison) vont voir leurs effectifs augmenter. Il faudra en contre partie rogner. Or ? On pense évidemment à la défense (430 000 personnes) et aux FTT (434 000) aux nombreux effectifs. Mais, ici et là, les résistances s'organisent, notamment à la direction générale des impôts (plus de 80 000 agents) où l'informatisation en cours n'a pas donné tous les résultats escomptés.

De dures batailles ont commencé. En septembre-octobre, que restera-t-il des fameux principes inscrits dans la lettre de cadrage concernant les effectifs de la fonction publique ?

ALAIN VERNHOLLES

### Le Monde

7, RUE DES ITALIENS,  
75427 PARIS CEDEX 09

Tél. : (1) 42-47-97-27  
Téléc. MONDIPAR 650572 F  
Télécopieur : (1) 45-23-06-81

Edité par la SARL Le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauret (1969-1982) André Laurens (1982-1985)

Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 620 000 F

Principaux associés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde », Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde-Entreprises, MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur général : Bernard Wouss.

Rédacteur en chef : Daniel Veret.

Correspondant en chef : Claude Sales.

**Le Monde PUBLICITE**  
5, rue de Montesson, 75007 PARIS  
Tél : (1) 45-55-91-52 ou 45-55-91-71  
Téléc. MONDIPUB 206 136 F

**Le Monde TÉLÉMATIQUE**  
Corps 35-15 - Tapes LEMONDE  
ou 35-15 - Tapes LM

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration  
Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437  
ISSN : 0395 - 2037  
Renseignements sur les tarifs et les conditions de vente au Monde au (1) 42-47-99-81.

### ABONNEMENTS

BP 507 09 75422 PARIS CEDEX 09 Tél. : (1) 42-47-98-72

TARIF	FRANCE	BENELUX	SUISSE	AUTRES PAYS
3 mois	365 F	399 F	504 F	700 F
6 mois	720 F	762 F	972 F	1 400 F
9 mois	1 030 F	1 089 F	1 404 F	2 040 F
1 an	1 300 F	1 380 F	1 800 F	2 600 F

ÉTRANGER : par voie aérienne tarif sur demande.  
Pour vous abonner, RENVOYEZ CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL : 36-15 LEMONDE code d'accès ABO  
PORTAGE : pour tous renseignements tél. : 05-04-03-21 (numéro vert)

Changements d'adresse effectués en prévision : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

### BULLETIN D'ABONNEMENT

Durée choisie : 3 mois ☐ 6 mois ☐ 9 mois ☐ 1 an ☐  
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Localité : \_\_\_\_\_ Pays : \_\_\_\_\_  
Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.



## Économie

### AFFAIRES

#### M. Jean Dromer est nommé à la tête de la Financière Agache

Dans le conflit qui les oppose à la tête de LVMH (Moët-Hennessy - Louis-Vuitton), MM. Bernard Arnault et Henry Racamier ont chacun de son côté nommé un point final 17 avril.

En fin de matinée, on apprenait la nomination de M. Jean Dromer, ancien président de l'UAP (Union des assurances de Paris), à la tête de la Financière Agache, la holding financière de M. Arnault (ses dernières éditions du 18 avril). L'arrivée de cet homme de soixante ans, grand commis de l'Etat, banquier et assureur, devrait conforter l'image de M. Arnault dans l'establishment. Par ailleurs, selon un communiqué de LVMH, « elle doit permettre à Bernard Arnault de se consacrer plus complètement à ses nouvelles responsabilités industrielles et à la tête du groupe LVMH ».

Car l'avenir de cette société sera évidemment au centre des débats qui se dérouleront lors de l'assemblée générale

des actionnaires en juin prochain. M. Henry Racamier, foudré lui aussi, se bat dans ce but. En présentant les comptes de Louis-Vuitton devant un jury d'analystes financiers, il avait comme souci de montrer qu'il se plaçait, développeur ou redresseur, une entreprise suivant les besoins. Et même créer des emplois.

En 1988, Louis-Vuitton (Louis-Vuitton malletier, Veve Cliquet, Givenchy et Loewe International) a réalisé un chiffre d'affaires consolidé de 5,3 milliards de francs. En passant de 618 millions à 543 millions de francs, le résultat net a progressé de 52 %. M. Henry Racamier s'est montré optimiste pour 1989 et a précisé : « Toutes nos actions sont conduites dans une perspective de long terme : dans l'industrie du luxe, l'unité de temps est de l'ordre de la décennie ». En 1988, Louis-Vuitton a enregistré 36 % du chiffre d'affaires de LVMH et près de la moitié des bénéfices de ce groupe.

#### Le gouvernement français assouplit sa position sur la fabrication des automobiles japonaises en Europe

Changement attendu et important de la position française à l'égard des usines japonaises sur le Vieux Continent et, partant, de la conception de l'Europe industrielle : Paris a fait savoir à Londres via la Commission de Bruxelles, que les voitures japonaises Nissan construites dans le nord-est de l'Angleterre ne seront pas comptabilisées dans le quota de 3 % du marché français réservé aux automobiles nippones. Autrement dit, elles seront considérées comme « made in Europe » alors que leur « contenu local » (c'est-à-dire la somme des composants achetés en Europe et des salaires versés) n'atteint pas le pourcentage de 80 % considéré jusqu'ici comme un seuil minimal.

Le changement d'attitude du ministère de l'Industrie français va heurter Peugeot, Renault ainsi que les autres constructeurs européens, Fiat, Volkswagen, et les deux américains Ford et GM, qui sont eux qua-

siment à « 100 % européens » selon le même critère. Tous ces constructeurs réunis au sein du CCMC (Comité des constructeurs du marché commun) s'étaient entendus sur ce seuil de 80 % qui devait être imposé aux Japonais afin d'éviter les importations déguisées au travers de ce qu'on appelle des « usines touristes ». Ils avaient d'ailleurs réclamé une définition stricte du mode de calcul du « contenu local » : les Britanniques sont à cet égard dénoncés comme trop « laxistes ». Avec les Japonais, ils affirment que les Nissan sont déjà à 70 % de contenu local européen et qu'elles seront à 80 % à la fin de l'année. Mais Fiat, qui a démonté une de ces voitures (la Bluebird), a abouti à un « vrai » chiffre de 50 %. Néanmoins, à Paris, on considère que les Japonais ont fait un effort suffisant pour être désormais acceptés, le chiffre de 80 % étant reconnu par eux comme la norme. En outre, on veut éviter de faire un casus belli avec Mme Thatcher de ces Bluebird dont la France n'importera au mieux que 5 000 voitures par an.

Au-delà de ce différend, l'enjeu est bien évidemment celui de l'arrivée plus ou moins contrôlée des voitures japonaises en Europe après 1992, c'est-à-dire l'ouverture plus ou moins grande des frontières des Douze aux produits japonais, américains ou des autres pays tiers. La France a été jusqu'ici considérée comme protectionniste à cet égard. Or, c'est la motivation du changement, Paris considère que cette réputation va lui coûter cher. Les investisseurs japonais iront ailleurs qu'en France : Toyota devait annoncer ce mardi 18 avril qu'il va bâtir, après Nissan, une usine d'automobile en Grande-Bretagne. Comme les produits seront libres de circuler après le 1<sup>er</sup> janvier 1993, Paris aura les Bluebird et les autres... sans les emplois.

M. Bérégovoy, ministre des finances, a lancé un appel aux investisseurs étrangers pour leur dire qu'ils étaient bienvenus (Le Monde du 11 avril). M. Fauroux, ministre de l'Industrie, est de son avis.

E. L. B.

#### La Chine rachète New Zealand Steel

La stratégie chinoise d'investissement à l'étranger pour accéder à une bonne technologie et améliorer l'approvisionnement en matières premières vient de franchir un pas spectaculaire. Minmetals, principale organisation chinoise d'export-import de minerais, a réussi à racheter 80 % de New Zealand Steel. Privatisée à la fin de 1987, cette entreprise sidérurgique avait été rachetée par Equitcorp, accusée à la liquidation en janvier dernier.

Cet investissement - évalué entre 350 et 400 millions de dollars néo-zélandais (1,3 à 1,5 milliard de francs), est l'un des plus importants réalisés à l'étranger par Pékin. Il ne suffira pas à régler les problèmes de pénurie de la Chine. L'acier de New Zealand Steel devrait atteindre une production annuelle de 750 000 tonnes d'ici 1992. Les acheteurs chinois se sont en outre engagés à fournir à la fin de 1987, cette entreprise sidérurgique avait été rachetée par Equitcorp, accusée à la liquidation en janvier dernier.

En 1988, Louis-Vuitton a enregistré 36 % du chiffre d'affaires de LVMH et près de la moitié des bénéfices de ce groupe.

#### VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique OSP  
64, rue La Boétie, 45-63-12-66  
MINITEL 36.15 CODE A3T  
puis OSP

Vente sur table hémicycle au Palais de Justice de CRÉTEIL le jeudi 27 avril 1989 à 9 h 30  
En un seul lot  
**UN LOGEMENT**  
**IVRY-SUR-SEINE**  
(Villiers-les-Moines)  
111, Bd Paul-Vaillant-Couturier  
De la bte G, un 2<sup>e</sup> de garage, etc. indiv.  
cont. : 2 pos, coté coté, v.-c. et déb.  
Mise à prix : 60 000 F  
S'adresser pour tous renseignements :  
1<sup>er</sup> Au cabinet de M<sup>re</sup> Serge TACNET,  
avocat, 20, rue Jean-Jaurès à  
94350 CHARENTON-LE-PONT  
2<sup>e</sup> Au cab. de la S<sup>te</sup> SCHMIDT GUIL-  
LEMERIE, 75, av. de Wagram à  
PARIS-17<sup>e</sup>. Tél. 47-63-29-24.

Vente après liquidation judiciaire au Palais de Justice de PARIS le jeudi 27 avril 1989 à 14 h 30, en un seul lot  
**à ASNIERES (Hauts-de-Seine)**  
1) APPARTEMENT DE 4 pièces principales au 4<sup>e</sup> ét. + cave  
282 à 286, avenue d'Argenteuil et 1 à 5, av. St-Joseph  
« Les Balcons d'Asnières »  
2) UN BOX dans un immeuble  
318 à 320, av. d'Argenteuil et 207 à 241, rue du Mesnil  
« Résidence Renaissance I »  
Mise à prix : 500 000 F  
S'adr. à M<sup>re</sup> MALINVAUD, av., 184, pl. de Tolosa, PARIS-16<sup>e</sup>, tél. 47-23-73-70.  
M<sup>re</sup> JOSSE, syndic judiciaire, 4, rue du Marché-Saint-Hippolyte, PARIS-1<sup>er</sup>  
et tous avocats près le Tribunal de PARIS

### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

**CIO**

Crédit Industriel de l'Ouest  
Plus que la banque

Le Conseil d'Administration du C.I.O., réuni le 23 mars 1989, a arrêté les comptes de l'exercice 1988 qui seront soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale convoquée pour le 18 mai.

Le total du bilan atteint 28,4 milliards, en progression de 17,5 % sur l'exercice précédent.

L'exercice a été marqué par une tendance accrue au resserrement des marges, surtout dû à une baisse importante aux troisième et quatrième trimestres des taux moyens des crédits consentis à la clientèle, dont l'encours a progressé de 16,4 % en un an.

Pour leur part, les dépôts augmentent de 5,2 % et le total des ressources collectées de 12,2 %.

Le Produit Net Bancaire, en progression de 4,3 % par rapport à 1987, atteint 1 186 millions de francs. Avant amortissements, le Résultat Brut d'Exploitation s'élève à 233,7 millions de francs, représentant une progression de + 1,7 % par rapport à l'exercice précédent.

Après amortissements, provisions et impôts, le résultat net de l'exercice s'élève à 161,5 millions contre 42,2 millions au 31 décembre 1987. Il comporte une plus-value exceptionnelle de 121,2 millions provenant de la cession d'un immeuble, boulevard Haussmann à Paris, réalisée dans la perspective du financement du nouveau siège social de Nantes.

Abstraction faite de cette plus-value, le résultat net ressort à 40,3 millions, mais après constitution d'une provision, elle aussi exceptionnelle, de 44,2 millions, afférente à la notification d'un redressement fiscal, portant sur le principe de la déductibilité des provisions pour engagement par signature. Bien que cette notification ait été contestée et fasse l'objet d'une procédure contentieuse, l'intégrité de son montant a été provisionnée.

Grâce à une montée en puissance significative des filiales, notamment Bail Ouest, Loco-CIO et la Société Financière Voltaire, le résultat net consolidé, hors plus-value sur la vente de l'immeuble de Paris, est en forte progression à 86,5 millions contre 45,2 millions.

GROUPE CIO



La SSI  
qui s'engage

ADÉLIE  
Informatique Conseil

Notre contrat moral : « la haute qualité des prestations que nous fournissons à nos clients ».

15 rue de Rome, 75008 PARIS - Tél. : (1) 43.87.12.10

# SICOB

17-22  
AVRIL 89  
PARIS-NORD  
VILLEPINTE

TELECOM INFORMATIQUE BUREAUTIQUE ESPACE BUREAU.

Du 17 au 22 avril 1989, Paris sera le rendez-vous européen de l'Informatique, des Télécom, de la Bureautique et de l'Espace Bureau.

Un millier d'exposants, deux cent mille visiteurs, utilisateurs, distributeurs, s'y retrouveront pour découvrir, choisir ou acquérir les tout derniers produits et services disponibles sur le marché.

Le Sicob 89 : un panorama unique de toutes les solutions professionnelles concrètes, pour l'information et la communication d'entreprise.

#### CALENDRIER DES CONFÉRENCES

- 17 au 21 avril : Les Journées Européennes d'Informatique Administrative.
- 20 avril : Rencontre Management et Informatique.
- 18 et 19 avril : 2<sup>e</sup> Convention Européenne des Télécom.
- 20 et 21 avril : 2<sup>e</sup> Convention Internationale Espace Bureau.
- 17 au 22 avril : Les Journées d'Etudes et d'Applications.

Pour en savoir plus : Minitel 3616 Code SICOB

**NUMERO VERT**  
05 19 92 00  
APP. GRATUIT



## Lyonnaise des eaux

Le Conseil d'Administration de la Lyonnaise des Eaux, réuni le 12 avril 1989 a arrêté les comptes sociaux et consolidés de l'exercice 1988.

	1987	1988	%		1987	1988	%
SOCIÉTÉ	(en MF)			GROUPE	(en MF)		
Chiffre d'affaires	3.640	3.898	+ 7,1	Chiffre d'affaires	16.840	18.802	+11,7
Résultat d'exploitation	228	250	+ 9,7	Résultat d'exploitation	1.033	1.202	+16,4
Bénéfice net	220	263	+19,6	Bénéfice net	439	553	+26
				(part du groupe)			

La répartition des résultats consolidés entre les différents secteurs du groupe est la suivante :

	1987	1988
(en MF)		
Eau (distribution et traitement)	256,6	299,6
Propreté urbaine	33,6	33,6
Energie et Chaleur	65,4	80,0
Services Funéraires	43,7	47,6
Etats-Unis	84,4	86,6
Activités industrielles, financières et immobilières	-44,8	5,5
Résultat net (part du groupe)	438,9	552,9

L'exercice 1988 est marqué par la progression des résultats du secteur Eau liée notamment à la bonne santé de Degrémont, et par celle du pôle Energie et Chaleur résultant pour partie du renforcement des intérêts du groupe dans Ufiner.

Les autres secteurs contribuent au résultat pour des montants comparables à ceux de l'année 1987.

Le Conseil d'Administration a décidé une attribution d'actions gratuites à raison de 1 action nouvelle pour 10 existantes.

Ces actions gratuites porteront jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1989, à l'exception des actions créées en 1989 par conversion d'obligations, qui porteront jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1990.

Il sera proposé à l'Assemblée Générale Ordinaire de distribuer un dividende de 32 F par action tant aux actions anciennes qu'aux actions nouvelles soit une distribution globale de 192,5 millions de francs en progression de 16,6 % par rapport à la distribution globale de 1987 ; les actionnaires pourront opter pour le paiement de ce dividende en actions.

Compte-tenu de l'attribution d'actions gratuites, le nouveau rapport de conversion des obligations 6,65 % mars 1988 et celui d'exercice des bons émis en mars 1989 est ajusté et s'établit à 1,1 action pour 1 obligation convertible ou 1 bon.

Enfin le Conseil d'Administration a décidé de convoquer une Assemblée Générale Extraordinaire le 8 juin prochain, en même temps que l'Assemblée Générale Ordinaire afin de lui proposer la division du nominal de l'action par quatre.

**Le Monde**  
PUBLICITÉ FINANCIÈRE  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4330

## BENNETON

Graveur-Héraldiste  
Papier-à-lettre - Cartes de visite - Faire-part de mariage  
Chevalières gravées  
75, bd Malesherbes - Paris 8 - tél. : (1) 43.87.57.39

## Économie

### AFFAIRES

#### Accord entre le GAN et la société d'assurances italienne SAI

Le GAN (Groupe des assurances nationales), quatrième compagnie française d'assurances (23 milliards de francs de chiffre d'affaires en 1988) derrière l'UAP, l'AXA-Midi et les AGF, sera la première entreprise publique à goûter aux charmes des participations croisées avec un partenaire étranger. Encore aura-t-il fallu dix mois (le Monde du 29 juin 1988) pour que le projet d'accord avec la SAI (Società assicuratrice industriale), troisième assureur italien (8 milliards de francs de chiffre d'affaires) derrière les Generali et la RAS, soit bouclé et que l'actionnaire public donne, il y a quinze jours, son aval à M. François Heilbrunner, PDG du GAN.

Aux termes de l'accord signé à Paris le 17 avril, le GAN acquiert 10 % de la SAI, qui détiendra 9 % du GAN International, société qui regroupe les participations étrangères et la société de réassurance du groupe. L'échange se fait sur la base d'une valeur de 1,5 milliard de francs et se réalisera à travers une augmentation de capital de GAN International, à laquelle la SAI souscrira pour 500 millions de francs et le GAN pour 800 millions.

Cet échange de participations est destiné à donner, au dire même des deux partenaires, un « caractère durable » à l'accord de coopération qu'il accompagne. Cette collaboration se concrétisera dans la coassurance et la réassurance, l'échange et la conception de produits, dans des investissements financiers, dans l'international... La SAI, bien implantée en Italie, où elle dispose de plus de deux mille cent points de vente, mais peu à l'étranger, utilisera notamment le réseau international du GAN, qui trouve là un allié significatif. Détenus principalement par le groupe Ligresti, par le biais d'une holding cotée, Premafin Finanziaria, la SAI est présente au capital de nombreuses grandes entreprises italiennes (Pirelli, Mediobanca, De Benedetti, Italobancaria...).

Cet accord s'inscrit dans la perspective de l'Europe de 1993 et constitue la première étape du « club d'assureurs européens » que souhaite constituer M. Heilbrunner pour mettre en œuvre sa stratégie européenne, qui, affirme-t-il, n'est pas entravée par son statut de nationalisé.

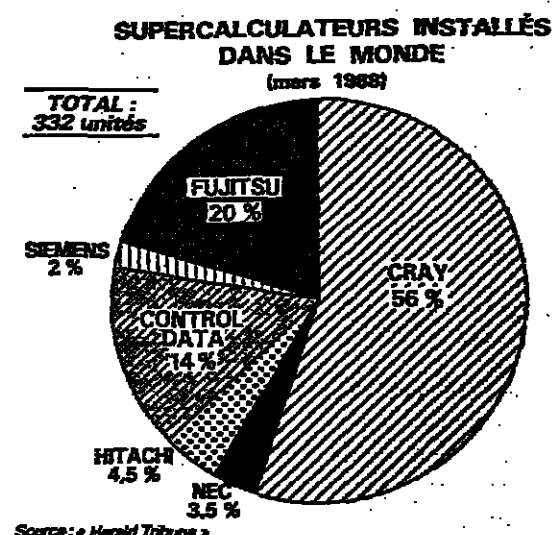
C. B.

#### Control Data abandonne les supercalculateurs

Control Data, le « père » des supercalculateurs, a décidé de se retirer de cette activité. La fin d'une époque pour le constructeur américain à l'heure où les Japonais NEC et Fujitsu lancent à leur tour de grosses machines superpuissantes.

L'information fera date dans l'histoire de l'informatique mondiale : Control Data, déjà sérieusement ébranlé en 1985 mais qui tentait une remontée, a décidé de renoncer aux

de reprendre pied sur le très prometteur marché (en croissance de 25 à 40 % l'an, selon les prévisions, pour les cinq prochaines années), y revenant trop tard : Cray, l'autre grand constructeur américain — fondé en 1972 par un de ses transfuges, Seymour Cray, — avait déjà pris la place en s'octroyant la part du lion dans le monde (56 % du total). IBM lui-même, attiré par les perspectives promises à ce type de machines, avait décidé d'y mettre un pied en s'alliant avec un informaticien



supercalculateurs, ces « divorces de nombres » dont la puissance se compte en milliards d'opérations par seconde. Le groupe se concentrera sur sa gamme d'ordinateurs Cyber, aux dimensions plus humaines (elle va des stations de travail aux gros ordinateurs).

Les restructurations qui s'ensuivront se solderont par la suppression de 3 100 emplois (sur 34 000 à la mi-1988) et coûteront quelque 500 millions de dollars (3 milliards de francs). Ce plan apurera les pertes dues aux supercalculateurs et permettra à l'entreprise de redevenir bénéficiaire au second semestre, a indiqué le patron de Control Data, M. Robert Price. Ces mesures « jetteront les bases d'une rentabilité croissante en 1990 et au-delà », a-t-il ajouté.

Reste que ce retrait est indiscutablement un échec pour le groupe : Control Data, aussi désireux était-il

fameux, Steve Chen, également un transfuge (de Cray cette fois).

Les Japonais, inquiets de la suprématie américaine sur ce marché, ont décidé, sous la houlette du MITI, de se lancer dans la course à la super puissance, injectant 30 milliards de yens (1,4 milliard de francs) en huit ans dans la bataille... Les premiers effets de cette politique viennent de se faire sentir : il y a cinq mois, Fujitsu annonçait des supercalculateurs, que Siemens vient de décider de commercialiser en Europe dans dix-huit mois. Il y a quelques jours à peine, NEC lançait une supermachine qui surpassait encore la plus puissante de la gamme Cray.

Dans cette bataille de titans, Control Data ne pouvait manifestement pas suivre : ses bénéfices avaient fondé l'an passé de 19,3 millions de dollars en 1987 à 1,7 million de dollars.

F. V.

# Maintenir la ponctualité, quoi de plus innovateur?



L'an dernier, le magazine Executive Travel écrivait : "SAS continue à être le plus innovateur des transporteurs européens."

Nous savons qu'il y a de nombreuses raisons de le dire, mais soyons modestes, n'en citons qu'une.

Pour nous, le plus important — après la sécurité, bien sûr — c'est la ponctualité.

**SAS**  
EUROCLASS



## Économie

### AFFAIRES

#### Face à l'offensive de Bolloré L'armement Delmas-Vieljeux renforce ses structures

Pour mieux résister à l'offensive lancée par le groupe Bolloré, la Compagnie financière Delmas-Vieljeux, maison mère de l'armement maritime du même nom, renforce ses structures en regroupant dans sa filiale d'exploitation la Société navale Delmas-Vieljeux la totalité des autres filiales contrôlées par la Compagnie financière. Sont apportées : la Compagnie auxiliaire du Midi, dernière propriétaire privée de wagons de marchandises (4 000 unités) et l'un des leaders de la maintenance portuaire de produits en vrac, le Comptoir général maritime, les Ateliers et chantiers de la Côte d'Ivoire et Delmas-Vieljeux Offshore, spécialiste de l'ingénierie en milieux péloché.

Le chiffre d'affaires de la Société navale passera ainsi de 3,9 milliards de francs en 1988 (contre 2,9 milliards en 1987) à plus de 5 milliards de francs dans les métiers du transport. Le but de cette opération, menée par M. Tristan Vieljeux, PDG, et Alain Wils, directeur général, est, sans doute, de

«muscler» la Société navale pour mieux négocier un accord avec un gros armateur étranger.

Par ailleurs, deux nouveaux administrateurs représentant la Compagnie du Midi, premier actionnaire de la Compagnie financière Delmas-Vieljeux avec 36 % des actions et 30 % du droit de vote, entrent au conseil de cette Compagnie. MM. Pierre Berberis, directeur, et Claude Vincent, directeur général adjoint, qui siègeront aux côtés de M. Bernard Pegibet, PDG du Midi et maintenant à titre personnel. Ces entrées confirment le soutien accordé, pour le moment, par M. Bébéar, successeur de M. Pagès à la tête du Midi, à M. Tristan Vieljeux.

Du côté du groupe Bolloré, qui, à la suite de son échange de participation avec Euris, vient d'obtenir 300 millions d'argent frais, on a toujours pour objectif de porter à 20 % la participation dans la Compagnie financière Delmas-Vieljeux.

F. R.

#### Thomson-CSF et Electronique Serge Dassault coopéreront sur le radar du Rafale

La délégation générale pour l'armement, au ministère de la défense, vient de notifier aux sociétés Thomson-CSF et Electronique Serge Dassault (ESD) la commande du développement du radar de l'avion de combat Rafale destiné, en principe, à équiper l'armée de l'air et l'aéronautique navale après 1996. Ce programme de développement est évalué à 2 milliards de francs. Le coût de production du seul radar est estimé à environ 25 % du prix d'un Rafale de série.

En décembre dernier (Le Monde des 3 et 9 décembre 1988), le premier ministre, M. Michel Rocard, et le ministre de la défense, M. Jean-Pierre Chevènement, avaient annoncé la volonté du gouvernement de privilégier une coopération franco-française sur la conception du radar de l'avion Rafale.

Un groupement d'intérêt économique (GIE) a donc été constitué, au sein duquel Thomson-CSF,

déclaré «chef de file» du programme, est responsable des deux tiers des travaux et ESD a reçu le tiers restant. Ce GIE, baptisé GIE-radar ACT-ACM, est présidé par M. Gérard Foubert (de Thomson). Ce radar du Rafale doit être capable de missions d'attaque au sol par tous temps, après une approche en suivi de terrain à très basse altitude, et de missions d'interception air-air de plusieurs objectifs simultanément (avec le missile MICA de Matra).

Pour cette raison, le radar aura une antenne à balayage électronique deux plans, un procédé nouveau conçu à l'origine par la filiale Radant de Thomson-CSF.

Le contrat signé par la délégation générale pour l'armement concerne la réalisation des prototypes de définition, d'identification et de mise au point de système d'armes, ainsi que les essais en vol, en 1991, à Brétigny-sur-Orge.

#### M. Jacques Calvet (Peugeot SA) va entrer au conseil d'administration de la Société générale

Conséquence du raid manqué de M. Georges Pébereau sur la Société générale, le conseil d'administration de la banque privatisée va proposer à l'assemblée générale de ses actionnaires, en mai prochain, de nommer M. Jacques Calvet, PDG de Peugeot SA comme administrateur. Élément de la stratégie de défense de M. Marc Viénot, le PDG de la Générale, Peugeot avait acquis 2 % du capital de la Société générale, la banque prenant en contrepartie 2 % de Peugeot SA.

M. Calvet remplacera M. Jean-Louis Descaours, le président des Chantiers André. Actif soutien de M. Pébereau dans l'offensive de l'automne sur la banque, ce dernier «n'a pas sollicité le renouvellement de son mandat», indique le communiqué de la Générale, qui rappelle également que l'assemblée générale extraordinaire aura à approuver la nomination de trois administrateurs supplémentaires : MM. Claude Bébéar, président d'Axa-Midi, Louis Schweitzer, directeur financier de Renault et Jean-Pierre Aubert, président honoraire du CEPME (Crédit d'équipement des petites et moyennes entreprises).

● Premier dividende d'AEG depuis 1972. — Pour la première fois depuis seize ans, le groupe électromécanique allemand AEG versera un dividende à ses actionnaires. Au titre de l'exercice 1988, le montant attribué sera de 2,40 DM (8 F) par action d'un nominal de 50 DM. Deimler Benz, qui possède actuellement 80,2 % du capital renoncera pour sa part à ses dividendes, seuls les quelques 20 % restants seront donc effectivement rémunérés. En 1988, le bénéfice d'exploitation du groupe AEG a atteint 115 millions de DM (380 millions de francs) restant au même niveau qu'en 1987. Le bénéfice net a été de 27 millions de DM (80 millions de francs). Il avait été juste équilibré l'année précédente.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### Aurécic La Sicav Or

Comptes de l'exercice clos le 30.12.1988

Actif net au 31.03.1989 : F 166.301.687

Performance 1988 : + 3,37 % (coupon net réinvesti)

Performance au 31.03.1989 : + 6,69 %

Dividende : F 54,56 + F 0,35 de crédit d'impôt qui sera mis en paiement le 25 avril 1989.

Remploi du coupon global sans droit d'entrée jusqu'au 25 juillet 1989.

Consultation des cours quotidiennement sur Minitel :

composée le 36.15

code ASSOCIC.

GROUPE CIC

Banques CIC. En intelligence avec vous.

Le Président François Floquet a déclaré :

«Malgré une conjoncture maussade sur le marché de l'or et une mauvaise tenue des mines en 1988, Aurécic a bien résisté. Cette stabilité a pu être obtenue grâce à une politique de trading permettant de maximiser au mieux la faible amplitude des écarts de cours pendant l'année.

Aurécic a continué à s'apprécier depuis le début de l'année et sa performance de 6,69 % la classe parmi les meilleures Sicav actions.

Une politique de gestion active sera poursuivie en 1989, en tenant compte des différents paramètres économiques afin de respecter l'objectif de valorisation à moyen terme de la Sicav» (A.G.O. du 6 avril 1989)

### BANQUE HERVET

Le Conseil d'Administration de la Banque Hervet s'est réuni le 31 mars 1989 sous la présidence de M. Jean-Baptiste Pascal pour arrêter les comptes de la Banque Hervet et du Groupe pour l'exercice 1988.

POURSUITE D'UN DÉVELOPPEMENT SOUTENU CROISSANCE DES EMPLOIS AU-DELÀ DES DÉPÔTS

Avec un bilan et un hors-bilan consolidés en progression respectivement de 17 % (12,5 milliards de francs) et 45 % (2,4 milliards de francs), le Groupe a poursuivi le développement de ses activités sur un rythme soutenu.

Les concours à la clientèle atteignent près de 7 milliards de francs, +31,2 %. Avec les crédits par signature, le total des engagements clientèle approche donc 9,5 milliards de francs, +34,5 %.

Les dépôts de la clientèle s'élèvent à 6,7 milliards de francs, +7 %, en maintenant une proportion majoritaire de dépôts à vue.

A cette évolution favorable s'ajoute la forte progression des placements financiers gérés à 5,5 milliards de francs, +45 %.

Ainsi, l'encours des ressources de toute nature collectées par le Groupe dépasse 12 milliards de francs, +25 %.

RÉSULTAT NET CONSOLIDÉ : 188,7 M€ + 25 %

Un tel développement du Groupe se traduit en termes économiques par un produit net bancaire de 739,5 millions de francs, +15,6 %, et un résultat brut d'exploitation de 229 millions de francs, +17,8 %.

Ce résultat est atteint alors même que l'exercice 1988 a commencé à supporter de façon significative en frais généraux d'exploitation, en charges de crédit-bail sur immobilisations propres et en amortissements, le poids du programme triennal de développement engagé fin 1987.

Le Groupe termine l'exercice avec un résultat net consolidé supérieur à 100 millions de francs, en augmentation de 25 %.

Les activités de la Salle des Marchés et les opérations immobilières ont contribué de façon appréciable à la progression du résultat.

1 MILLIARD DE FONDS PROPRES EN 1989

Ces chiffres sont à considérer en regard d'un volume de fonds propres de l'ordre de 700 millions de francs. La banque met en œuvre des opérations financières permettant de porter ce montant à un milliard de francs.

## RANK XEROX

Un document mal fini peut laisser  
d'importantes zones d'ombre sur vos projets.

Copieurs Xerox, quand un document est clair  
et bien relié, tout devient lumineux.

Une idée lumineuse mérite de le rester, grâce à une qualité copie et une présentation impeccable pour tous les destinataires. Avec la gamme des copieurs Xerox Série 50, la qualité n'est jamais l'ennemie de la qualité, même pour le plus performant, 135 copieurs. Et puis, pour que le

document ne perde jamais le fil de vos idées, un choix de finitions, tel, assemblage, agrafage, voire même thermocollage pour la plus sophistiquée, la Xerox 5090. Avec un copieur Xerox, une idée lumineuse de tout temps, et le reste à jamais.

Rank Xerox, des documents  
clairs pour convaincre.









هكذا من الأصل